

SÄKERHETSVARNINGSSYMBOL

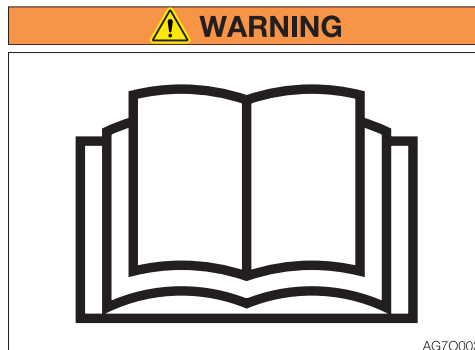


Den här symbolen representerar en säkerhetsvarning. Meddelandet som hör till symbolen innehåller viktig säkerhetsinformation. För att förebygga personskador eller dödsfall måste du läsa och förstå detta meddelande.

Ägaren ansvarar för att ge varje förare fullständiga instruktioner om hur all utrustning används på ett korrekt och säkert sätt. Alla personer som använder den här maskinen ska göra sig väl förtrogna med innehållet i denna handbok.

Alla förare måste ha fått instruktioner om hur grävmaskinen ska användas korrekt innan de börjar köra maskinen.

Lär dig och öva på korrekt användning av maskinreglagen på en säker och fri yta innan du använder maskinen på en arbetsplats.



Om den här maskinen används, kontrolleras och underhålls på felaktigt sätt finns risk för personskador eller dödsfall. Läs och förstå den här handboken innan du använder, kontrollerar eller underhåller den här maskinen.

Förvara alltid den här handboken inom räckhåll, helst i maskinen. Om handboken tappas bort eller skadas, beställ omedelbart en ny från din Takeuchi-återförsäljare. När den här maskinen byter ägare ska även handboken överlämnas till den nya ägaren.

Takeuchi levererar maskiner som uppfyller de lokala bestämmelser och standarder som gäller i landet dit maskinen exporteras. Om din maskin inköpts i ett annat land, eller av en person eller företag från ett annat land, har den eventuellt inte alla säkerhetsanordningar eller säkerhetsstandarder som krävs i ditt land. Om du har frågor kring maskinens överensstämmelse med de bestämmelser och standarder som gäller i ditt land är du välkommen att kontakta din Takeuchi-återförsäljare.

CALIFORNIA

PROPOSITION 65 – VARNING

Dieselmotoravgaser och vissa av deras beståndsdelar orsakar enligt myndigheterna i delstaten Kalifornien cancer, fosterskador och andra skador på fortplantningssystemet. Batteripoler, anslutningar och relaterade tillbehör innehåller bly och blyföreningar, kemikalier som i delstaten Kalifornien har konstaterats orsaka cancer, fosterskador och andra skador som stör fortplantningen. Tvätta händerna efter hantering av batteriet.

Överensstämmelseförklaring

Vi försäkrar härmed att följande maskin, på basis av dess utformning och konstruktion samt den form i vilken den tas i drift, uppfyller relevanta, grundläggande säkerhets- och hälsokrav i nedanstående EU-direktiv. Denna försäkran upphör att gälla om maskinen modifieras utan samråd med oss.

Beteckning av maskinen	Hydraulisk grävmaskin
Tillverkare	TAKEUCHI MFG. CO., LTD 205 Uwadaira, Sakaki-machi, Hanishina-gun, Nagano 389-0605, Japan

Modell	TB2150R <S/N 514900004~>
Motortyp	CFV185BU (e1 *97/68RA*2012/46* 0849*Δ)
Motoreffekt	85 kW vid 2000 v/min

Maskinen överensstämmer med kraven i följande EU-direktiv:

- 1) Maskindirektivet 2006/42/EG och bilaga
- 2) EMC-direktivet 2014/30/EU och bilaga
- 3) Bullerdirektivet 2000/14/EG (utvärderingsmetod enligt bilaga VI), 2005/88/EG och bilagor.
- 4) Föreskrifter om utsläpp från motorer: 97/68/EG, senast ändrade genom direktiv 2012/46/EG.

Harmoniserade standarder: EN474-1: 2006 + A4: 2013, EN474-5: 2006 + A3: 2013.

Sammanställning av tekniska uppgifter.

Daniel Bailli
Parc d'Activités des Béthunes
3, avenue de la Mare 95310 SAINT OUEN L'AUMONE
CS 29258 – SOA

Utgiven i Sakaki, Japan
Akio Takeuchi, vd

SIGNALORD

Säkerhetsanvisningar som förekommer i denna bruksanvisning och på maskinens dekaler är märkta med orden "FARA", "VARNING" och "OBS!". Dessa signalord har följande innebörd:



DANGER

FARA anger en fara med hög risknivå som, om den inte undviks, leder till dödsfall eller allvarlig personskada.



WARNING

VARNING anger en fara med en medelhög grad av risk som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador.



CAUTION

FÖRSIKTIG anger en fara med en låg grad av risk som, om den inte undviks, skulle kunna leda till lättare eller måttliga personskador.

VIKTIGT: Ordet **VIKTIGT** används för att uppmärksamma operatörer och underhållspersonal på situationer som kan leda till skador på maskinen och dess komponenter.

Det är omöjligt att förutse alla möjliga omständigheter som kan innebära en potentiell fara. Varningarna i den här handboken eller på maskinen kan inte täcka alla oförutsedda händelser. För att förebygga skador på maskinen, dess förare och andra människor måste du iaktta största möjliga varsamhet och vidta de vanliga säkerhetsåtgärderna när maskinen används.

INLEDNING

FÖRORD

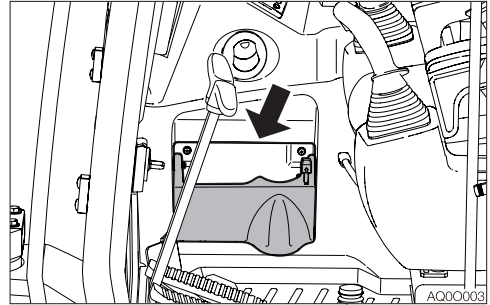
Denna bruksanvisning beskriver hur maskinen används, kontrolleras och underhålls och innehåller även säkerhetsanvisningar som måste följas vid dessa arbeten.

Kontakta en Takeuchi-återförsäljare eller -servicerepresentant vid frågor om maskinen.

- Vissa detaljer i den här bruksanvisningen kan skilja sig från de som finns i den maskin du använder.
- Observera att informationen och specifikationerna i den här bruksanvisningen kan komma att ändras utan föregående meddelande.

FÖRVARINGSFACK FÖR HANDBOK

På bilden nedan visas var förvaringsfacket för denna handbok är placerat.



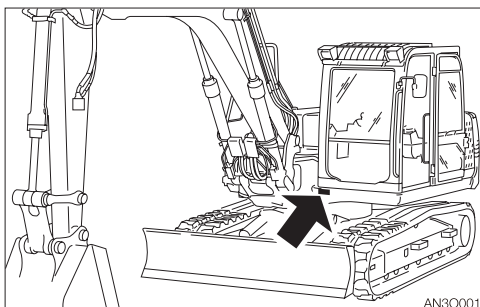
1. När du har använt bruksanvisningen lägger du den i plastfickan och förvarar den i det avsedda förvaringsfacket.

TILLVERKNINGSNUMMER

VIKTIGT: Ta inte bort maskinens typskylt med serienumret.

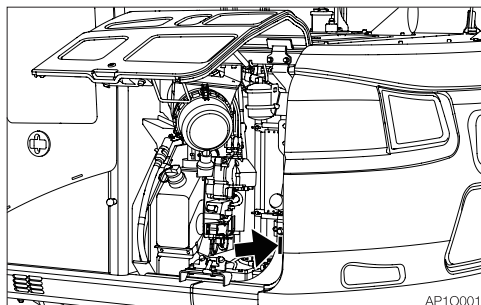
Kontrollera maskinens och motorns serienummer och notera dem nedan.

Maskinens serienummer:

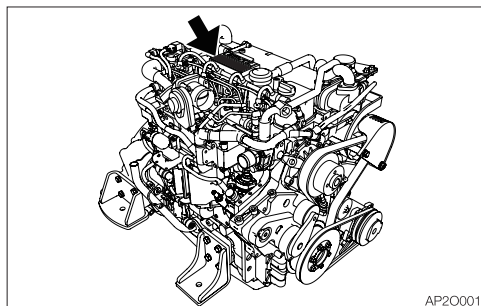


Motorns serienummer:

<Gäller maskinmodell 514800002 och senare>

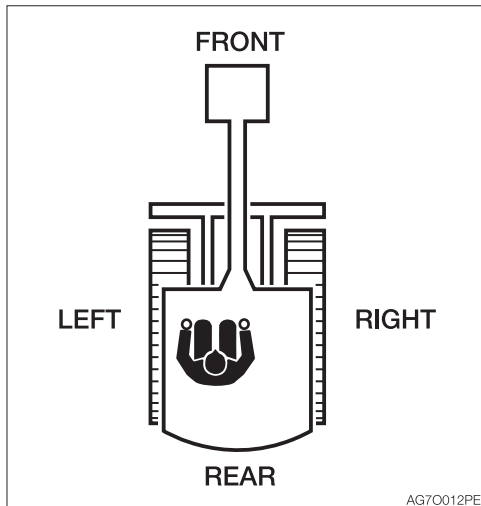


<Gäller maskinmodell 514900004 och senare>



MASKINBESKRIVNING

FRAM, BAK, VÄNSTER OCH HÖGER



Uppgifter om fram, bak, vänster och höger på maskinen anges i den här handboken med utgångspunkt i att du sitter på förarstolen med schaktbladet synligt framtill.

AVSEDD ANVÄNDNING

Den här maskinen ska framför allt användas för följande arbeten:

- Schaktning
- Dikning
- Grävning av vägdiken
- Utjämning
- Lasta

INKÖRNINGSPERIOD

En ny maskin ska under de första 100 timmarna (enligt timmätaren) köras enligt nedanstående anvisningar.

Om en ny maskin används utan inkörningsperiod försämras maskinprestandan snabbare samtidigt som livslängden kan förkortas.

- Varmkör motorn och hydrauloljan tillräckligt.
- Undvik tunga laster och snabba rörelser. Arbeta inte med laster större än ca 80 % av den maximala lasten.
- Undvik häftiga starter, accelerationer, riktningssändringar och stopp om det inte är absolut nödvändigt.

ANMÄRKNINGAR AVSEENDE DENNA BRUKSANVISNING

Observera att alla beskrivningar och illustrationer i denna handbok eventuellt inte gäller för din maskin.

Siffror som används i illustrationer står inom en cirkel. Samma siffror anges inom parentes i texten. (Exempel: ① → (1))

Symboler som används i denna bruksanvisning

Symbolerna som används i denna handbok har följande innebörd.

⊘, ✗ Inte tillåtet

🔒 Låst

🔓 Olåst

FÖRKORTNINGAR I BRUKSANVISNINGEN

Förkortningarna som används i bruksanvisningen beskrivs nedan.

DPF Dieselpartikelfilter

PM Luftburna partiklar

SCR Selektiv katalytisk reduktion

DEF Diesel Exhaust Fluid (AdBlue)

AdBlue® . Registrerat varumärke som tillhör
Verband der Automobilindustrie
e.V. i Tyskland.

Styrenhet (ECU) Motorstyrenhet

DQC DEUTZ-kvalitetsklass

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Inledning0-2

Maskinbeskrivning0-4

Säkerhet1-1

Allmänna säkerhetsföreskrifter	1-2
Försiktighetsåtgärder vid förberedelser	1-8
Säkerhetsåtgärder vid start	1-12
Försiktighetsåtgärder under arbetet	1-15
Försiktighetsåtgärder vid stopp	1-26
Säkerhet vid transport	1-27
Säkerhet vid underhåll	1-29
Varningsskyltar (dekaler)	1-43

Kontroller2-1

Komponenternas namn	2-2
Skyddskåpor	2-4
Tändningsnyckel	2-4
Frontlucka (för underhåll)	2-4
Bränsepåfyllningsrör	2-5
DEF/AdBlue®-inlopp	2-6
Höger skyddskåpa	2-7
Vänster skyddskåpa	2-7
Servicelucka A (verktygslåda)	2-8
Servicelucka B	2-9
Förarhytt	2-10
Förarhyttens dörr	2-10
Framre fönster	2-11
Sänka nedre framrutan	2-12
Sidofönster	2-13
Nödutgång	2-13
Stol och säkerhetsbälte	2-14
Stol	2-14
Säkerhetsbälte	2-15
Säte med luftfjädring	2-16
Multidisplay	2-20
Huvudmeny	2-20
Varningslampor	2-21
Indikatorer	2-26
Manöverknapp för skärm	2-32
Skärmnavigering	2-34
Byte av bilder	2-48
Brytare	2-50
Startnyckel	2-50
Strömbrytare för motoravstängning	2-50
Gasreglage	2-50
Signalhornsknapp	2-51
Motorbromsknapp	2-51
Körhastighetsknapp	2-52

Knapp för extra hydraulkrets 1	2-53
Omkopplare för extra hydraulkrets 2/4	2-54
Brytare och knapp för extra hydraulkrets 3	2-55
Väljarknapp för extra hydraulkrets 2/4	2-55
Strömbrytare för torkare	2-55
Knapp för spolarvätska	2-56
Knapp för automatisk motorbroms	2-56
Väljare högeffekts-/höglandsläge	2-57
Omkopplare för spärlläge (extra hydraulkrets 1)	2-58
Belysningsomkopplare	2-58
Knapp för överlastvarning vid lyft	2-59
Knapp för roterande varningslampan ..	2-59
Omkopplare för automatiskt tankval för första extrahydrauliken (tillval)	2-60
Omkopplare för stillastående regenerering/blockering	2-61
Påfyllningsomkopplare	2-63
Spakar och pedaler	2-64
Spak för säkerhetslås	2-64
Styrspakar	2-64
Spak för schaktblad	2-65
Körspakar/-pedaler	2-66
Pedal för andrabom	2-66
Extrautrustning	2-68
Luftkonditionering	2-68
Mugghållare	2-75
Innerbelysning	2-76
Spegel	2-76
Kamera	2-77
12 V-uttag	2-78
Externa 24 V-uttag	2-78
Radio	2-80
Extra hydraulkretsar	2-92
Manövrera maskinen med en ackumulator	2-97
Lastsäkringsanordning	2-98
Bränslepåfyllningspump	2-100
USB-port (i förekommande fall)	2-100
Automatisk motorstoppfunktion	2-101

Användning3-1

Före start	3-2
Gå upp på och ned från maskinen	3-2
Kontroll runt maskinen	3-2
Daglig kontroll	3-2

Start och stopp av motorn.....	3-3	Lista över verktyg (om utrustningen finns).....	5-11
Innan motorn startas.....	3-3	Åtdragningsmoment	5-12
Start av motorn.....	3-4	Säkerhetskritiska delar.....	5-14
Värma motorn.....	3-6	Underhållsschema.....	5-16
Stanna motorn.....	3-6	Kontroll runt maskinen.....	5-20
Användning av maskinen.....	3-8	Kontroll genom att öppna luckorna....	5-20
Styrmönster (ISO-mönster)	3-8	Kontroll genom att gå runt maskinen .	5-21
Spakmönster (G-mönster) (om utrustningen finns).....	3-9	Kontroll med utgångspunkt från förarstolen	5-21
Värm upp maskinen (hydrauloljan).....	3-10	Daglig kontroll (var 10:e timme).....	5-22
Kontroll efter uppvärmning.....	3-11	Kontroll och byte av kylvätska.....	5-22
Användning av körspakar/pedaler.....	3-12	Kontroll och byte av motorolja.....	5-24
Avsluta körning	3-15	Rengöra dammskyddet	5-25
Använda arbetsredskap.....	3-16	Kontrollera bränslerenaren och tappa av	5-26
Användningsanvisningar	3-18	Kontroll av bränslenivå	5-27
Otillåtna manövreringar	3-18	Kontroll av hydrauloljetankens nivå och påfyllning	5-28
Försiktighetsåtgärder vid arbetet.....	3-22	Kontrollera och rengöra luftfiltret	5-30
Säkerhet vid körning på sluttande underlag	3-24	Smörjning av redskap	5-32
Komma ut ur lera.....	3-26	Kontrollera DEF/AdBlue®-nivån och fylla på	5-33
Arbeten som är möjliga med den här maskinen	3-27	Efter de första 50 timmarna (gäller endast nya maskiner).....	5-36
Parkering av maskinen.....	3-30	Byte av returfilter för hydraulolja	5-36
Parkering	3-30	Byte av pilotledningsfiltret	5-37
Kontroller sedan motorn stannats	3-31	Kontroll och justering av kompressorrem (AC)	5-38
Hantering i kalla klimat	3-32	Var 50:e timme	5-40
Förberedelser för kalla klimat	3-32	Kontroll och justering av larvbandets spänning	5-40
Försiktighetsåtgärder efter arbetet	3-32	Avtappning av vatten från bränsletank.....	5-42
Efter den kalla perioden	3-33	Kontroll och påfyllning av batterivätska	5-43
Hantering av larvband.....	3-34	Efter de första 250 timmarna (gäller endast nya maskiner).....	5-46
Förbud.....	3-34	Byta växellådsoljan i svängmotorn	5-46
Viktigt att tänka på.....	3-35	Byte av växellådsolja i körmotor	5-47
Förhindra att gummilarvbanden faller av.....	3-36	Var 250:e timme	5-48
Stillastående regenerering.....	3-38	Kontrollera växellådsoljan i svängmotorn	5-48
Transport.....	4-1	Rengöra kylflänsarna	5-49
Lastning och lossning.....	4-2	Kontroll och justering av kompressorrem (AC)	5-49
Lyft av maskinen.....	4-4	Rengöra luftfiltren (AC)	5-50
Säkring av maskinen.....	4-6	Rengöring av kondensor (AC)	5-51
Underhåll.....	5-1	Kontroll av kylmedlets (gasens) nivå (AC)	5-52
Allmänt	5-2		
Underhållsöversikt	5-2		
Säkerhet vid underhåll	5-2		
Serviceinformation	5-4		
Bränsle- och smörjmedelstabell.....	5-4		
Byt hydrauloljan regelbundet.....	5-8		
Hantering av DEF/AdBlue®	5-9		
Lista över förbrukningsdelar	5-10		

Var 500:e timme	5-54
Smörjning av svänglager	5-54
Byte av motorolja och oljefilter	5-55
Byta DEF/AdBlue®-matningsenhetsfiltret	5-56
Kontrollera koncentrationen hos kylvätsketillsatser	5-56
Inspektion av svängkuggdrev	5-57
Var 1000:e timme	5-58
Byte av returfilter för hydraulolja	5-58
Byte av pilotledningsfiltret	5-58
Byta växellådsoljan i svängmotorn	5-58
Byte av växellådsolja i körmotor	5-58
Byta motorns kylsystem	5-59
Byta luftfilterelementet	5-61
Byta avluftningsfiltret	5-62
Byta bränslefiltern	5-63
Kontrollera och justera kilremmen	5-64
Kontrollera motorinstallationen	5-64
Kontrollera startmotorn	5-64
Var 3000:e timme	5-65
Byta kilremmen	5-65
Var 4000:e timme	5-66
Byte av hydraulolja och rengöring av sugsil	5-66
Vid behov	5-69
Byte av skoptänder och sidstål	5-69
Byte av skopa	5-71
Justering av spel mellan skopa och arm (i förekommande fall)	5-74
Kontroll och påfyllning av spolarvätska	5-75
Smörjning av spakar och pedaler	5-76
Kontroll av gummilärband	5-77
Byte av gummilärband	5-78
Vartannat år	5-80
Byte av mottagare/torkare	5-80
Underhåll vid längre förvaringstid	5-81
Anvisningar för förvaring	5-81

Felsökning.....6-1

Symtom som inte är funktionsfel	6-2
Om motorn överhettas	6-3
Om batteriet laddas ur helt	6-4
Om en säkring går	6-7
Kontroll och byte av säkring	6-7
Kontroll av termoelektrisk brytare	6-10
Omstart efter bränslepåfyllning	6-11
Avluftning av bränslesystem	6-11

Starta när DEF/AdBlue®-nivån är låg eller tanken är tom	6-12
Om en varningslampa blinkar	6-13
Lista över fordonsfelkoder	6-16
Lista över motorfelkoder	6-18
Övriga symtom	6-34
Sänkning av bommen till marken	6-37
Bogsering	6-39
Om förarhytten har skadats	6-40

Specifikationer7-1

Grundläggande specifikationer	7-2
Maskindimensioner	7-4
Räckvidder	7-8
Lyftkapacitet	7-13

Tillval.....8-1

Allmänna säkerhetsföreskrifter	8-2
Säkerhetsåtgärder	8-2
Säkerhet vid montering av redskap	8-2
Säkerhet vid användning av redskap	8-3
Tabell över möjliga redskapskombinationer	8-4
Hydraulhammare	8-6
Försiktighetsåtgärder vid arbetet	8-6
Byt hydraulolja regelbundet	8-8
Körningslarm	8-9
Tillvalsutrustningens vikt	8-12
Biologiskt nedbrytbar olja	8-13
Byte av hydraulolja mot biologiskt nedbrytbar olja	8-13
Hyttillval	8-14
Knappsats 1 för manöverspak	8-15
Signalhornsknapp	8-15
tomgångsknapp	8-15
Körhastighetsknapp	8-16
Knapp för extra hydraulkrets 1	8-17
Omkopplare för extra hydraulkrets 2/4	8-18
Väljarknapp för extra hydraulkrets 2/4	8-19
Val av spakmönster	8-21
Ändring av spakmönster	8-21
Takeuchi Security System	8-22
Tändningsnyckel	8-22
Start av motorn	8-23
Registrering och radering av startnyckel	8-24
Om huvudnyckeln tappats bort	8-31
Länder systemet kan användas i	8-31

SÄKERHET





ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Det är din skyldighet att följa alla relevanta lagar och förordningar samt att följa tillverkarens anvisningar för handhavande, kontroll och underhåll av maskinen.

I stort sett alla olyckor uppstår som en följd av att grundläggande säkerhetsföreskrifter och försiktighetsåtgärder inte har observerats. De flesta olyckor kan förebyggas genom att potentiellt farliga situationer identifieras på förhand.

Det är viktigt att du läser och förstår alla säkerhetsanvisningar som beskriver hur olyckor ska förebyggas. Använd inte maskinen innan du är säker på att du förstått hur den ska användas, kontrolleras och underhållas.

Följ alla säkerhetsföreskrifter

- Denna maskin får endast användas, kontrolleras och underhållas av utbildade och kvalificerade personer.
- Alla som använder, kontrollerar och underhåller denna maskin måste förstå och följa samtliga regler, föreskrifter, försiktighetsåtgärder och säkerhetsrutiner.
- Du får aldrig använda, kontrollera eller underhålla maskinen om du är påverkad av alkohol, droger, läkemedel, utmattnings- eller otillräcklig sömn.

Om du upptäcker problem med maskinen

Om ett fel (buller, vibration, lukt, instrument som inte fungerar, rök, oljeläckage, felaktig larmindikering eller visning på multiinformationsdisplayen etc.) upptäcks vid drift eller inspektion och underhåll av maskinen ska du genast informera din återförsäljare eller servicerepresentant och vidta lämpliga åtgärder. Använd inte maskinen innan felet har avhjälpits.

Temperaturområde för drift

För att bibehålla maskinprestandan och förebygga för tidigt slitage måste följande driftförhållanden observeras.

- Använd inte maskinen i omgivningstemperaturer högre än +45 °C eller lägre än -15 °C.
 - Om maskinen används i omgivningstemperaturer som överstiger +45 °C kan motorn överhettas och motoroljans kvalitet försämrats. Dessutom kan hydrauloljan bli mycket varm och orsaka skador på hydraulutrustningen.
 - Om maskinen används i omgivningstemperaturer under -15 °C kan packningar och andra gummidelar bli hårda och därigenom orsaka skador eller för tidigt slitage på maskinen.
 - Rådgör med din försäljnings- eller servicerepresentant om maskinen ska användas utanför det temperaturintervall som anges ovan.



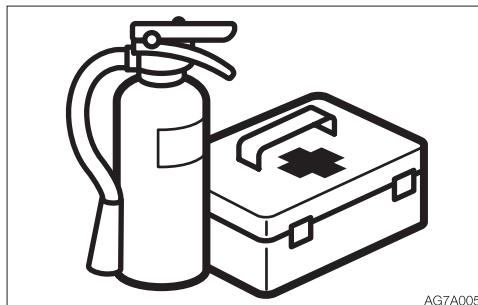
Använd lämplig klädsel och skyddsutrustning



AG7A004

- Använd inte löst sittande kläder eller accessoarer som kan fastna i reglage eller rörliga delar.
- Använd inte kläder som är nedsmutsade med olja eller bränsle och därmed lätt kan fatta eld.
- Använd hjälm, skyddsskor, skyddsglasögon, andningsmask, kraftiga handskar, hörselskydd och annan skyddsutrustning enligt vad arbetsförhållandena kräver. Använd nödvändig utrustning som exempelvis skyddsglasögon och filtermask vid arbete med slipmaskiner, hammare eller tryckluft. Kringflygande metallfragment och andra föremål kan orsaka allvarliga personskador.
- Bär hörselkåpor när du använder maskinen. Höga ljudnivåer under längre tid kan orsaka hörselnedsättning och även fullständig dövhet.

Montera brandsläckare och första hjälpen-sats

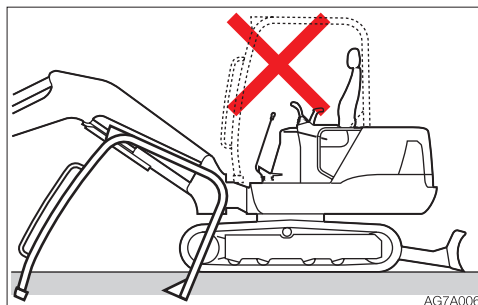


AG7A005

Förbered dig för brand och olyckor

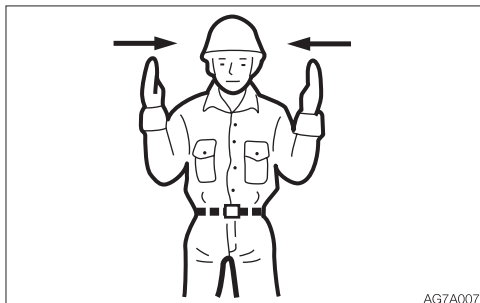
- Montera en brandsläckare och en första hjälpen-sats och lär dig använda dem.
- Lär dig släcka eldsvådor och hantera olyckor.
- Ta reda på hur du kallar på nödhjälp och skapa en lista med nödnummer.

Ta aldrig bort säkerhetsutrustning



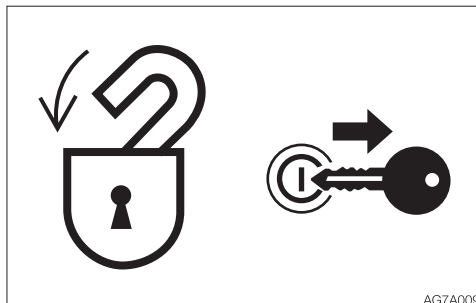
AG7A006

- Kontrollera att alla skydd, luckor och dörrar sitter på plats och är säkrade. Reparera eller byt ut skadade delar innan maskinen används.
- Lär dig använda låsspaken, säkerhetsbältet och annan säkerhetsutrustning och använd dem på rätt sätt.
- Ta aldrig bort säkerhetsutrustning utom vid underhåll. Håll all säkerhetsutrustning i gott och arbetsdugligt skick.

**Använd en signalperson och en flaggvakt**

Lär dig använda handsignaler för bestämda arbetsuppgifter och fastställ vilken person som ansvarar för signalering.

- All personal måste känna igen alla signaler.
- Föraren får endast reagera på signaler från den signalperson som utsetts. Däremot måste föraren alltid följa stoppsignaler från alla personer.
- Signalpersonen ska signalera från en plats med fri sikt.

Var försiktig när du reser dig från eller lämnar förarstolen

- Innan du reser dig från förarstolen för att öppna/stänga fönstret eller ta bort/sätta dit det nedre fönstret måste du sänka redskapet till marken, föra upp spaken för säkerhetslåset så att låset aktiveras och sedan stänga av motorn. Om du av misstag kommer åt något reglage då spaken för säkerhetslåset står i nedre läget (upplåst) kan maskinen göra en plötslig rörelse och orsaka personskada eller dödsfall.
- Var försiktig så att du inte rör manöverspakarna när du för upp eller ned säkerhetslås-spaken.
- Sänk ned arbetsredskapet på marken innan du lämnar förarsätet och för säkerhetslås-spaken till det övre läget för att aktivera låset. Stäng även av motorn. Ta ut nyckeln, lås dörren och kåporna, ta med nyckeln och förvara den på en bestämd plats.



Förebygg brand- och explosionsrisker



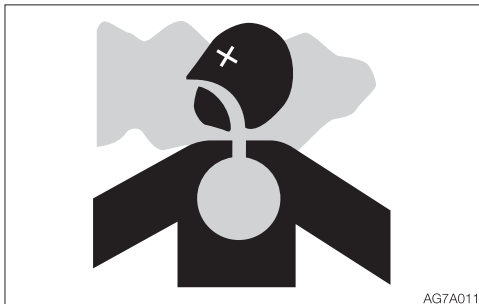
Håll öppna lågor på säkert avstånd från bränsle, olja, fett och frostskyddsmedel. Bränsle är mycket lättantändligt och farligt.

- Håll tända cigaretter, tändstickor, tändare och andra öppna lågor eller antändningskällor på säkert avstånd när du hanterar dessa brandfarliga material.
- Det är inte tillåtet att röka eller ha öppna lågor i närheten vid hantering av bränsle eller arbeten på bränslesystemet.
- Lämna aldrig platsen när du fyller på bränsle eller olja.
- Ta aldrig bort bränslelocket och fyll aldrig på bränsle då motorn är igång eller fortfarande varm. Undvik också att spilla bränsle på maskinens varma ytor eller elsystemets komponenter.
- Torka omedelbart upp bränsle eller olja som spillts ut.
- Kontrollera att det inte finns bränsle- eller oljeläckage. Täta alla läckor och rengör maskinen innan arbetet återupptas.
- Flytta brandfarliga material till en säker plats innan slip- eller svetsarbeten påbörjas.
- Kapa eller svetsa aldrig rör och ledningar som innehåller brandfarliga vätskor. Rengör grundligt med ett oantändligt lösningsmedel före kapning eller svetsning.
- Avlägsna allt skräp och skrot från maskinen. Förvara aldrig oljiga trasor eller annat brandfarligt material i eller på maskinen.
- Hantera alla lösningsmedel och torrkemikalier (skumsläckare) enligt anvisningarna på tillverkarnas behållare. Arbeta i väl ventilerade utrymmen.

- Använd aldrig bränsle för rengöring. Använd alltid ett oantändligt lösningsmedel.
- Vädra ordentligt genom att öppna dörren och fönstren när du hanterar bränsle, rengöringsolja eller färg.
- Förvara alla brandfarliga vätskor och material på en säker och väl ventilerad plats.
- Kortslutning i elsystemet kan orsaka eldsvåda. Kontrollera dagligen att det inte finns lösa kopplingar eller skadade kablar. Dra åt lösa anslutningar och klämmor. Reparera eller byt skadade ledningar.
- Eldsvåda som utgår från rörledning: Kontrollera att klämmor, skydd och dämpare för slangar och rör är ordentligt fastsatta. Annars kan slangar och rör skadas på grund av vibrationer eller kontakt med andra delar under drift. Detta kan leda till att högtrycksolja sprutar ut och orsakar eldsvåda eller personskador.
- Utför inte stillastående regenerering om maskinen är omgiven av lättantändliga föremål, t.ex. växter, träd, torrt gräs, pappersavfall, olja och däckavfall. Brandrisk förekommer på grund av de mycket varma avgaserna som kommer ut från spjället.



Avgaserna från motorn är giftiga



AG7A011

- Kör inte motorn i slutna utrymmen utan tillräcklig ventilation.
- Om naturlig ventilation inte är möjlig ska fläktar, förlängningsrör för avgassystemet eller annan ventilationsutrustning installeras.
- Utför inte stillastående regenerering i dåligt ventilerade utrymmen inomhus, då rökutveckling kan uppstå under regenereringen.

Förebygg kläm- och skärskador



AG7A013

Håll aldrig händer, fötter eller andra kroppsdelar mellan överbyggnaden och underredet eller larvbanden, mellan maskinen och redskapet eller mellan en cylinder och den rörliga delen. Storleken på dessa mellanrum förändras då maskinen rör sig, och det finns därför risk för allvarliga personskador eller dödsfall.

Hantering av asbesthaltigt damm

Inandning av asbestdamm kan orsaka lungcancer. Vidta följande försiktighetsåtgärder vid hantering av material som kan innehålla asbest:

- Använd inte tryckluft för rengöring.
- Undvik att borsta eller slipa delar som innehåller asbest.
- Rengör med en dammsugare som är utrustad med ett högeffektivt partikelfilter (HEPA-filter).
- Använd föreskrivet andningsskydd om dammet inte kan kontrolleras på annat sätt. Installera ett ventilationssystem med makromolekylärt filter vid arbeten inomhus.
- Håll obehörig personal borta från arbetsområdet så länge arbetet pågår.
- Följ alla föreskrifter och miljöstandarder som gäller på arbetsplatsen.

**Användning av tillbehör**

- Rådgör med Takeuchi innan tillbehör monteras. Beroende på aggregatens typ eller hur de kombineras kan aggregaten komma i kontakt med förarhytten eller andra delar av maskinen. Kontrollera att monterade tillbehör inte vidrör andra delar innan du börjar använda dem.
- Använd inte aggregat som inte godkänts av Takeuchi. Det kan äventyra säkerheten eller ha en negativ inverkan på maskinens drift eller livslängd.
- Takeuchi kan inte hållas ansvarigt för personskador, olyckor eller skador på sina produkter som orsakats av att aggregat som inte är godkända har använts.

Maskinen får inte modifieras

Otillåtna modifieringar av maskinen kan orsaka personskador eller dödsfall. Utför aldrig otillåtna modifieringar på någon del av maskinen.

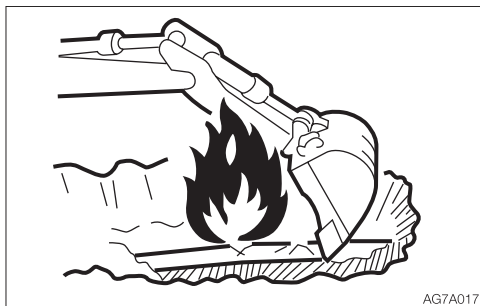


FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID FÖRBEREDELSE

Bekanta dig med arbetsområdet innan du påbörjar arbetet

Innan du börjar arbeta måste du göra dig förtrogen med förhållandena på arbetsplatsen så att du kan arbeta säkert.

- Undersök topografin och markförhållandena på arbetsplatsen, eller byggnadsstrukturen vid arbeten inomhus, och vidta de försiktighetsåtgärder som är nödvändiga.
- Undvik alla faror och hinder i form av diken, underjordiska ledningar, träd, klippor, kraftledningar eller platser där det finns risk för fallande klippblock eller risk att glida.



- Kontrollera med områdesförvaltaren och be om information om nedgrävda gasledningar, vattenledningar och kraftledningar. Fastställ vid behov vilka försiktighetsåtgärder som måste vidtas för att garantera säkerheten i samråd med förvaltaren.
 - Ta hänsyn till fotgängarnas och fordonens säkerhet vid arbete på vägar.
 - Använd flaggvakt och/eller signaler.
 - Hägna in arbetsområdet och håll obehöriga personer borta.
 - Kontrollera vattendjupet, markens bärighet och vattenflödet innan du korsar grunda vattendrag eller bäckar.
- Läs mer i "Försiktighetsåtgärder vid drift".

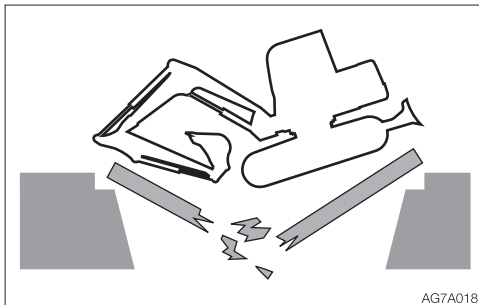


- Utför inte stillastående regenerering om maskinen är omgiven av lättantändliga föremål, t.ex. växter, träd, torrt gräs, pappersavfall, olja och däckavfall. Brandrisk förekommer på grund av de mycket varma avgaserna som kommer ut från spjället.
- Maskinen kan utföra regenereringen automatiskt när motorn lämnas igång. Se till att det inte finns några lättantändliga föremål i närheten av maskinen och avgasröret och att motorhuvn är stängd för att förhindra brand. Var försiktig så att du inte bränner dig på de varma avgaserna.
- Utför inte stillastående regenerering i dåligt ventilerade utrymmen inomhus, då rökutveckling kan uppstå under regenereringen.

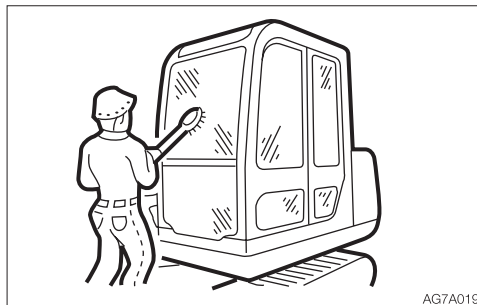


Kontrollera broars bärförmåga

Kontrollera den tillåtna belastningen innan du kör över en bro eller liknande konstruktion. Förstärk bron eller konstruktionen om den inte har tillräcklig bärförmåga.



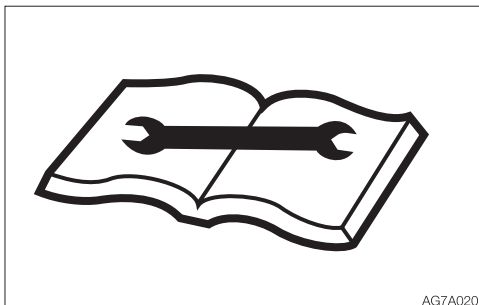
Håll alltid maskinen ren



- Förebygg halkolyckor genom att torka bort olja, fett, lera, snö och is.
- Ta bort alla lösa och onödiga föremål från maskinen.
- Torka bort eventuell smuts, olja eller fett i motorrummet för att förebygga brand.
- Rengör runt förarstolen och ta bort alla onödiga föremål från maskinen.



Kontrollera och underhåll maskinen varje dag



AG7A020

Om du inte upptäcker eller reparerar fel och skador på maskinen kan följden bli olyckor.

- Genomför föreskrivna kontroller och reparerar omgående eventuella fel innan du använder maskinen.
- Om det uppstått ett fel som gör att maskinen inte kan användas eller att motorn inte går ska du omedelbart stänga av maskinen genom att följa avstängningsrutinen. Låt maskinen stå parkerad på en säker plats tills funktionsfelet har åtgärdats.

Säkerhet i förarhytten

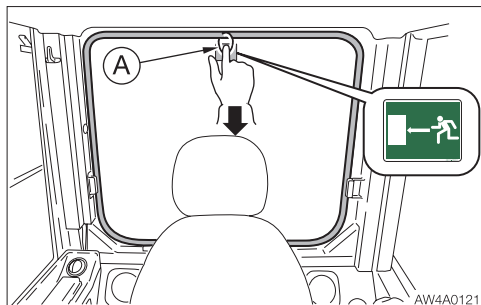
- Ta bort lera och fett från skosulorna innan du går in i förarhytten. Om du kör maskinen med lera eller fett på skosulorna kan du råka ut för en halkolycka.
- Lämna inga delar eller verktyg runt förarstolen.
- Lämna inga plastflaskor i förarhytten och fäst inga sugproppar på fönsterglasat. Plastflaskor och sugproppar fungerar som en lins och kan orsaka eldsvåda.
- Använd inte mobiltelefonen under körning eller arbete.
- Förvara inte brännbara eller explosiva material i förarhytten.
- Om du har rökt måste du stänga askkoppens lock ordentligt så att tändstickan eller cigaretten släcks.
- Förvara inte cigarettändare i förarhytten. Tändaren kan explodera om temperaturen i hytten stiger.



Nödutgång

Bakruta

Ta bort bakrutan för att komma ut om du stängs in i hytten.



1. Dra bort ringen (A) och ta bort spetsen på gummikilen.
2. Fatta tag i och dra spetsen på gummikilen för att ta bort hela gummikilen.
3. Sparka ut bakrutan. Observera att glaset kan gå sönder. Var försiktig så att du inte gör illa dig.



SÄKERHETSÅTGÄRDER VID START

Stötta din egen vikt vid tre punkter när du går upp på och ned från maskinen

- Hoppa inte upp i eller ned från maskinen. Försök aldrig ta dig upp på eller ned från en maskin i rörelse.
- När du går upp till eller ned från förarhytten ska du först öppna dörren helt till spärrat läge och kontrollera att den inte rör sig (för maskiner med förarhytt).



- Klättra upp/ned för fotstegen med ansiktet riktat mot maskinen. Håll i ledstången så att din vikt säkert stöts vid tre punkter (hand och fötter).
- Använd inte låsspaken eller manöver-spakarna som handtag.

Uppmana alla obehöriga personer att lämna området innan du startar maskinen

Starta inte motorn innan du förvässat dig om att maskinen kan startas på ett säkert sätt genom att kontrollera följande:

- Gå runt maskinen och varna personer som eventuellt underhåller maskinen eller finns i dess närhet. Starta inte maskinen innan du säkerställt att ingen uppehåller sig i dess närhet.



- Se efter om det finns någon varningsskylt med texten "FÅR INTE ANVÄNDAS" eller liknande på förarhyttens dörr, reglagen eller startreglaget. Om det finns en sådan skylt får du inte starta motorn eller vidröra någon av spakarna.
- Tuta med signalhornet för att varna andra människor runt maskinen.



Sätt dig på förarstolen och starta motorn

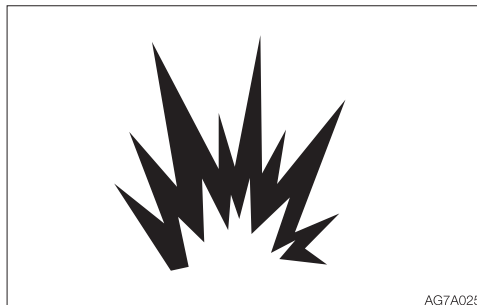
- Ställ in stolen och spärra den i läge.



AG7A024

- Ta på dig säkerhetsbältet.
- Kontrollera att parkeringsbromsen är åtdragen och att alla manöverspakar och pedaler står i neutralt läge.
- Kontrollera att spaken för säkerhetslåset står i låst läge.
- Kontrollera att ingen uppehåller sig nära maskinen.
- Starta och kör maskinen endast från förarstolen.
- Försök aldrig starta motorn genom att kortsluta startmotorns klämmor.

Start med startkablar



AG7A025

Använd startkablar endast på det sätt som rekommenderas. Felaktig användning av startkablar kan orsaka batteriexplosion eller oväntade maskinrörelser. Se avsnittet "Om batteriet laddas ur helt" för närmare anvisningar.



När motorn startats

Utför de arbetsmoment och kontroller som beskrivs nedan när du startat motorn. Gör detta på en säker plats på tryggt avstånd från människor och föremål. Om du upptäcker funktionsfel, följ avstängningsrutinen och rapportera felen.

- Låt motorn och hydrauloljan värmas upp.
- Kontrollera att alla mätare och varningsanordningar fungerar korrekt.
- Kontrollera avseende buller.
- Testa motorns varvtalsreglage.
- Manövrera alla reglage för att kontrollera att de fungerar korrekt.

I kall väderlek



- Var försiktig när is gör mark, fotsteg och handtag hala.
- Undvik att vidröra maskinens metalldelar med bara händer i mycket kall väderlek. Huden fryser fast på metallen med allvarliga skador som följd.
- Använd inte eter eller startgas i denna motor. Startgas kan orsaka explosion och allvarliga personskador eller dödsfall.
- Låt motorn och hydrauloljan värmas upp. Om du använder spakarna innan maskinen är varmkörd finns risk för att den inte reagerar direkt eller korrekt. Följden kan bli olyckor.



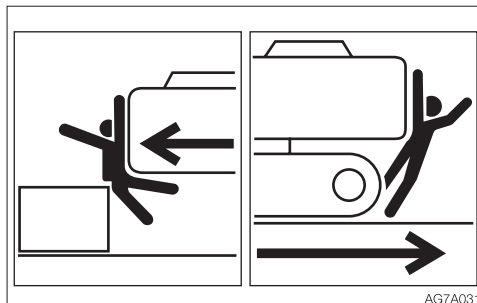
FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER UNDER ARBETET

Se till att sikten är god

Kontrollera hela synfältet innan du använder maskinen.

- Vid arbeten i mörker använder du vid behov maskinens arbetslampor, strålkastare och eventuell extra belysningsutrustning.
- Om sikten är nedsatt på grund av dåligt väder (dimma, snö, regn eller dammoln) måste du sluta använda maskinen och vänta tills sikten förbättras.
- Rengör rutor, speglar, strålkastare och kamera så att du alltid har god sikt. Ställ backspeglarna och kameran i bästa läge så att du ser bakåt, inklusive döda vinkeln, från förarstolen.
- Otillåtna modifieringar av maskinen eller montering av tillbehör som inte är godkända kan försämra sikten. Operatörens synfält måste överensstämma med ISO 5006.

Kontrollera att arbetsområdet är säkert innan du börjar arbeta



- Kontrollera maskinens prestandagränser.
- Ta hjälp av en signalperson vid vägkanter, smala passager eller där din sikt är skyddad.
- Låt aldrig någon annan person gå in i maskinens svängradie eller rörelseväg.
- Signalera din avsikt att förflytta dig genom att tuta med signalhornet.
- Bakom maskinen finns en död vinkel. Innan du backar måste du kontrollera att det området är säkert och fritt.

Tillåt inga passagerare på maskinen



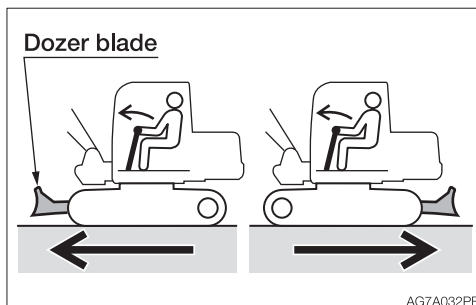
Låt aldrig andra personer åka på någon del av maskinen när du kör eller arbetar med den.



Säkerhetsåtgärder vid stillastående regenerering

Maskinen kan utföra regenereringen automatiskt när motorn lämnas igång. Se till att det inte finns några lättantändliga föremål i närheten av maskinen och avgasröret och att motorhuven är stängd för att förhindra brand. Var försiktig så att du inte bränner dig på de varma avgaserna.

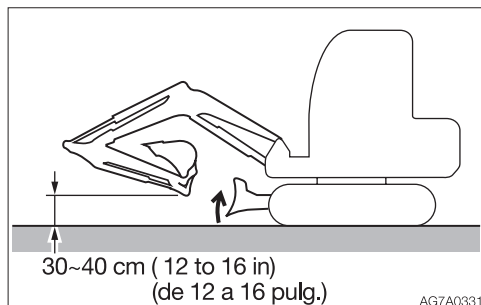
Kontrollera underredets (larvbandens) läge före körning



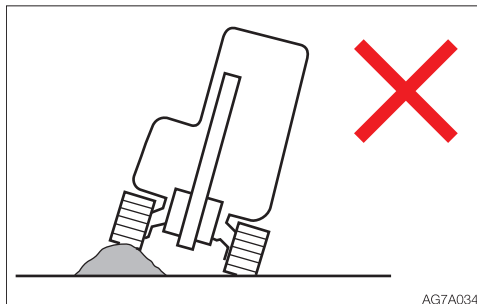
Innan du använder körspakarna/pedalerna måste du säkerställa att schaktbladet är placerat framför förarstolen. Tänk på att du måste backa med körspakarna/pedalerna om schaktbladet är placerat bakom förarstolen.



Säker körning



- Kör maskinen med schaktbladet upplyft, grävaggregatet vikt som på bilden ovan och skopan upplyft 30 till 40 cm ovanför marken.
- Sväng inte överbyggnaden under körning. Manövrera grävaggregatet med låg hastighet om det måste användas under körning, så att du har full kontroll hela tiden.
- Om en last som överskrider börvärdet används under körning på 2:ans växel (hög) sänks hastigheten automatiskt till 1:ans växel (låg). När belastningen minskar kommer varvtalet att öka och återgå till tvåans växel (högväxeln). Observera att växling sker beroende på belastningen (för maskiner med automatisk nedväxling vid körning).
- Vid körning på ojämnt underlag eller i branta sluttningar ska tomgångsknappen och knappen för tomgångsautomatik slås från. Om maskinen körs under sådana förhållanden med dessa kontakter aktiverade kan motorvarvtalet öka så att maskinen kör oväntat fort (gäller maskiner med motorbromsströmbrytare och automatisk motorbromsströmbrytare).



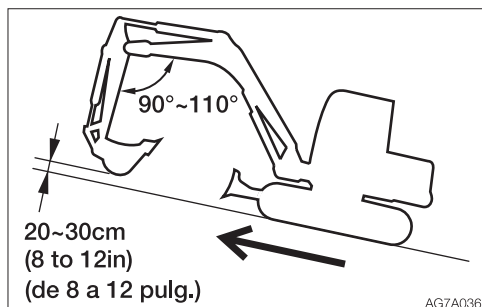
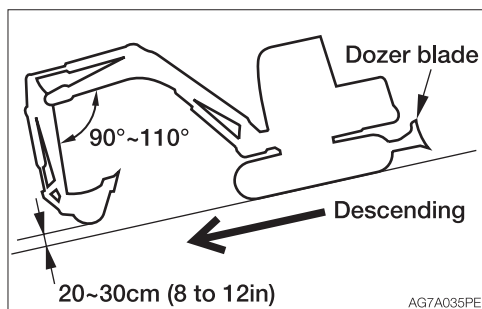
- Undvik i möjligaste mån att köra över hinder. Om du måste köra över hinder ska du hålla grävaggregatet nära marken och köra långsamt. Kör aldrig över hinder som kan göra att maskinen lutar med en vinkel på mer än 10°.
- Kör med låg hastighet på ojämn mark och undvik häftiga starter, stopp och riktningssändringar. Annars kan arbetsredskapet vidröra marken med följden att maskinen förlorar balansen och skadas eller att den skadar konstruktioner i omgivningen.



Säkerhet vid körning på sluttande underlag

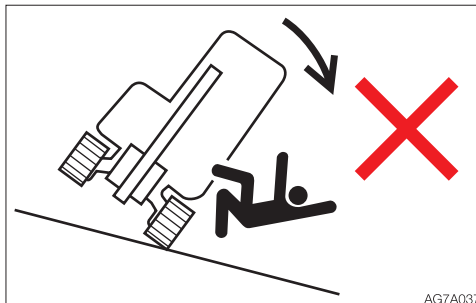
Vid körning i sluttningar eller lutningar måste du vara försiktig så att maskinen inte välter eller glider.

- Kör aldrig i sluttningar som är så branta att maskinen förlorar sin stabilitet (maximal lutning: 35°, lutning i sidled: 15°). Tänk på att arbetsförhållandena kan göra att maskinen får sämre stabilitet än ovanstående värden indikerar.



- Håll förarstolen vänd mot bergsidan vid körning uppför en backe. Håll förarstolen vänd mot dalsidan vid körning nedför en backe. I båda fallen måste du hålla uppsikt över marken framför maskinen.
- Sänk skopan till en höjd på 20 till 30 cm ovanför marken vid körning i sluttningar. Sträck ut grävaggregatet framåt vid körning i en brant sluttning. Vid nödsituationer sänker du skopan till marken och stoppar maskinen.

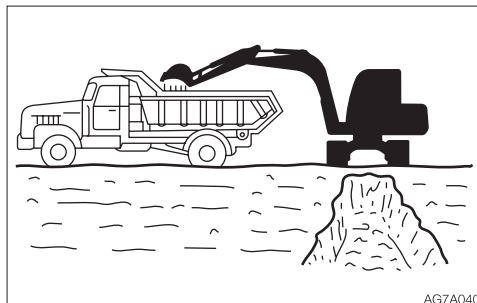
- Kör långsamt (i 1:ans växel) vid körning i sluttningar. Sänk motorvarvtalet vid körning nedför sluttningar.
- Backa aldrig nedför sluttningar.



- Byt inte riktning på sluttningar och kör inte på skrå i sluttningar. Kör först till en plan yta och byt sedan färdriktning.
- Maskinen kan glida i sidled även i svaga lutningar om marken är täckt av gräs eller löv och om du kör på våt metall eller frusna ytor. Ställ aldrig maskinen i sidled i sluttningar.
- Om du får motorstopp i en sluttning ska du ställa alla manöverspakar i neutralt läge innan du startar om motorn.

**Kör maskinen extra försiktigt på snö och is**

- När du kör maskinen på snö eller frusna ytor ska du köra med låg hastighet och undvika häftiga starter, stopp och riktningsändringar.
- Vägkanter och föremål bredvid vägen är dolda i snön. Det finns risk för att maskinen välter eller kolliderar med dolda föremål. Därför ska du alltid arbeta försiktigt.
- Om du kör in maskinen i djup snö finns risk för att den välter eller begravs i snön. Var försiktig så att du inte kör förbi vägkanten eller fastnar i en snödriva.
- När temperaturen stiger mjuknar tidigare frusna marktytor. Detta kan orsaka att maskinen välter och att föraren blir inestängd inne i förarhytten.
- Sänk ned schaktbladet när du parkerar maskinen på instabil mark.

Tänk på lastbilsförarens säkerhet vid lastning

AG7A040

Lasta inte en lastbil innan lastbilsföraren förflyttat sig till en säker plats.

- Placera aldrig skopan ovanför en person eller hytten.
- Lasta flaket bakifrån.

Förflytta inte skopan ovanför människors huvuden

AM1A001

Om du förflyttar skopan ovanför människors huvuden finns risk för att de träffas av lastspill eller skopan som plötsligt sjunker ned.

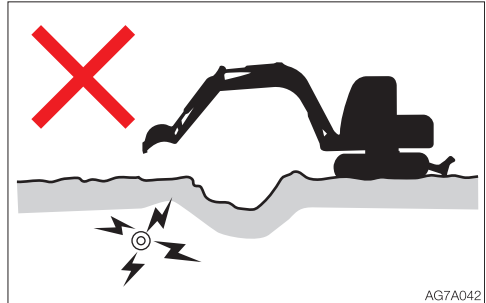


Håll ett säkert avstånd från kraftledningar



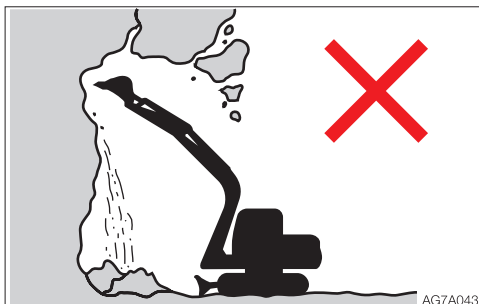
Kör aldrig maskinen eller lastat material för nära högspänningskablar om inte alla försiktighetsåtgärder som krävs av lokala och nationella myndigheter har vidtagits. Om någon person kommer nära en maskin som avger gnistor eller är placerad nära eller vidrör spänningskällan finns risk för elchock och dödsfall.

- Håll alltid ett säkert avstånd mellan maskinen och högspänningskabeln.
- Rådgör med det lokala nätbolaget om säkra arbetsrutiner innan du börjar arbeta.
- Utgå från att alla kablar är högspänningskablar och att alla kablar är spänningsförande, även om du vet eller tror att spänningen är bruten och ser att kablarna är jordade.
- Ta hjälp av en signalperson som varnar om maskinen närmar sig högspänningskablar.
- Uppmana all personal i arbetsområdet att inte närma sig maskinen eller det lastade materialet.
- Var också särskilt uppmärksam på nedgrävda högspänningsledningar.

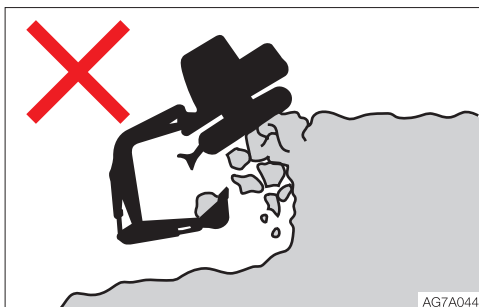




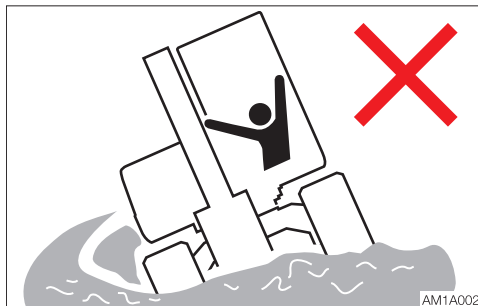
Var uppmärksam på farliga arbetsförhållanden



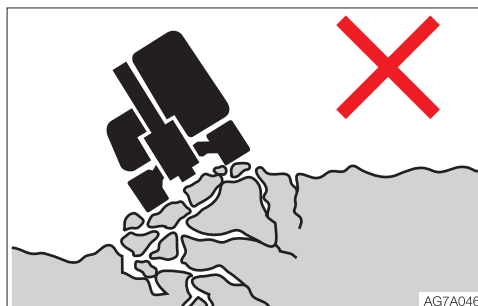
- Gräv aldrig inåt i en hög vall. Detta är farligt och kan medföra att marken kollapsar.
- Arbeta aldrig på platser där det finns risk för fallande stenblock.



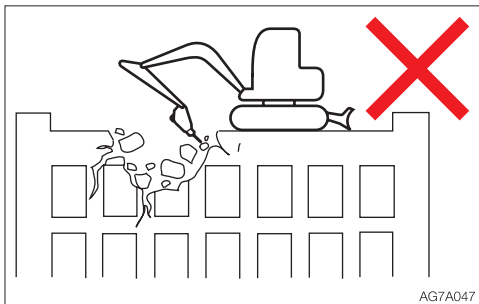
- Håll ett säkert avstånd mellan maskinen och utgrävningsplatsens kant. Gräv inte i marken framför maskinen.
- För att göra det lättare att köra undan maskinen om det skulle uppstå problem vid arbeten nära stup eller vägkanter ställer du larvbanden i rät vinkel mot klippan eller vägkanten och schaktbladet framåt.



- Kör inte på mjuk mark. Maskinen kan börja luta av sin egen vikt och välta eller sjunka ned i marken.

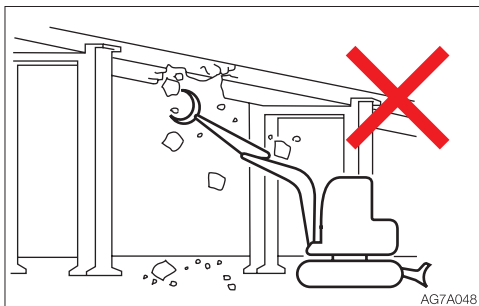


- Kör inte nära instabil mark (stup, vägkanter, djupa diken). Om marken skulle kollapsa på grund av maskinens vikt eller vibrationer finns risk för att maskinen välter.
 - Tänk på att marken försvagas efter kraftiga regn eller sprängningsarbeten.
 - Även marken högst upp på banker och runt utgrävda diken är svag.



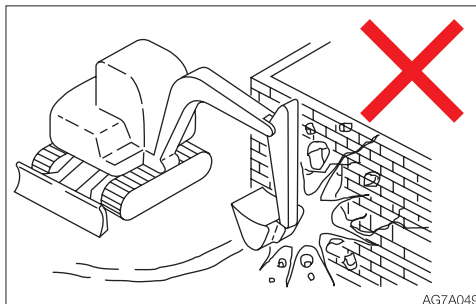
AG7A047

- Utför inga rivningsarbeten under maskinen. Det finns risk för att maskinen faller ned då underlaget blir instabilt.
- Vid arbete på eller från övre delen av byggnader eller andra konstruktioner måste du kontrollera bärigheten innan du börjar arbeta. En byggnad eller konstruktion som kollapsar leder till allvarliga person- eller egendomsskador.



AG7A048

- Vid rivningsarbeten får du aldrig riva ned material ovanför dig själv. Om delar faller ned eller om byggnaden kollapsar finns risk för allvarliga person- eller egendomsskador.



AG7A049

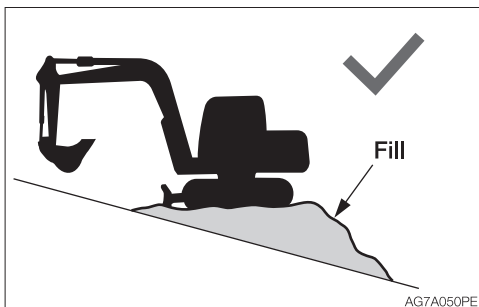
- Använd inte grävaggregatets slagkraft för hammararbeten. Kringflygande delar av sönderbrutet material och det skadade grävaggregatet utgör en risk för allvarliga personskador.

Var försiktig med kringflygande föremål

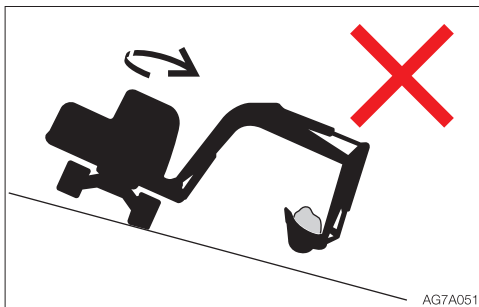
Den här maskinen saknar skyddsutrustning som skyddar föraren mot kringflygande föremål. Använd inte den här maskinen på platser där det finns risk att föraren träffas av kringflygande föremål.

**Arbete på sluttande underlag är farligt**

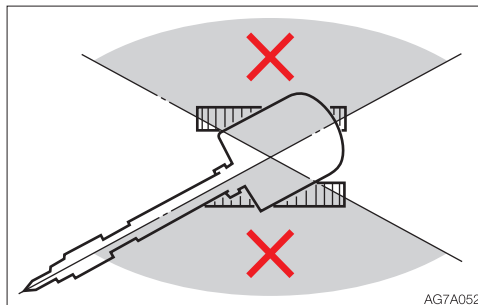
När du arbetar i sluttningar eller lutningar kan maskinen förlora sin stabilitet och välta om du svänger överbyggnaden eller använder redskapet. Undvik i möjligaste mån att arbeta i sluttningar.



- Väg av arbetsområdet.

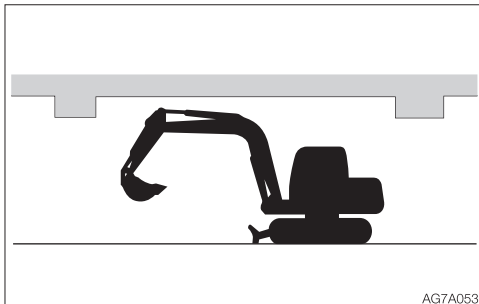


- Undvik att svänga överbyggnaden mot dalsidan då skopan är full med lastat material. Annars försämrar maskinens stabilitet så att den riskerar att välta.

Sväng aldrig överbyggnaden i sidled med tung last.

Maskinen välter lättare i sidled än framåt/bakåt.

- Sväng aldrig överbyggnaden i sidled med tung last längst ut på grävaggregatet. Sväng framför allt inte i sidled i sluttningar.
- Grävaggregatets ände är tyngre på maskiner utrustade med hammare, krossar eller långa armar än på maskiner utrustade med standardskopa. På maskiner med tyngre ändar får armen (bommen) aldrig peka mot dalsidan vid grävning. Arbeta inte heller i sidled.

**Var försiktig med föremål ovanför maskinen**

Var försiktig så att bommen eller armen inte kolliderar med föremål ovanför maskinen vid arbeten under broar, i tunnlar, nära kraftledningarna eller inomhus.

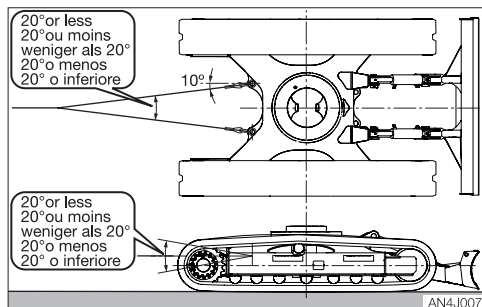
Grävmaskiner är inte avsedda att användas som lyftredskap

Den här maskinen är konstruerad för gräv-arbeten. Därför saknar den säkerhetsutrustning för kranarbeten. Arbeta extremt försiktigt om grävmaskinen används för lyft.

- Lyft aldrig laster som överskrider maskinens kapacitet. Överlast gör att maskinen välter med allvarliga personskador eller dödsfall som följd.
- Alla nominella värden för lyftkapaciteten bestäms med en maskin som står på ett stabilt och plant underlag. För säkra lyftarbeten krävs att användaren tar hänsyn till rådande arbetsförhållanden, som t.ex. mjukt eller ojämnt underlag, lutande underlag, belastning i sidled, dynamisk eller ryckig last, farliga förhållanden och personalens erfarenhet. Föraren och annan personal ska läsa igenom bruksanvisningen innan maskinen används. Regler för säker användning av utrustning måste följas.
- Om kedjor eller lyftredskap är felaktigt fastsatta kan skoplänkaget eller lyftredskapet gå sönder med allvarliga personskador eller dödsfall som följd.
- Försök inte dra upp stubbar ur marken genom att använda maskinen som kran. Vid sådan användning utsätts maskinen för helt okänd belastning.
- Låt inte någon person stå på eller under upplyft last eller närma sig arbetsområdet.



Säkerhetsåtgärder vid bogsering



Vid bogsering finns risk för allvarliga personskador eller dödsfall om arbetet utförs på fel sätt eller om en olämplig eller otillräckligt kontrollerad vajer används.

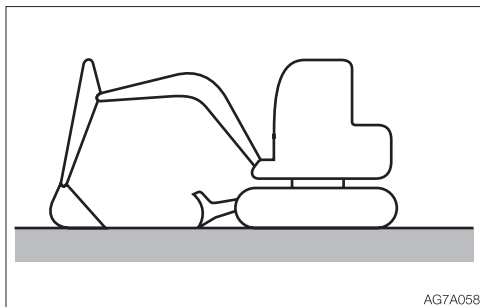
- Fara uppstår om vajern går av eller lossnar. Använd en bogserlina som är lämplig för den nödvändiga dragkraften.
- Använd inte en bogserlina som är tilltrasslad, snodd eller skadad.
- Utsätt inte bogserlinan för stor, plötslig belastning.
- Bär skyddshandskar vid hantering av bogserlinan.
- Det ska finnas en förare i maskinen som bogseras och en förare i den bogserande maskinen.
- Bogsera aldrig i sluttningar.
- Låt ingen komma nära vajern vid bogsering.

Se avsnittet "Bogsering" för närmare anvisningar.

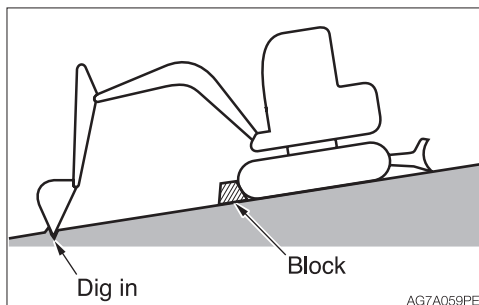


FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID STOPP

Parkera på en säker plats

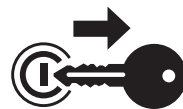


- Parkera maskinen på ett plant, stabilt och säkert underlag. Dra åt parkeringsbromsen.



Om du måste parkera i en sluttning eller lutning ska du parkera maskinen säkert och blockera den så att den inte kan röra sig.

- Vid parkering på en gata ska du använda barriärer, varningsskyltar, lampor och liknande som gör maskinen enkel att se nattetid för att förhindra kollisioner med andra fordon.



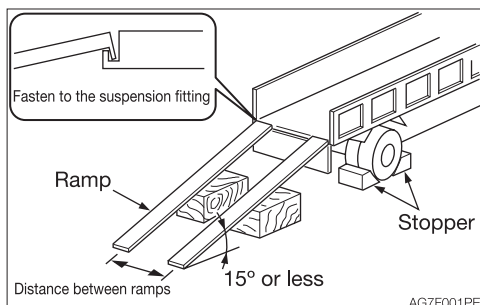
AG7A060

- Gör så här innan du lämnar maskinen:
 1. Sänk skopan och schaktbladet till marken.
 2. För upp låsspaken till låst läge.
 3. Stäng av motorn och dra ut startnyckeln.
 4. Lås förarhytten och kåporna och ta med dig nyckeln.



SÄKERHET VID TRANSPORT

Lasta på/av maskinen säkert



Maskinen kan tippa, välta eller falla vid på- och avlastning. Vidta följande säkerhetsåtgärder:

- Välj en jämn och stabil yta med tillräckligt avstånd till väggkanten.
- Använd ramper med lämplig bärförmåga och storlek. Säkra dem till lastbilsflaket. Rampens lutning får inte överstiga 15°. Stötta ramperna med stolpar eller block om de böjs ned för mycket.
- Använd aldrig arbetsredskapet för att lasta på eller av maskinen. Följden kan bli att maskinen välter eller faller ned.
- Se till att det inte finns olja, smuts, is, snö eller andra material på flaket och last-rampen som kan få maskinen att glida i sidled. Rengör larvbanden.
- Blockera transportfordonets hjul så att det inte kan röra sig.
- Slå ifrån tomgångsknappen och knappen för tomgångsautomatik. Annars kan motorvarvtalet plötsligt öka och orsaka problem.
- Kör sakta på första växeln (lågväxeln) vid lastning och avlastning och följ signalerna från signalpersonen.
- Byt aldrig körriktning på rampen.
- Sväng aldrig överbyggnaden på rampen. Maskinen kan välta.
- Om du behöver svänga överbyggnaden på flaket måste du göra det långsamt, eftersom maskinen står instabilt.

- Lås vid behov förarhytten när maskinen är lastad. Annars kan dörren öppnas under transporten.
- Blockera larvbanden och säkra maskinen till lastbilsflaket med vajer eller kedja.



Lyft maskinen säkert

- Se till att du känner igen och använder rätt kransignaler.
- Kontrollera lyftutrustningen avseende skador eller saknade delar dagligen och byt eller ersätt vid behov.
- Lyft med en vajer som klarar maskinvikten.
- Lyft maskinen enligt anvisningarna nedan. Lyft inte på något annat sätt, då kan maskinen hamna i obalans. Se avsnittet "Lyft av maskinen" för närmare anvisningar.
- Lyft inte maskinen med en förare i den.
- Maskinen ska lyftas så långsamt att den inte tippar.
- Se till att ingen befinner sig i närheten vid lyft. Förflytta inte maskinen ovanför människors huvuden.

Transportera maskinen på ett säkert sätt

- Se till att du känner till och följer gällande säkerhetsföreskrifter, fordonsbestämmelser och trafikregler vid transport av maskinen.
- Välj den bästa transportvägen med tanke på längden, bredden, höjden och vikten hos den lastbil som maskinen är lastad på.
- Undvik häftiga starter och stopp samt höga hastigheter i skarpa kurvor under transporten. Annars kan den lastade maskinen röra på sig eller förlora balansen.



SÄKERHET VID UNDERHÅLL

Sätt upp en varningsskylt med texten "FÅR INTE ANVÄNDAS"

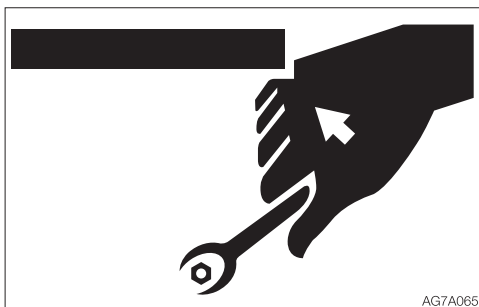
Allvarliga personskador kan uppstå om en obehörig person startar motorn eller kommer åt reglagen då kontroll- eller underhållsarbeten pågår.

- Stanna motorn, ta ut nyckeln och ta den med dig innan du påbörjar underhållsarbeten.



- Sätt upp en "ANVÄND EJ!"-skylt på en väl synlig plats, t.ex. startnyckeln eller manöverspakarna.

Använd rätt verktyg



Använd inte skadade eller försvagade verktyg eller verktyg som är avsedda för andra syften. Använd lämpliga verktyg för det aktuella arbetet.

Byt säkerhetskritiska delar regelbundet

- Byt bränsleslangarna regelbundet. Bränsleslangarna slits ut efter en tid, även om de inte visar tecken på slitage.
- Byt omedelbart om de visar tecken på slitage, oavsett bytesschemat. Se avsnittet "Lista över säkerhetskritiska delar" för närmare information.

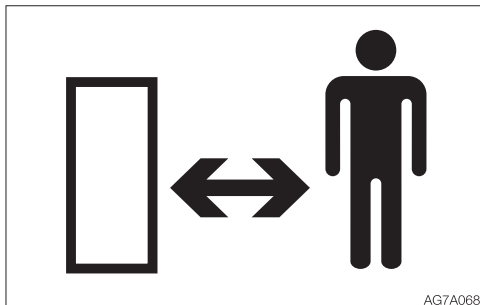
Explosionssäkra lampor



För att förebygga antändning och explosion ska bränsle, olja, kylvätska och batterivätska alltid kontrolleras med explosionssäkra lampor. Annars kan det uppstå en explosion med allvarliga personskador eller dödsfall som följd.



Förbjud obehöriga personer tillträde

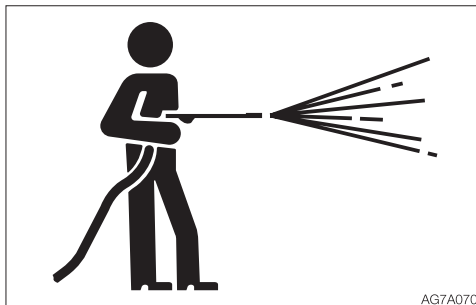


Håll obehörig personal borta från arbetsområdet så länge arbetet pågår. Var försiktig vid slipning, svetsning eller när du använder en hammare. Du kan skadas av kringflygande material från maskinen.

Förberedelse av arbetsområdet

- Välj ett stabilt och plant arbetsområde. Se till att ha god belysning och ventilation om du arbetar inomhus.
- Ta bort alla hinder och farliga föremål. Åtgärda hala ytor.

Håll alltid maskinen ren



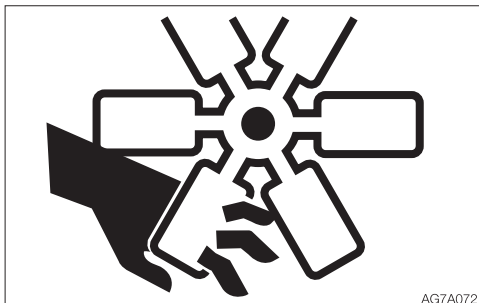
- Rengör maskinen innan underhållsarbetet påbörjas.
- Stanna motorn innan maskinen tvättas. Täck för elektriska komponenter så att inget vatten kan tränga in. Vatten på elektriska komponenter kan orsaka kortslutning eller funktionsfel. Använd inte vatten eller ånga för att tvätta batteriet, elektroniska styrkomponenter, givare, kontaktodon eller förarutrymmet.

Stanna motorn innan underhållsarbetet påbörjas

- Undvik att utföra smörjning eller mekaniska justeringsarbeten då maskinen rör på sig eller då motorn är igång och maskinen stillastående.
- Om underhållet måste ske med motorn igång ska arbetena alltid utföras av två personer som kommunicerar med varandra.
 - En person ska sitta på förarstolen och vid behov omedelbart kunna stanna motorn. Denna person måste vara försiktig så att han eller hon inte vidrör spakar eller pedaler av misstag.
 - Den person som utför underhållsarbetet måste se till att kroppsdelar och kläder hålls på säkert avstånd från maskinens rörliga delar.



Håll avstånd till rörliga delar



AG7A072

- Håll dig borta från alla roterande och rörliga delar. Om en hand eller ett verktyg fastnar i en roterande eller rörlig del blir följden allvarliga personskador eller dödsfall.
- Om ett verktyg eller andra föremål tappas eller förs in i fläkten eller fläktremmen slungas det iväg eller bryts i småbitar. Undvik att tappa eller föra in föremål i fläkten eller fläktremmen.

Säkra maskinen och komponenter som kan falla



AG7A073

- Innan du påbörjar underhålls- eller reparationsarbeten under maskinen ska du sänka ned alla rörliga redskap till marken eller till lägsta möjliga läge.
- Blockera larvbanden.
- Om du måste arbeta under maskinen när den är upplyft eller under ett redskap som är upplyft ska du alltid använda träblock, pallbockar eller andra stadiga och stabila stöd. Uppehåll dig aldrig under en maskin eller ett redskap som inte är ordentligt stöttat. Detta är speciellt viktigt vid arbeten på hydraulcylindrar.



Säkra redskapet

När skoptänderna eller sidstålet repareras eller byts ut ska arbetsredskapet säkras ordentligt för att förhindra oväntade rörelser.

Säkra luckan när den öppnats.

Säkra luckan ordentligt om den ska lämnas öppen en stund. Undvik att lämna luckan öppen om det är blåsigt eller om maskinen står i en sluttning.

Försiktighetsåtgärder vid arbete ovanpå maskinen



AW4A032

- Rengör ytan som du ska arbeta på och beakta följande för att förhindra att du ramlar vid underhållsarbete ovanpå maskinen.
 - Spill inte olja eller fett.
 - Lämna inga verktyg liggande.
 - Gå försiktigt.
 - Sänk bommen så att redskapet vilar på marken.
- Hoppa aldrig ner från maskinen. Använd stegen och ledstången när du klättrar upp på eller ner från maskinen. Din vikt ska vara jämnt fördelad över de tre kontaktpunkterna (händer och fötter).
- Stå inte på schaktbladet när du utför underhållsarbete. Det är farligt då det inte ger stabilt fotfäste. Använd arbetsbänken.



Placera tunga föremål på en stabil plats



Om det blir nödvändigt att tillfälligt placera ett tungt föremål eller ett aggregat på marken i samband med demontering eller montering måste underlaget vara stabilt. Håll obehöriga personer borta från förvaringsplatsen för sådana föremål.

- Dra åt bränslelocket ordentligt. Om bränslelocket kommit bort får det endast ersättas av ett originallock. Om ett icke godkänt lock utan ordentlig ventilation används kan det uppstå ett övertryck i tanken.
- Använd aldrig bränsle för rengöring.
- Använd en bränsleklass som är lämplig för årstiden.

Hantering av slangar

Läckande olja eller bränsle kan orsaka brand.

- Undvik att vrida, böja eller slå på slangarna.
- Använd aldrig snodda, böjda eller spruckna rör, ledningar och slangar. De kan brista.
- Dra åt lösa anslutningar.

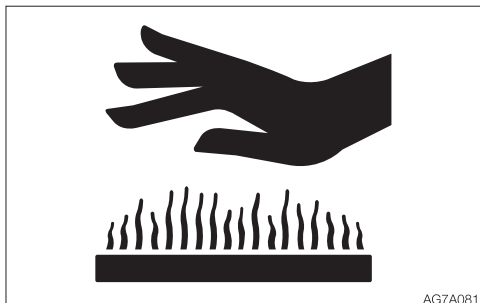
Försiktighetsåtgärder vid bränslepåfyllning



- Det är inte tillåtet att röka eller hantera öppna lågor på eller i närheten av den plats där bränslepåfyllning sker.
- Ta aldrig bort bränslelocket och fyll aldrig på bränsle då motorn är igång eller fortfarande varm. Spill inte bränsle på maskinens varma ytor.
- Fyll på bränsletanken på en väl ventilerad plats.
- Fyll inte bränsletanken till max. Lämna utrymme för expansion.
- Torka omedelbart upp utspillt bränsle.



Var försiktig med varma och trycksatta komponenter.



Stanna motorn och låt maskinen svalna innan du påbörjar underhållsarbeten.

- När motorn nyss har stängts av är motorn, ljuddämparen, kylaren, hydraulledningarna, glidkomponenterna och många andra maskindelar varma. Om du vidrör dessa delar får du brännskador.
- Även motorkylvätskan, hydrauloljan och andra oljor är varma och står dessutom under högt tryck. Var försiktig så att du inte vidrör hydrauloljan när du lossar ett lock eller en plugg. Arbeten på maskinen under dessa förhållanden kan leda till brännskador eller personskador på grund av utsprutande, varm olja.
- Maskinen och avgaserna som kommer ut från avgassystemet kan vara mycket heta när motorn är igång eller när regenerering pågår, samt när motorn precis har stängts av. Var försiktig så att du inte vidrör dem av misstag. Följden kan bli brännskador.

Var försiktig, kylsystemet är mycket varmt



Ta inte bort kylarlocket eller avtappningspluggen när kylvätskan är varm. Stäng av motorn och vänta tills motorn och kylvätskan svalnat. Lossa sedan långsamt kylarlocket, släpp ut övertrycket och ta bort locket.



Var försiktig med trycksatt olja

Trycket i hydraulkretsen kvarstår lång tid efter att motorn har stängts av.

- Släpp ut trycket helt innan underhålls-arbetena påbörjas.



AG7A0831

- Hydrauloljan har tillräckligt högt tryck för att tränga in i hud och ögon och därigenom orsaka allvarliga personskador, blindhet eller dödsfall. Tänk på att hydraulolja som läcker ut ur ett litet hål nästan är osynlig. Använd skyddsglasögon och tjocka handskar när du kontrollerar avseende läckage. Skydda huden mot utsprutande olja med en bit kartong eller plywood. Om olja tränger in i huden måste den avlägsnas kirurgiskt inom några timmar av en läkare som är väl förtrogen med denna typ av skador.

Tryckavlasta hydraulsystemet innan du börjar arbeta med det

Olja kan spruta ut om lock eller filter tas bort eller om rör kopplas bort innan trycket har släppts ut från hydraulsystemet.

- Direkt efter att motorn har stängts av och medan låsspaken är i olåst läge, slå på tändningen och rör på alla manöverspakar och pedaler upprepade gånger hela vägen i alla riktningar för att släppa ut trycket i arbetsredskapets ledningar.
- Tryck in avluftningsknappen för att släppa ut trycket i tanken.
- När pluggar eller skruvar tas bort, eller när slangar kopplas bort, ska du stå vid sidan och lossa dem långsamt för att gradvis släppa ut det interna trycket innan de tas bort helt.
- Olja kan spruta ut och själva pluggen kan slungas iväg beroende på trycket. Lossa pluggen långsamt så att det invändiga trycket faller.

Se upp för kringflygande objekt när hammaren används

Då en hammare används kan tappar flyga ut eller metallpartiklar spridas. Detta kan leda till allvarliga personskador.

- Om du bearbetar hårda metalldelar som stift, skoptänder, sidstål eller lager med en hammare ska du använda skydds-utrustning som skyddsglasögon och skyddshandskar.
- Kontrollera alltid att ingen annan person uppehåller sig i närheten innan du slår på tappar eller skoptänder med en hammare.



Var försiktig med högtrycksfettet

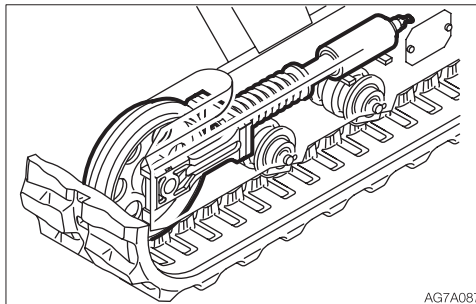


AG7A086

I larvfötternas justeringsdon har smörjmedlet sprutats in under högt tryck. Om du inte justerar spänningen enligt anvisningarna kan fettutloppets ventil lossna, slungas iväg och orsaka personskador.

- Lossa aldrig fettnippeln.
- Lossa fettutloppets ventil långsamt. Vrid inte ventilen mer än 1,5 varv.
- Håll inte ansiktet, armarna, benen eller kroppen framför fettutloppets ventil.
- Om det inte kommer ut något fett då fettutloppets ventil lossas är det fel på ventilen. Kontakta Takeuchis servicerepresentant för reparation.

Ta aldrig isär bandjusteraren



AG7A087

Inuti bandjusteraren sitter en mycket kraftig fjäder. Om bandjusteraren tas isär av misstag kan fjädern hoppa ut och orsaka allvarliga personskador. Ta aldrig isär bandjusteraren.

Försiktighetsåtgärder vid underhåll av luftkonditionering

Om köldmediet kommer i kontakt med ögonen skadas synen. Om köldmediet kommer i kontakt med huden kan köldskador uppstå. Vidrör aldrig köldmediet.



Hantering av ackumulator



AG7A089

Var försiktig när du hanterar den trycksatta kvävgasen i ackumulatoren. Om gasen hanteras felaktigt kan den explodera och orsaka allvarliga personskador. Nedanstående försiktighetsåtgärder måste följas till punkt och pricka:

- Ta inte isär enheten.
- Undvik öppen låga och kasta den inte i elden.
- Undvik att borra, svetsa eller löda.
- Utsätt den inte för fysiska stötar genom att t.ex. slå på den, rulla eller tappa den.
- Innan enheten kasseras måste den inneslutna gasen tömmas ut. Kontakta din Takeuchi serviceverkstad för att få hjälp.

Koppla loss batterikablarna



AG7A090

- Koppla bort batterikablarna före arbete på elsystemet och elsvetsning. Koppla loss batteriets minuskabel först. När du ansluter batteriet igen ska du ansluta minuskabeln sist.
- SCR-systemet är igång i upp till två minuter efter det att tändningen slagits av. Vänta i minst två minuter efter det att tändningen stängts av när batterierna eller de elektriska kontakterna ska demonteras för inspektion eller underhåll. Annars kan det bli fel på systemet.

**Försiktighetsåtgärder vid hantering av DEF/AdBlue®**

DEF/AdBlue® är en färglös, transparent, luktfri och icke-farlig vattenlösning (32,5 % urea, 67,5 % vatten, fryspunkt -11 °C) som är ofarlig för människan. I mycket ovanliga fall kan dock inflammation uppstå hos vissa personer och nedanstående åtgärder bör vidtas.

- Spola med vatten vid hudkontakt. Uppsök omedelbart läkare vid hudförändringar eller smärta.
- Drick ett eller två glas vatten eller mjölk och uppsök omedelbart läkare om du råkar svälja lösningen.
- Spola omedelbart ögonen med mycket rent vatten och uppsök läkare om lösningen kommer i kontakt med ögonen.
- Trots att DEF/AdBlue® i sig själv är en brandsäker vätska kan en skarp lukt uppstå om den hettas upp vid brand. Evakuer omedelbart området och placera er i säkerhet vid brand.



Hantera batterier varsamt

- Batterier kan innehålla svavelsyra som skadar ögon och hud vid kontakt.
 - Vid kontakt med ögonen, spola omedelbart med rent vatten och uppsök läkarvård snarast.
 - Vid oavsiktlig förtäring, drick stora mängder vatten eller mjölk och kontakta läkare omedelbart.
 - Om syra kommer i kontakt med hud eller kläder, tvätta omedelbart med stora vattenmängder.
- Använd skyddsglasögon och skyddshandskar vid arbete med batterier.
- Batterier alstrar brandfarlig vätgas som kan explodera. Håll batteriet borta från öppna lågor, gnistor, eld och brinnande cigaretter.
- Använd en ficklampa vid kontroll av batterivätskans nivå.
- Var noga med att stanna motorn med startreglaget innan du kontrollerar eller hanterar batteriet.
- Var försiktig så att metallverktyg eller andra metallföremål inte kommer i kontakt med batteripolerna och orsakar en kortslutning.
- Lösa batteripoler kan resultera i gnistor. Se till att polerna är ordentligt fastsatta.
- Kontrollera att batterilocken är ordentligt fastsatta.
- Undvik att ladda batteriet eller att starta motorn med startkablar om batteriet är fruset. Annars kan det explodera. Värm upp det frusna batteriet till 15 °C innan det används.
- Använd inte batteriet om vätskenivån ligger under den nedre markeringen. Om så sker slits batteriets invändiga delar snabbare och batteriets livslängd förkortas. Det kan också leda till sönderslitning (explosion).
- Fyll inte på destillerat vatten över den övre markeringen. Om du gör det kan vätska läcka ut. Vid kontakt kan vätskan orsaka hudskador eller rostangrepp på maskinens komponenter.
- Rengör området runt nivåmarkeringen med en fuktig trasa och kontrollera vätskenivån. Rengör inte med en torr trasa eftersom statisk elektricitet då kan bildas vilket kan leda till antändning eller explosion.



Byt säkerhetskritiska delar regelbundet

- För att maskinen ska fungera säkert under en längre tid krävs regelbunden påfyllning av olja och regelbundna kontroller och underhållsåtgärder. Förbättra säkerheten genom att regelbundet byta slangar, säkerhetsbälten och andra säkerhetskritiska delar. Se avsnittet "Säkerhetskritiska delar som ska bytas regelbundet" för närmare information.
- "Säkerhetskritiska delar som ska bytas regelbundet" är delar som bryts ned, slits och utmattas efter upprepad användning och vars egenskaper förändras över tid. Dessa delar kan orsaka allvarliga person- eller egendomsskador, men deras återstående livslängd är svår att bedöma utifrån yttre kontroller eller maskinens beteende under drift.
- Byt "säkerhetskritiska delar som ska bytas regelbundet" om defekter upptäcks i samband med yttre kontroll, även om det föreskrivna bytesintervallet ännu inte nåtts.

Starthjälp med startkablar

- Då motorn startas med startkablar måste kablarna anslutas i den ordningsföljd som anges nedan. Felaktigt anslutna kablar kan resultera i gnistbildning och batteriexplosion.
 - Se till att maskinen som ska startas och den assisterande maskinen inte vidrör varandra.
 - Se till att startkablarnas plus- och minuskablar inte vidrör varandra eller maskinen.
 - Börja med att ansluta pluskabeln till pluspolerna. När du kopplar loss kablarna ska du först ta bort minuskabeln från minuspolen (jord).
 - Se till att klämmorna ansluts ordentligt.
 - Anslut den sista klämman på startkabeln till en punkt så långt från batteriet som möjligt.
- Använd alltid skyddsglasögon och skyddshandskar när du startar motorn med startkablar.
- Använd startkablar och klämmor med lämplig storlek för batteriets kapacitet. Använd inte skadade eller rostiga startkablar och klämmor.
- Kontrollera att batteriet i den assisterande maskinen har samma kapacitet som batteriet i den maskin som ska startas.



Låt Takeuchis servicerepresentant utföra reparationssvetsning

Om svetsning är nödvändig ska arbetet utföras av en kvalificerad person på en arbetsplats med lämplig utrustning. Förhindra att delar förstörs eller skadas av överström eller gnistor genom att observera följande:

- Koppla loss kablarna från batteriet innan elsvetsning påbörjas.
- Mata inte mer än 200 V kontinuerligt.
- Jordningen ska anslutas högst en meter från svetsstället. Anslut inte jordningen nära elektroniskt styrda enheter/instrument eller kontaktdon.
- Kontrollera att det inte finns några tätningar eller lager mellan svetsstället och jordningen.
- Anslut inte jordningen runt tapparna för redskapet eller hydraulcylindrarna.
- Om svetsning ska ske på maskinens kaross måste kontaktdonen för elektroniskt styrda enheter kopplas loss innan arbetet påbörjas.

Vibrationer som föraren utsätts för

Enligt resultaten från de tester som har genomförts för att fastställa vibrationerna som vidareförmedlas till föraren av maskinen utsätts de övre extremiteterna för vibrationer på mindre än $2,5 \text{ m/s}^2$ medan den sittande delen av kroppen utsätts för vibrationer på mindre än $0,5 \text{ m/s}^2$.

Kontroll efter underhåll

- Öka gradvis motorvarvtalet från lågt tomgångsvarvtal till maximalt varvtal och kontrollera att det inte läcker ut olja eller vatten från de underhållna delarna.
- Använd varje manöverspak och kontrollera att maskinen fungerar som den ska.



Avfallshantering



AG7A0991

- Olja som töms från maskinen ska alltid samlas upp i behållare. Felaktigt hanterad spillolja kan orsaka miljöskador.
- Följ tillämpliga lagar och bestämmelser vid kassering av farliga föremål som olja, bränsle, kylvätska, lösningsmedel, DEF/AdBlue®, filter och batterier.

Hantering av giftiga kemikalier

Giftiga kemikalier orsakar allvarliga skador vid direktkontakt.

Giftiga kemikalier som används i maskinen omfattar fett, batterisyra, kylvätska, DEF/AdBlue®, färg och lim.

Hantera giftiga kemikalier varsamt.



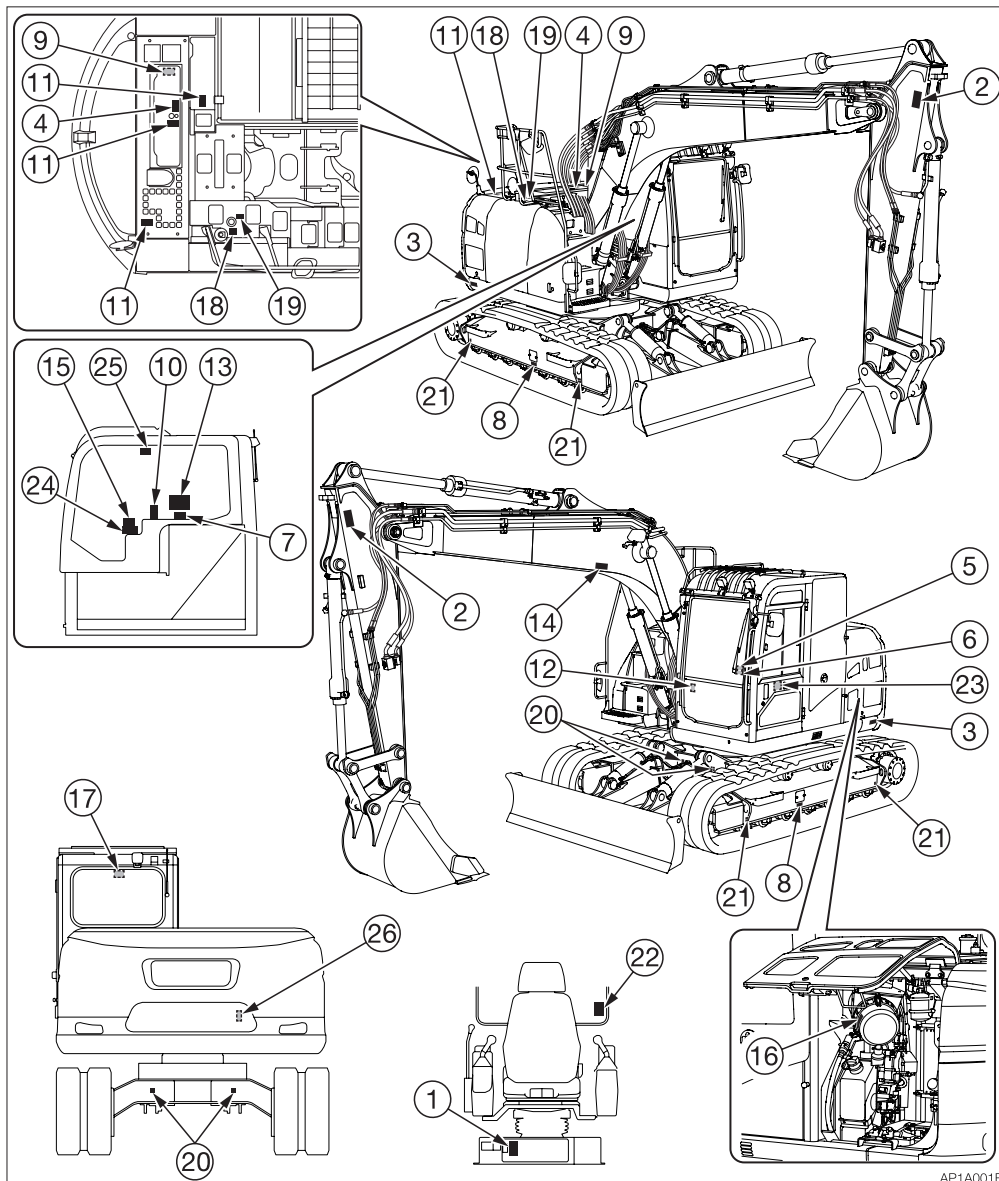
VARNINGSSKYLTAR (DEKALER)

För förarens säkerhet och säkerheten för personalen som arbetar runt objektet finns det säkerhetsskyltar (dekaler) utplacerade på vissa ställen på maskinen, enligt beskrivning nedan. Gå runt maskinen med denna handbok och se efter var dessa varningsskyltar är placerade och vad de innebär. Gå igenom skyltarna och användaranvisningarna i denna handbok tillsammans med maskinförarna.

- Håll skyltarna rena och läsliga. Om någon av varningsdekalererna börjat lossna, skadats eller blivit svår att läsa ska den bytas mot en ny. Uppge serienumret för din produkt när du beställer nya dekaler från Takeuchis servicerepresentant.
- Vid byte av delar/enheter som är försedda med varningsskyltar måste en ny skylt fästas på den nya delen/enheten.



SÄKERHET
VARNINGSSKYLTAR (DEKALER)



AP1A001E



SÄKERHET

VARNINGSSKYLTAR (DEKALER)

1. No.08810-31556



Warning

Read and understand this manual before performing any operation, inspection or maintenance on this machine.

2. No.05793-00049



Safety Distance

Hazard of being hit by the working device of the machine. Keep away from machine during operation.

3. No.05793-00011

Safety Distance

Do not get near or stand within the machine working area.



4. No.03793-66006

Hazard of rotating parts

Turn off before inspection and maintenance.



5. No.08810-31557

Hazard from falling window

After raising window, be sure to lock it in place with lock pins.



6. No.05793-00045

Hazard at lifting or lowering window

When the front window is opened or closed, it will come close to the head. Be careful that the window does not strike the head.



7. No.05693-68009 (If equipped)

Before starting lifting operation,

be sure to turn on the lift overload warning switch.

An alarm sounds if an excessive weight is lifted.



8. No.05793-00052

Hazard of a flying plug from track adjuster

Read manual before adjusting track for safe and proper handling.



AP2A001E



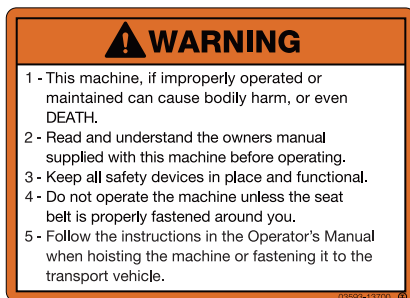
SÄKERHET VARNINGSSKYLTAR (DEKALER)

9. No.05793-03630



Sign indicates a burn hazard from touching heated parts, such as engine, pump, or muffler during or right after operation.
Never touch when hot.

13. No.03593-13700



10. No.00085-01009 (If equipped)



WARNING!

Do not press the float switch while the machine is raised by the dozer blade. Doing so may cause the machine to fall.

14. No.03593-47010 (If equipped)



11. No.05793-00040



Sign indicates a hazard of falling.
Do not stand on this place.

15. No.03593-32300 (If equipped)



12. No.05793-03643



Be careful about the hoe attachment interference
When lowering the hoe attachment, be careful not to let it hit the undercarriage or dozer blade.
Also, make sure that the boom cylinder hose does not contact the chassis.

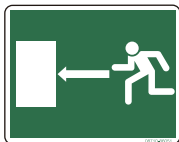
16. No.03393-75040





17. No.08710-86051

Position of Emergency Exit



18. No.03593-06600

Diesel fuel



19. No.03593-06700

Hydraulic oil



20. No.08810-31549

Tie down point



21. No.03993-00500

Position of hoisting



22. No.03993-00400

For EU

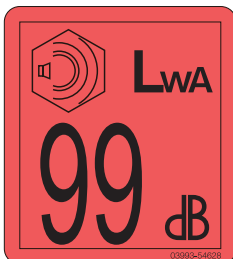
Position of Fire extinguisher



23. No.03993-54628

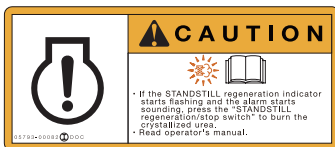
Noise Outside the Cab (If equipped)

This value indicates the noise level outside the machine and refers to the noise perceived by the persons who are in the vicinity of the work area.



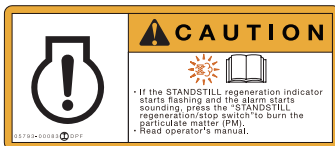
<Applicable machine models of 514800002 or later>

24. No.05793-00082 (If equipped)



<Applicable machine models of 514900004 or later>

24. No.05793-00083 (If equipped)



25. No.05793-00130

Do not to allow the bucket to hit the cabin.



26. No.05793-00133



Danger of burns!

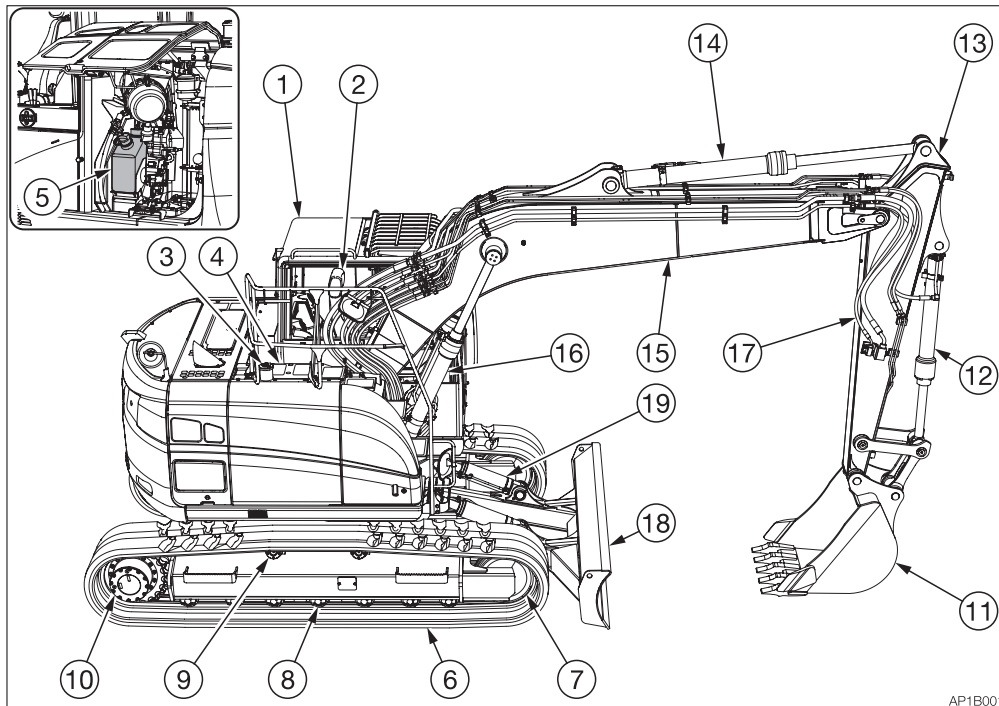
Keep clear of hot parts when inspecting the engine oil.

KONTROLLER





KOMPONENTERNAS NAMN



AP1B001

Överdel

- 1. Förarhytt
- 2. Stol
- 3. Bränsletank
- 4. Hydraultank
- 5. DEF/AdBlue®-tank

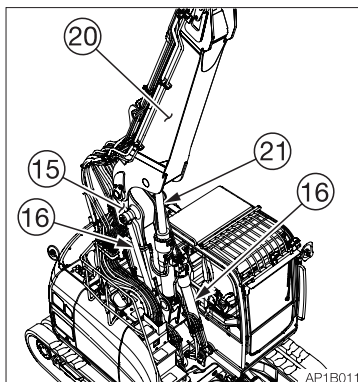
Undervagn

- 6. Larvband
- 7. Löprulle
- 8. Underrulle
- 9. Överrulle
- 10. Drivmotor

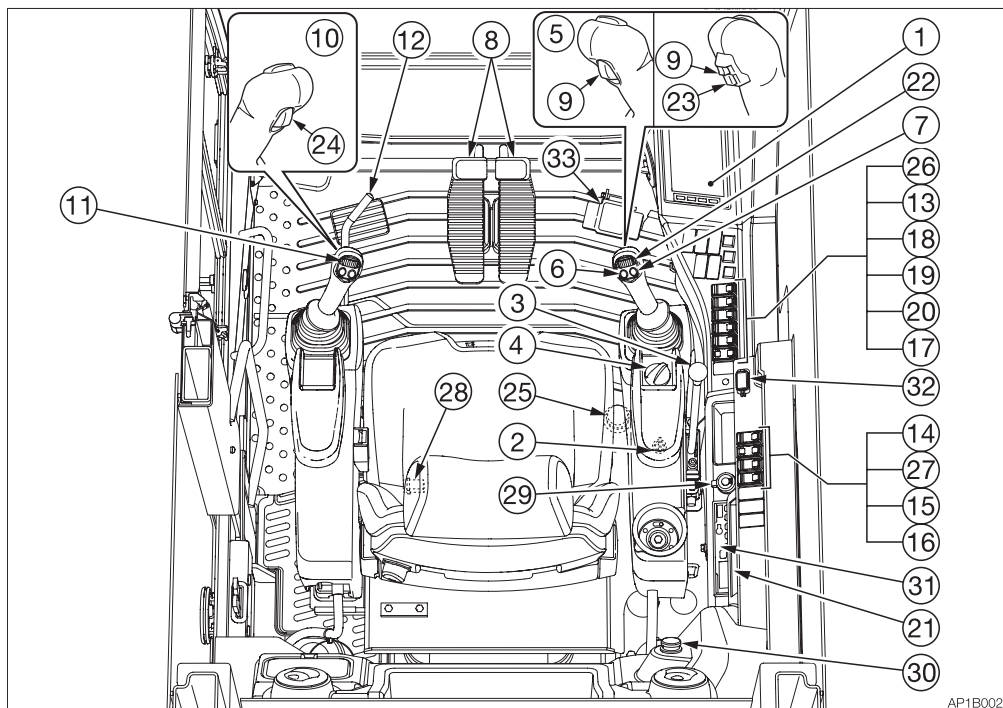
Arbetsredskap

- 11. Skopa
- 12. Skopcylinder
- 13. Arm
- 14. Armcylinder
- 15. Kran
- 16. Kran-cylinder
- 17. Extra hydraulkretsar
- 18. Schaktblad
- 19. Blad-cylinder
- 20. Andrabom
- 21. Andrabomcylinder

Tvådelad bom



AP1B011



AP1B002

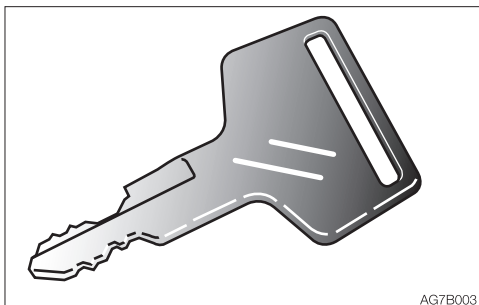
- | | |
|---|--|
| 1. Multidisplay | 18. Strömbrytare för torkare |
| 2. Startnyckel | 19. Knapp för spolärvtäka |
| 3. Spak för schaktblad | 20. Omkopplare för tomgångsautomatik* |
| 4. Gasreglage | 21. Manöverpanel för luftkonditionering |
| 5. Höger styrspak | 22. Reglage för extra hydraulkrets 2/4* |
| 6. Signalhornsknapp | 23. Väljarknapp för extra hydraulkrets 2/4* |
| 7. Motorbromsknapp | 24. Knapp för extra hydraulkrets 3* |
| 8. Körspakar/pedaler | 25. Reglage för tredje extra hydraulkrets* |
| 9. Körhastighetsknapp | 26. Omkopplare för stillastående regenerering/blockering |
| 10. Vänster styrspak | 27. Autotankomkopplare för extra hydraulkrets 1* |
| 11. Knapp för extra hydraulkrets 1 | 28. Strömbrytare för motoravstängning |
| 12. Spak för säkerhetslås | 29. Strömuttag (24V) |
| 13. Belysningsomkopplare | 30. Strömuttag (12V) |
| 14. Knapp för spärrläge | 31. Radio |
| 15. Knapp för överlastvarning vid lyft* | 32. USB-port |
| 16. Knapp för roterande varningslampa* | 33. Pedal för andrabom |
| 17. Väljare högeffekts-/höglandsläge | |

*: Beroende på specifikationer och tillval



SKYDDSKÅPOR

TÄNDNINGSNYCKEL



AG7B003

Startnyckeln används för att starta och stanna motorn samt för att låsa och låsa upp följande komponenter:

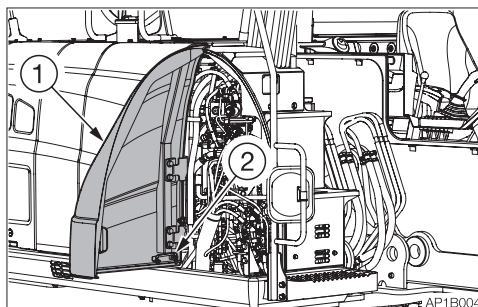
- Förarhyttens dörr
- Skyddskåpor

FRONTLUCKA (FÖR UNDERHÅLL)



WARNING

- Stäng av motorn och låt alla maskindelar svalna innan underhåll utförs.
- Se till att frontluckan inte står öppen om det är blåsigt eller om maskinen står i en sluttning.
- Se upp så att du inte klämmer händer eller andra kroppsdelar när frontluckan öppnas och stängs.



Öppna

1. Sätt i startnyckeln och vrid moturs för att låsa upp frontluckan (1).
2. Tryck in nyckelhålet med tummen och öppna frontluckan (1).
3. Använd spärren (2) för att låsa fast frontluckan (1).

Stänga

1. Stöd frontluckan (1) med handen och frigör spärren (2).
2. Stäng frontluckan (1).
3. Sätt i startnyckeln och vrid medurs för att låsa frontluckan (1).



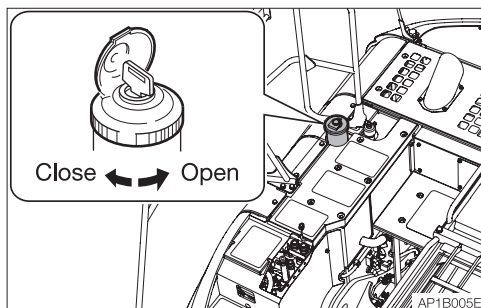
BRÄNSEPÅFYLNINGSRÖR



WARNING

- Hoppa aldrig ner från maskinen. Använd stegen och ledstången när du klättrar upp på eller ner från maskinen. Din vikt ska vara jämnt fördelad över de tre kontaktpunkterna (händer och fötter).
- Rök inte och ha inte värmekällor eller öppna lågor i närheten då bränsletanken fylls på.
- Fyll på bränsletanken på en väl ventilerad plats med motorn stannad.
- Torka omedelbart upp utspillt bränsle.
- Fyll inte bränsletanken till max. Lämna utrymme för expansion.
- Dra åt bränslelocket ordentligt.

Öppna



1. Öppna luckan, sätt i nyckeln och vrid medurs för att öppna locket.
2. Skruva tanklocket medurs och ta bort det.

Stänga

1. Sätt i tanklocket i bränsleinloppet och skruva sedan på det moturs för att stänga.
2. Sätt i startnyckeln och vrid moturs för att låsa tanklocket.



DEF/ADBLUE®-INLOPP

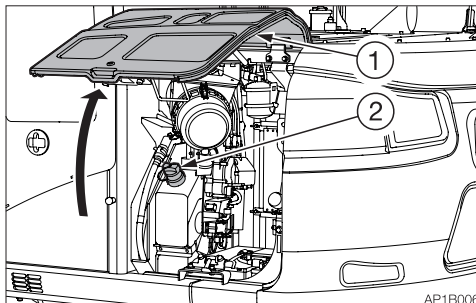
WARNING

- Andas inte in ångan när locket från DEF/AdBlue®-tanken tas bort.
- Fyll inte på med någonting annat än DEF/AdBlue®-lösning i DEF/AdBlue®-tanken. Om vätskor, särskilt lättolja eller bensin, fylls på i tanken kan det orsaka brand eller att SCR-systemet skadas. Kontakta en servicerepresentant för Takeuchi om sådan vätska oavsiktligen fylls på.

CAUTION

- DEF/AdBlue® är en färglös, transparent, luktfri och icke-farlig vattenlösning (32,5 % urea, 67,5 % vatten, fryspunkt -11 °C) som är ofarlig för människan. I mycket ovanliga fall kan dock inflammation uppstå hos vissa personer och nedanstående åtgärder bör vidtas.
- Spola med vatten vid hudkontakt. Uppsök omedelbart läkare vid hudförändringar eller smärta.
- Drink ett eller två glas vatten eller mjölk och uppsök omedelbart läkare om du råkar svälja lösningen.
- Spola omedelbart ögonen med mycket rent vatten och uppsök läkare om lösningen kommer i kontakt med ögonen.

Öppna



1. Sätt in startnyckeln och vrid den moturs för att låsa upp sidokåpan (1).
2. Tryck in nyckelhålet med tummen och öppna sidoluckan (1).
3. Vrid DEF/AdBlue®-tanklocket (2) moturs och ta bort det.

Stänga

1. Sätt i DEF/AdBlue®-tanklocket (2) i inloppet och vrid sedan locket medurs för att stänga.
2. Stäng sidokåpan (1) och tryck ned den tills du hör ett klickljud.
3. Sätt in startnyckeln och vrid den medurs för att låsa sidokåpan (1).

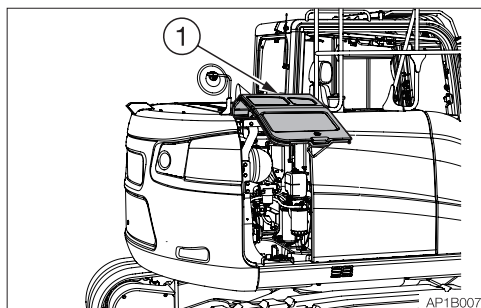


HÖGER SKYDDSKÅPA

WARNING

- Stäng av motorn innan sidoluckan öppnas. Om en hand eller ett verktyg fastnar i en roterande eller rörlig del kan allvarliga personskador uppstå.
- Se upp så att du inte klämmer dina händer eller andra kroppsdelar när sidoluckan öppnas och stängs.

Öppna



1. Sätt in startnyckeln och vrid den moturs för att låsa upp sidokåpan (1).
2. Tryck in nyckelhålet med tummen och öppna sidoluckan (1).

Stänga

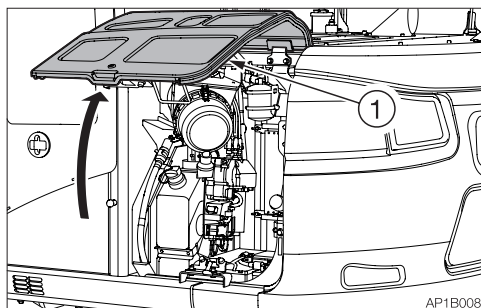
1. Stäng sidokåpan (1) och tryck ned den tills du hör ett klickljud.
2. Sätt in startnyckeln och vrid den medurs för att låsa sidokåpan (1).

VÄNSTER SKYDDSKÅPA

WARNING

- Stäng av motorn innan sidoluckan öppnas. Om en hand eller ett verktyg fastnar i en roterande eller rörlig del kan allvarliga personskador uppstå.
- Se upp så att du inte klämmer dina händer eller andra kroppsdelar när sidoluckan öppnas och stängs.

Öppna



1. Sätt in startnyckeln och vrid den moturs för att låsa upp sidokåpan (1).
2. Tryck in nyckelhålet med tummen och öppna sidoluckan (1).

Stänga

1. Stäng sidokåpan (1) och tryck ned den tills du hör ett klickljud.
2. Sätt in startnyckeln och vrid den medurs för att låsa sidokåpan (1).



SERVICELUCKA A (VERKTYGSLÅDA)

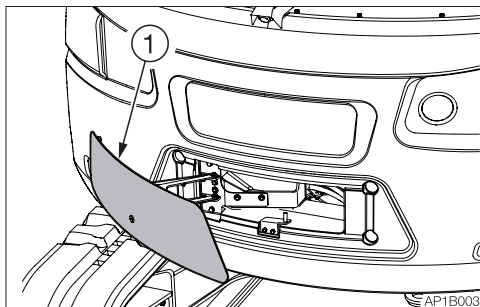
CAUTION

- Stäng av motorn innan serviceluckan öppnas. Om en hand eller ett verktyg fastnar i en roterande eller rörlig del kan allvarliga personskador uppstå.
- Öppna serviceluckan hela vägen till det läge där den låser.
- Se upp så att du inte klämmer händer eller andra kroppsdelar när serviceluckan öppnas och stängs.

Öppna denna lucka för att kontrollera motoroljan.

Fettsprutan och verktygen förvaras under luckan.

Öppna



1. Sätt i startnyckeln och vrid den motsols så att underhållsluckan låses upp (1).
2. Öppna serviceluckan (1) till stoppet.

Stänga

1. Stäng underhållsluckan (1).



SERVICELUCKA B

WARNING

- Stäng av motorn innan serviceluckan öppnas. Om en hand eller ett verktyg fastnar i en roterande eller rörlig del kan allvarliga personskador uppstå.
- Öppna serviceluckan hela vägen till det läge där den låser.
- Se upp så att du inte klämmer händer eller andra kroppsdelar när serviceluckan öppnas och stängs.
- Rengör ytan som du ska arbeta på och beakta följande för att förhindra att du ramlar vid underhållsarbete ovanpå maskinen.
 - Spill inte olja eller fett.
 - Lämna inga verktyg liggande.
 - Gå försiktigt.
 - Sänk bommen så att redskapet vilar på marken.
- Hoppa aldrig ner från maskinen. Använd stegen och ledstången när du klättrar upp på eller ner från maskinen. Din vikt ska vara jämnt fördelad över de tre kontaktpunkterna (händer och fötter).

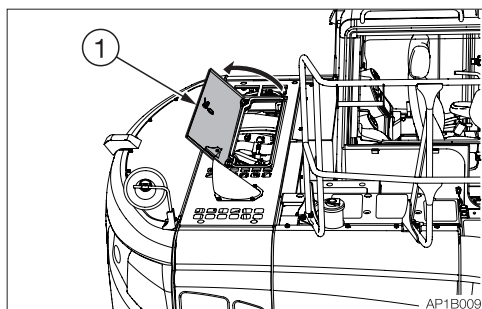
Öppna denna lucka för inspektion och underhåll av motorn.

Öppna

1. Sätt i startnyckeln och vrid den motsols så att underhållsluckan låses upp (1).
2. Tryck in nyckelhålet med fingret och öppna serviceluckan (1) helt.

Stänga

1. Stäng underhållsluckan (1).
2. Sätt i startnyckeln och vrid den medsols så att underhållsluckan låses (1).





FÖRRÄHYTT

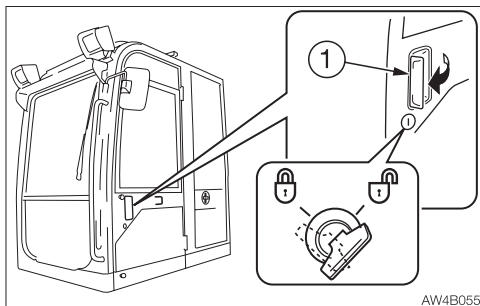
FÖRRÄHYTTENS DÖRR

WARNING

När du går in i och ut ur förrähytten ska du först öppna dörren hela vägen tills den är säkert spärrad. Kontrollera att det inte rör sig.

Öppna dörren helt och tryck den mot spärren på dörrens baksida så att den spärrar i läge. Dörren ska hållas låst när du går på och av maskinen samt när du använder den.

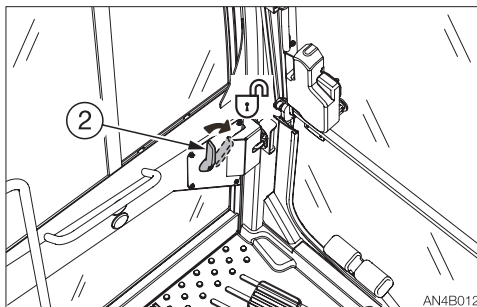
Låsa och låsa upp



Sätt i startnyckeln och vrid den.

Öppna

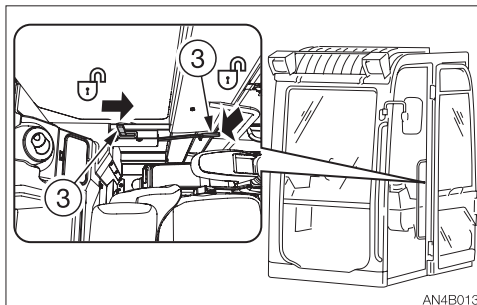
1. Dra knoppen (1) mot dig och öppna dörren.



Inifrån förrähytten öppnar du dörren genom att trycka spaken (2) nedåt.

2. Öppna dörren helt och spärra den i läge genom att trycka den mot förrähytten.

Stänga



1. Tryck ner frigöringsspaken (3).
2. Stäng den lossade dörren.

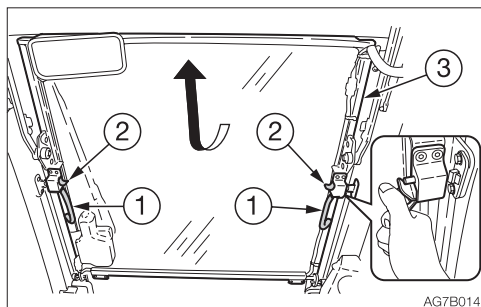


FRÄMRE FÖNSTER

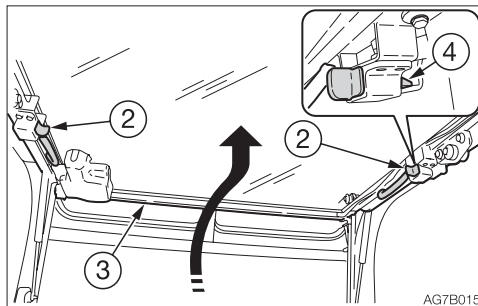
WARNING

- Greppa handtagen ordentligt med båda händerna när du öppnar och stänger det främre fönstret. Du kan klämma huvudet eller händerna om du tappar greppet om handtagen.
- Det främre fönstret kommer nära ditt huvud när du öppnar och stänger det. Var försiktig så att fönstret inte träffar huvudet.
- När du öppnar det främre fönstret måste du spärra det med låstappar på vänster och höger sida. Fönstret kan falla ned om det inte spärras.

Öppna



1. Parkera på plant underlag och stanna motorn.
2. För låsspaken till låst läge.
3. Frigör låset genom att greppa vänster och höger handtag (1) och tryck på knapparna (2) med tummarna.
4. Dra vindrutan (3) mot dig samtidigt som du lyfter den.

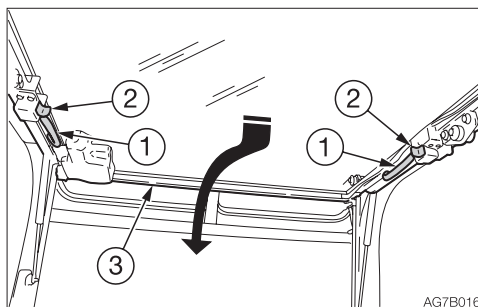


5. Släpp tummarna från knapparna (2) och lyft sedan helt upp vindrutan (3) och spärra den med låsspärren (4).

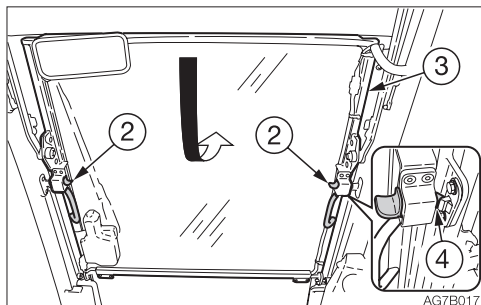
Stänga

WARNING

Stäng vindrutan långsamt så att den inte träffar ditt huvud. Om vindrutan sänks ned snabbt kan det leda till personskador eller att vindrutan går sönder.



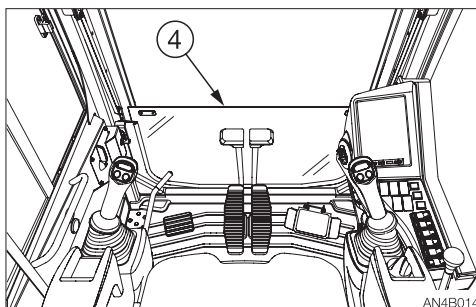
1. Frigör låset genom att greppa vänster och höger handtag (1) och tryck på knapparna (2) med tummarna.
2. Dra ned vindrutan (3) och skjut den samtidigt framåt och sänk långsamt ned den.



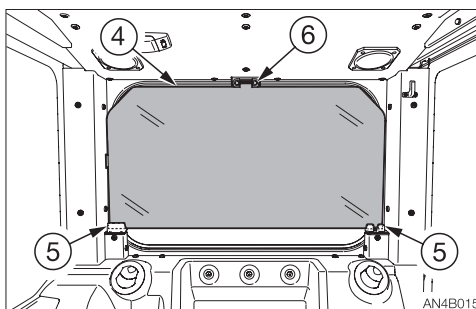
3. Släpp tummarna från knapparna (2) och tryck sedan vindrutan framåt och spärra den med låsspärren (4).

SÄNKA NEDRE FRAMRUTAN

Ta bort



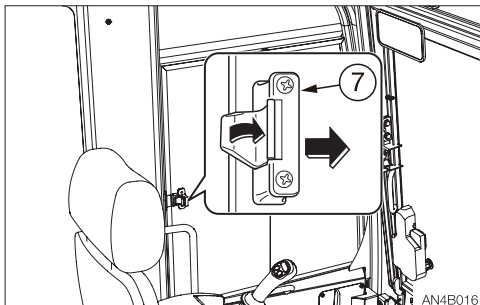
1. Öppna vindrutan och lägg den i innertaket.
2. Lyft långsamt upp den nedre framrutan (4).



3. Placera det främre fönstrets nedre del i de två styrningarna (5) och säkra fönstret med stödet (6).



SIDOFÖNSTER

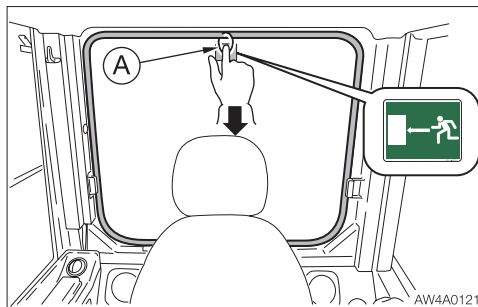


1. Greppa spärren (7), lås upp den och öppna sidofönstret.
2. Stäng sidofönstret tills du hör ett klickljud.

NÖDUTGÅNG

Bakruta

Ta bort bakrutan för att komma ut om du stängs in i hytten.



1. Dra bort ringen (A) och ta bort spetsen på gummikilen.
2. Fatta tag i och dra spetsen på gummikilen för att ta bort hela gummikilen.
3. Sparka ut bakrutan. Observera att glaset kan gå sönder. Var försiktig så att du inte gör illa dig.

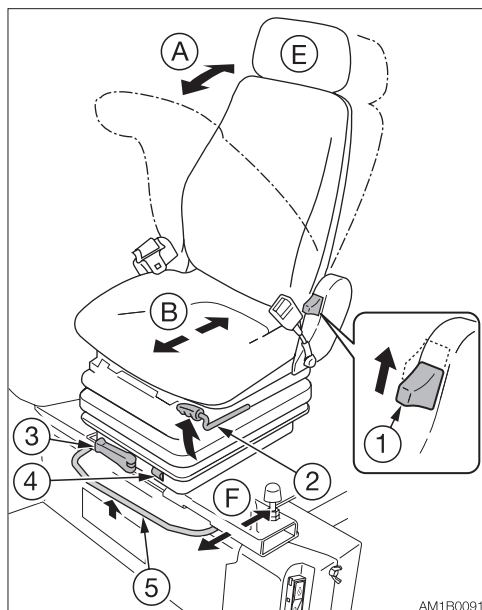


STOL OCH SÄKERHETSBÄLTE

STOL

WARNING

- Justera och fixera stolen.
- Gör inga inställningar när du kör maskinen.
- Ställ inte ryggstödet i maximalt lutat läge samtidigt som du skjuter stolen bakåt. Annars kan du skada det bakre fönstret eller dig själv.
- Tänk på att ryggstödet plötsligt återgår till det främre läget på grund av fjäderkraften.

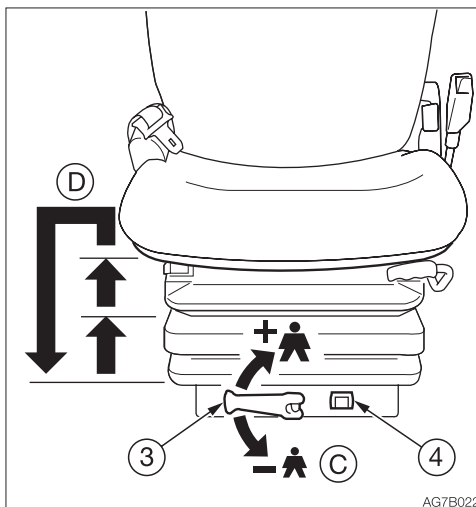


(A) Justering av ryggstödet lutning

1. Sitt upprätt på stolen och luta dig mot ryggstödet.
2. Dra upp spaken (1) och luta ryggstödet med fjäderkraften. Spärra ryggstödet (1) i önskad lutning genom att släppa spaken.

(B) Inställning i längsled

1. Dra upp spaken (2) och skjut förarstolen bakåt eller framåt till önskat läge för körning av maskinen.
2. Spärra förarstolen (2) i önskat läge genom att släppa spaken.
Justeringsintervall: 15 olika positioner inom 150 mm



(C) Inställning beroende på förarens vikt

1. Vrid handtaget (3) tills förarens vikt visas på skalan (4).
Justeringsintervall: 50 till 130 kg.

(D) Inställning av förarstolens höjd

Höja

1. Lyft förarstolen till första eller andra snäppet.
Inställningsområde: 2 lägen inom 60 mm.

Sänka

1. Lyft först förarstolen till högsta läget. Sedan kan stolen sänkas till dess lägsta läge.

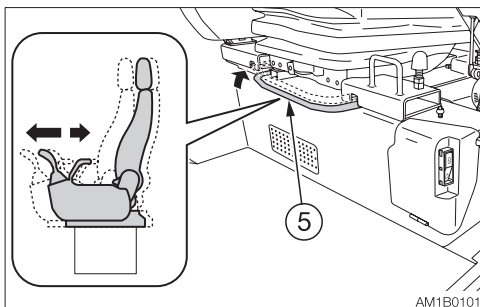


(E) Inställning av nackstöd (tillval)

Nackstödet (E) kan flyttas uppåt och nedåt.

1. Greppa nackstödet (E) med båda händerna och för det uppåt eller nedåt till önskat läge.

(F) Justera manöverspakkonsolen



1. Dra upp spaken (5) och skjut spakkonsolen (sätet).
2. Släpp spaken (5) i önskad vinkel för att låsa fast spakkonsolen (sätet).
Justeringsintervall: 7 lägen, i steg om 70 mm

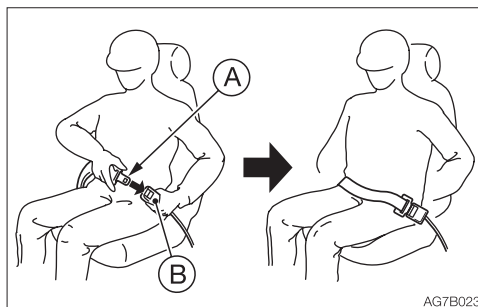
SÄKERHETSBÄLTE

WARNING

Sätt på dig säkerhetsbältet och dra åt det ordentligt innan du startar motorn.

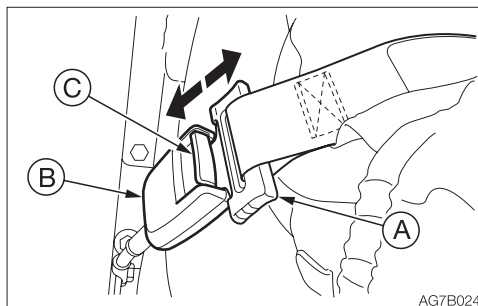
Ta på säkerhetsbälte

1. Ställ in förarstolen i önskat läge för körning.
Sitt upp och luta dig bakåt i stolen.
2. Dra ut säkerhetsbältet till önskad längd.



3. Kontrollera att bältet inte har snott sig och för sedan in låstungen (A) i säkerhetsbältets spänne (B) tills du hör snäppljudet när det går i lås.
4. Kontrollera att bältet är ordentligt fastspänt genom att dra i det. Se till att bältet ligger över midjan.

Ta av säkerhetsbälte



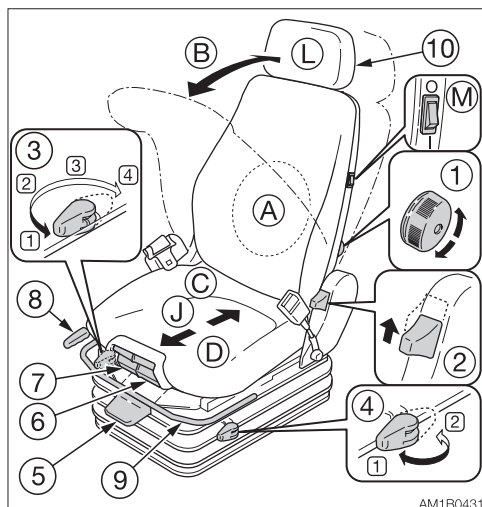
1. Håll i låstungen (A) och tryck på knappen (C) på spännet (B).
Säkerhetsbältet åker tillbaka till sitt ursprungliga läge.



SÄTE MED LUFTFJÄDRING

WARNING

- Justera och fixera stolen.
- Gör inga inställningar när du kör maskinen.
- Ställ inte ryggstödet i maximalt lutat läge samtidigt som du skjuter stolen bakåt. Annars kan du skada det bakre fönstret eller dig själv.
- Tänk på att ryggstödet plötsligt återgår till det främre läget på grund av fjäderkraften.



(A) Justera svankstödet

1. Om ratten (1) vrids i pilens riktning böjs svankstödet utåt.
2. Om ratten (1) vrids ytterligare försvinner böjningen och sätet återgår till ursprungsläget.

(B) Justera ryggstödet vinkel

1. Sitt upprätt på stolen och luta dig mot ryggstödet.
2. Dra upp spaken (2) och justera ryggstödet vinkel med hjälp av den fjädrande stolsryggen. Spärra ryggstödet (2) i önskad lutning genom att släppa spaken.

(C) Justera stötdämparen

Sätesjustering med stötdämpare kan användas under olika förhållanden vid körning på väg och i terräng. Stötdämpningen kan ställas in individuellt för varje enskild situation. Vrid spaken (3) till önskat läge och släpp.

Lägen mellan

1: Mjuk dämpning

och

4: Hård dämpning

(D) Främre/bakre isolator

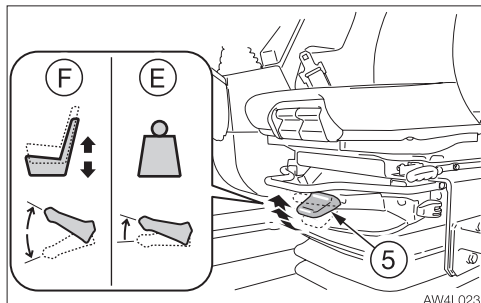
Isolatorn aktiveras under vissa omständigheter, t.ex. vid krock. Kollisionskraften som appliceras i körriktningen kan absorberas av förarsätet. I- och urkoppling kan göras med spaken (4).

Läge 1: Främre/bakre isolator på

Läge 2: Främre/bakre isolator av



(E) Justera efter förarens vikt



VIKTIGT: Stanna maskinen och förbli sittande när viktinställningen görs. Annars kan vikten inte registreras, vilket innebär felfunktion.

VIKTIGT: Sätt stötdämparen i läget för mjuk dämpning (1) vid viktjustering.

Sätet ska justeras efter förarens vikt. Dra något i manöverspaken (5) för automatisk vikt- och höjdjustering.

(F) Justera sätets höjd

VIKTIGT: Sätt stötdämparen på mjuk dämpning (1) vid höjdjustering.
VIKTIGT: Använd inte spaken (5) (kompressorn) i mer än en minut. Då kan kompressorn gå sönder. För att skydda kompressorn, vänta minst tre minuter innan spaken (5) används igen.
VIKTIGT: Sänk ned sätet till det lägsta läget om höjdjusteringsfunktionen inte fungerar. Ställ sedan in höjden igen.

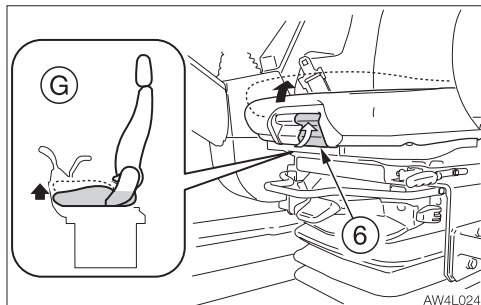
Sätets höjd kan justeras steglöst med tryckluftsmekanismen.

Justera genom att föra spaken (5) hela vägen upp eller ned. När sätet når det läge där det inte kan höjas mer trots att spaken (5) dras upp har det nått det högsta läget. Om detta sker sänks höjden automatiskt en liten bit för att ge ett visst utrymme för dämpning.

Justeringsområde: 80 mm

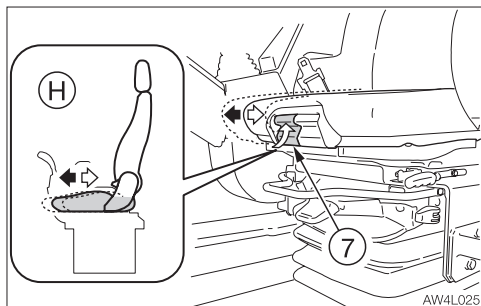


(G) Justera sittdynans vinkel



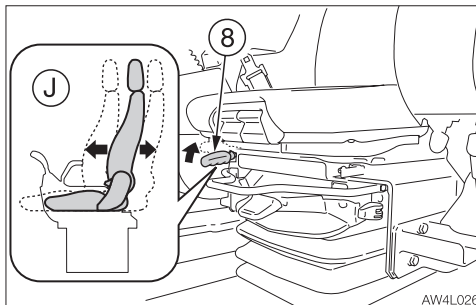
Sittdynans vinkel kan justeras individuellt. Dra upp vänster handtag (6) för att justera. Använd trycket som appliceras på sätet för att ställa in sittdynan till önskad vinkel.

(H) Justera sätesdjupet



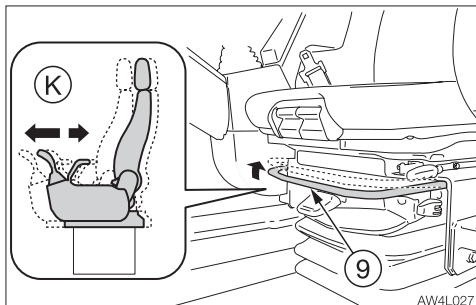
Sittdynans djup kan justeras individuellt. Dra upp höger handtag (7) för att justera. Flytta sittdynan framåt eller bakåt till önskat sätesdjup.

(J) Justera framåt och bakåt



1. Dra upp spaken (8) och skjut sätet bakåt eller framåt till önskat läge för drift.
 2. Släpp spaken (8) i önskat läge för att låsa fast sätet.
- Justeringsintervall: 17 lägen, i steg om 170 mm

(K) Justera manöverspakkonsolen



1. Dra upp spaken (9) och skjut spakkonsolen (sätet).
 2. Släpp spaken (9) i önskat läge för att låsa fast spakkonsolen (sätet).
- Justeringsintervall: 7 lägen, i steg om 70 mm

**(L) Justera nackstödet höjd**

1. Fatta tag i nackstödet (10) med båda händer och flytta det uppåt eller nedåt. Justera höjden så att nackstödet mitt är placerat bakom öronen.

(M) Uppvämt säte**CAUTION**

- Om sätesvärme används under en längre tid kan det orsaka brännskador. I synnerhet personer som känner sig sjuka eller som har känslig hud ska vara försiktiga.
- Använd den inte med en filt eller kudde på sätet.
- Torka upp utspillt vatten eller läsk direkt med en torr trasa. Låt sätet torka helt innan sätesvärme används igen.

VIKTIGT: Batterispänningen sjunker om sätesvärmen lämnas på under en lång tid när motorn är avstängd.

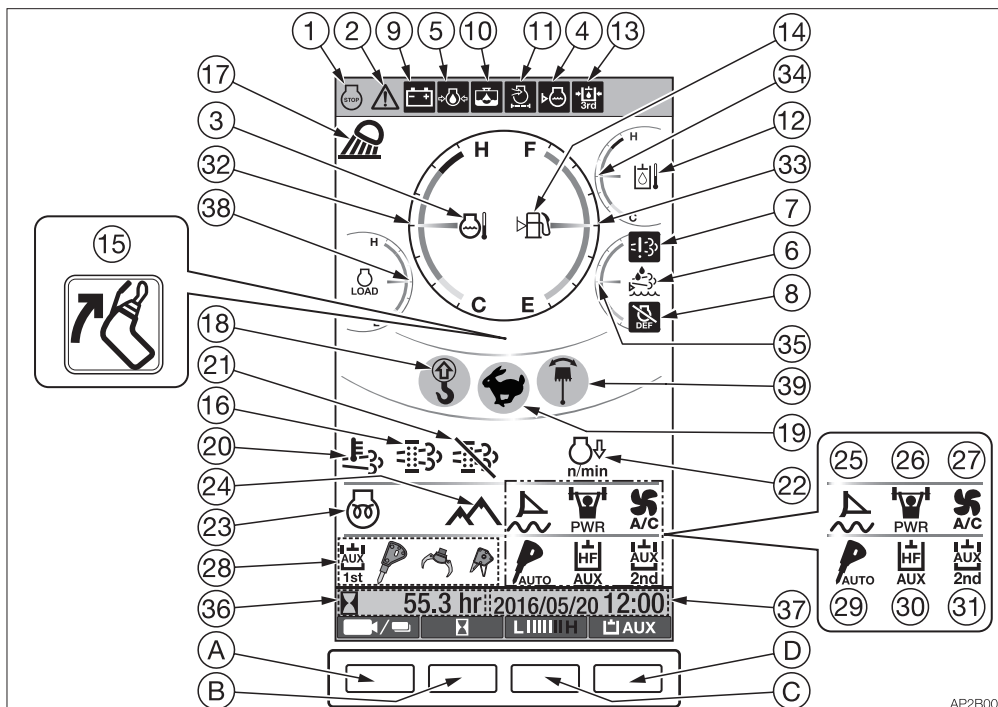
O.....FRÅN

I.....TILL



MULTIDISPLAY

HUVUDMENY



AP2B001

För tydlighets skull är alla lampor på skärmbilden ovan tända. Denna skärmbild skiljer sig från verkligheten. Om en varning ges eller om en funktion väljs visas i verkligheten motsvarande symbol i stort format mitt på skärmen.

När tändningen slås på visas "TAKEUCHI". Sedan visas startskärmen med varningslampan för extra hydraulikrets 3 (i förekommande fall) tänd. Maskinsystemet fungerar normalt om lampan slocknar när motorn startas.

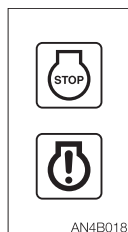


VARNINGSLAMPOR

Om en varning avges visas motsvarande varningslampa på skärmen. Om flera varningar avges samtidigt visas endast varningslampan med lägst symbolnummer förstord på skärmen. Övriga varningslampor visas på sina ursprungliga platser. Om en annan varning inträffar när en varningslampa redan visas förstord, förblir varningslampan för den efterföljande varningen på sin ursprungliga plats.

VIKTIGT: Om en varningslampa blinkar samtidigt som ett larm ljuder ska du omedelbart avbryta alla arbeten och kontrollera den berörda komponenten. Se "Om en varningslampa blinkar" på sidorna 6-13 till 6-15.

1. Varningslampa för begäran om motoravstängning/ECM-fel



..... Denna varningslampa börjar blinka om ett allvarligt motorproblem inträffar när tändningen är på som kräver att motorn omedelbart stängs av. Stäng omedelbart av motorn och kontrollera problemet.

..... Den här varningslampan blinkar om den elektroniska styrmodulen (ECM) känner av ett motorfel då startreglaget står på läget ON. Det avkända felet lagras som ett ECM-fel. Se "Felkodlista för motorn" på sidorna 6-18 till 6-33.

2. Nödlampa för fordon och motor

Denna lampa visas förstord och börjar blinka samtidigt som ett larm ljuder vid maskinproblem. Gå till "(7) Visning av felkoder" i huvudmenyn, leta reda på fordons- eller motorfelkoden och kontakta din återförsäljare eller servicerepresentant och hänvisa till "Felkodlista för maskinen" eller "Felkodlista för motorn" i denna bruksanvisning.

Se "Huvudmeny" på sidan 2-32.

Se "(7) Visa felkod" på sida 2-47.

Se "Felkodlista för maskinen" på sidorna 6-16 till 6-17.

Se "Felkodlista för motorn" på sidorna 6-18 till 6-33.

3. Varningslampa för kylmedelstemperatur

Den här lampan blinkar samtidigt som ett larm ljuder om motorns kylvätsketemperatur blir onormalt hög då motorn är igång.

4. Varningslampa för kylvätskenivå

Denna lampa blinkar om kylvätskenivån sjunker under en viss punkt medan motorn är igång.

5. Varningslampa Motortryck

Denna lampa blinkar och ett larm ljuder om oljetrycket i motorn blir onormalt lågt medan motorn är igång.



6. Varningslampa för DEF/AdBlue®-nivå

Denna lampa tänds eller blinkar och summern ljuder om DEF/AdBlue®-nivån minskar markant medan motorn är igång.



..... Orange: Lampan tänds om DEF/AdBlue®-nivån sjunker till mindre än 15 % (Läge 1).

..... Lampan börjar blinka om DEF/AdBlue®-nivån sjunker till mindre än 10 % (Läge 2).

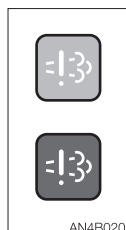
..... Summern börjar ljuda om DEF/AdBlue®-nivån sjunker till mindre än 5 % (Läge 3).

..... Lampan fortsätter att blinka och summern att ljuda i 5 minuter när 10 minuter har gått sedan "mindre än 5 %" registrerades. Motorvarvtalet begränsas (Läge 4).

..... Röd: Lampan fortsätter att blinka och summern att ljuda i 5 minuter när 15 minuter har gått sedan "mindre än 5 %" registrerades. Motorvarvtalet begränsas (Läge 5). Lampan fortsätter att blinka och summern att ljuda när 20 minuter har gått sedan "mindre än 5 %" registrerades. Motorn körs praktiskt taget på tomgång (Läge 6).

7. Varningslampa för SCR-system

Denna lampa tänds eller blinkar och summern ljuder om en avvikelse registreras i SCR-systemet medan motorn är igång.



..... Orange: Lampan förblir tänd och summern fortsätter ljuda i 1 timme och 50 minuter efter det att avvikelsen registrerats (Läge 1).

..... När 1 timme och 50 minuter har gått sedan avvikelsen registrerades begränsas motorvarvtalet i 1 timme och 55 minuter (Läge 2).

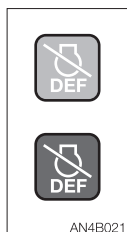
..... Röd: Lampan fortsätter att blinka och summern att ljuda i 10 minuter när 3 timmar och 45 minuter har gått sedan avvikelsen registrerades. Motorvarvtalet begränsas (Läge 3). Lampan fortsätter att blinka och summern att ljuda när 3 timmar och 55 minuter har gått sedan avvikelsen registrerades. Motorn körs praktiskt taget på tomgång (Läge 4).

Anmärkning: SCR-systemet (selektiv katalytisk reduktion) är ett system för att minska kväveoxidutsläppen till atmosfären genom att spruta in en DEF/AdBlue®-lösning (reduktionsmedel) i avgaserna.



8. Kontrollampa för DEF/AdBlue®-kvalitet

Denna lampa tänds eller blinkar och summern ljuder om DEF/AdBlue®-kvaliteten försämras medan motorn är igång.



..... Orange: Lampan förblir tänd och summern fortsätter ljuda i 1 timme och 50 minuter efter det att avvikelsen registrerats (Läge 1).

När 1 timme och 50 minuter har gått sedan avvikelsen registrerades begränsas motorvarvtalet i 1 timme och 55 minuter (Läge 2).

..... Röd: Lampan fortsätter att blinka och summern att ljuda i 10 minuter när 3 timmar och 45 minuter har gått sedan avvikelsen registrerades. Motorvarvtalet begränsas (Läge 3). Lampan fortsätter att blinka och summern att ljuda när 3 timmar och 55 minuter har gått sedan avvikelsen registrerades. Motorn körs praktiskt taget på tomgång (Läge 4).

9. Batteriladdningslampa

Den här lampan blinkar samtidigt som ett larm ljuder om det uppstått ett problem i laddningssystemet medan motorn är igång.

10. Varningslampa för vattenavskiljare

Den här varningslampan blinkar om vatten känns av i vattenavskiljaren då startreglaget står på läget ON.

11. Varningslampa för luftrenare

Den här lampan blinkar samtidigt som ett larm ljuder om luftrenarens filter är igensatt då motorn är igång.

12. Varningslampa för hydrauloljetemperatur

Denna lampa blinkar om hydrauloljetemperaturen blir onormalt hög medan motorn är igång.

13. Varningslampa Tredje extra hydraulkrets

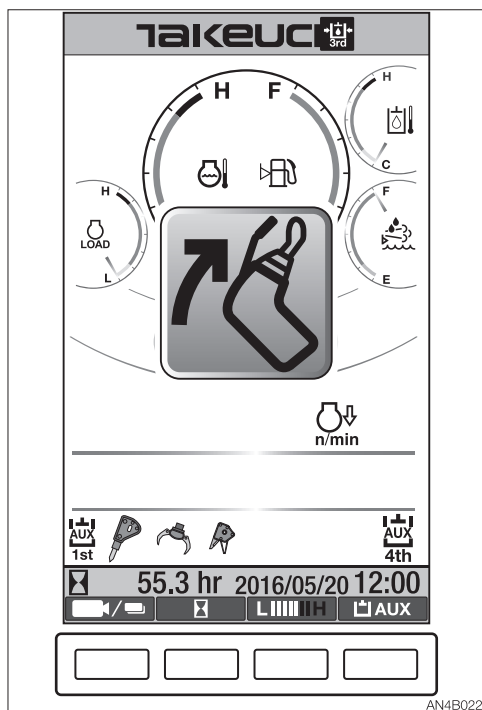
Denna lampa börjar blinka samtidigt som ett larm ljuder om trycket på den fasta sidan (vänster "e") av extra hydraulkrets 3 faller onormalt mycket eller då en till- eller fränkoppling görs på redskapsfästet.

14. Varningslampa för låg bränslenivå

Den här varningslampan blinkar om bränslenivån är låg då tändningslåset står på läget ON.

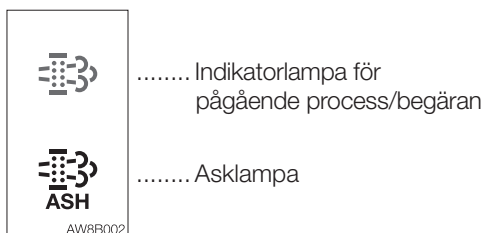


15. Varningslampan för låsspak



Denna lampan visas förstord på skärmen och summern ljuder om motorn startas när låsspaken är i olåst läge. Motorn kan inte startas. Placera först låsspaken i låst läge och starta sedan motorn.

16. Indikatorlampan för pågående/begäran om stillastående regenerering/asklampan



• Indikatorlampan för pågående process/begäran

När kristallisering upptäcks i SCR-systemet eller om sot ackumulerats i DPF börjar denna kontrollampa blinka för att indikera att stillastående regenerering måste utföras. Lampan går från att blinka till att lysa med fast sken när stillastående regenerering påbörjas och slocknar när regenereringen är avslutad.

Om maskinen fortsätter att köras utan att stillastående regenerering har utförts börjar lampan blinka snabbare för att indikera att det inte längre går att starta stillastående regenerering med hjälp av omkopplaren. Kontakta i detta fall din återförsäljare eller service-representant för att få hjälp.

Tidsintervallet mellan två regenererings-begäranden förkortas i proportion till antalet utförda regenereringar. Mycket korta intervall mellan två begäranden om stillastående regenerering kan vara en indikation på ett fel. Kontakta i detta fall din återförsäljare eller servicerepresentant för att få hjälp.



- **Asklampa <Maskinmodell**

- 514900004 eller senare>**

- Lampan tänds om askbelastningen överstiger 100% (läge 1).

- Lampan börjar blinka och summern börjar ljuda om askbelastningen överstiger 105% (läge 2).

- Lampan fortsätter att blinka och summern fortsätter att ljuda om askbelastningen överstiger 110%.

- Även varningslampan för ECM-fel blinkar (läge 3).

- Denna lampa tänds eller blinkar för att indikera att DPF måste bytas ut.

- Se "Byte av dieselpartikelfilter < Maskinmodell 514900004 eller senare >" på sidan 5-79.



INDIKATORER

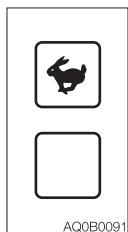
17. Indikator för arbetsbelysning

Lyser när arbetsbelysningen är tänd.

18. Varningsindikator för överlast vid lyft

Den här lampan tänds när överlastkontakten för lyft aktiveras.

19. Indikator för körhastighet



..... Körning med hög hastighet

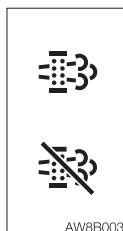
..... Körning med låg hastighet

Den här lampan tänds när körhastighetsreglaget är inställd på tvåans växel (högväxel).

20. Kontrollampa för avgastemperaturvarning

Den här indikatorn tänds för att varna för att avgastemperaturen ökat onormalt mycket. Kontrollera att det inte finns brännbara föremål i närheten av avgasröret.

21. Indikatorlampa för stopp av automatisk regenerering/stillastående regenerering



..... Automatisk DPF-regenerering pågår

..... Stopp av stillastående regenerering

- **Automatisk DPF-regenerering kommer <Maskinmodell 514900004 eller senare>**

DPF-regenerering utförs automatiskt av motorn när vissa villkor är uppfyllda. Operatören behöver bara kontrollera skärmen.

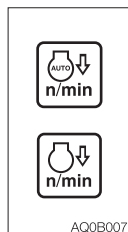
- **Stopp av stillastående regenerering**

Denna lampa tänds när stillastående regenerering eller automatisk regenerering stoppats. Den automatiska DPF-regenereringen utförs inte så länge lampan lyser. Utför stillastående regenerering igen om kontrollampan för pågående/begäran om stillastående regenerering blinkar.

Se avsnittet "Stillastående regenerering/stoppbrytare" på sidan 2-61.



22. Indikator för motorbroms



..... Indikator för automatisk motorbroms

..... Indikator för motorbroms

Indikator för automatisk motorbroms

Lampan blinkar när knappen för automatisk motorbroms är intryckt och lyser i motorbromsläge.

Se avsnittet "Motorbromsknapp" på sidan 2-51.

Se avsnittet "Knapp för automatisk motorbroms" på sidan 2-56.

Indikator för motorbroms

Den här lampan tänds när motorbromsknappen trycks in. Lampan lyser för att indikera att motorn är i motorbromsläge på lågt tomgångsvarvtal.

23. Glödindikeringslampa

Denna indikatorlampa slocknar när förvärmningen är klar.

24. Indikator för högländsläge

Höghöjdsläget är aktiverat.

Se avsnittet "Väljare högeffekts-/högländsläge" på sidan 2-57.

25. Indikator för flytande schaktblad (om utrustningen finns)



..... Den här lampan tänds när flytströmbrytaren på spaken för schaktbladet trycks in.

26. Indikatorlampa för effektläge

Den här lampan tänds när högeffektsläget på väljaren för högeffekts-/högländsläge trycks in. Lampan släcks om effektlägesidan trycks ned på knappen för effekt-/högländsläge när lampan är tänd. Maximal motoreffekt bibehålls så länge lampan är tänd.

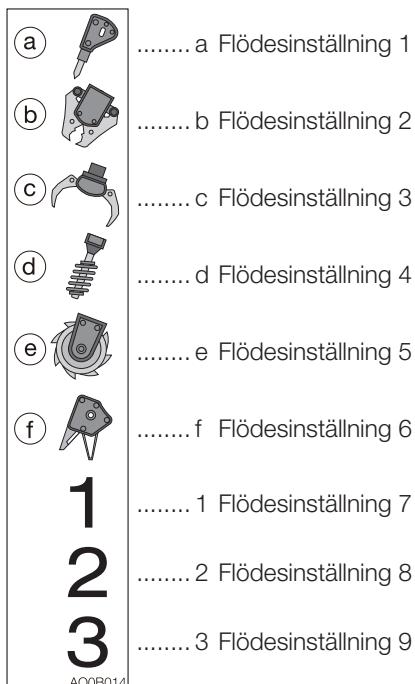
27. Indikatorlampa för klimatanläggning

Lyser då luftkonditioneringen är i drift.



28. Kontrollampa för extra hydraulkrets 1

Denna lampa tänds för att indikera vilken inställning som är vald för extra hydraulkrets 1. Tryck på knappen för extra hydraulkrets 1 (D) för att växla mellan inställningarna.



Se "Inställning för extra hydraulkrets 1" på sidan 2-41.

29. Indikatorlampa för extra hydraulkrets 1 envägs (envägskrets)



..... Automatiskt tankval för extra hydraulkrets 1 har valts.

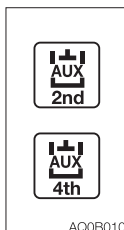
..... Extra hydraulkrets 1 envägs har valts.

Ingen indikering: . Tvåvägs (tvåvägskrets) har valts.

30. Indikatorlampa för högt flöde

Denna lampa tänds när flödes hastigheten för extra hydraulkrets 1 ställs in på hög hastighet.

31. Indikator för extra hydraulkrets 2/4



..... Extra hydraulkrets 2 är vald.

..... Extra hydraulkrets 4 är vald.



32. Vattentemperaturmätare

Visar temperaturen på motorns kylvätska. Nivån ska ligga inom det gröna området då maskinen är i drift. Det röda området indikerar överhettning.

33. Bränslemätare

Visar bränslenivån i tanken. Fyll på tanken innan bränslet tar slut.

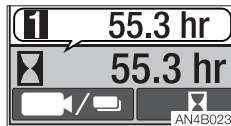
34. Hydrauloljetermometer

Detta instrument visar hydrauloljans temperatur. Nivån ska ligga inom det gröna området vid maskindrift. Det röda området indikerar överhettning.

35. DEF/AdBlue®-nivåindikator

Detta instrument anger resterande mängd DEF/AdBlue®-lösning. Fyll på tanken i god tid innan DEF/AdBlue® tar slut.

36. Timmätare/trippmätare



När tändningen slås på visas tidmätaren först. Om tidmätarknappen (B) trycks ned när startskärmen

visas ändras mätarvisningen i följande ordning:

Trippmätare 1, Trippmätare 2, Trippmätare 3, Tidmätare

• Tidmätare

Visar det totala antalet drifttimmar för motorn.

Siffran längst till höger visar tiondels timmar (6 minuter).

Ställ in kontroll- och underhållsintervallerna enligt tiden som visas på timmätaren.

• Trippmätare

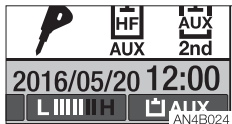
Det går att visa tre olika mönster för önskade drifttimmar.

Se "(1) Trippmätarinställning" på sidan 2-35.

Radera trippmätarställningen genom att hålla tidmätarknappen (B) nedtryckt i tre sekunder.



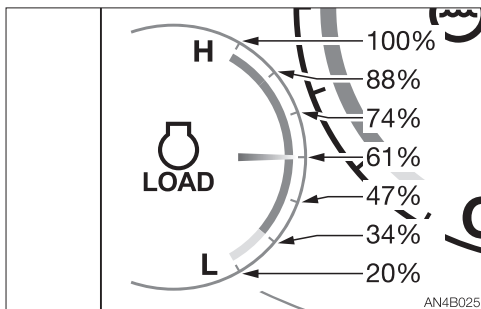
37. Indikator för datum och tid



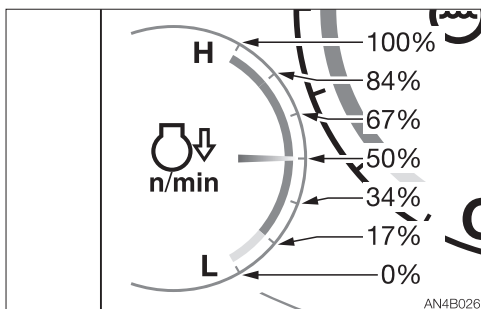
Visar datum och tid.
Se "(5) Inställning av datum och tid" på sidan 2-38.

38. Kontrollampa för motorbelastning

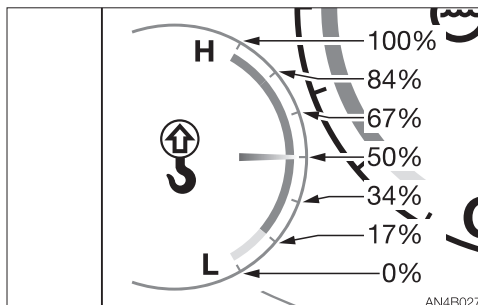
Motorbelastningsfaktor



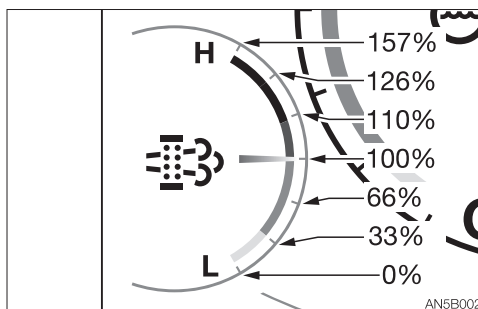
Gaspådrag



Lyftlastfaktor



Akkumulerad partikelmängd
<Gäller maskinmodell 514900004 och senare>



Denna mätare visar belastningen under arbetet. Om knappen (C) (knapp för mätare) trycks ned när normal skärm visas ändras visningen i följande ordning: motorbelastningsfaktor, gaspådrag, lyftbelastningsfaktor och mängden ackumulerade partiklar (endast för maskinmodell 514900004 eller senare).

- Lastfaktorn vid lyft visas om spjällöppningsläget inte ändras senast fem sekunder efter att larmkontakten aktiverats.



**39. Indikatorlampa för sväng/andrabom
(om utrustningen finns)**



..... Sväng är valt.

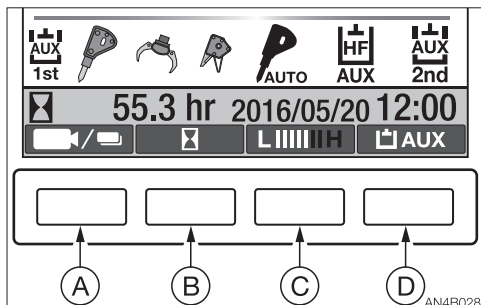


..... Andrabom är valt.

AW6B015



MANÖVERKNAPP FÖR SKÄRM



Anmärkning: Tryck inte på symbolknapparna på skärmen. LCD-skärmen kan skadas om du trycker för hårt på symbolknapparna. För det aktuella arbetet använder du knapparna längst ned på skärmen.

A. Knapp för kamerabild/menyknapp

- **Knapp för kamerabild (i förekommande fall)**

1. Tryck på denna knapp från startskärmen för att visa bilder som tagits med kameran.
2. Tryck på knappen igen när kamerabilden visas för att återgå till startskärmen.

- **Menyknapp**

Tryck och håll ned denna knapp i en sekund för att gå till huvudmenyn från startskärmen eller kamerabildvisningen. Med den här knappen kan du även avbryta ändringar av inställningar. Skärmen återgår till startskärmen om knappen trycks ned när huvudmenyn visas.

B. Knapp för tidmätare/nedåtknapp (↓)

- **Knapp för tidmätare**

Tidmätarsymbolen visas på startskärmen eller kamerabildskärmen. Om knappen trycks ned växlar visningen av mätarna i följande ordning: Trippmätare 1, Trippmätare 2, Trippmätare 3, Tidmätare. Tryck och håll ned knappen i tre sekunder för att radera trippmätarvisningen.

- **Nedåtpil (↓)**

Använd denna knapp för att bläddra nedåt bland objekten för inställning på respektive inställningsskärm. Knappen används också för att minska ett värde. Du kan minska ett värde snabbt genom att hålla knappen intryckt i en sekund.

C. Mätarknapp/uppåtknapp (↑)

- **Mätarknapp**

Mätarsymbolen visas på startskärmen eller kamerabildskärmen. Om mätarknappen trycks ned när startskärmen visas ändras mätarvisningen i följande ordning: motorbelastningsfaktor, gaspådrag, lyftbelastningsfaktor. Skärmen ändras inte om knappen trycks in från kamerabildskärmen.

- **Uppåtpil (↑)**

Använd denna knapp för att bläddra uppåt bland objekten för inställning på respektive inställningsskärm. Knappen används också för att öka ett värde. Du kan öka ett värde snabbt genom att hålla knappen intryckt i en sekund.



D. Knapp för extra hydraulkrets 1/Enter

- **Knapp för extra hydraulkrets 1**

Symbolen för extra hydraulkrets 1 visas på startskärmen eller kamerabildskärmen.

Om knappen trycks ned växlar symbolvisningen i följande ordning: Extra hydraulkrets 1 – inställning 1, extra hydraulkrets 1 – inställning 2, extra hydraulkrets 1 – inställning 3.

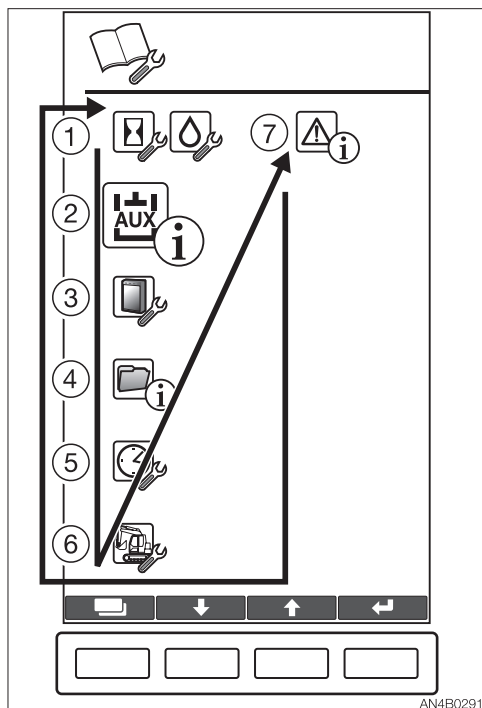
- **Enter**

Med den här knappen bekräftar eller verkställer du inställningar som gjorts med andra knappar.



SKÄRMNAVIGERING

• Huvudmeny



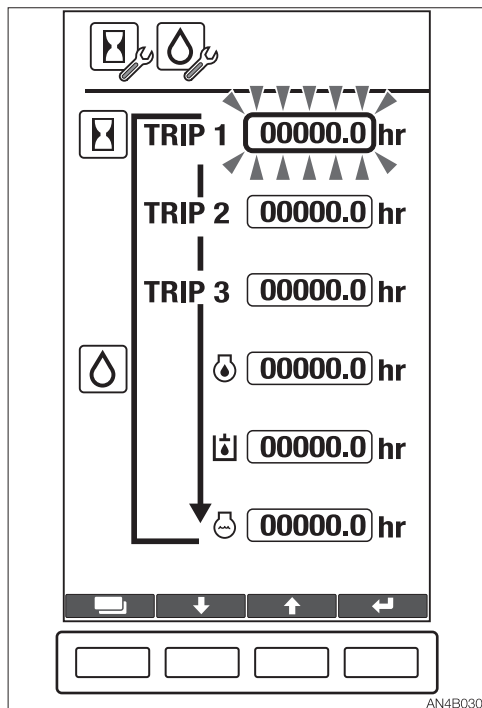
Tryck och håll ned menyknappen i en sekund för att gå till huvudmenyn från startskärmen eller kamerabildvisningen.

- (1) Inställning av trippmätare
- (2) Flödesindikator för extra hydraulkrets
- (3) Inställning av LCD-skärm
- (4) Dataskärm
- (5) Inställning av datum och tid
- (6) Maskininställning
- (7) Felkodsskärm

Använd uppåt- (↑) eller nedåtknappen (↓) för att gå till önskat alternativ som ska ställas in och bekräfta sedan med Enter. (Valt alternativ visas förstorat.) Tryck på menyknappen för att återgå till huvudmenyn. Skiftnyckelsymbolen visar att inställningen kan ändras och symbolen (i) visar att enbart information kan visas.



(1) STÄLLA IN TRIPPMÄTARE



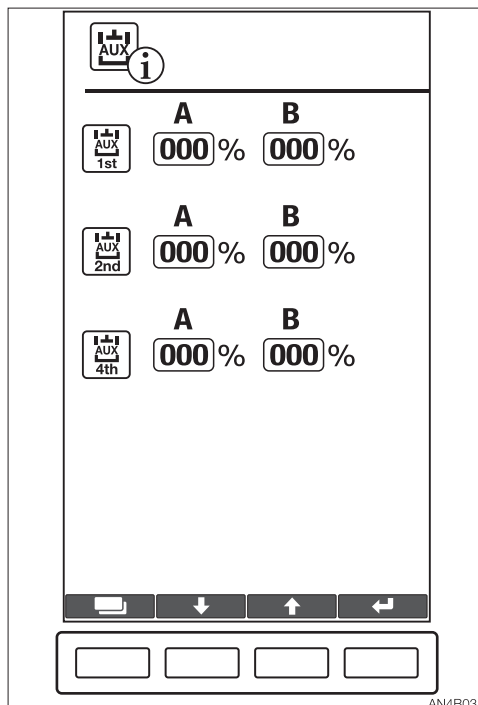
AN4B030

Sex mönster för önskade drifttimmar kan visas.

Använd uppåt- (↑) eller nedåtknappen (↓) för att bläddra uppåt eller nedåt bland fälten. Värdet i valt fält blinkar. Tryck och håll ned Enter i tre sekunder för att radera de blinkande värdena.

Tryck på menyknappen för att gå till huvudmenyn.

(2) FLÖDESINDIKATOR FÖR EXTRA HYDRAULIKRETS



AN4B031

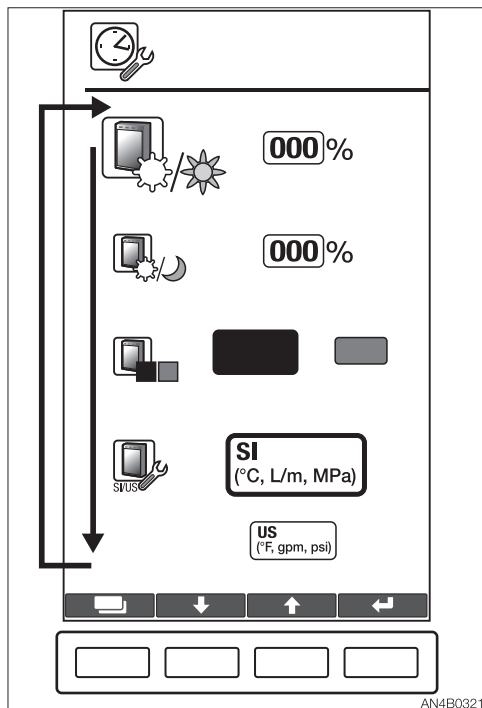
Visar flödes hastigheten för extra hydraulikrets 1, 2 och 4.

Flödet kan inte ändras.

Tryck på menyknappen för att gå till huvudmenyn.

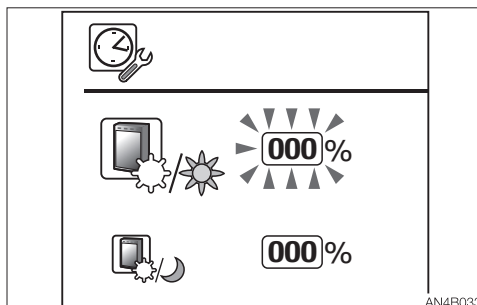


(3) INSTÄLLNINGAR FÖR LCD-SKÄRM



Inställningarna för skärmen kan ändras. Använd uppåt- (↑) eller nedåtknappen (↓) för att gå till önskat alternativ som ska ställas in och bekräfta sedan med Enter. (Valt alternativ visas förstorat.) Tryck på menyknappen för att gå till huvudmenyn.

• Inställning av ljusstyrkan



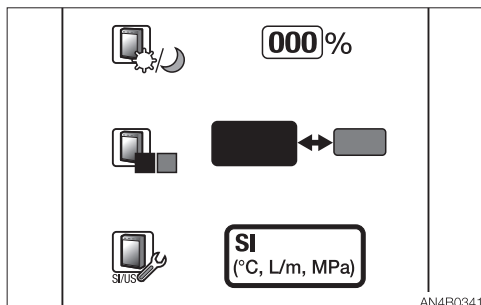
LCD-skärmens ljusstyrka kan ställas på mellan 1 och 100 %. Ljusstyrkan ändras varje gång inställningen görs.

Välj symbolen för inställning av ljusstyrka och tryck på Enter. Värdet börjar blinka för att indikera att det kan ändras. Tryck på menyknappen för att avbryta inställningen. Använd uppåt- (↑) eller nedåtknappen (↓) för att ändra värdet och spara sedan ändringen med Enter.

(1) Dagläge: grundinställningen är 100 %
(2) Nattnläge: grundinställningen är 10 %
När skärmen är i dagläget, kan endast ljusstyrkan för nattnläget ställas in, och vice versa.

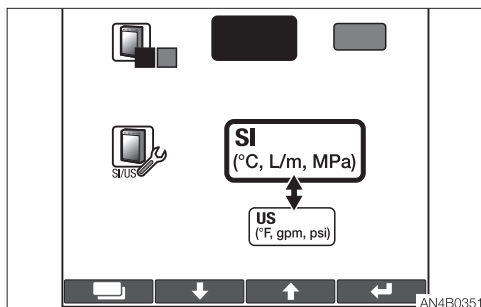


• Inställning av bakgrundsfärg



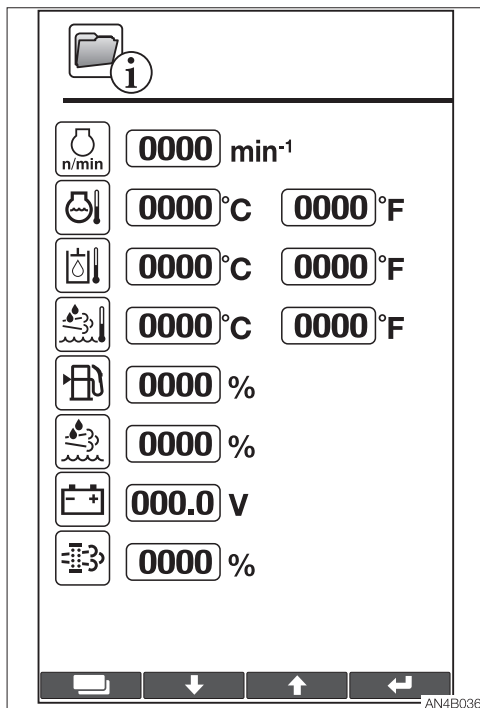
Välj symbolen för bakgrundsfärg och tryck på Enter. Aktuell bakgrundsfärg börjar blinka. Använd uppåt- (↑) eller nedåtknappen (↓) för att gå till önskad färg och bekräfta sedan med Enter. Färgen slutar blinka för att indikera att inställningen har sparats.

• Inställning av enheter



Välj symbolen för enhet och tryck på Enter. Aktuell enhet börjar blinka. Använd uppåt- (↑) eller nedåtknappen (↓) för att välja önskad enhet och bekräfta sedan med Enter. Färgen slutar blinka för att indikera att inställningen har sparats.

(4) VISNING AV DATA



Visar olika data. Inställningen kan inte ändras.

Visade uppgifter

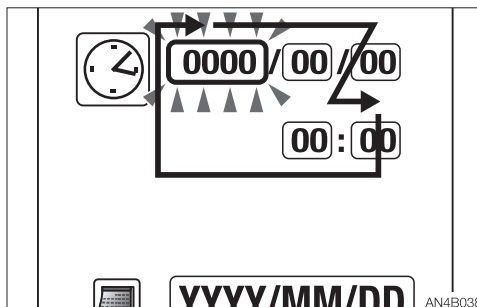
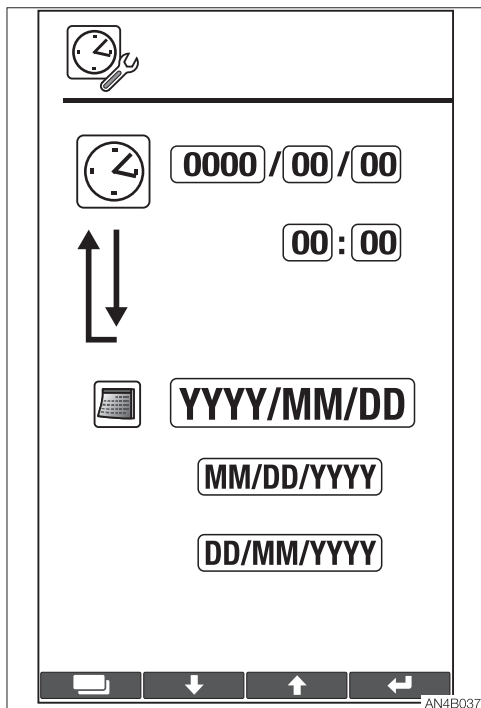
- Motors varvtal
- Kylmedelstemperatur
- Hydrauloljetemperatur
- DEF/AdBlue®-temperatur
- Bränslenivå
- DEF/AdBlue®-nivå
- Batterispänning
- Ackumulerad partikelmängd

Anmärkning: N/A visas för dataposter som inte gäller för denna maskin.



5. STÄLLA IN DATUM OCH TID

• Inställning av datum/tid



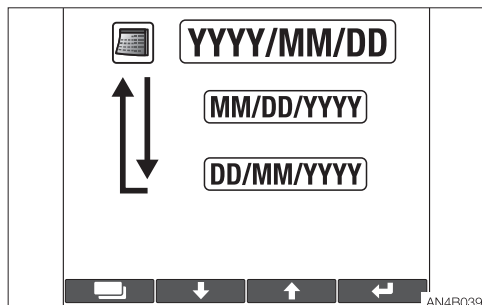
Välj symbolen för inställning av datum och tid och tryck på Enter för att visa fälten. Använd uppåt- (↑) eller nedåtknappen (↓) för att gå till fältet för det alternativ som ska ställas in och bekräfta sedan med Enter. Värdena blinkar när de ändras. Se "Knappar för skärmanövring" på sidan 2-32 för knappfunktioner.

Du kan ställa in år, månad, datum, timme och minut. (Effektivt område för år: 2010 till 2099)

Använd uppåt- (↑) eller nedåtknappen (↓) för att gå till önskat alternativ som ska ställas in och bekräfta sedan med Enter. (Valt alternativ visas förstorat.) Tryck på menyknappen för att gå till huvudmenyn.



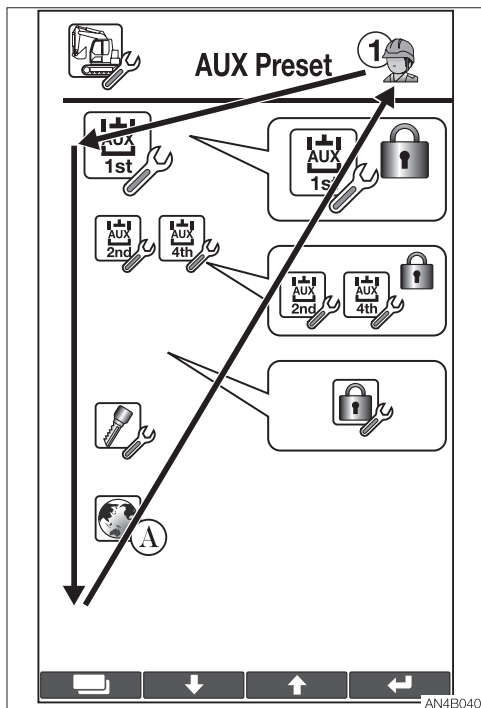
- Visningsformat för datum/tid



Välj kalendersymbolen och tryck på Enter. Visningsformaten "År/månad/dag", "Månad/dag/år" och "Dag/månad/år" börjar blinka. Använd uppåt- (↑) eller nedåtknappen (↓) för att välja önskat visningsformat och bekräfta sedan med Enter. Färgen slutar blinka för att indikera att inställningen har sparats.

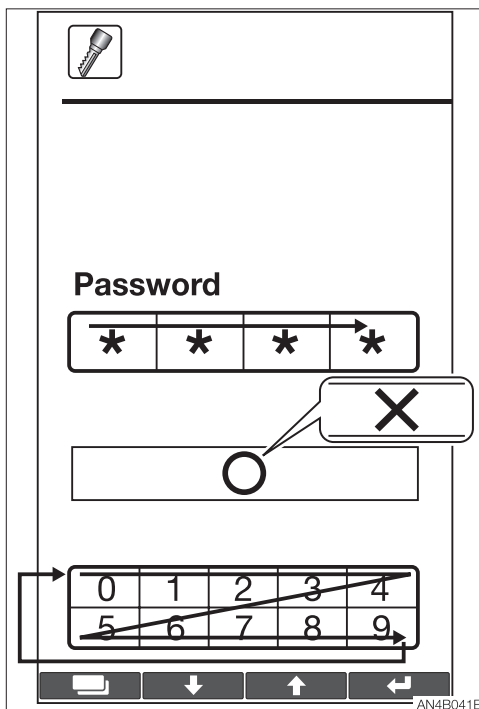


(6) MASKININSTÄLLNING



Inställningarna för maskinen kan ändras. Använd uppåt- (↑) eller nedåtknappen (↓) för att gå till önskat alternativ som ska ställas in och bekräfta sedan med Enter. (Valt alternativ visas förstorat.) Tryck på menyknappen för att gå till huvudmenyn.

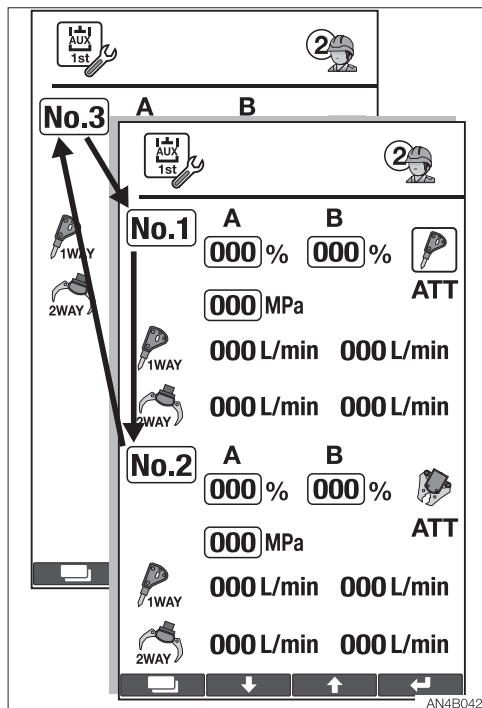
Anmärkning: När spärren för flödes hastighet för extra hydraul kretsarna är aktiverad visas låssymbolen längst upp till höger i symbolen för "flödes hastighet för extra hydraul kretsarna". Du ombeds ange lösenordet för att ställa in flödes hastigheten för extra hydraul kretsarna, låsa/låsa upp flödes hastigheten för extra hydraul kretsarna eller för att ändra lösenordet.



Anmärkning: Låssymbolen visas inte när spärren för flödes hastigheten för extra hydraul kretsarna är avaktiverad. När lösenordsinställning är aktiverad ombeds du att ange lösenordet för att göra inställningar för extra hydraul kretsen, låsa/låsa upp extra hydraul kretsen eller ändra lösenordet. Använd uppåt- (↑) eller nedåtknappen (↓) för att gå till önskat alternativ som ska ställas in och tryck på Enter för att ange ett fyrsiffrigt lösenord. (Valt alternativ blinkar.) Ange aktuellt lösenord. Om det stämmer visas inställningsskärmen. Om det inte stämmer visas ett kryss (X). Du behöver inte ange lösenordet igen om du inte vill ändra det eller förrän du vrider startnyckeln till OFF.

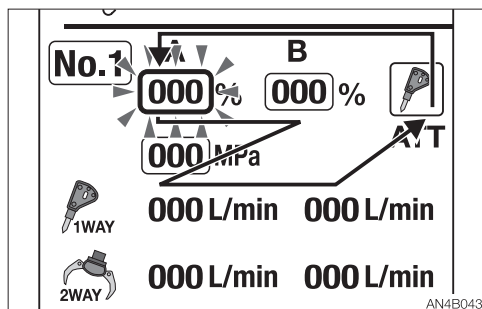


Inställning för extra hydraulkrets 1



Tre mönster kan ställas in för första extra-hydraulikens flödes hastighet och tryck. De tre mönster som kan ställas in visas på startskärmen. Tryck på menyknappen för att återgå till skärmen för maskininställning.

Anmärkning: Ändring av det förinställda trycket är en tillvalsfunktion som eventuellt inte är tillgänglig beroende på vilken maskin som används. Om funktionen inte är tillgänglig visas trycket som "N/A".



Välj den siffra som ska ändras och tryck på Enter för att visa fältet.

Använd uppåt- (↑) eller nedåtknappen (↓) för att gå till fältet för det alternativ som ska ställas in och bekräfta sedan med Enter.

Värdena blinkar när de ändras.

Se "Knappar för skärmanövring" på sidan 2-32 för knappfunktioner.

Initialt tillstånd	A/B gemensamt, standardflöde	Variabelt område
1:a	100 % = 112 l/min	10–100 %
2:a	75 % = 84 l/min	10–100 %
3:e	50 % = 56 l/min	10–100 %

Maximalt flöde	A/B gemensamt, högt flöde	Variabelt område
1:a till 3:e	200 % = 224 l/min	101–200 %

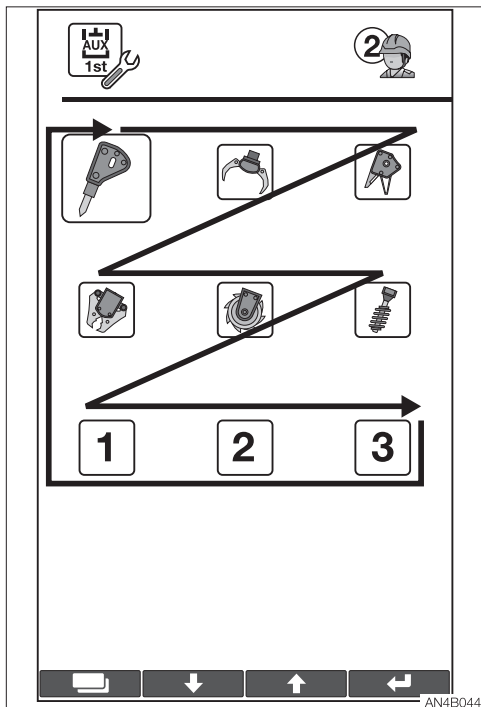
I tabellen visas envägs flöde utan last.

Initialt tillstånd	Normal A/B, standardtryck	Variabelt område
1:a till 3:e	27 MPa	1–27 MPa

Trycket kan ändras i steg om 2 MPa.

Anmärkning: Ovanstående värden är endast referensvärden. Värdena ändras beroende på arbetsförhållandena eller drifttemperaturen. Inställningarna bör göras samtidigt som de faktiska värdena kontrolleras.

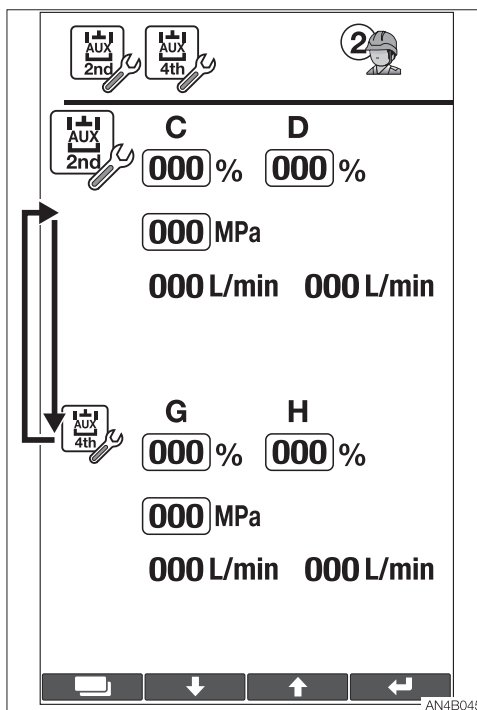
Anmärkning: Beroende på det inställda värdet eller hydrauloljans temperatur kan det uppstå vibrationer i rörledningarna. Detta är inte ett fel.



Om du trycker på Enter i fältet "ATT" kommer du till skärmen för val av redskap.

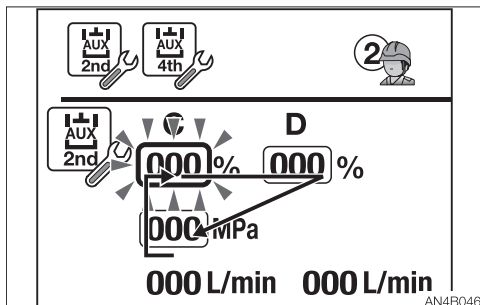
Använd uppåt- (↑) eller nedåtknappen (↓) för att gå till önskat alternativ som ska ställas in och bekräfta sedan med Enter. (Valt alternativ visas förstorat.) Tryck på menyknappen för att gå till skärmen för inställning av extra hydraulkrets 1.

Inställning för extra hydraulkrets 2/4



Ett mönster kan ställas in för andra/fjärde extrahydraulikens flödeshastighet och tryck. Tryck på menyknappen för att återgå till skärmen för maskininställning.

Anmärkning: Ändring av det förinställda trycket är en tillvalsfunktion som eventuellt inte är tillgänglig beroende på vilken maskin som används. Om funktionen inte är tillgänglig visas trycket som "N/A".



Välj den krets som ska ändras och tryck på Enter för att visa fälten.
Använd uppåt- (↑) eller nedåtknappen (↓) för att gå till önskat alternativ som ska ställas in och bekräfta sedan med Enter. Värdena blinkar när de ändras.
Se "Knappar för skärmmanövrering" på sidan 2-32 för knappfunktioner.

Initialt tillstånd	A/B gemensamt, standardflöde	Variabelt område
Extra hydraul-krets 2	C/D100 % = 55 l/min	10–100 %
Extra hydraul-krets 4	C/D 100 % = 55 l/min	10–100 %

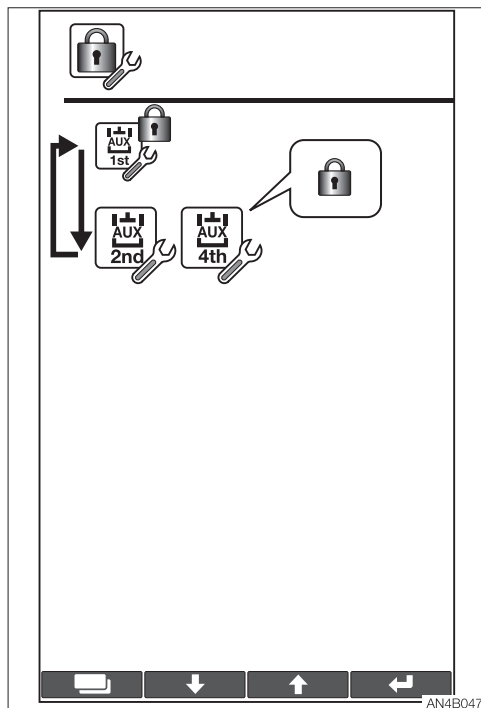
Initialt tillstånd	Normal C/D, standardtryck	Variabelt område
Extra hydraul-krets 2	23 MPa	1–23 MPa
Extra hydraul-krets 4		

Trycket kan ändras i steg om 2 MPa.

Anmärkning: Ovanstående värden är endast referensvärden. Värdena ändras beroende på arbetsförhållandena eller drifttemperaturen. Inställningarna bör göras samtidigt som de faktiska värdena kontrolleras.

Anmärkning: Beroende på det inställda värdet eller hydrauloljans temperatur kan det uppstå vibrationer i rörledningarna. Detta är inte ett fel.

Inställning för låsning av extra hydraulkrets



Ett lösenord kan krävas när inställningen för extra hydraulkrets 1 görs.

Tryck på menyknappen för att återgå till skärmen för maskininställning.

Använd uppåt- (↑) eller nedåtknappen (↓) för att gå till önskat alternativ som ska ställas in och tryck på Enter för att slå på eller av låssymbolen. (Valt alternativ visas förstorat.)

Låssymbolen är tänd: Låst (aktiverat)

Låssymbolen är av: Upplåst (avaktiverat)



Lösenordsinställning

Anmärkning: Kontakta din återförsäljare om du har glömt lösenordet.

 **Set Password**

 **No Password**

New Password

* * * *

Confirm Password

* * * *

0	1	2	3	4
5	6	7	8	9

AN4B048E

Lösenordet kan ställas in. Tryck på menyknappen för att återgå till skärmen för maskininställning.

 **Set Password**

 **No Password**

New Password

* * * *

Confirm Password

* * * *

0	1	2	3	4
5	6	7	8	9

AN4B049E

Välj "Ställ in lösenord" och tryck på Enter för att ange ett fyrsiffrigt lösenord i fältet "Nytt lösenord".

Confirm Password

* * * *

0	1	2	3	4
5	6	7	8	9

AN4B050E

Använd uppåt- (↑) eller nedåtknappen (↓) för att välja önskat alternativ och tryck sedan på Enter för att ange ett fyrsiffrigt lösenord. (Valt alternativ blinkar.)

New Password

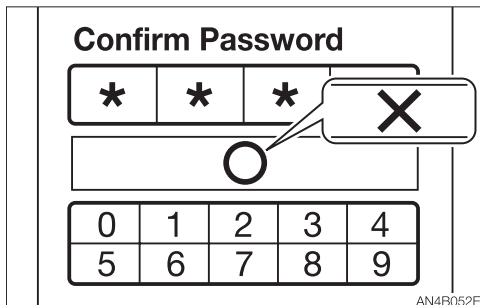
* * * *

Confirm Password

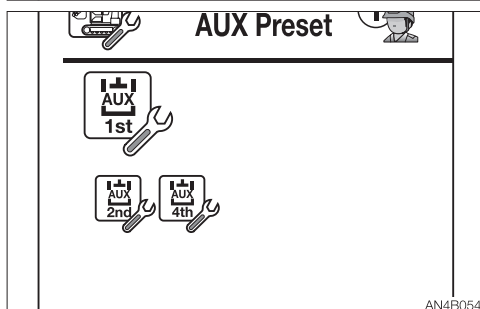
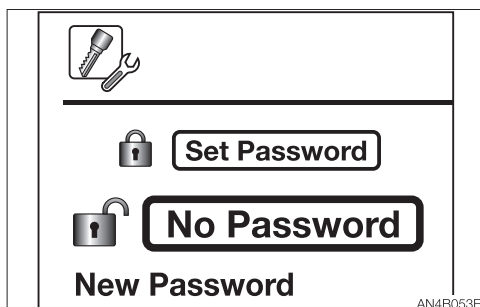
* * * *

AN4B051E

Ange ett lösenord under "Nytt lösenord" och ange sedan samma lösenord igen under "Bekräfta lösenord".

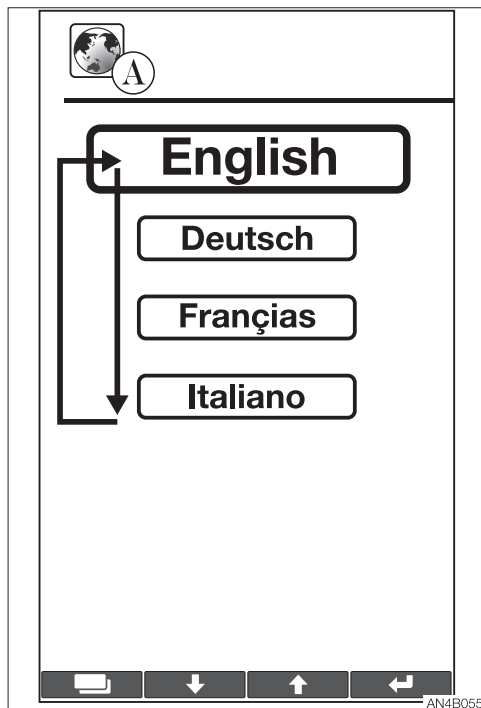


Om det två lösenorden stämmer överens visas en cirkel (O) för att ange att inställningen har godkänts. Tryck på valfri knapp för att återgå till skärmen för maskininställning. Ange lösenordet under "Bekräfta lösenord" igen om ett kryss (X) visas. Tryck på menyknappen för att avbryta inställningen.



Välj "Inget lösenord" och tryck på Enter för att avaktivera lösenordsinställningen. När lösenordsinställningen avbryts visas inte låssymbolen på skärmen för maskininställning.

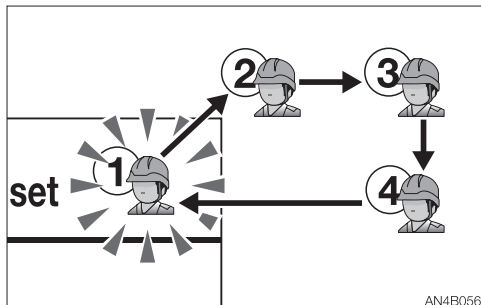
Språkinställning



Du kan välja vilket språk som ska användas. Använd uppåt- (↑) eller nedåtknappen (↓) för att gå till önskat språk och bekräfta sedan med Enter. (Valt språk visas förstorat.) Tryck på menyknappen för att gå till skärmen för maskininställning.



Förinställda mönster

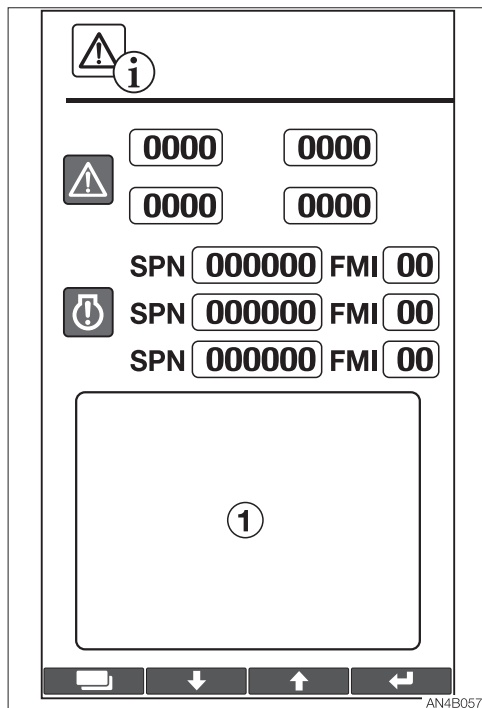


Fyra inställningsmönster kan göras för extra hydraulikrets 1 och 2/4.

Välj ansiktssymbolen längst upp till höger på skärmen för maskininställning och tryck på Enter. Symbolen börjar blinka. Använd uppåt- (↑) eller nedåtknappen (↓) för att välja önskad inställning och bekräfta sedan med Enter.



(7) FELKODSSKÄRM



.....Fordonsfelkod

Visar fyra felkoder med den senaste koden uppe till vänster.

Se "Felkodslista för maskinen" på sidorna 6-16 till 6-17.

.....ECM-felkod

Felkod för motorstyrningen (ECM)

Visar tre felkoder med den senaste koden högst upp.

Se "Felkodslista för motorn" på sidorna 6-18 till 6-33.

På skärmen med beskrivningar (1) visas en beskrivning av varje felkod.

Använd uppåt- (↑) och nedåtknappen (↓) för att bläddra om flera felkoder förekommer.

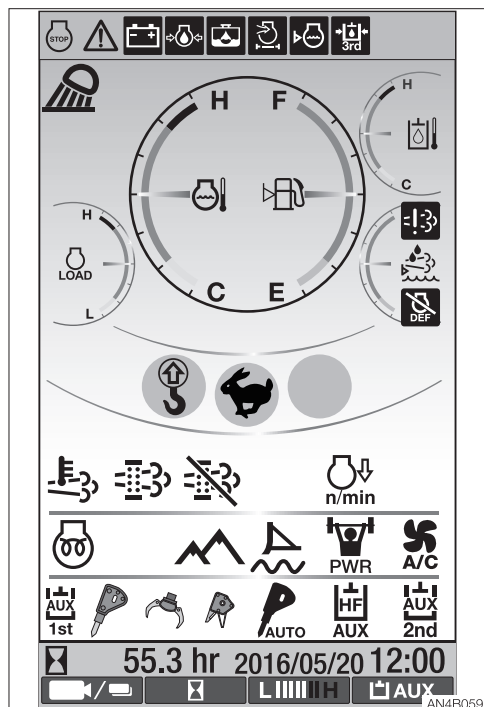
VIKTIGT: Om en felkod visas måste du omedelbart sluta använda maskinen och kontakta Takeuchis återförsäljare eller servicerepresentant för hjälp.



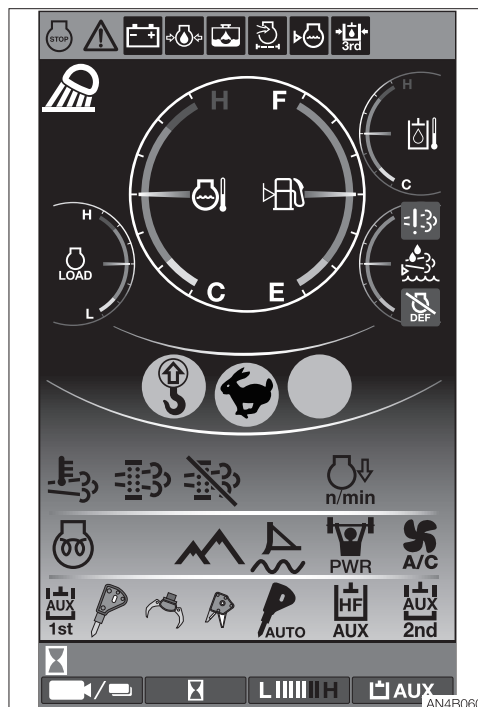
BYTE AV BILDER

- Ändra bakgrundsfärgen (dag/natt)

Dag



Natt



Slå på belysningen på en skärm för att sänka skärmens ljusstyrka och gå över i nattläge.

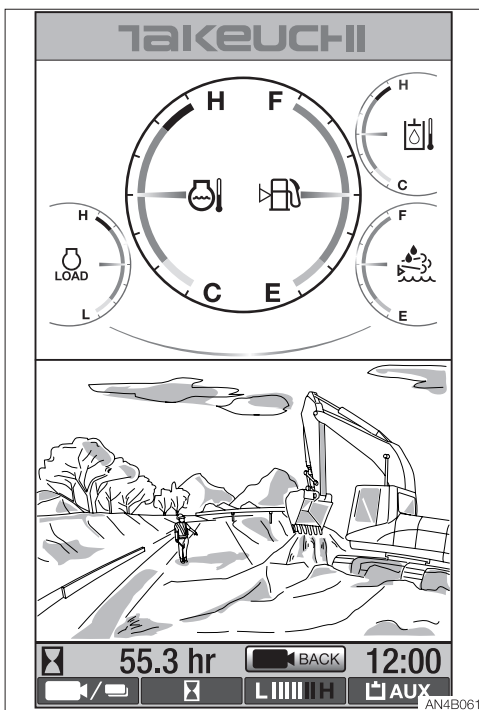


Kamerabild



WARNING

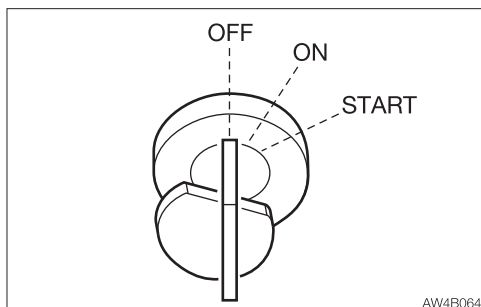
Titta inte på kamerabilderna när du backar.
Titta i färdriktningen när du backar.



1. Tryck på kameraknapp på startskärmen för att visa bilder som tagits med backkameran.
2. Tryck på kameraknappen igen när kamerabilden visas för att återgå till startskärmen.



BRYTARE STARTNYCKEL



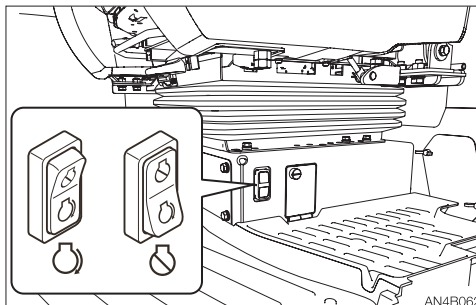
VIKTIGT: Vrid inte tändningsnyckeln från OFF till ON och tillbaka flera gånger på kort tid. Följden kan bli motorhaveri.

FRÅN Läge för stopp av motorn och insättning eller borttagning av nyckeln.

TILL Läget där motorn är igång. I det här läget är all elektrisk utrustning i funktion. Om kylvätskan håller en för låg temperatur förvärms motorn automatiskt.

START Position för start av motorn. När du släpper nyckeln återgår reglaget automatiskt till ON-läget.

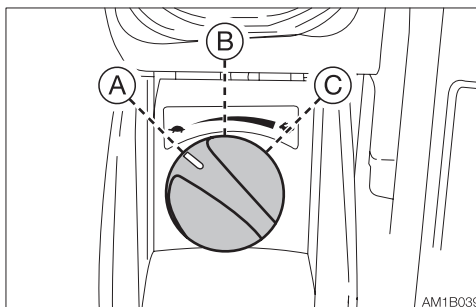
STRÖMBRYTARE FÖR MOTORAVSTÄNGNING



Den här knappen används för att stanna motorn om den på grund av fel eller skada inte stängs av då startreglaget ställs på läget OFF.

1. Tryck på knappen (1).
2. Återställ omkopplaren (1) efter användning.

GASREGLAGE

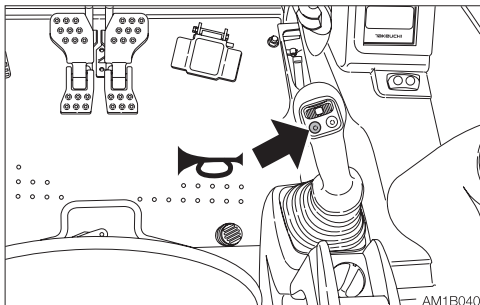


Gasreglaget styr motorvarvtalet.

- (A)Lågt tomgångsvarvtal
(B)Medelhögt varvtal
(C)Maximalt varvtal



SIGNALHORNSKNAPP

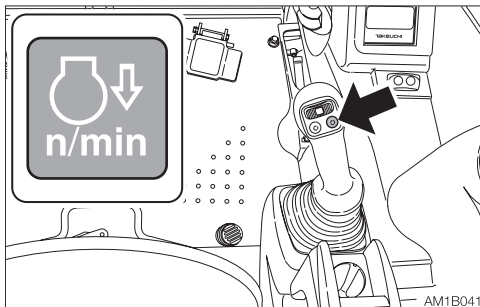


Du tutar med signalhornet med knappen på den högra manöverspaken.

MOTORBROMSKNAPP

WARNING

Innan du använder tomgångsknappen måste du sätta manöverspaken i neutral-läge och ta bort foten från pedalerna. Om du trycker på motorbromsknappen medan du kör kan den plötsliga hastighetsändringen leda till en farlig situation.



Sänk motorvarvtalet till lågt tomgångsvarvtal med knappen på den högra manöverspaken. Om du trycker på knappen en gång till regleras motorns hastighet med gasreglaget igen. Av säkerhetsskäl är tomgångsfunktionen aktiverad vid start så att motorn går på låg tomgång när den startas. Du upphäver motorbromsläget genom att vid behov trycka på motorbromsknappen.

Anmärkning: Tomgångsknappen kan på ett enkelt sätt sänka motorvarvtalet och minska bränsleförbrukningen i situationer där det endast fordras låg motoreffekt, och manöverspakarna eller körpedalen därmed är i neutralläge.

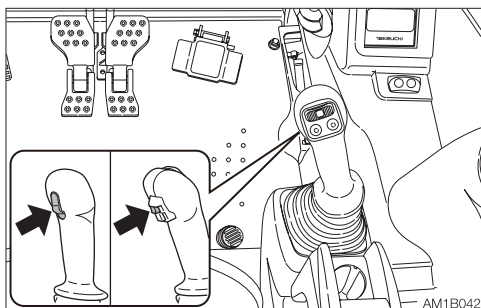


KÖRHASTIGHETSKNAPP



WARNING

Om en last som överskrider börvärdet används under körning på 2:ans växel (hög) sänks hastigheten automatiskt till 1:ans växel (låg). När belastningen minskar kommer varvtalet att öka och återgå till tvåans växel (högväxeln). Observera att växling sker beroende på belastningen (för maskiner med automatisk nedväxling vid körning).

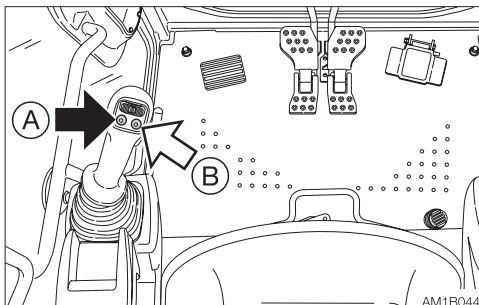


Tryck på denna knapp för att ställa körhastigheten på andra hastighetsläget (högväxeln). Tryck på den igen för att återgå till första hastighetsläget (lågväxeln).



KNAPP FÖR EXTRA HYDRAULKRETS 1

Knappar för extra hydraulkretsar



Tryck på dessa knappar för att reglera oljeflödet i extra hydraulkrets 1.

- Proportionerlig reglering kan inte användas för extra hydraulkretsen.

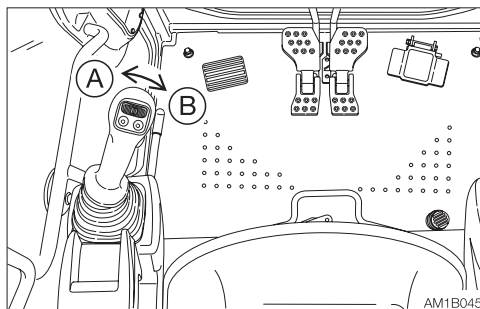
(A).....Hydraulolja flödar till den vänstra extra hydraulkretsledningen (a).

(B)Hydraulolja flödar till den högra extra hydraulkretsledningen (b).

Skjutreglage (Proportionalstyrning)

Proportionalstyrningen möjliggör långsam till snabb/snabb till långsam rörelse med redskapet.

Exempel: Om du flyttar skjutreglaget halvvägs kommer redskapet att förflyttas med cirka halva maxhastigheten.



Använd detta reglage för att reglera oljeflödet i första extrahydraulikledningarna.

(A).....Hydraulolja flödar till den vänstra extra hydraulkretsledningen (a).

(B)Hydraulolja flödar till den högra extra hydraulkretsledningen (b).

Se "Extrahydraulikledningar" på sidorna 2-92 till 2-96.

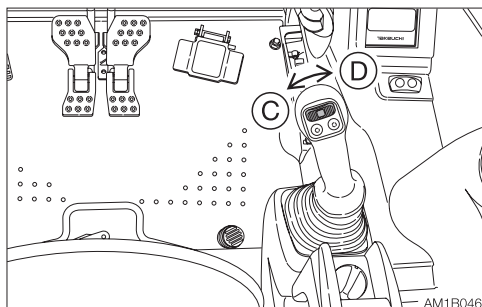


OMKOPPLARE FÖR EXTRA HYDRAULKRETS 2/4

Skjutreglage (Proportionalstyrning)

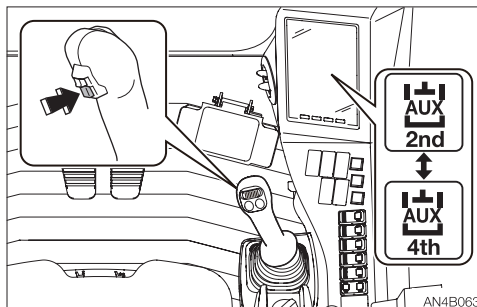
Proportionalstyrningen möjliggör långsam till snabb/snabb till långsam rörelse med redskapet.

Exempel: Om du flyttar skjutreglaget halvvägs kommer redskapet att förflyttas med cirka halva maxhastigheten.



Använd detta reglage för att reglera oljeflödet i andra extrahydraulikledningen.

- C:Hydraulolja flödar till den vänstra extra hydraulkretsledningen (c).
D:Hydraulolja flödar till den högra extra hydraulkretsledningen (d).



För att använda extra hydraulkrets 4 väljer du extra hydraulkrets 4 med väljarknappen för extra hydraulkrets 2/4.

Se "Extrahydraulikledningar" på sidorna 2-92 till 2-96.



BRYTARE OCH KNAPP FÖR EXTRA HYDRAULKRETS 3

Se avsnittet "Reglage och knapp för extra hydraulkrets 3" på sidan 2-95.

VÄLJARKNAPP FÖR EXTRA HYDRAULKRETS 2/4

Se "Knapp för val av andra/fjärde extra-hydrauliken" på sidan 2-96.

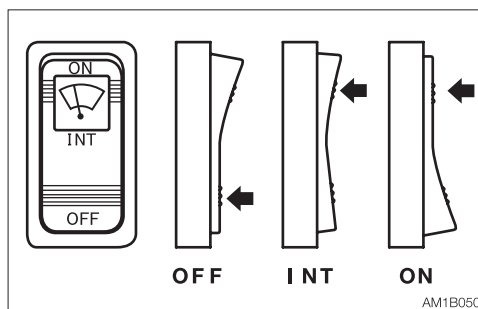
STRÖMBRYTARE FÖR TORKARE

VIKTIGT: Använd inte spolaren om det inte kommer ut spolärvätska. Annars kan pumpen skadas.

VIKTIGT: Om du kör torkaren utan fukt på vindrutan kommer glaset att repas.

Använd alltid vatten eller spolärvätska när du kör torkaren.

VIKTIGT: I kalla klimat kan torkarbladet frysa fast på glaset. Om du försöker köra torkaren kan torkarmotorn skadas.



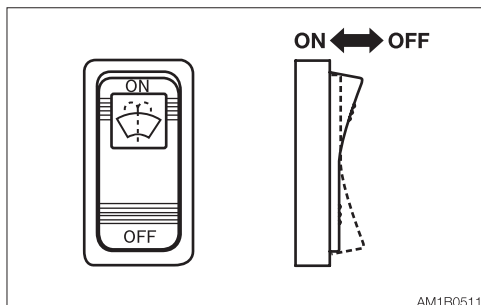
OFFOff

INTIntervalldrift

ONKontinuerligt läge



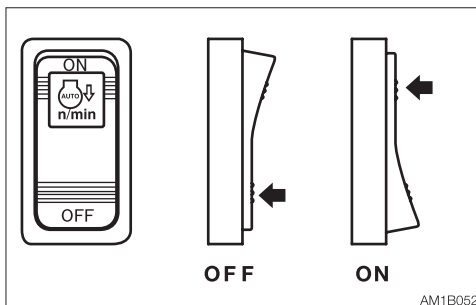
KNAPP FÖR SPOLARVÄTSKA



AM1B0511

ONNär du trycker på ON sprutar spolaren ut spolarvätska. Släpp upp knappen för att sluta spola.

KNAPP FÖR AUTOMATISK MOTORBROMS



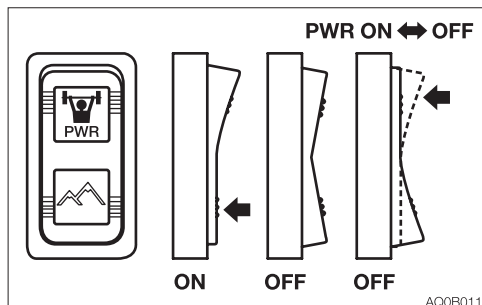
AM1B052

Om du trycker på ON på omkopplaren blinkar tomgångslampan på multiinformationsdisplayen. Lampan slutar blinka när motorbromsfunktionen aktiveras och lyser med fast sken så länge motorbromsläget är aktivt. Motorvarvtalet faller automatiskt till lågt tomgångsvarvtal (motorbromsläge) fyra sekunder efter att manöverspakarna ställts i neutralt läge för att sänka bränsleförbrukningen. När du rör manöverspakarna återgår varvtalet till det ursprungliga motorvarvtalet.

Om du växlar från tomgångsknappen till omkopplaren för tomgångsautomatik kommer motorn först att återgå till det varvtal som har ställts in med gasreglaget. Sedan övergår motorn automatiskt till motorbromsläge (långt tomgångsvarvtal) om manöverspakarna inte används inom fyra sekunder.



VÄLJARE HÖEFFEKTS-/HÖGLANDSLÄGE



• Höeffektsläge

- När du trycker på omkopplarens PWR-symbol tänds kontrollampan för effektläge på multiinformationsdisplayen. Motorn körs nu på maxeffekt.
- Standardläge: När du trycker på knappens PWR-symbol ännu en gång släcks indikatorn för höeffektsläget.

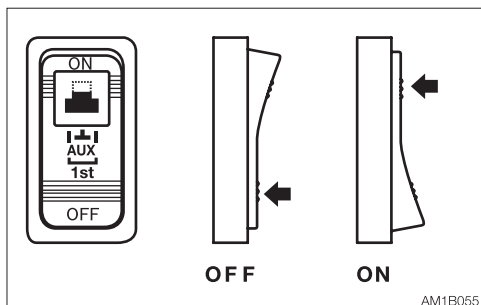
• Höglandsläge

Den här funktionen används för att sänka motorlasten på grund av hydraulpumpen. När maskinen körs på hög höjd får motorn lägre effekt på grund av den tunna luften. I sådana fall justeras den hydrauliska effekten automatiskt för att förhindra att motorn stannar. Den här funktionen använder du när du kör maskinen på hög höjd.

- När du trycker på omkopplarens PWR-symbol tänds kontrollampan för effektläge på multiinformationsdisplayen.
 - Du avbryter höglandsläget genom att trycka in PWR-symbolen halvvägs till neutralt läge. Indikatorn för höglandsläge släcks och maskinen övergår till låglandsläge.
- Se "Multiinformationsdisplay" på sidan 2-20.



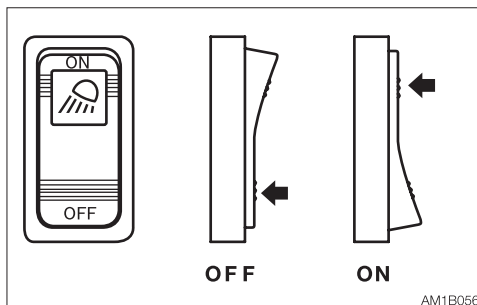
OMKOPPLARE FÖR SPÄRRÄGE (EXTRA HYDRAULKRETS 1)



VIKTIGT: Kör inte maskinen i spärrläge under längre tid. Annars ökar hydraulolje-temperaturen med följden att hydraul- enheterna får kortare livslängd.

Den här omkopplaren används för att byta manöverläge på knappen för extra hydraul- krets 1 (A). Om du trycker ner ON på omkopplaren övergår knappen för extra hydraulkrets (A) till spärrläget. Med OFF återgår du till det tillfälliga läget.

BELYSNINGSMKOPPLARE



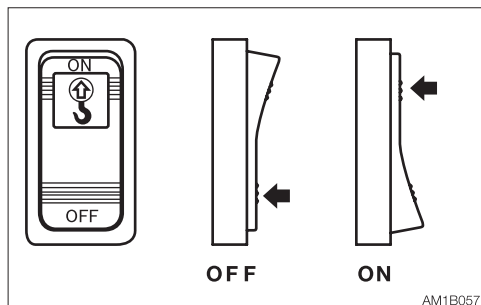
När du vrider på denna brytare med start- reglaget i läget ON tänds lamporna enligt följande:

OFFOff

ONOmkopplarlampor, framljus, bom-
belysning, sidolampor och baklyktor
tänds.
(reglagelampan tänds)



KNAPP FÖR ÖVERLASTVARNING VID LYFT

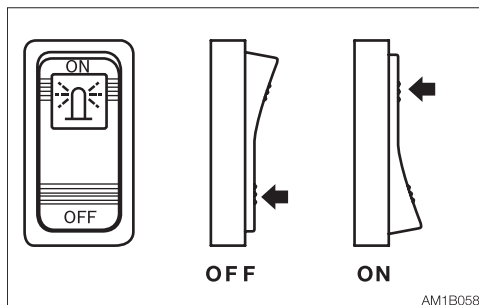


WARNING

Om överlasten inte åtgärdas efter att överlastvarningen har ljudit kan maskinen välta eller nödstopsventilen aktiveras. Om signalhornet börjar ljuda måste du stoppa maskinen och lätta på lasten.

Om du lastar på eller lyfter en vikt som är större än lyftkapaciteten aktiveras överlastvarningen samtidigt som signalhornet ljuder. (Då knappen för överlastvarning vid lyft är intryckt.)
OFFOff
ONPå

KNAPP FÖR Roterande Varningslampan

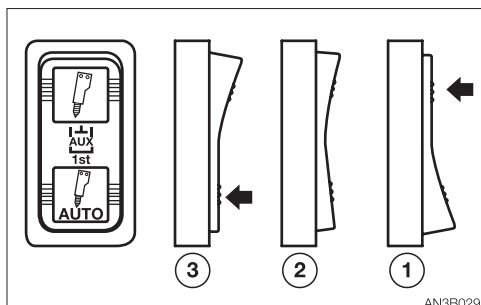


När du trycker på den här knappen med startreglaget i läget ON tänds varningslampan enligt följande:

OFFOff
ONVarningslampan tänds



OMKOPPLARE FÖR AUTOMATISKT TANKVAL FÖR FÖRSTA EXTRAHYDRAULIKEN (TILLVAL)



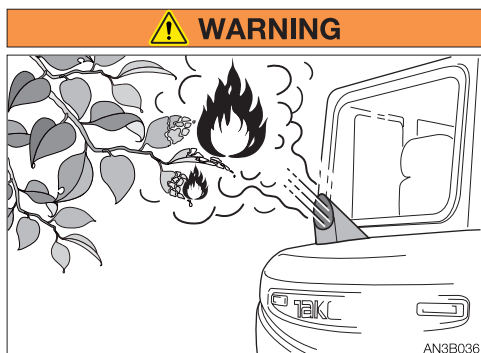
Med den här knappen ändrar du hydrauloljans flödesriktning i extra extra hydraulkrets 1.

- (1).....Vid användning av en hydraulhammare (1-vägsflöde)
- (2).....När du använder ett reversibelt redskap (2-vägsflöde)
- (3).....1-vägsflöde kan endast ställas in då knappen "A" för extra hydraulkrets 1 är nedtryckt.

Anmärkning: Använd endast högt flöde vid tvåvägsflöde. Om det används vid envägsflöde kan bromsen överhettas.

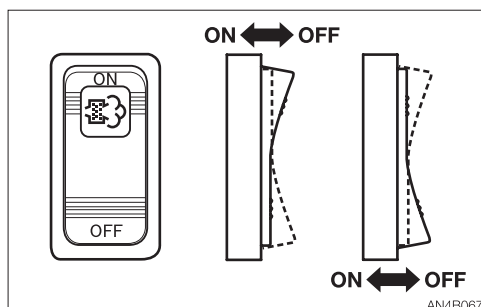


OMKOPPLARE FÖR STILLASTÅENDE REGENERERING/BLOCKERING



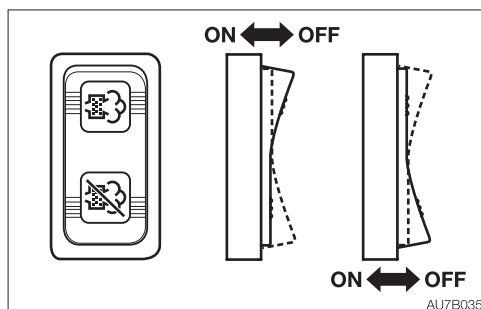
- Avgaserna som kommer ut ur avgasröret är mycket heta när motorn är igång eller regenerering pågår. Var försiktig så att du inte rör dem. Om du gör det finns det risk för brännskador.
- Utför inte stillastående regenerering om maskinen är omgiven av lättantändliga föremål, t.ex. växter, träd, torrt gräs, pappersavfall, olja och däckavfall. Brandrisk förekommer på grund av de mycket varma avgaserna som kommer ut.
- Utför inte stillastående regenerering i dåligt ventilerade utrymmen inomhus, då rökutveckling kan uppstå under regenereringen.
- Utför inte stillastående regenerering när motorhuvén är öppen. Det finns risk för brand i maskinen på grund av de mycket varma avgaserna som kommer ut.

<Gäller maskinmodell 514800002 och senare>



ONAktivering
OFFBlockering

<Gäller maskinmodell 514900004 och senare>



VIKTIGT: Utför stillastående regenerering när kontrollampen för pågående/begäran om stillastående regenerering börjar blinka och larmet ljuder. Om maskinen fortsätter att köras utan att stillastående regenerering utförs minskar motorens effekt. Varningslampan för ECM-fel blinkar för att indikera att motorn behöver repareras. Ett nummer visas på motorfelkodsskärmen. Se "Felkodslista för motorn" och kontakta en Takeuchi-återförsäljare eller servicerepresentant för reparation.



Tidsintervallet mellan två regenereringsbegäranden förkortas i proportion till antalet utförda regenereringar.

Mycket korta intervall mellan två begäranden om stillastående regenerering kan vara en indikation på ett fel. Kontakta i detta fall din återförsäljare eller servicerepresentant för att få hjälp.

• Utföra stillastående regenerering

Utför stillastående regenerering enligt nedan när kontrollampan för pågående/begäran om stillastående regenerering börjar blinka på multiinformationsdisplayen och larmet ljuder.

1. Parkera maskinen på en säker plats utan brandrisk.
2. För upp låsspaken till låst läge.
 - Du får inte föra ned spaken för säkerhetslåset eller röra manöverspakarna under regenereringen. Annars avbryts regenereringen.
3. Minska motorvarvtalet till lågt tomgångsvarvtal.
4. Tryck och håll ned sidan för aktivering på omkopplaren för stillastående regenerering/blockering.
5. Kontrollampan för pågående/begäran om stillastående regenerering slutar blinka och lyser med fast sken för att indikera att motorns varvtal automatiskt ökas och att stillastående regenerering har påbörjats.
6. Släpp reglaget. Lämna inte maskinen så länge regenereringen pågår. Det tar cirka 35–40 minuter att slutföra regenereringen.
7. Regenereringssymbolen slocknar när regenereringen är klar.

Obs!

- Du får inte föra ned spaken för säkerhetslåset eller röra manöverspakarna under regenereringen. Annars avbryts regenereringen.
- Stillastående regenerering startar inte om kylvätsketemperaturen inte uppgår till minst 75 °C.
- Vid varje stillastående regenerering späds motoroljan ut lite med bränsle. Antalet stillastående regenereringar övervakas därför.

• Blockera stillastående regenerering

<Maskinmodell 514800002 eller senare>

Tryck på blockeringssidan av omkopplaren för att avbryta den stillastående regenereringen.

Blockeringssymbolen visas på skärmen. Regenereringen måste sedan utföras igen. Starta den stillastående regenereringen igen från steg (1) ovan så snart som möjligt. Tryck inte på blockeringssidan på omkopplaren annat än vid brandrisk. Se "21. Indikatorlampa för stopp av automatisk regenerering/stillastående regenerering på sidan 2-26.

• DPF-regenerering/blockering (avbryt)

<Maskinmodell 514900004 eller senare>

Tryck på stoppsymbolsidan för att avbryta "stillastående regenerering pågår" eller "automatisk regenerering kommer".

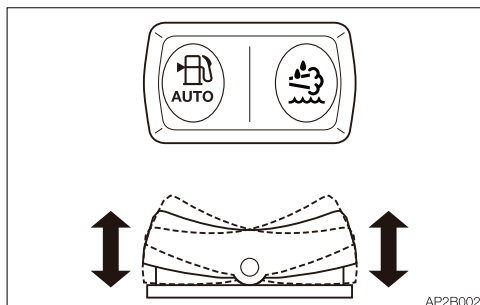
Blockeringssymbolen visas på skärmen. Regenereringen måste sedan utföras på nytt. Starta manuell regenerering från steg (1) igen så snart som möjligt. Tryck inte på blockeringssidan på omkopplaren annat än vid brandrisk.

Tryck på omkopplaren igen för att avbryta i båda fall. Du kan också avbryta genom att vrida tändningen till läget OFF.

Se "21. Indikatorlampa för stopp av automatisk regenerering/stillastående regenerering på sidan 2-26.



PÅFYLLNINGSMKOPPLARE



..... Tryck på den här knappen när tankningspumpen används. Se "Tankningspump" på sidan 2-100.



..... Tryck på den här knappen när DEF/AdBlue®-lösningen tillsätts. Se "Kontrollera DEF/AdBlue®-nivån och fylla på" på sidan 5-33.

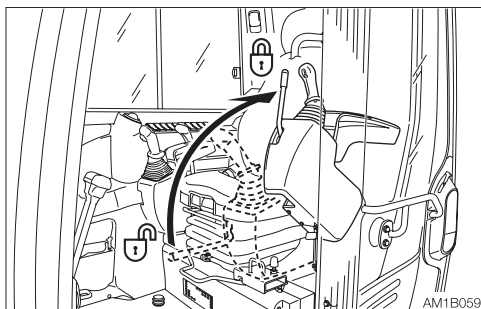


SPAKAR OCH PEDALER

SPAK FÖR SÄKERHETSLÅS

WARNING

- Innan du reser dig från förarstolen för att öppna/stänga fönstret eller ta bort/sätta dit det nedre fönstret måste du sänka redskapet till marken, föra upp spaken för säkerhetslåset så att låset aktiveras och sedan stänga av motorn. Om du av misstag kommer åt något reglage då spaken för säkerhetslåset står i nedre läget (upplåst) kan maskinen göra en plötslig rörelse och orsaka personskada eller dödsfall.
- Var försiktig så att du inte rör manöverspakarna när du för upp eller ned säkerhetslås-spaken.
- Sänk ned arbetsredskapet på marken innan du lämnar förarsätet och för säkerhetslås-spaken till det övre läget för att aktivera låset. Stäng även av motorn. Ta ut nyckeln, lås dörren och kåporna, ta med nyckeln och förvara den på en bestämd plats.



Denna enhet används för att spärra grävutrustning, svängrörelser, extrahydrauliken, schaktbladet och körning.

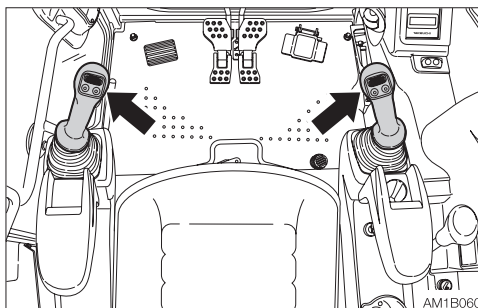
När du för spaken uppåt fjädrar spakhållaren upp och låser spaken.

När spaken är i olåst läge kan motorn inte startas.

STYRSPAKAR

WARNING

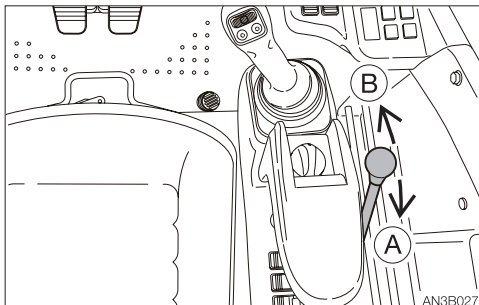
- Kontrollera noga vilket spakmönster du kommer att använda innan du börjar arbeta.
- I denna bruksanvisning beskrivs användningen av ISO-mönstret.
- När du använder redskapet måste du se till att skopan inte kommer i kontakt med förarhytten.



De här spakarna använder du för att styra bommen, armen, skopan och överbyggnaden. Se "Spakmönster" på sidorna 3-8 och 3-9. Se "Använda arbetsredskapet" på sidorna 3-16 och 3-17.



SPAK FÖR SCHAKTBLAD



Med den här spaken styr du schaktbladet.

(A).....Blad upp

(B)Blad ned

Se avsnittet "Användning av schaktblad" på sidan 3-17.

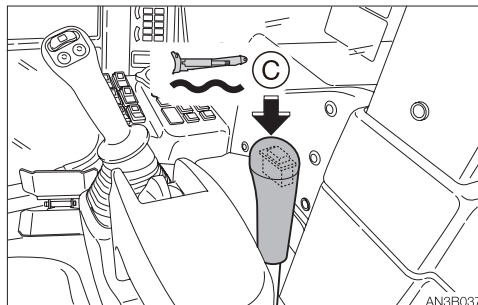
Maskiner med flytknapp (tillval)



WARNING

- Tryck inte på flytknappen då maskinen är upplyft av bladet. Maskinen kan falla ned. Om du måste arbeta under en upplyft maskin ska du alltid stötta maskinen med ett säkert stöd.
- Tryck inte på flytknappen då bladet är upplyft. Bladet kan falla ned. Sänk schaktbladet till marken innan du trycker på knappen för flytande läge.
- Kör inte framåt då bladet står i flytläge.

Användning av flytläge



Knapp (C)Flytläge

Tryck på flytknappen (C) för att ställa schaktbladet i flytläge.

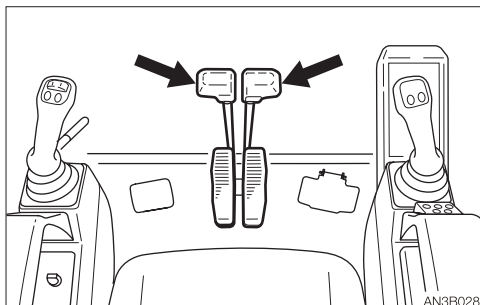
Du upphäver flytläget genom att trycka på flytknappen (C) ännu en gång. Flytläget upphävs tillfälligt då bladspaken lutas bakåt. Du återgår till flytläge genom att föra tillbaka bladspaken till neutralt läge. Var försiktig när du återgår till flytläge.



KÖRSPAKAR/-PEDALER

WARNING

- Innan du använder körspakarna/pedalerna måste du säkerställa att schaktbladet är placerat framför förarstolen. Tänk på att du måste backa med körspakarna/pedalerna om schaktbladet är placerat bakom förarstolen.
- Låt inte foten vila på pedalerna om du inte använder den för att köra. Om du av misstag råkar trycka ned pedalerna under arbetet kan maskinen plötsligt röra sig och orsaka allvarliga personskador eller dödsfall.

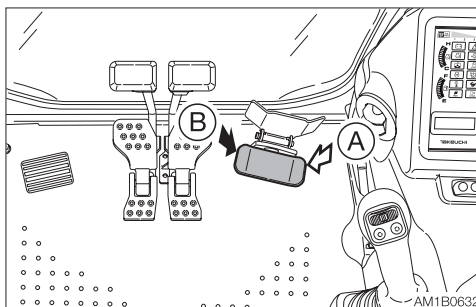


Med de här spakarna/pedalerna kör du framåt eller bakåt och ändrar riktning. Se "Använda körspakar/pedaler" på sidan 3-12.

PEDAL FÖR ANDRABOM

WARNING

Håll pedalkåpan i låst läge när du inte använder pedalerna. Om du av misstag råkar trampa på en pedal som inte är låst kan du orsaka olyckor.



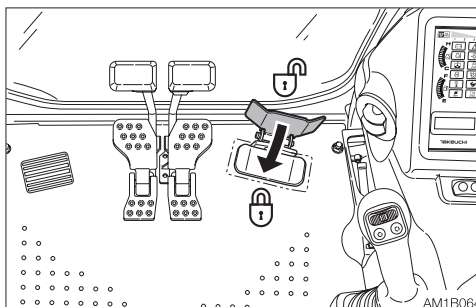
Med den här pedalerna manövrerar du andrabommen.

(A).....Andrabom ned

(B)Andrabom upp

Se "Användning av andrabommen" på sidan 3-17.

Pedallås



Sätt pedalkåpan över pedalerna för att låsa den. Ta bort pedalkåpan från pedalerna för att låsa upp den.



EXTRAUTRUSTNING

LUFTKONDITIONERING

ANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING

Vädra regelbundet

- Om du använder luftkonditioneringen under en längre tid ska du öppna fönstren en gång i timmen för att släppa in frisk luft.
- Ögonen kan bli irriterade om du röker när luftkonditioneringen är på. Om det händer ska du öppna fönstren för att släppa in frisk luft. Rökning är särskilt irriterande för ögonen när luftkonditioneringen används. Hornhinnan blir torr av den låga luftfuktigheten i förarutrymmet.
- Ställ in luftkonditioneringen på återcirkulationsläge om utomhusluften är smutsig.

Säkerställ alltid god sikt

Smutsiga eller immiga fönster försämrar sikten och gör arbetet farligt. Torka alltid bort smuts och fukt från fönstren innan du börjar arbeta.

- Fönstren blir lätt immiga vid hög luftfuktighet. Ställ i så fall in luftkonditioneringen så att den använder utomhusluft och sätt på defrostern så att imman försvinner.
- Om luftkonditioneringen körs på hög effekt samtidigt som defrostern används ökar skillnaden mellan utomhus- och inomhus-temperaturen, vilket leder till frostbildning på fönstrens utsida. Om det händer ska du stänga av luftkonditioneringen eller trycka ned temperaturreglageknappen för att höja inomhustemperaturen.
- Dimmig luft kan blåsa in via luftutloppen. Detta är inte något funktionsfel. När fuktig luft passerar genom luftkonditioneringens förångare fryser vattenpartiklarna i luften och blåses ut som dimma.



Kyl inte för mycket

Av hälsoskäl bör luften inne i förarutrymmet hållas på en temperatur som känns lite sval när du går in i hytten (skillnaden ska vara 5–6 °C). Tänk på att ställa in temperaturen rätt.

Slå inte på luftkonditioneringen innan motorn har startat

Förhindra för stor belastning på kompressorn genom att vänta tills motorn startat och går lugnt innan du sätter på luftkonditioneringen.

Vädra först ut varm luft

Om maskinen stått parkerad i solen ska du öppna fönstren och dörren för att vädra ut den varma luften i förarutrymmet innan du sätter på luftkonditioneringen.

Var försiktig med köldmedium (gas)

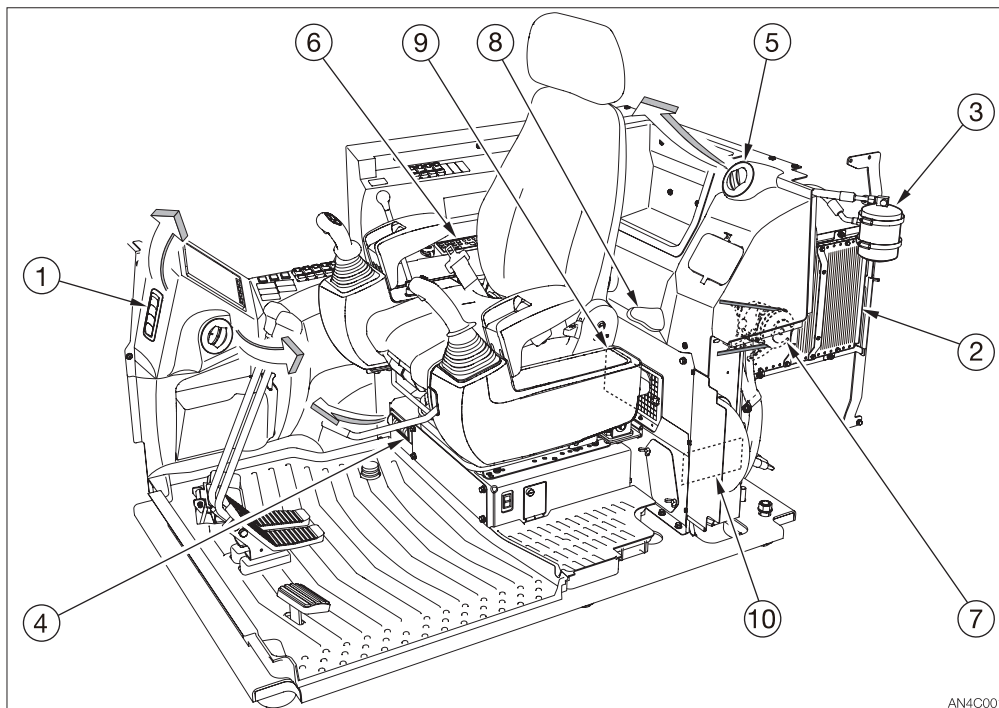
Om köldmediet kommer i kontakt med huden eller ögonen kan följden bli köld- eller ögonskador. Vidrör aldrig köldmediet och lossa aldrig kylkretsens delar. Håll öppna lågor på avstånd om köldmediet läcker ut.

Kontroll under de kalla årstiderna

Även under de kalla årstiderna ska du köra luftkonditioneringen i 3–5 minuter minst en gång i veckan så att kompressorns olika delar genomflödas av olja.



KOMPONENTERNAS NAMN

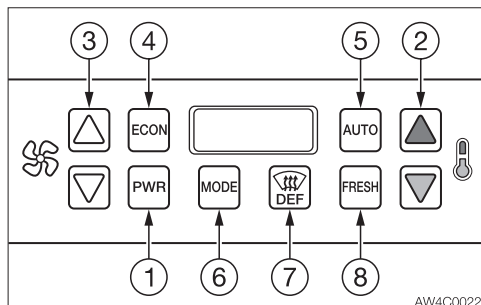


AN4C001

1. Defroster
2. Kondensor
3. Mottagare/torkare
4. Fotutblås
5. Ventilationsmunstycken bak
6. Manöverpanel
7. Kompressor
8. Luftkonditioneringsenhet
9. Cirkulationsfilter
10. Ventilationsfilter



ANVÄNDA MANÖVERPANELEN



(1) PWR

Slår på och av luftkonditioneringen. Den numeriska LED-skärmen tänds när enheten slås på. Inställd temperatur visas på skärmen.

(2) TEMPERATUR UPP/NED

Höjer/sänker inställd temperatur. Systemet reglerar den elektroniska kylvätskeventilen och/eller luftkonditioneringens kompressor-koppling för att hålla hyttemperaturen så nära inställd temperatur som möjligt.

(3) FLÄKT UPP/NED

Ändrar den automatiska fläkthastigheten (AUTO). Ökar/sänker fläkthastigheten i 11 steg. Fläkthastigheten visas på den digitala skärmen i procent eller som "HI" när maxhastigheten nås eller "LO" när lägsta fläkthastighet nås. Hastighetsinställningen visas i fem sekunder innan skärmen återgår till att visa inställd temperatur. Fläkthastigheten bibehålls tills den ändras eller om AUTO-knappen trycks in.

(4) ECON (ekonomiläge)

När denna knapp trycks ned blockeras A/C-funktionen. Endast ventilations-, fläkthastighets- och kylvätskeventilreglering används för att bibehålla inställd temperatur. Systemet återgår till normal drift om ECON-knappen trycks ned igen. En kontrollampa på den digitala skärmen indikerar när detta läge är aktiverat. Observera att avfrosth-funktionen (DEF) åsidosätter ECON-funktionen.

(5) AUTO

Systemet övergår till helt automatisk klimatreglering inkl. automatisk fläkthastighet. En kontrollampa på panelen indikerar när detta läge är aktiverat. Systemet justerar fläkthastigheten till den lägsta inställning som krävs för att bibehålla den inställda temperaturen i hytten.

(6) MODE (°C/°F)

Växlar visningen mellan Celsius och Fahrenheit. Vald enhet visas på skärmen.



(7) DEF (avfrostningsikon)

Placerar ventilations-/återcirkulationsmunstyckena i ventilationsläget och slår på luftkonditioneringens kompressorkoppling för avfuktning. En kontrollampa på panelen indikerar när detta läge är aktiverat. Observera att om avfrostning väljs ändras eventuellt tidigare inställningar för ECON eller FRESH. Detta indikeras genom status för kontrollamporna för ECON- och FRESH-knapparna. När avfrostningsläge inaktiveras återgår systemet till tidigare valda lägen.

(8) FRESH

Med denna knapp växlar man mellan ventilations- och återcirkulationslägena. När FRESH-läge är aktiverat släpps utomhusluft in i fordonet. En kontrollampa på panelen indikerar när detta läge är aktiverat. Observera att avfrostningsläget (DEF) åsidosätter FRESH-funktionen och aktiverar ventilationsläget.

Systemmanövrering

Uppvärmning

Den automatiska klimatregleringen reglerar luftkonditioneringen så att temperaturen i hytten ligger så nära inställd temperatur som möjligt. Den automatiska klimatregleringen justerar temperaturen på luften som passerar genom munstyckena för att bibehålla denna temperatur. Tryck uppåt på temperaturknappen för att öka inställd temperatur om mer värme önskas. Tryck nedåt på temperaturknappen för att sänka inställd temperatur om mindre värme önskas. Ställ in temperaturen på 32°C (90°F) för maximal uppvärmning. Systemet slår ifrån maximal uppvärmning regelbundet, även om hyttemperaturen överstiger den inställda temperaturen. Vrid upp fläkthastigheten till max. (inte AUTO).

I AUTO-läge ökar fläkthastigheten efter behov för att värma upp hytten till inställd temperatur. När temperaturen i hytten når inställd temperatur avtar fläkthastigheten. En mer exakt klimatreglering kan uppnås om °F-enheter används på manöverpanelen. Växla mellan att visa °C och °F med °C/°F-knappen. Aktuell temperaturenhet visas på den digitala skärmen.

En behaglig inställning för uppvärmning ligger mellan 22–26 °C (72–78 °F). Ändra inställd temperatur i små steg för bästa resultat. När en behaglig temperatur uppnås bibehålls denna temperatur utan att den inställda temperaturen behöver ändras.



Avfrostning och borttagning av is

Anmärkning: Om luftkonditioneringen är inställd på högt läge när avfrostaren används ökar skillnaden mellan utomhus- och inomhustemperaturen, vilket leder till att is bildas på rutornas utsida. Om det händer ska du stänga av luftkonditioneringen eller trycka ned temperaturreglageknappen för att höja inomhustemperaturen.

Detta läge används för att ta bort is, frost eller is från rutorna genom att knappen med avfrostningsikonen trycks ned. Under vissa kalla eller fuktiga förhållanden krävs mer värme och högre luftflöde för att rengöra rutorna. Inställd temperatur och fläkthastighet kan justeras efter behov så att vindrutan alltid är ren. Höj den inställda temperaturen till max. (32 °C eller 90 °F) och öka fläkthastigheten till max. (ej AUTO) för maximal avfrostning.

Luftkonditioneringen är aktiverad i avfrostningsläge. Luftkonditioneringen används för att avfukta luften som kommer in i hytten för att avlägsna is från vindrutan.

Ventilations-/återcirkulationsmunstyckena tvingas till ventilationsläget i avfrostningsläge. Luft utifrån används för att avlägsna is från vindrutan.

Om avfrostningsknappen trycks in när funktionen är aktiverad, vilket indikeras av en tänd lampa, avaktiveras avfrostningsläget och systemet återgår till de inställningar som användes innan avfrostningsläget aktiverades.

Luftkonditionering

CAUTION

- När luftkonditioneringen är inställd på återcirkulationsläge blir luften i hytten gradvis smutsig. Växla därför till ventilation med utomhusluft när en behaglig temperatur har nåtts.
- För mycket kylning kan vara skadlig för din hälsa. Det är bäst att hålla en lufttemperatur i hytten som är cirka 5 till 6 °C svalare än utomhusluften.
- Om maskinen har stått i solen ska du öppna fönstren och dörren för att släppa ut varmluft från hytten innan luftkonditioneringen används.

Den automatiska klimatregleringen reglerar luftkonditioneringen så att temperaturen i hytten ligger så nära inställd temperatur som möjligt. Den automatiska klimatregleringen justerar temperaturen på luften som passerar genom munstyckena för att bibehålla denna temperatur. Tryck nedåt på temperaturknappen för att sänka inställd temperatur om mer kylning önskas.

Ställ in temperaturen på 16 °C (60 °F) för maximal kylning. Systemet slår ifrån maximal kylning regelbundet, även om hyttemperaturen understiger den inställda temperaturen. Vrid upp fläkthastigheten till max. (inte AUTO). I AUTO-läge justeras fläkthastigheten efter behov för att hålla inställd temperatur i hytten. Ju mer som skiljer temperaturen i hytten från inställd temperatur, desto högre fläkthastighet.

En mer exakt klimatreglering kan uppnås om °F-enheter används på manöverpanelen. Växla mellan att visa °C och °F med °C/°F-knappen.

Aktuell temperaturenhet visas på den digitala skärmen.

En behaglig inställning för kylning ligger mellan 20–23 °C (68–74 °F). Ändra inställd temperatur i små steg för bästa resultat. När en behaglig temperatur uppnås bibehålls denna temperatur utan att den inställda temperaturen behöver ändras.



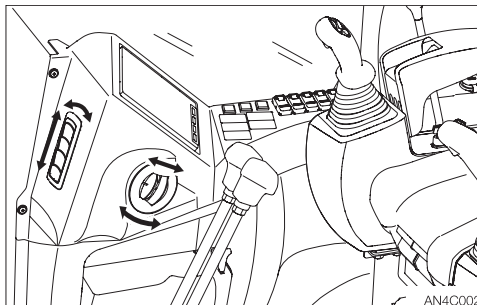
Ventilation (ventilation/återcirkulation)

Enheten drar in en blandning av utomhusluft och återcirkulerad luft i ventilationsläget. På så sätt bibehålls ett positivt lufttryck i hytten för att förhindra att för mycket damm kommer in i hytten. Ventilationsläget förhindrar dessutom att hyttluften känns instängd och fuktig.

I återcirkulationsläget kommer endast återcirkulerad luft in genom enheten. Använd detta läge under kortare perioder för att förhindra att avgaser kommer in i hytten eller för att uppnå maximal kylning eller uppvärmning.

Kontrollera och byt ut båda ventilations- och återcirkulationsfiltren regelbundet för korrekt trycksättning, optimerad enhetsprestanda och korrekt klimatreglering.

Utgångar



Flytta lamellerna för att justera luftflödets riktning.

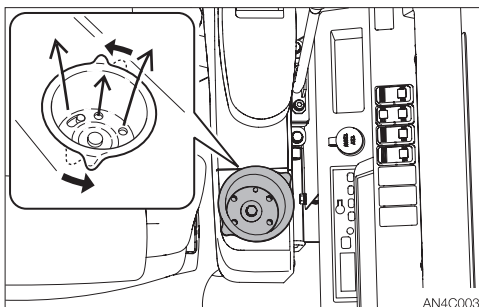


MUGGHÅLLARE



CAUTION

- Vibrationerna som uppstår när du arbetar med eller kör maskinen kan göra att din dryck spills ut. Var framför allt försiktig så att du inte bränner dig på varma drycker.
- Observera att cigarettändaren och andra elektriska komponenter kan skadas om du spiller dryck på dem.



Används för att hålla muggar eller flaskor på plats.

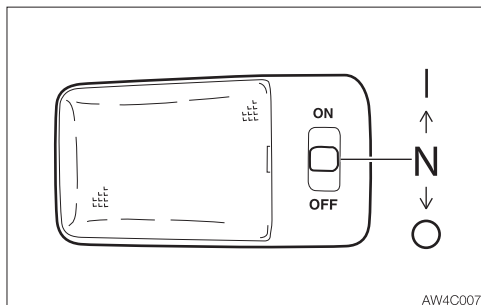
Värm eller kyl muggen genom att vrida mughållaren moturs. Varm eller kall luft blåser från mughållarens undersida.



INNERBELYSNING

VIKTIGT: Batterikapaciteten sjunker om innerbelysningen är tänd under längre tid med motorn avstängd.

Släck lampan när du lämnar maskinen.

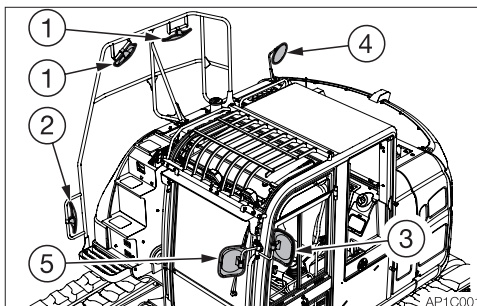
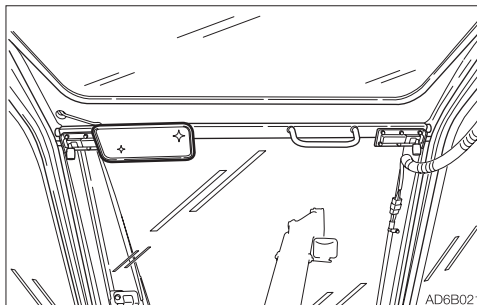


OFF (O).....Lampan är alltid släckt, oavsett om dörren öppnas eller stängs.

Neutral (N)Lampan tänds när dörren öppnas och släcks när dörren stängs.

ON (I).....Lampan är alltid tänd, oavsett om dörren öppnas eller stängs.

SPEGLAR



Använd spegeln för att kontrollera de döda vinklarna från förarsätet när du använder maskinen.

Ställ in backspeglarna och sidospeglarna så att du har god sikt.

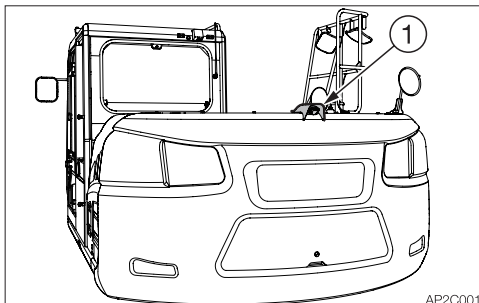
1. Kontrollera sikten på höger sida.
2. Kontrollera sikten bakåt på höger sida.
3. Kontrollera sikten bakåt på vänster sida.
4. Kontrollera den döda vinkeln bakom maskinen.

<2-delad bom>

5. Kontrollera den döda vinkeln till höger om maskinen.

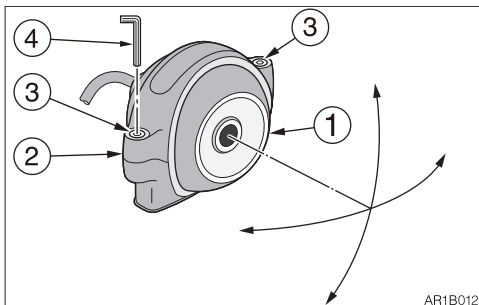


KAMERA

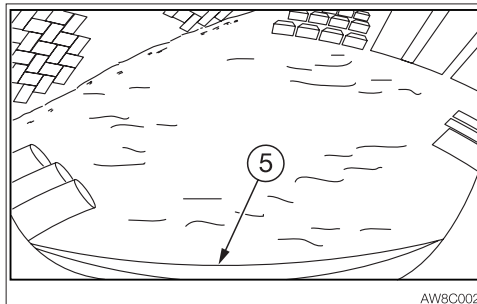


Bilder som tas av kameran (1) kan visas på multiinformationsdisplayen. Använd kameran (1) för att kontrollera de döda vinklarna från förarsätet när du använder maskinen. Se "Kamerabild" på sidan 2-49. Om bilderna inte visas korrekt justerar du kamerans monteringsvinkel.

Justering av monteringsvinkel



1. Använd insexnyckeln (4) för att lossa de två skruvarna (3) på fästet (2) som håller kameran (1).



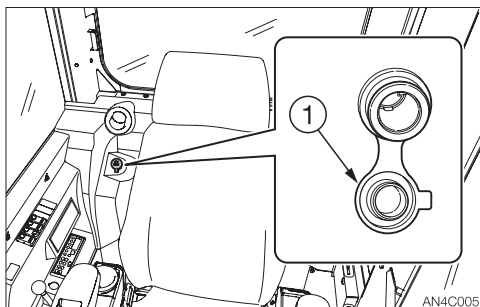
2. Justera vinkeln medan du kontrollerar skärmen så att den berörda delen (5) av maskinen kan visas.
3. Dra åt de två skruvarna (3) jämt med sexkantnyckeln (4).
Åtdragningsmoment: 0,8 till 1,0 Nm



12 V-UTTAG

WARNING

Det här uttaget får endast användas för elektriska enheter som överensstämmer med dess specifikationer.



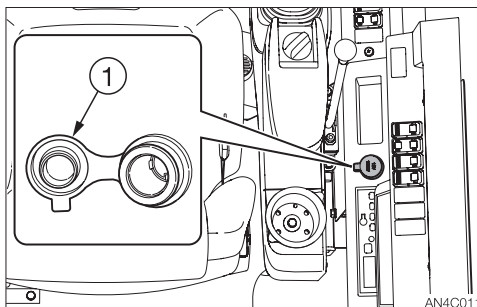
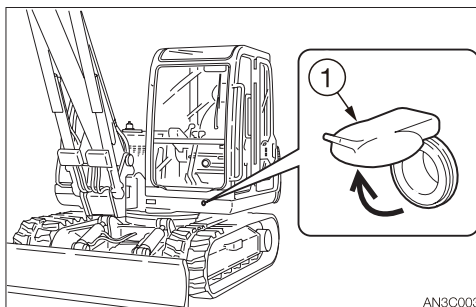
Använd detta uttag för att ansluta strömförsörjning på 12 V. Överskrid inte 12 V/5 A vid användning.

Öppna locket (1) för användning.

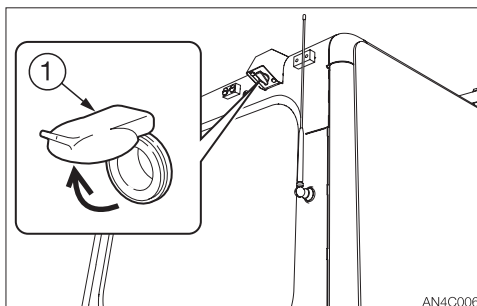
EXTERNA 24 V-UTTAG

WARNING

Använd endast elektriska produkter som överensstämmer med uttagets specifikationer.



För roterande varningslampa



De här uttagen använder du för strömförsörjning utvändigt. Överskrid inte 24 V/5 A vid användning.

Öppna locket (1) för användning.

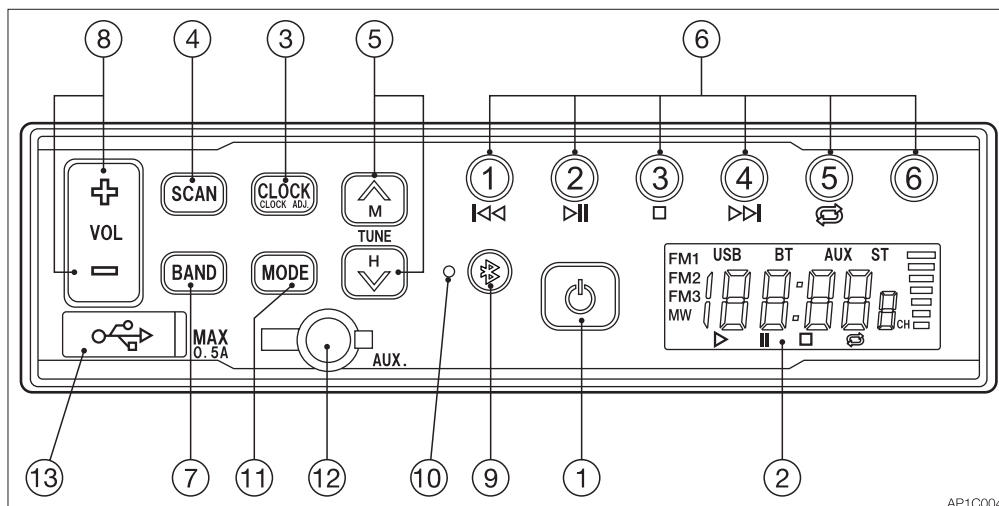


RADIO

ANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING

- Arbeta säkert med maskinen genom att alltid hålla radion på en volym som gör att du enkelt hör ljud utanför maskinen.
- Använd inte radion under längre tid då motorn är avstängd. Annars laddas batteriet ur så att motorn blir svår eller omöjlig att starta igen.
- Se till så att vatten eller andra vätskor inte kommer i kontakt med radion. Annars kan det uppstå funktionsfel.

KOMPONENTERNAS NAMN



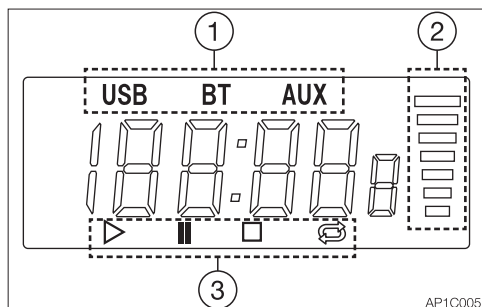


(1) Strömbrytare (POWER)

Med den här knappen slår du på eller stänger av radion.

(2) LCD-skärm

<Startskärm>



(1) Driftläge

USB: USB-ljudläge

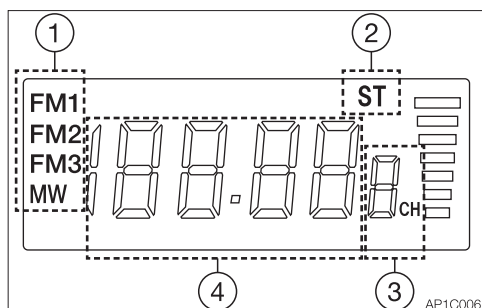
BT: Bluetooth-läge

AUX: AUX-läge

(2) Volymnivå

(3) Ljudkontroll (endast för USB-ljud eller Bluetooth-läge)

<Radioläge>



(1) Visning av radioband

FM1, FM2, FM3: FM-band (sex stationer kan förinställas för varje band)

MW: AM-band

(2) Stereoskärm

Visas när du tar emot stereo.

(3) Förinställd station

(4) Visning av frekvens/klocka

Visar tid/mottagningsfrekvens och driftläge.

(3) CLOCK-knapp (klocka)

Om du trycker på denna knapp ändras visningen till klockan. Tryck på knappen ännu en gång för att visa frekvensen. Om du inte trycker på knappen inom tre sekunder återgår skärmen automatiskt till att visa frekvensen. Om du håller knappen intryckt aktiveras klockinställningsläget.

(4) Automatisk lagring/sökning av station (SCAN)

Den här knappen använder du för att automatiskt lagra mottagbara radio-stationer på förinställningsknapparna (1 till 6).

(5) Frekvensinställningsknapp (TUNE

Tryck på och håll in den här knappen (TUNE  eller TUNE ) i två sekunder eller mer för att söka efter stationer som kan tas emot. Sökningen avbryts när en station har hittats. Du kan även avbryta sökningen genom att trycka på knappen ännu en gång.

När du trycker på TUNE-knappen  börjar radion söka stationer med högre frekvens. När du trycker på TUNE-knappen  börjar radion söka stationer med lägre frekvens.

(6) Förinställningsknappar (1 till 6) (PRESET STATION)

Varje knapp kan lagra tre FM-stationer (FM1, FM2 och FM3) samt en MW (AM)-station.

(7) Bandknapp (BAND)

Med den här knappen växlar du mellan FM1, FM2, FM3 och MW (AM) i denna ordningsföljd.



(8) Volumknapp (VOL ⇄)

Tryck på VOL ⇄-knappen om du vill öka volymen och på VOL ⇄-knappen om du vill sänka volymen.

(9) Bluetooth-knapp (B)

Tryck på den här knappen för att ansluta en Bluetooth-enhet (parad).

(10) Bluetooth LED

Tänds när en Bluetooth-enhet är ansluten. Blinkar i vänteläge för parning.

(11) Väljarknapp för driftläge (MODE)

När du trycker på denna knapp ändras driftläget från FM eller MW (AM) till Bluetooth, USB och AUX i denna ordningsföljd.

(12) Extra ingång (AUX)

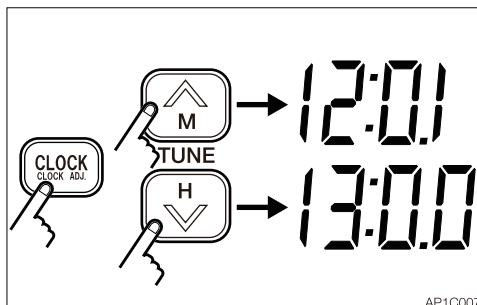
Öppna gummilocket och anslut ingången till ett hörlursuttag på en smartphone eller bärbar ljudspelare via en vanlig kabel försedd med ministereoplugg (3,5 mm). Håll alltid uttaget stängt med gummilocket när det inte används.

(13) USB-uttag

Öppna gummilocket och anslut ingången till ett USB-minne med en vanlig USB-kabel.

Håll alltid uttaget stängt med gummilocket när det inte används.

Inställning av klocka



- Tryck på och håll ned CLOCK-knappen tills tidsvisningen börjar blinka för att indikera att enheten är i klockinställningsläget.
- Ställ in minuterna med TUNE-knappen (↕). Ställ in timmarna med TUNE-knappen (↕).



Använda radion

1. Välj band, FM eller MW (AM), med BAND-knappen.
2. Välj station med förinställningsknappen eller frekvensinställningsknappen.
3. Justera volymen med knappen VOL (⇐ eller ⇨).

Söker stationer (Auto)

Tryck på och håll knappen TUNE (↕) intryckt i minst två sekunder för att börja söka efter stationer med en högre frekvens.. Tryck på och håll knappen TUNE (↕) intryckt i minst två sekunder för att börja söka efter stationer med en lägre frekvens.. När radion hittat en mottagbar station slutar den söka och spelar upp sändningen från stationen.

Manuell frekvensinställning

Tryck på knappen TUNE (↕) för att öka frekvensen med ett steg. Tryck på knappen TUNE (↕) för att minska frekvensen med ett steg.

Förinställning av stationer

1. Välj band (MW (AM) eller FM) med bandknappen (BAND) och välj sedan önskad station.
2. Lagra den valda stationen på en förinställningsknapp genom att hålla önskad förinställningsknapp intryckt i minst tre sekunder. Numret på förinställningsknappen visas på LCD-skärmen för att indikera att det är sparat i förinställningsminnet.
3. Förinställ fler stationer genom att upprepa steg 1 och 2 ovan.
 - Varje förinställningsknapp (1 till 6) kan lagra tre FM-stationer (FM1, FM2 och FM3) samt en MW (AM)-station.

Automatisk lagring av stationer (SCAN)

Tryck på SCAN-knappen medan du lyssnar på radion. Radion börjar automatiskt söka efter mottagbara stationer på det valda frekvensbandet och lagrar en station på varje förinställningsknapp (1 till 6).

Anmärkning: Vid automatisk programmering raderas alla tidigare programmerade kanaler. Om du inte vill ha den station som lagrats på en förinställningsknapp kan du prova med att ställa in en station manuellt.



Spela upp ljudinnehåll som lagrats på ett USB-minne

Aktivera USB-uppspelningsläge genom att sätta in USB-minnet i enheten när radion är på. Tryck sedan på MODE-knappen. (LCD-skärmen växlar till tidsvisning och "USB" visas på skärmen.)

När du spelar upp ljudinnehåll som lagrats på USB-minnet är följande funktioner tillgängliga med knapparna (1) till (5).

(1) Knappen Bakåt (◀◀)

Flyttar ett spår bakåt och börjar spela upp spåret från början.

(2) Knappen Spela upp/Paus (▶||)

Pausar uppspelningen när den trycks ned under uppspelning. När du trycker på den igen startar uppspelningen från den punkt där uppspelningen pausades.

(3) Knappen Stopp (□)

Stoppar uppspelningen när den trycks ned under uppspelning. När du trycker på knappen Spela upp/Paus börjar enheten spela upp det stoppade spåret från början.

(4) Knappen Framåt (▶▶)

Flyttar ett spår framåt och börjar spela upp spåret från början. Om du håller knappen nedtryckt snabbspolas det aktuella spåret framåt.

(5) Knappen Upprepa (🔄)

Upprepar det aktuella spåret när den trycks ned under uppspelning. Om du vill avbryta upprepningen trycker du på knappen igen.

Obs!

- Sätt inte in eller ta ut USB-minnet under uppspelning i USB-läge.
- ESPERIA lämnar ingen garanti för att enheten är kompatibel med alla USB-lagringseinheter.
- Anslut USB-minnet till enheten med en vanlig USB-kabel.
- Anslut inga andra enheter än USB-minnen. USB-uttaget kan inte användas för att ladda mobiler och andra enheter.
- Observera att ESPERIA inte bär något ansvar för skador på eller förlust av data på USB-enheten som uppstår vid användning av enheten.

Användning av trådlös Bluetooth-teknik

Du kan använda en mobiltelefon eller ljudenhet med Bluetooth-funktion genom att ansluta dem till enheten.

När en mobiltelefon är ansluten får du meddelande om inkommande samtal.

Anmärkning: Eftersom enheten inte är utrustad med mikrofon kan den inte användas för telefonsamtal.

För att kunna använda Bluetooth-enheten måste vissa profiler kunna tolkas.

Enheten är kompatibel med följande profiler:



Inkommande mobiltelefonsamtal

HFP (handsfree-profil)

Bluetooth-ljud

A2DP (Advanced Audio Profile)

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

Anmärkning: Bluetooth ®-ordmärket och logotyperna ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av ESPERIA sker under licens.

Parning av Bluetooth-enheter

Innan du kan använda enheten med en annan Bluetooth-enhet första gången måste du para ihop dem med varandra.

När parningen slutförts hittar enheten och den parade Bluetooth-enheten varandra.

Anmärkning: Slå på Bluetooth-funktionen på Bluetooth-enheten innan du parar den med enheten. Se Bluetooth-enhetens användarhandbok för fler anvisningar.

1. Tryck på MODE-knappen för att växla till Bluetooth-läget.
2. Aktivera Bluetooth-funktionen på den Bluetooth-kompatibla enheten.
3. Tryck på och håll ned Bluetooth-knappen tills två korta pip hörs, vilket indikerar att enheten har gått in i läget för parning.
4. Välj "CAR RADIO" på den Bluetooth-kompatibla enheten.

Anmärkning: Det går endast att para och använda enheten med en annan Bluetooth-enhet åt gången. Om du vill använda en annan enhet följer du stegen 1 till 4 för parning igen.

Spela upp ljudinnehåll som lagrats på en Bluetooth-enhet

Om du trycker på Bluetooth-knappen när en Bluetooth-enhet har parats ihop med enheten tänds Bluetooth-lysdioden för att indikera att anslutningen har upprättats.

Tryck på MODE-knappen för att växla till Bluetooth-läget. I Bluetooth-läget visas "BT" på LCD-skärmen.

När Bluetooth-funktionen har startats och enheten är ansluten hörs ett pipljud.

När Bluetooth-enheten är ansluten är följande funktioner tillgängliga med knapparna (1) till (5).

(1) Knappen Bakåt (◀)

Spelar upp det aktuella spåret från början igen. Om du håller knappen intryckt hoppar enheten bakåt till önskat spår.

(2) Knappen Spela upp/Paus (▶||)

Pausar uppspelningen när den trycks ned under uppspelning. När du trycker på den igen startar uppspelningen från den punkt där uppspelningen pausades.

(3) Knappen Stopp (◻)

Stoppar det ljud som spelas för tillfället.

(4) Knappen Framåt (▶▶)

Flyttar ett spår framåt och börjar spela upp spåret från början.

(5) Knappen Upprepa (↺)

Inaktiverad i Bluetooth-läge.



Ta emot ett inkommande samtal på den Bluetooth-kompatibla enheten

Om en Bluetooth-aktiverad enhet har anslutits övergår enheten till standby-läge och väntar på ett samtal. När ett inkommande samtal kommer visas "CALL" på displayen, volymen på bilstereon dämpas och ringsignalen hörs i högtalaren.

Extra ingång (AUX)

- Anslut en bärbar uppspelningsenhet och lyssna på din favoritmusik.
- Anslut en ministereoplugg (3,5 mm) till uttaget AUX-IN på radion.
- Tryck på MODE-knappen och välj "AUX" för att växla till AUX-läget. (Indikeringen "AUX" visas på LCD-skärmen och klockan visas i stället för frekvensen.)
- Tryck på MODE-knappen ännu en gång för att återgå till radion.
- När du ansluter ljudspelaren ska du ställa dess ljudvolym på samma nivå som radiovolymen.
- Ljudvolymen kan justeras med volym-knapparna på enheten.
- Anslut ingen enhet som har större uteffekt än en bärbar ljudspelare.

Återställning av radions minne

Om oregelbundna frekvenser visas på LCD-skärmen eller om någon funktion saknas, återställ enheten.

Du kan återställa fabriksinställningarna genom att följa nedanstående steg.

1. Tryck på SCAN-knappen och håll den intryckt.
2. Tryck på MODE-knappen och håll den intryckt.
3. Tryck på knappen (3) och håll den intryckt.
4. Indikeringen "US" visas på LCD-skärmen för att visa att radion har återställts. Återställ enheten till de inställningar som gäller för din region med ledning av tabellen.

REGION	ÅTERSTÄLLNING	VISNING
Nordamerika	SCAN + MODE + (3)	US
Japan	SCAN + MODE + (4)	JP
Asien eller Oceanien	SCAN + MODE + (5)	CH
Europa	SCAN + MODE + (6)	EU

Anmärkning: Radiostationens data kommer att behållas även när kabelanslutningen till fordonet bryts.



SPECIFIKATIONER

Strömkälla: 12/24 V DC
(negativ jord)

Effektförbrukning: 2 A eller mindre (vid
maximal volym, 24 V)

Nominell uteffekt: 16 W + 16 W (4 Ω)

Nominell uteffekt: 14 W + 14 W (10 %
distortion, 4 Ω)

Mått: 178 (B) x 50 (H) x 91
(D) mm (exklusive
utskjutande delar)

Mottagningsfrekvens:
..... MW (AM) 522 till
1629 kHz
FM 76,0 to 95,0 MHz

Känslighet: MW (AM) 20 μ V (S/N
20 dB)
FM 30 μ V (S/N 30 dB)

SNR: FM 50 dB

AUX IN: Ministereoplugg (3,5
mm); max. inspänning,
1 V; nominell
inspänning, 90 mV

Bluetooth-standard: .. Ver. 2.1 + EDR

Utgång: Klass 2 (max. räckvidd
10 m)

Mottagningsfrekvens:
..... 2,4 till 2,48 GHz

Profil som stöds: HFP V 1.5, A2DP V
1.2, AVRCP V 1.0

USB-standard: USB 2.0/1.0

Fil som stöds

- MP3: MPEG 1/2/2.5
..... Audio Layer 2/3
- WMA: Windows Media TM
Audio

Format som stöds: ... Filsystem för FAT16/
FAT32

Max. uteffekt: 0,5 A

FELSÖKNING

Vid symptom som inte återfinns i tabellen
nedan, eller om problemet kvarstår efter att
rekommenderade åtgärder har vidtagits, ska
du kontakta din återförsäljare eller service-
representant.



Allmänt

Symtom	Vanligaste orsaker	Åtgärd
Radion fungerar inte eller displayen visar fel information när du trycker på knappen.	• CPU-fel på grund av störningar etc.	• Återställ enheten enligt anvisningarna i "Återställa radion". Observera att alla inställningar rensas vid återställning. Ställ in enheten på nytt.
Klockan visas inte.	• Reservkraftkällan (orange kabel) är inte ansluten.	• Be din återförsäljare eller servicerepresentant om hjälp.

Radio

Symtom	Vanligaste orsaker	Åtgärd
Ljudet är bullrigt.	• Fel frekvens för stationen. • Antennen (stolpantenn) är inte utdragen. • Antennen inte är jordad eller korrekt monterad. • Antennen är inte ansluten till strömförsörjningen.	• Ställ in rätt frekvens för stationen. • Dra alltid ut stolpantennen när du använder radion. • Be din återförsäljare eller servicerepresentant om hjälp. • Strömförsörjningen måste vara ansluten till antennen med en inbyggd förstärkare. Kontakta din försäljnings- eller servicerepresentant för närmare information om anslutningen.
En orealistisk frekvens visas.	• CPU-fel på grund av störningar etc.	• Återställ enheten enligt anvisningarna i "Återställa radion". Observera att alla inställningar rensas vid återställning. Ställ in enheten på nytt.



USB

Symtom	Vanligaste orsaker	Åtgärd
Inget ljud hörs.	• USB-minnet har inga MP3-/WMA-filer. • Filerna på enheten har inte formatet MP3/WMA.	• Överför MP3-/WMA-filerna korrekt till USB-minnet. • Använd MP3-/WMA-filer som är korrekt kodade.
Ljudhopp uppstår. Ljudstörningar hörs.	• MP3-/WMA-filerna är inte korrekt kodade.	• Använd MP3-/WMA-filer som är korrekt kodade.
En USB-enhet känns inte igen.	• USB-minnet är skadat. • USB-kontakten sitter inte i ordentligt. • USB-minnet är inte formaterat för FAT32/16.	• Koppla bort USB-minnet från enheten och anslut det på nytt. Om USB-minnet fortfarande inte känns igen, byt den mot en ny. • Formatera USB-minnet för FAT32/FAT16 och överför sedan MP3-/WMA-filen på nytt. Tänk på att säkerhetskopiera filerna på enheten innan du formaterar den.



Bluetooth

Symtom	Vanligaste orsaker	Åtgärd
Det går inte att ansluta en Bluetooth-enhet.	• Bluetooth-enheten är inte ansluten. • En annan Bluetooth-enhet är ansluten.	• Vissa Bluetooth-enheter kräver längre anslutningstid och kan inte återanslutas automatiskt. Kontrollera att Bluetooth-knappen lyser. Om den inte slås på efter ett tag parar du ihop enheterna igen enligt anvisningarna i "Parning av Bluetooth-enheter". • Om en annan Bluetooth-enhet är ansluten parar du ihop enheterna igen enligt anvisningarna i "Parning av Bluetooth-enheter".
Det går inte att fjärrstyra en Bluetooth-enhet.	• AVRCP-profilen är inte ansluten. • Anslutningslänken mellan enheten och den andra Bluetooth-enheten kan vara skadad. • AVRCP stöds inte	• Ta bort alla andra Bluetooth-enheter som är anslutna till Bluetooth-enheten och para sedan ihop enheterna igen enligt anvisningarna i "Parning av Bluetooth-enheter". • Para ihop enheten med den andra Bluetooth-enheten igen enligt anvisningarna i "Parning av Bluetooth-enheter". • Kontrollera de profiler som stöds av Bluetooth-enheten.



Bluetooth

Symtom	Vanligaste orsaker	Åtgärd
Inget ljud hörs från Bluetooth-ljudet.	• Volymen på Bluetooth-enheten är för lågt inställd.	• Volymen för Bluetooth-ljuduppspelningen beror på vilken volymnivå som ställts in på Bluetooth-enheten. Ställ in volymen på Bluetooth-enheten på rätt nivå.
Telefonfunktionen är inte tillgänglig.	• Enheten stöder inte telefonsamtal. En del mobiltelefonmodeller kan anslutas till enheten via "telefonsamtal"-profilen.	• Ändra mikrofoninställningen från enheten till mobiltelefonens mikrofon enligt anvisningarna i bruksanvisningen för den mobiltelefon som används.
Bluetooth-ljudet avbryts när ett inkommande samtal har tagits emot.	• En del mobiltelefoner kan inte återuppta Bluetooth-ljudet efter att det avbrutits av ett telefonsamtal.	• Para ihop enheten med den andra Bluetooth-enheten igen efter telefonsamtalet enligt anvisningarna i "Parning av Bluetooth-enheter".

Regional begränsning

För att en Bluetooth-radio ska kunna användas krävs tillstånd att använda utrustning som utsänder radiovågor i det land där systemet ska användas.

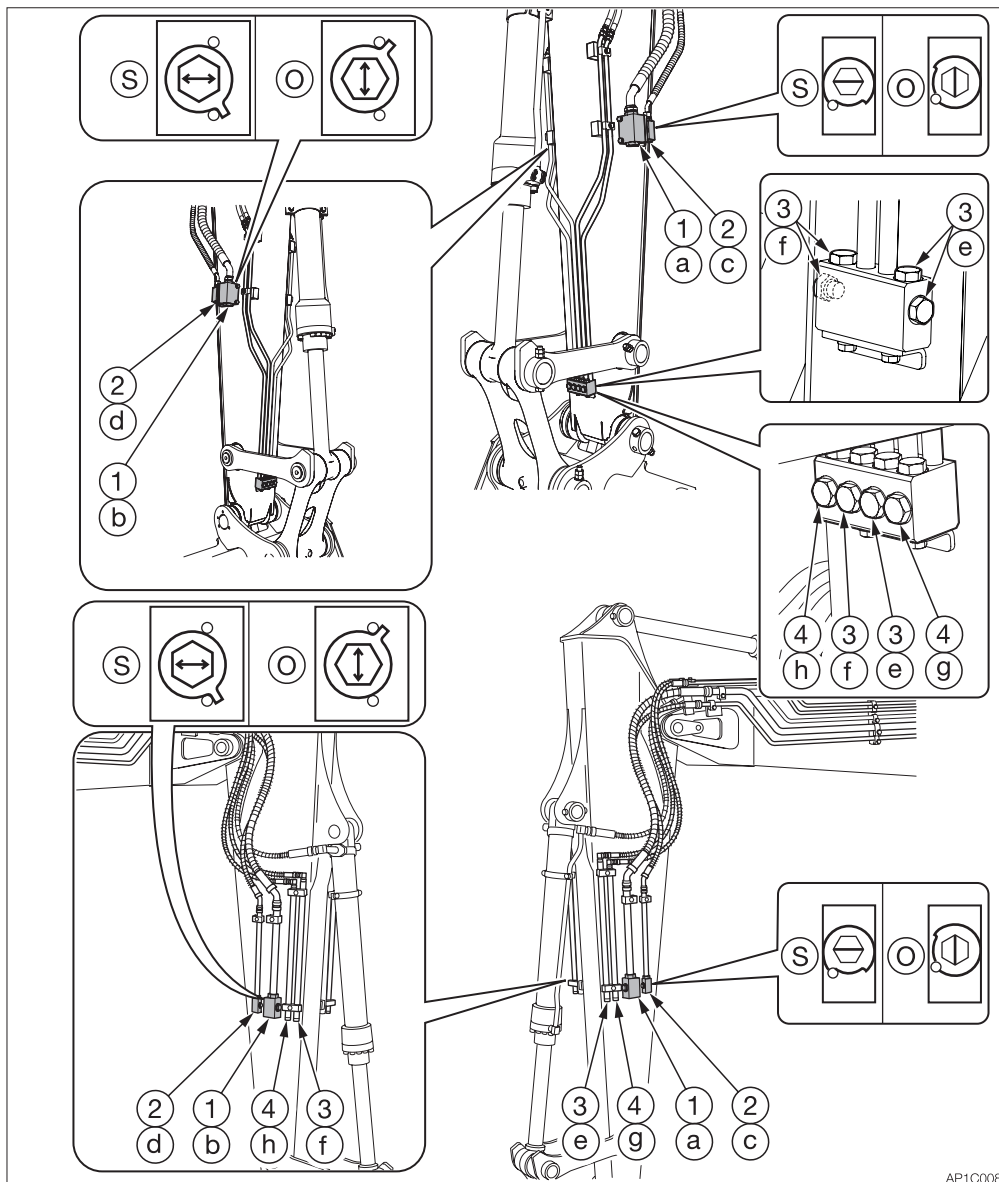
Systemet kan användas i de länder som anges nedan per augusti 2017. För användning i andra länder, kontakta din service- eller försäljnings återförsäljare för hjälp.

Länder där en Bluetooth-utrustad radio kan användas

Irland, Italien, Storbritannien, Estland, Österrike, Nederländerna, Cypern, Grekland, Kroatien, Sverige, Spanien, Slovakien, Slovenien, Tjeckien, Danmark, Tyskland, Ungern, Finland, Frankrike, Bulgarien, Belgien, Polen, Portugal, Malta, Lettland, Litauen, Rumänien, Luxemburg, Island, Norge, Liechtenstein, Schweiz, Turkiet USA, Kanada och Japan.



EXTRA HYDRAULKRETSAR



AP1C008



WARNING

Olja kan spruta ut om du lossar ledningar innan hydraulsystemet tryckavlastats.

- Slå på tändningen omedelbart efter att motorn har stängts av, med låsspaken i olåst läge. Tryck sedan upprepade gånger på samtliga reglage för de extra hydraulkretsarna så att trycket i de extra hydraulkretsarna släpps ut.
- Tryck på avluftningsknappen så att tanken tryckavlastas.
- Stå på sidan av slangarna och lossa dem långsamt så att det invändiga trycket gradvis släpps ut innan du tar bort dem.

De här ledningarna levererar hydrauloljan som krävs för drift av hydraulhammare, kross och andra redskap.

- (1).....Ledningar för extra hydraulkrets 1
- (2).....Ledningar för extra hydraulkrets 2
- (3).....Ledningar för extra hydraulkrets 3
- (4).....Ledningar för extra hydraulkrets 4

Stoppventil

S: Stäng

O: Öppna

Anslutning av hydraulkretsar

Anslut hydraulledningarna för redskapen enligt följande anvisningar:

1. Släpp ut resterande tryck i ledningarna och stäng sedan stoppventilen.
Se "Evakuering av resttrycket" på sidan 2-94.
2. Ta bort pluggarna.
3. Anslut hydraulledningarna för redskapet till portarna (a/c) och (b/d). Vid installation av en hydraulhammare ska matningskretsen anslutas till port (a) och returkretsen till port (b).
4. Öppna stoppventilen. Tryck på hydraulikbrytarens sida (1) på omkopplaren för automatiskt tankval för att frigöra kretsen som är ansluten till tanken.
Se "Omkopplare för automatiskt tankval för första extrahydrauliken (tillval)" på sidan 2-60.

5. Lufta hydraulledningarna när anslutningen slutförts.

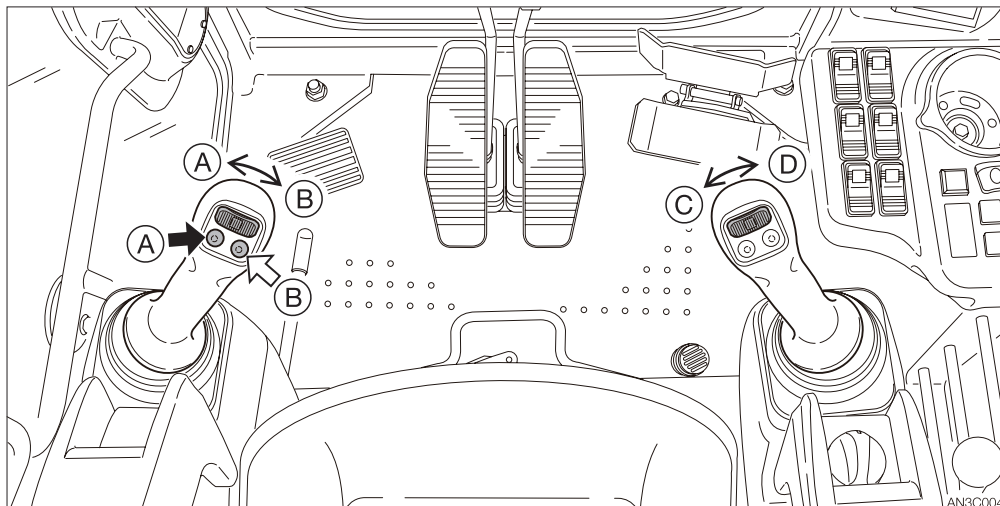
- a. Starta motorn och låt den gå på lågt tomgångsvarvtal utan last i tio minuter.
- b. Lufta hydraulledningarna genom att manövrera knapparna för de extra hydraulkretsarna upprepade gånger (ungefär tio gånger) då motorn går på lågt tomgångsvarvtal.
- c. Stanna motorn och vänta i minst fem minuter tills luftbubblor stiger upp ur hydrauloljan i tanken.

VIKTIGT: Följ redskapstillverkarens anvisningar för tömning av luft (i förekommande fall).

6. Kontrollera att det inte finns några oljeläckage.

Losskoppling av hydraulkretsar

1. Släpp ut resterande tryck i ledningarna och stäng sedan stoppventilen.
Se "Evakuering av resttrycket" på sidan 2-94.
2. Koppla från ledningarna från portarna (a/c) och (b/d).
3. Sätt fast pluggarna.



Användning

Tryck på dessa knappar för att reglera oljeflödet i extra hydraulkrets 1/2.

- (A).....Hydraulolja rinner till vänster extra hydraulkretsledning (a).
- (B)Hydraulolja rinner till höger extra hydraulkretsledning (b).
- (C)Hydraulolja rinner till vänster extra hydraulkretsledning (c).
- (D)Hydraulolja rinner till höger extra hydraulkretsledning (d).

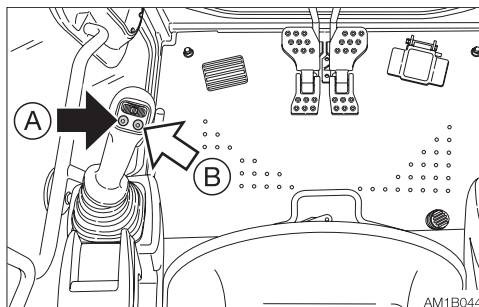
Evakuering av resttrycket

När de extra hydraulkretsarna har använts står de under tryck. Detta tryck kallas för resttryck. Avlasta resttrycket innan ledningarna kopplas loss.

Frigör kvarvarande tryck inom 30 minuter från det att motorn stängts av.

1. Parkera maskinen på ett plant, stabilt och säkert underlag.
2. Stanna motorn.
3. Sänk låsspaken till olåst läge.
4. Vrid tändningsnyckeln till läge ON.
5. Släpp ut det kvarvarande trycket i de extra hydraulkretsarna genom att trycka på knapparna för de extra hydraulkretsarna upprepade gånger.

När maskinen inte är utrustad med ackumulator



När maskinen är utrustad med omkopplare för automatiskt tankval för första extra-hydrauliken.

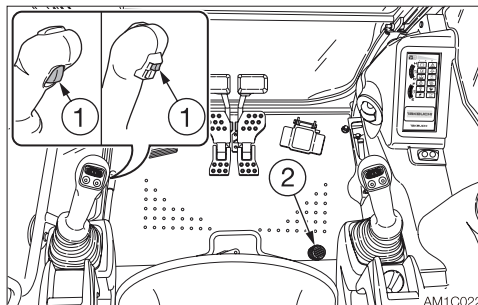
1. Starta motorn och tryck på extrahydraulik-knappen "B".
(Kvarvarande tryck frigörs från ledningen till port (a), och det interna trycket alstras i ledningen till port (b).)
2. Tryck på omkopplaren för automatiskt tankval för första extrahydrauliken för att ändra till envägsflöde.
(Kvarvarande tryck frigörs från ledningen till port (b).)
Se "Omkopplare för automatiskt tankval för första extrahydrauliken (tillval)" på sidan 2-60.
3. Stanna motorn.



När maskinen inte är utrustad med omkopplare för automatiskt tankval för första extrahydrauliken.

1. Starta motorn och tryck på extrahydraulikknappen "B".
(Kvarvarande tryck frigörs från ledningen till port (a), och det interna trycket alstras i ledningen till port (b).)
2. Stäng av motorn och öppna väljarventilen (1) på stommen.
(Kvarvarande tryck frigörs från ledningen till port (b).)

Brytare och knapp för extra hydraulkrets 3



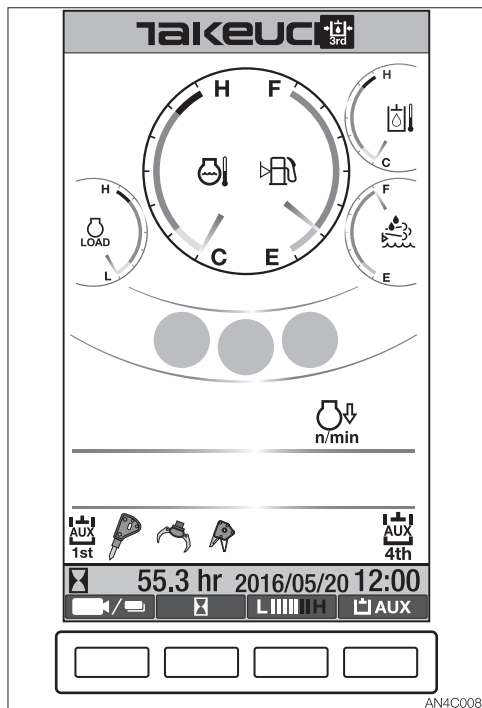
Extra hydraulkrets 3 används normalt för att manövrera snabbfästet för koppling/frånkoppling av skopan. Då låsspaken har frigjorts efter att motorn har startats flödar olja in i ledningen (e). Detta gör att trycket på sidan (e) ökar, vilket förhindrar att tappen som förts in i skopan lossnar. Om trycket på sidan (e) faller blinkar varningslampan samtidigt som larmet aktiveras för att varna för att skopan kan lossna. Av säkerhetsskäl kan skopan endast kopplas från när knappen (1) och reglaget (2) trycks in samtidigt. När de trycks in flödar hydrauloljan in i ledningen (f) för att höja trycket där. Som ett resultat av detta åker tappen på skopan ut och skopan tas bort från maskinen.

• Luftningsenhet för samtidig användning av extra hydraulkrets 1 och 2 (i förekommande fall)

Om du trycker på både knappen för extra hydraulkrets 3 (1) och brytaren (2) kan du tryckavlasta extra hydraulkrets 3 (e-sidan), extra hydraulkrets 1 och extra hydraulkrets 2 på samma gång. (Trycket fortsätter att avlastas i sex sekunder efter att knappen släppts upp.) Denna funktion möjliggör snabbare redskapsbyten.

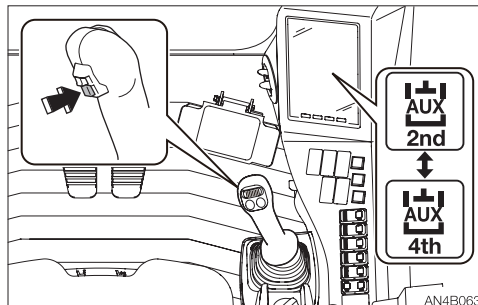


Varningslampe Tredje extra hydraulikrets



Denna lampe tänds och ett larm ljuder om trycket i extra hydraulikrets 3 blir onormalt lågt när låsspaken sänks ned helt till olåst läge och motorn är igång.

Väljarknapp för extra hydraulikrets 2/4



Den här knappen används för att växla mellan fjärde och andra extrahydrauliken. Tryck på knappen för att växla till andra extrahydrauliken. Kontrollampen för andra extrahydrauliken tänds. Tryck på knappen igen för att återgå till fjärde extrahydrauliken. Själva manövreringen sker med omkopplaren för andra/fjärde extrahydrauliken (skjutreglage).

Ställa in flödes hastighet och tryck

Flödes hastigheten och trycket i första, andra och fjärde extrahydrauliken kan ställas in till önskade värden.

För mer information se "Inställning för första extrahydrauliken" på sidan 2-41 eller "Inställning för andra/fjärde extrahydrauliken" på sidan 2-42.

VIKTIGT: Inställda värden är inte garanterade värden. De ska betraktas som ungefärliga standarder. För en exakt inställning ska värdet ställas in samtidigt som man iakttar uppmätt tryck.



MANÖVRERA MASKINEN MED EN ACKUMULATOR

WARNING

Var försiktig när du hanterar den trycksatta kvävgasen i ackumulatort. Om gasen hanteras felaktigt kan den explodera och orsaka allvarliga personskador. Nedanstående försiktighetsåtgärder måste följas till punkt och pricka:

- Ta inte isär enheten.
- Undvik öppen låga och kasta den inte i elden.
- Undvik att borra, svetsa eller löda.
- Utsätt den inte för fysiska stötar genom att t.ex. slå på den, rulla eller tappa den.
- Innan enheten kasseras måste den inneslutna gasen tömmas ut. Kontakta din Takeuchi serviceverkstad för att få hjälp.

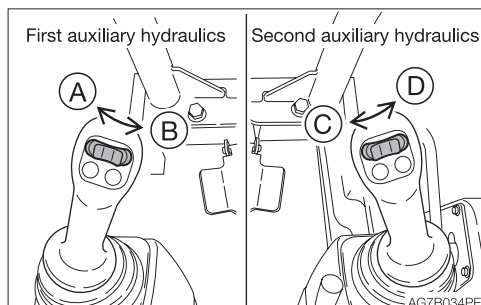
På maskiner som är utrustade med en ackumulator kan resttrycket i den extra hydraulikretsen eller arbetsredskapets krets släppas ut även efter att motorn har stängts av.

Avlastning av resttryck

Med resttryck avses det tryck som finns kvar i hydraulikretsen efter operationen. Släpp ut resttrycket vid behov genom att följa nedanstående steg.

Vänta i tio minuter efter att motorn har stängts av innan du släpper ut resttrycket.

1. För tillbaka gasreglaget så att motorn går på lågt tomgångsvarvtal.
2. Sänk ned skopan och schaktbladet på marken.
3. Kontrollera att låsspaken är i upplåst läge.
4. Stanna motorn.
5. Vrid tändningsnyckeln till läge ON.



6. Släpp ut resttrycket i kretsarna genom att flytta eller trycka på reglagen för de extra hydraulikretsarna upprepade gånger.
7. Motionera alla manöverspakar och pedaler flera gånger i alla riktningar för att släppa ut trycket från arbetsredskapets krets.
8. För upp låsspaken för att aktivera låset.

Sänka bommen när motorn har stängts av

Vänta i tio minuter efter att motorn har stängts av innan du släpper ut resttrycket.

1. Sitt i förarstolen.
2. Vrid tändningsnyckeln till läge ON.
3. Sänk låsspaken till olåst läge.
4. För manöverspaken långsamt framåt för att sänka bommen.



LASTSÄKRINGSANORDNING

Lastsäkerhetsanordningen har en nödstoppsventil och en överlastvarning. Nödstoppsventilen hindrar bommen eller armen från att falla ned. Överlastvarningen aktiverar ett akustiskt larm om den känner av för stor last.

Nödstoppsventil

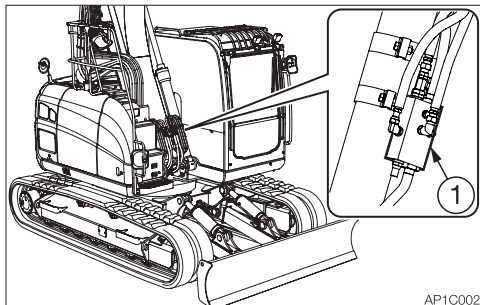
Nödstoppsventilen förhindrar att bommen eller armen faller snabbt.



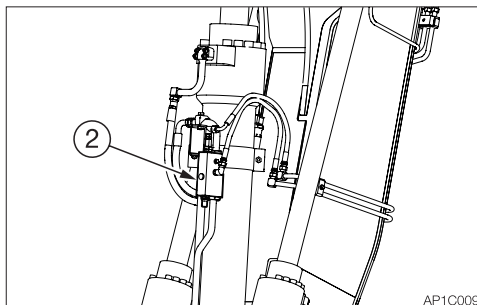
WARNING

- Om nödstoppsventilen aktiveras och bommen eller armen faller, ska du omedelbart gå bort från lasten som håller på att lyftas och gå till en säker plats.
- Nödstoppsventilen (1) och (2) är en säkerhetsanordning som du inte får ta isär. Du får inte byta eller justera dess invändiga delar. Takeuchi kan inte hållas ansvarig för skador, olyckor eller produktfel som orsakas av demontering.

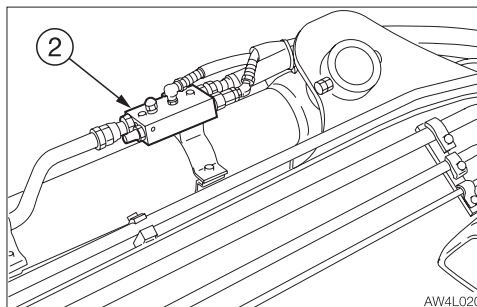
Kran



Tvådelad bom (andrabom)



Arm (tillval)



Om slangen går sönder och nödstoppsventilen (1) eller (2) aktiveras för att stoppa manövreringen av bommen eller armen sänker du bommen eller armen genom att långsamt manövrera spaken på ett säkert sätt. Låt din försäljnings- eller service-representant reparera maskinen.



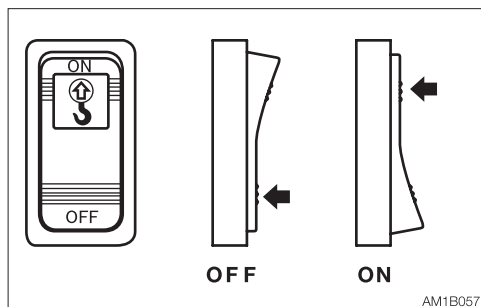
Enhet för överlastvarning

Om du lastar på eller lyfter en vikt som är större än lyftkapaciteten aktiveras överlastvarningen samtidigt som signalhornet ljuder. (Då knappen för överlastvarning vid lyft är intryckt.)



WARNING

Om överlasten inte åtgärdas efter att överlastvarningen har ljudit kan maskinen välta eller nödstoppsventilen aktiveras. Om signalhornet börjar ljuda måste du stoppa maskinen och lätta på lasten.



Knapp för överlastvarning vid lyft

OFFOff

ONPå



BRÄNSLEPÅFYLNINGSPUMP

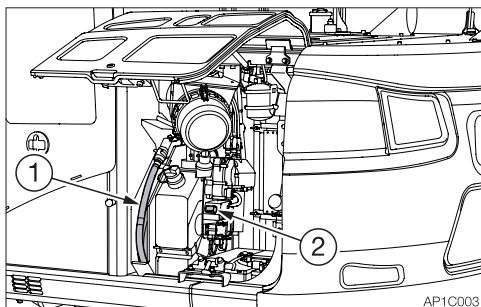
Pumpen matar automatiskt fram bränsle till bränsletanken och stoppas automatiskt när bränsletanken är full.



DANGER

Använd inte tankningspumpen för bensin eller hydraulolja. Följden kan bli explosion eller skador.

Tankningspumpen ska endast användas för diesel.



AP1C003

1. Öppna vänster sidolucka.
2. För in pumpmunstycket (1) i bränsletanken.
3. Tryck på symbolen för bränsletillförsel på påfyllningsknappen (2) för att börja fylla tanken.
Pumpen stoppas automatiskt när bränsletanken är full.
Stoppa pumpen manuellt genom att trycka på symbolen för bränsletillförsel på påfyllningsknappen (2).
4. Stäng av påfyllningsknappen.
5. Lägg undan munstycket.

USB-PORT (I FÖREKOMMANDE FALL)



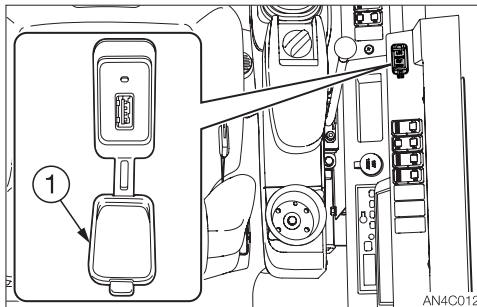
WARNING

- Porten får inte deformeras, monteras isär, modifieras eller kortslutas. Det kan orsaka värmebildning, antändning eller elektriska stötar.
- Använd endast enheter som har stöd för den här USB-porten. Nominell utmatning är 5 V/2,1 A.
- Sätt i kontakten så långt som möjligt vid användning av porten.



CAUTION

- USB-porten är inte vattentät när den används som strömkälla. Håll locket stängt när porten inte används.
- Anslut kontakten åt rätt håll. Om kontakten tvingas i åt fel håll kan USB-porten skadas.
- Ta bort kontakten från USB-porten efter användning eller när den inte används. Annars kan brand uppstå eller elektriska stötar avges.



AN4C012

Du kan ta ut ström ur den här USB-porten. Öppna locket (1) för användning.



AUTOMATISK MOTORSTOPPFUNKTION



WARNING

Lämna inte maskinen när redskapet är upplyft.

Den automatiska motorstoppfunktionen stoppar motorn automatiskt.

När motorns automatiska stoppfunktion är aktiverad stängs maskinens motor automatiskt av för att minska bränsleförbrukningen enligt de villkor som anges nedan.

När följande villkor är uppfyllda ljuder summern och motorn stannar inom tre minuter.

1. Låsspaken har dragits upp
2. Ingen fordonsfelkod genereras.
3. Ingen motorfelkod genereras.
4. Stillastående regenerering utförs inte.
Se avsnittet "Stillastående regenerering" på sidan 3-38.

Om du vill ha mer information om hur du aktiverar eller inaktiverar funktionen kan du be försäljnings- eller servicerepresentanten om hjälp.

VIKTIGT: Om villkoren är uppfyllda när motorns automatiska stoppfunktion är aktiverad ljuder summern en gång i minuten. Summern fortsätter att ljuda en gång i minuten även efter att motorn har stannat.

Om du lämnar tändningen på läget ON kommer batteriet att tömmas. Var noga med att ställa tändningen på OFF efter att motorn stoppats.

Anmärkning: Motorns automatiska stoppfunktion fungerar inte under automatisk DPF-regenerering.

ANVÄNDNING



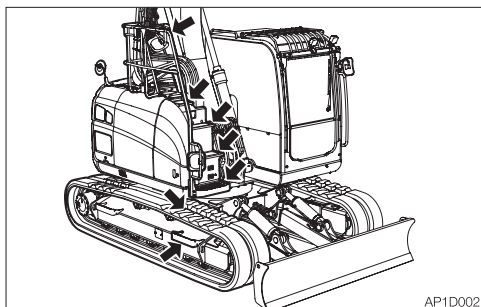
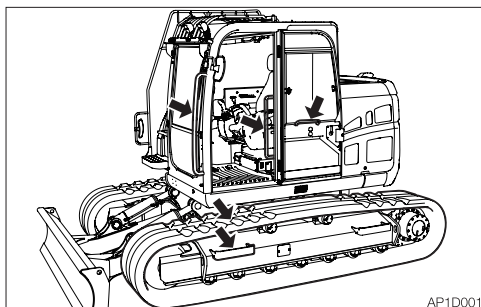


FÖRE START

GÅ UPP PÅ OCH NED FRÅN MASKINEN

WARNING

- Hoppa inte upp i eller ned från maskinen. Försök aldrig ta dig upp på eller ned från en maskin i rörelse.
- När du går upp till eller ned från förarhytten ska du först öppna dörren helt till spärrat läge och kontrollera att den inte rör sig.



- Håll i ledstången när du klättrar upp/ned för fotstegen så att din vikt säkert stöttas vid tre punkter (hand och fötter).
- Använd inte låsspaken eller manöverspakarna som handtag.

KONTROLL RUNT MASKINEN

Genomför en allmän visuell kontroll av maskinen varje dag innan du startar motorn första gången.

Se "UNDERHÅLL, Allmän inspektion runt maskinen" på sidorna 5-20 till 5-21.

DAGLIG KONTROLL

Genomför en kontroll av maskinen varje dag innan du startar motorn första gången.

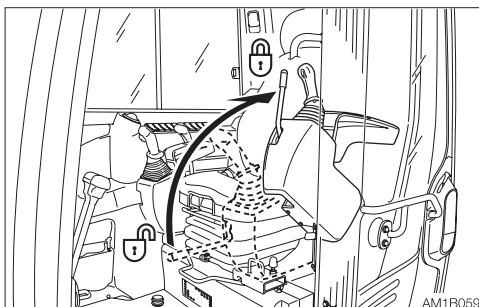
Se "UNDERHÅLL, Daglig inspektion" på sidorna 5-22 till 5-35.



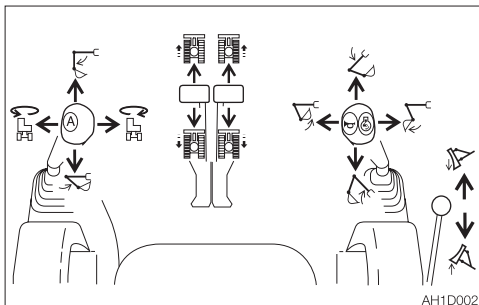
START OCH STOPP AV MOTORN

INNAN MOTORN STARTAS

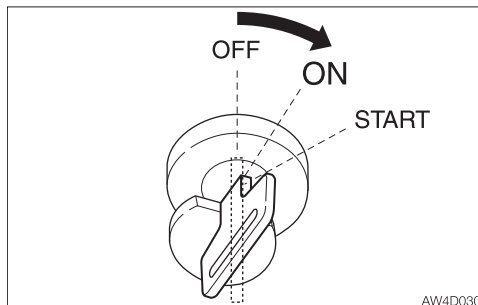
1. Ställ in förarstolen så att du får en bekväm arbetsställning.
2. Ta på dig säkerhetsbältet.



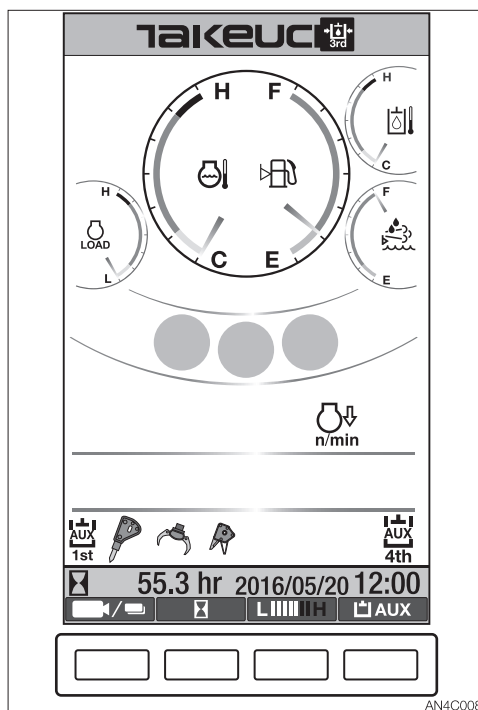
3. Kontrollera att spaken för säkerhetslåset står i låst läge.



4. Kontrollera att alla spakar och pedaler står i neutralt läge.



5. Sätt nyckeln i tändningslåset och vrid den till läge ON. Gör sedan följande kontroller:



- Logotypen "TAKEUCHI" visas, följt av startskärmen. Alla lampor utom tomgångslampen är släckta. Om maskinen är utrustad med tredje extrahydrauliken tänds också varningslampan för tredje extrahydrauliken.



- Slå på ljusreglaget för att kontrollera att bomlyktan, framlyktorna, sidolyktorna, baklyktorna och mätarbelysningen tänds.
- Kontrollera bränslenivån.
- Kontrollera DEF/AdBlue®-nivån.

START AV MOTORN



WARNING

- Se till att inga personer uppehåller sig i arbetsområdet.
- Tuta med signalhornet för att varna andra människor runt maskinen.

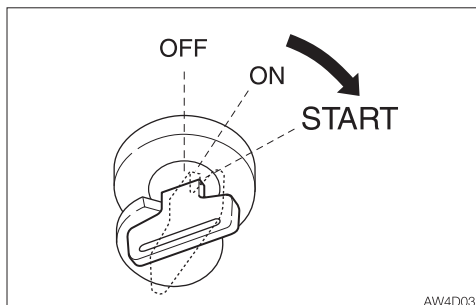
VIKTIGT: Kör inte startmotorn i mer än 20 sekunder i sträck. Vänta i en minut om motorn inte startar och försök starta igen.

VIKTIGT: Om motorn stannar på grund av bränslebrist ska du fylla på bränsle och ställa nyckeln på läget ON i 60 sekunder och därefter på läget START. Startmotorn kan skadas om du kör den en längre tid utan tillräckligt med bränsle.

VIKTIGT: Om fellampan tänds för att indikera att motorn inte har startats aktiverar motorstyrenheten startlåset för att skydda motorn.

Låt nyckeln stå i OFF-läget i cirka två minuter för att avbryta startlåset.

Normal start



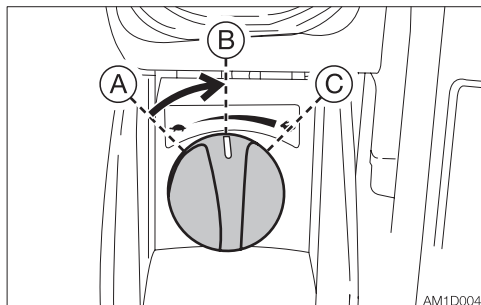
1. Vrid nyckeln till läget START och starta motorn.
Motorn startar inte om låsspaken är i olåst läge.
2. Släpp nyckeln när motorn har startat.
Nyckeln återgår automatiskt till PÅ-läget.
3. Kontrollera att ingen varningslampa lyser.
Av säkerhetsskäl är tomgångsfunktionen aktiverad vid start så att motorn går på låg tomgång när den startas.
Du upphäver motorbromsläget genom att vid behov trycka på motorbromsknappen.
4. Värm motorn.
Se "Värma upp motorn" på sidan 3-6.
5. När motorn är varmkörd trycker du på motorbromsknappen för att stänga av motorbromsläget.



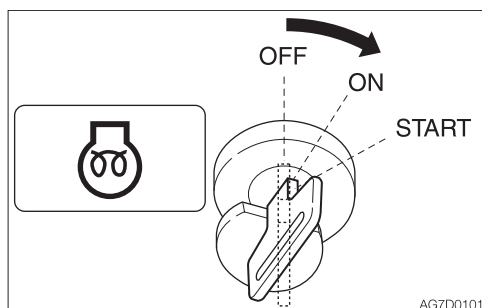
Start i kalla klimat

**WARNING**

- Använd aldrig startgas på motorn eftersom det kan orsaka explosion.
- Om motorn inte startar korrekt trots att startutrustningen, t.ex. glödstift, fungerar normalt ska du avsluta startproceduren genom att vrida startnyckeln till OFF.



1. Ställ gasreglaget i mittläget.



2. Vrid startnyckeln till ON och kontrollera att motorvärmningslampan tänds.
3. När glödningslampan slocknat trycker du på motorbromsknappen (för att stänga av motorbromsläget). Starta sedan motorn genom att vrida nyckeln till läget START. Motorn startar inte om låsspaken är i olåst läge.
4. Släpp nyckeln när motorn har startat. Nyckeln återgår automatiskt till PÅ-läget.

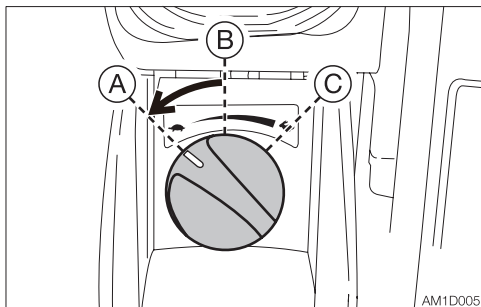
5. Kontrollera att ingen varningslampa lyser.
6. För tillbaka gasreglaget till det ursprungliga läget och varmkör motorn. Se "Värma motorn".



VÄRMA MOTORN

VIKTIGT: Undvik att rusa motorn innan den är uppvärmd.

Varmkör inte motorn under längre tid (högst 20 minuter). Om motorn behöver köras på tomgång ska du belasta den emellanåt eller köra den på medelhögt varvtal.



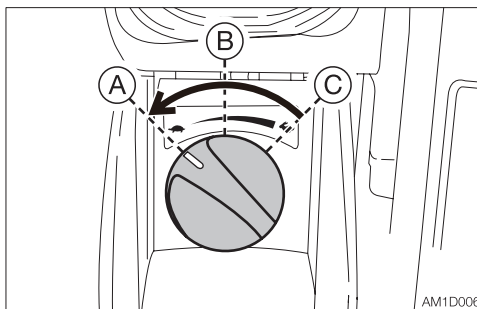
1. Vrid tillbaka gasreglaget och låt motorn gå på låg tomgång utan belastning i 10 minuter.

STANNA MOTORN

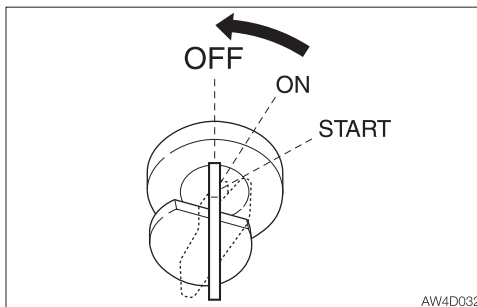
VIKTIGT: Undvik att stanna motorn för häftigt om du arbetar med tung last eller på maximalt varvtal. Annars kan motorn överhettas eller skära. Stanna aldrig motorn häftigt annat än i nödfall.

VIKTIGT: SCR-systemet är igång i upp till två minuter efter det att tändningen slagits av.

Vänta i minst två minuter efter det att tändningen stängts av när batterierna eller de elektriska kontakterna ska demonteras för inspektion eller underhåll. Annars kan det bli fel på systemet.



1. För tillbaka gasreglaget.
2. Låt motorn gå på tomgång i cirka en minut så att den svalnar gradvis.



3. Stäng av motorn genom att vrida startnyckeln till OFF-läget.

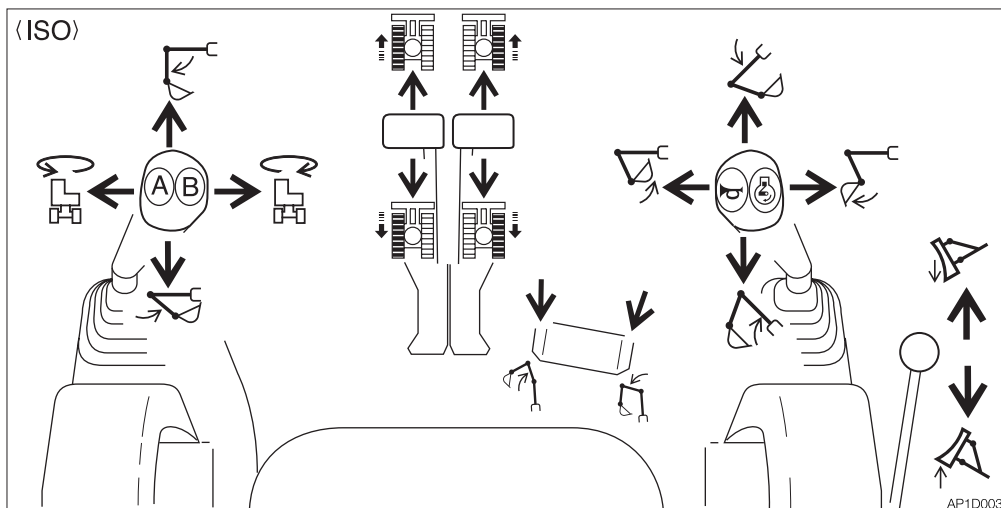


ANVÄNDNING AV MASKINEN

STYRMÖNSTER (ISO-MÖNSTER)

WARNING

- Kontrollera noga vilket spakmönster du kommer att använda innan du börjar arbeta.
- I denna bruksanvisning beskrivs användningen av ISO-mönstret.



	Vänster larvband framåt		Höger larvband framåt
	Vänster larvband bakåt		Höger larvband bakåt
	Arm ut		Bom ned
	Arm in		Bom upp
	Rotera överdel åt vänster		Fyll skopa
	Rotera överdel åt höger		Lasta av skopa
	Andrabom upp (2-delad bom)		Schaktblad ned
	Andrabom ned (2-delad bom)		Schaktblad upp

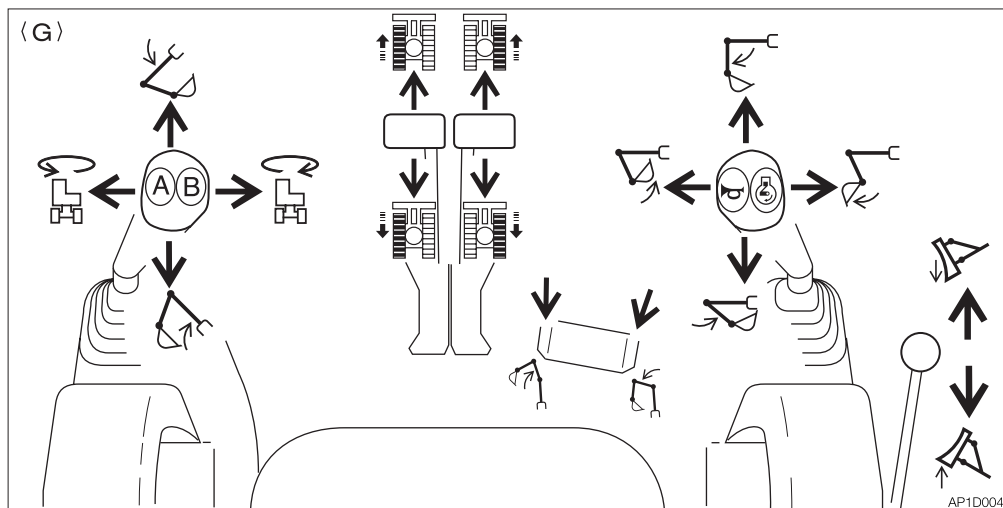


SPAKMÖNSTER (G-MÖNSTER) (OM UTRUSTNINGEN FINNS)



WARNING

- Kontrollera noga vilket spakmönster du kommer att använda innan du börjar arbeta.
- I denna bruksanvisning beskrivs användningen av ISO-mönstret.



	Vänster larvband framåt		Höger larvband framåt
	Vänster larvband bakåt		Höger larvband bakåt
	Bom ned		Arm ut
	Bom upp		Arm in
	Rotera överdel åt vänster		Fyll skopa
	Rotera överdel åt höger		Lasta av skopa
	Andrabom upp (2-delad bom)		Schaktblad ned
	Andrabom ned (2-delad bom)		Schaktblad upp



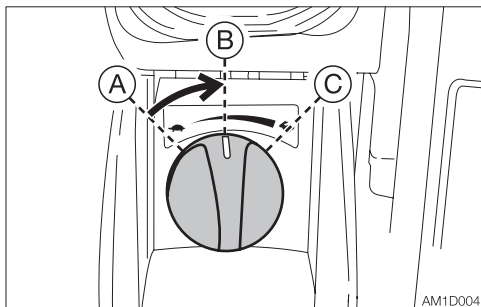
VÄRM UPP MASKINEN (HYDRAULOLJAN)

WARNING

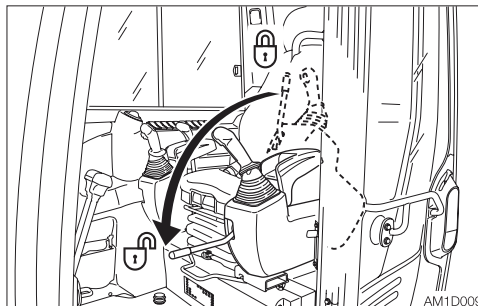
Om arbetsredskapet används när maskinen (hydrauloljan) inte är varm kan det uppstå risker eftersom arbetsredskapet inte reagerar tillräckligt snabbt på kommandon eller kan flyttas på ett oförutsägbart sätt. Dessutom kan det hända att säkerhetsanordningarna inte fungerar som de ska. Var noga med att värma upp maskinen tillräckligt.

VIKTIGT: Manövrera inte spakarna för snabbt om hydrauloljetemperaturen ligger under 20 °C. Korrekt hydrauloljetemperatur vid drift är 50 till 80 °C. Om du måste arbeta vid lägre temperaturer ska du först värma upp hydrauloljan till minst 20 °C.

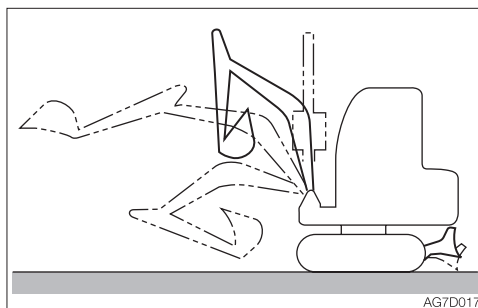
Normal uppvärmning



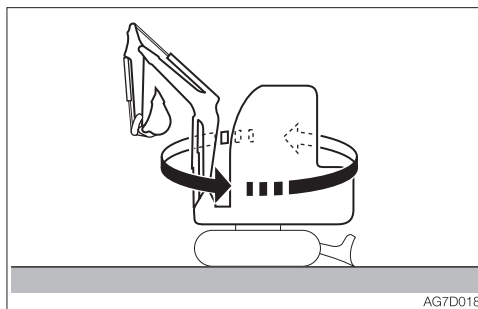
1. Vrid gasreglaget till mittläget och kör sedan motorn på medelhögt varvtal utan last i ungefär fem minuter.



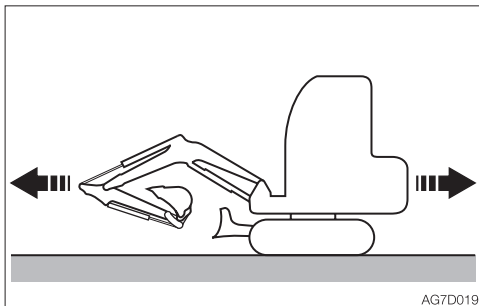
2. Sänk låsspaken så långt det går så att låset öppnas och lyft skopan från marken.



3. Kör långsamt ut och in alla cylindrar upprepade gånger utan last.



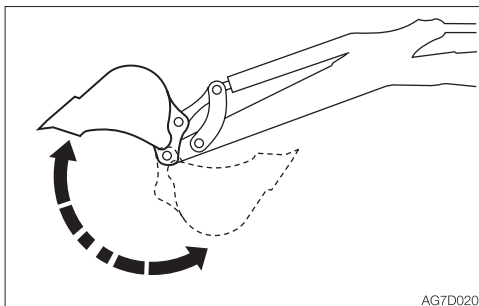
4. Sväng överbyggnaden långsamt till vänster och höger upprepade gånger.



5. Kör långsamt framåt och bakåt upprepade gånger.

Varmkörning i kalla klimat

1. Genomför varmkörning på vanligt sätt.



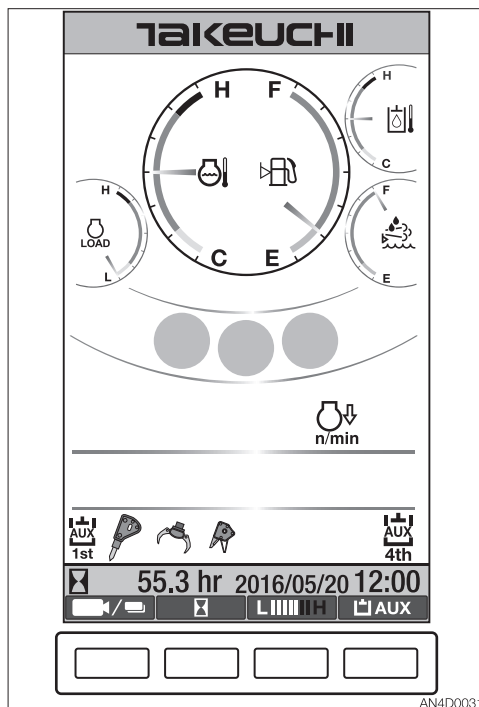
2. Kör skopcyllindern till ändläget och håll den där.

Stanna inte i detta tillstånd i mer än 30 sekunder .

3. Upprepa steg 2 tills skopan fungerar i normal hastighet.

KONTROLL EFTER UPPVÄRMNING

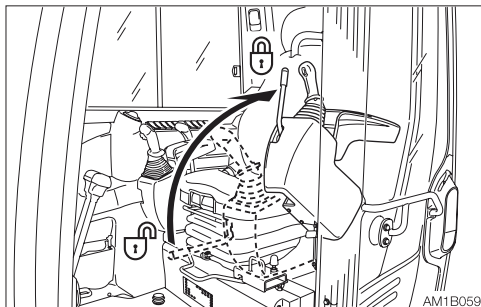
När du har varmkört motorn och maskinen (hydrauloljan) genomför du de kontroller som beskrivs nedan. Reparera vid behov.



1. Kontrollera varningslampor och mätare enligt följande:
 - Har alla varningslampor slocknat?
 - Ligger lysdioden för vattentemperaturen inom det gröna området?
2. Kontrollera att avgasernas färg, ljud och vibrationer är normala.



ANVÄNDNING ANVÄNDNING AV MASKINEN



3. Hög låsspaken till låst läge och kontrollera sedan att styr- och körspakarna är låsta.

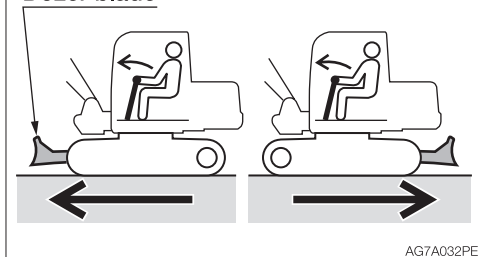
ANVÄNDNING AV KÖRSPAKAR/PEDALER



WARNING

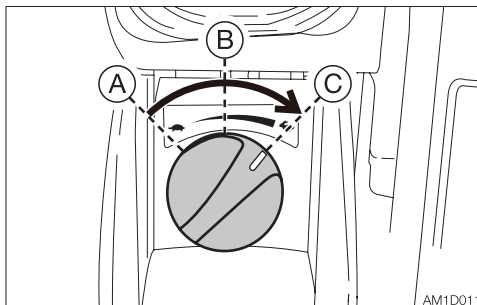
- Låt aldrig någon annan person gå in i maskinens svängradie eller rörelseväg.
- Signalera din avsikt att förflytta dig genom att tuta med signalhornet.
- Bakom maskinen finns en död vinkel. Innan du kör bakåt ska du svänga hytten bakåt och kontrollera att området bakom maskinen är fritt och säkert.

Dozer blade

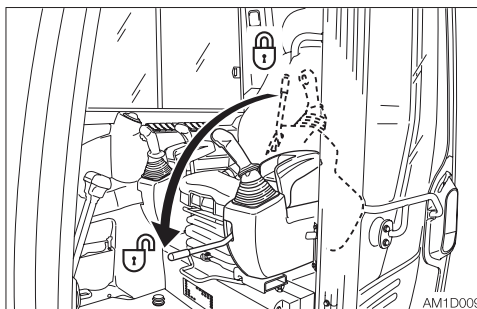


- Innan du använder körspakarna/pedalerna måste du säkerställa att schaktbladet är placerat framför förarstolen. Tänk på att du måste backa med körspakarna/pedalerna om schaktbladet är placerat bakom förarstolen.
- Flytta alla hinder från maskinens rörelseväg.

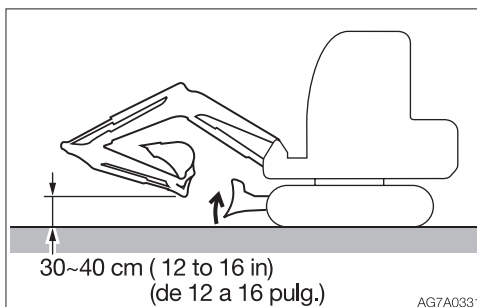
Körning av maskinen framåt och bakåt



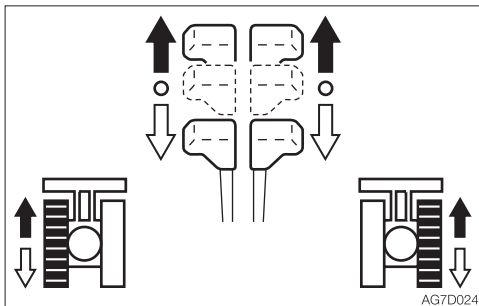
1. Vrid på gasreglaget och öka motorvarvtalet.



2. Sänk låsspaken så långt det går så att låset öppnas.

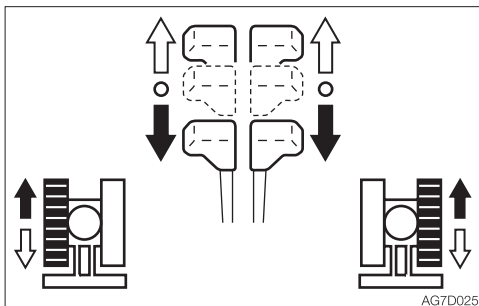


3. Fäll in skopan och sänk den till 30–40 cm ovanför marken.
4. Lyft upp schaktbladet.
5. Använd vänster och höger körspak enligt nedan.



När schaktbladet är framför förarstolen:

- ➔ För körning framåt:
Luta spakarna framåt.
- ⇒ För körning bakåt:
Luta spakarna bakåt.



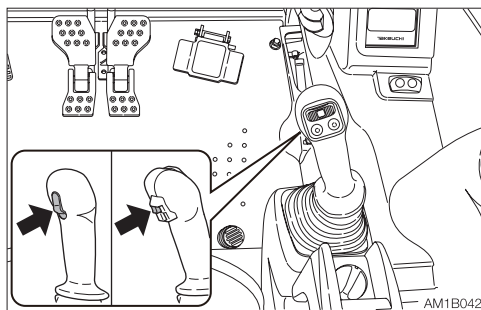
När schaktbladet är bakom förarstolen:

- ➔ För körning framåt:
Luta spakarna bakåt.
- ⇒ För körning bakåt:
Luta spakarna framåt.

Körning i andra hastighetsläget
(högväxeln)

! WARNING

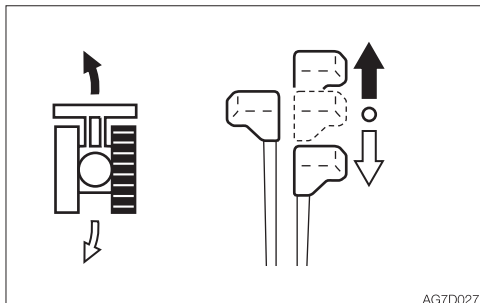
Om en last som överskrider börvärdet används under körning på 2:ans växel (hög) sänks hastigheten automatiskt till 1:ans växel (låg). När belastningen minskar kommer varvtalet att öka och återgå till tvåans växel (högväxeln). Observera att växling sker beroende på belastningen (för maskiner med automatisk nedväxling vid körning).



Tryck på reglaget för körhastigheten för att ställa in andra hastighetsläget (högväxeln). Tryck på reglaget ännu en gång för att återgå till första hastighetsläget (lågväxeln).



Ändra körriktning



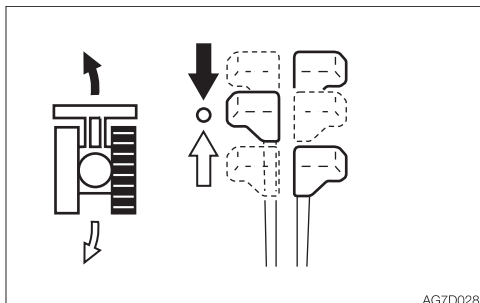
AG7D027

Svänga åt vänster vid stillastående:

➔ Sväng framåt och åt vänster:
Luta höger spak framåt.

⇒ Sväng bakåt och åt vänster:
Luta höger spak bakåt.

Vid sväng åt höger manövrerar du vänster spak på samma sätt som höger spak.



AG7D028

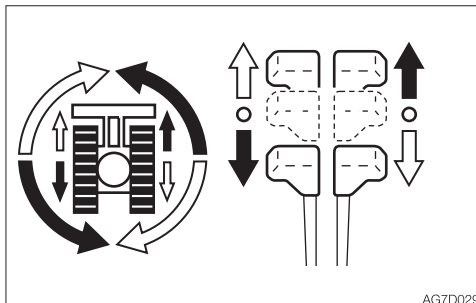
Sväng åt vänster under körning:

➔ Sväng åt vänster under körning framåt:
Ställ vänster spak i neutralt läge.

⇒ Sväng åt vänster under körning bakåt:
Ställ vänster spak i neutralt läge.

Vid sväng åt höger under körning manövrerar du höger spak på samma sätt som vänster spak.

Spinsväng



AG7D029

➔ Spinsväng åt vänster:

Luta vänster spak bakåt och höger spak framåt.

⇒ Spinsväng åt höger:

Luta höger spak bakåt och vänster spak framåt.



AVSLUTA KÖRNING



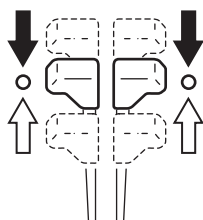
WARNING

- Parkera maskinen på ett plant, stabilt och säkert underlag. Dra åt parkeringsbromsen. Om du måste parkera i en sluttning blockerar du hjulen så att maskinen inte kan röra sig.
- Om någon av misstag kommer åt ett reglage när låsspaken är i olåst läge kan maskinen göra en plötslig rörelse vilket kan leda till allvarlig skada eller dödsfall.



CAUTION

Stanna aldrig maskinen häftigt annat än i nödfall. Stanna i god tid, om det är möjligt.



AG7D030

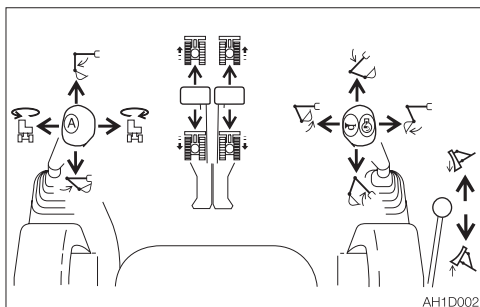
1. För vänster och höger körspak långsamt till neutralt läge. Maskinen stannar.



ANVÄNDA ARBETSREDSKAP

WARNING

- Kontrollera noga vilket spakmönster du kommer att använda innan du börjar arbeta.
- I denna bruksanvisning beskrivs användningen av ISO-mönstret.
- När du använder redskapet måste du se till att skopan inte kommer i kontakt med förarhytten.

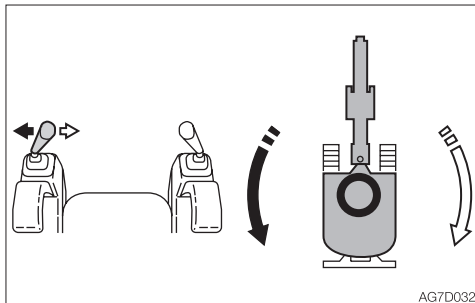


Bommen och skopan styrs med höger manöverspak.
Armen och svängningen styrs med vänster manöverspak.
Du stannar skopan genom att föra tillbaka styrspakarna till neutralläget.
1. Sänk låsspaken till olåst läge.
2. Ställ pedalkåpan i upplåst läge.

Svängningsrörelse

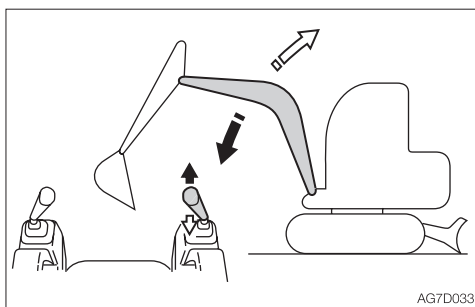
WARNING

Kontrollera säkerheten i det omgivande området innan du svänger överbyggnaden.



- ➔ Sväng överbyggnad åt vänster:
Luta vänster manöverspak åt vänster.
- ➞ Sväng överbyggnad åt höger:
Luta vänster manöverspak åt höger.

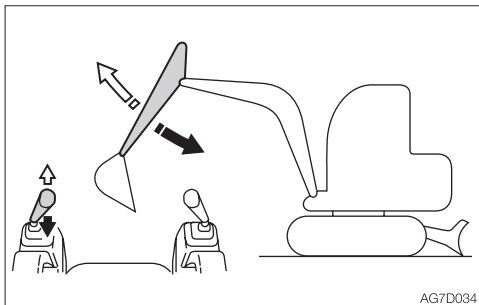
Manövrering av bom



- ➔ Bom ned:
Luta höger manöverspak framåt.
- ➞ Bom upp:
Luta höger manöverspak bakåt.



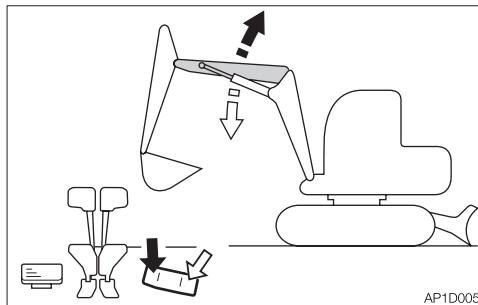
Manövrering av arm



AG7D034

- ➔ Arm in:
Skjut vänster manöverspak bakåt.
- ⇒ Arm ut:
Skjut vänster manöverspak framåt.

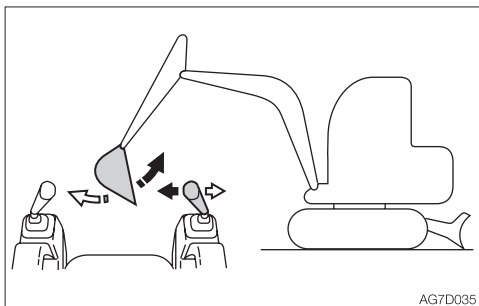
Använda andrabommen



AP1D005

- ➔ Andrabom upp:
Trampa ned pedalens vänstra sida.
- ⇒ Andrabom ned:
Trampa ned pedalens högra sida.

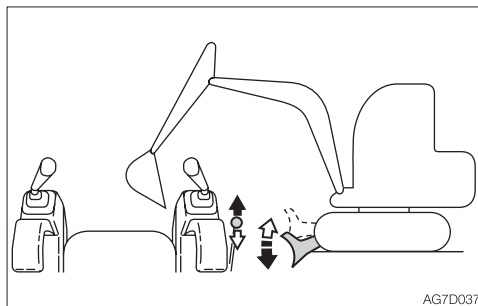
Manövrering av skopa



AG7D035

- ➔ Fyll skopa:
Skjut höger manöverspak åt vänster.
- ⇒ Töm skopa:
Luta höger manöverspak åt höger.

Manövrering av schaktblad



AG7D037

- ➔ Schaktblad ned:
Luta spaken framåt.
- ⇒ Schaktblad upp:
Luta spaken bakåt.



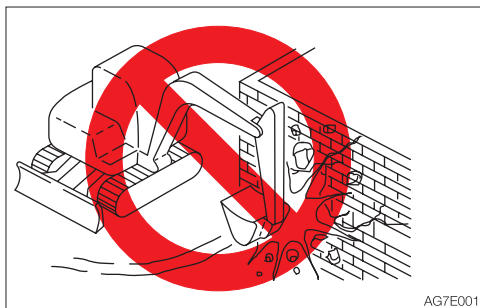
ANVÄNDNINGSSANVISNINGAR

OTILLÅTNA MANÖVRERINGAR

WARNING

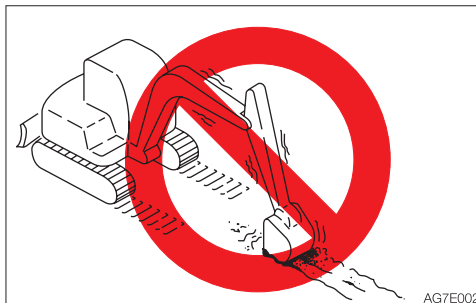
- Använd inte maskinen på berggrunden (hård eller mjuk).
- Sväng inte överbyggnaden under körning. Manövrera grävaggregatet med låg hastighet om det måste användas under körning, så att du har full kontroll hela tiden.

Utför inga rivningsarbeten med svängkraften



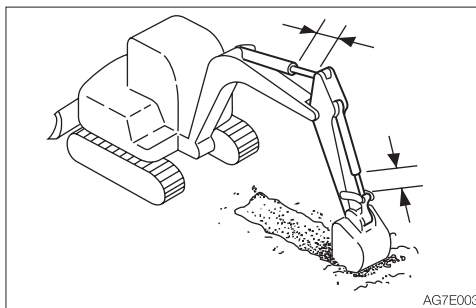
Det är inte tillåtet att riva väggar eller jämna till marken med svängkraften. Undvik även att gräva ned skoptänderna i marken under svängningsrörelsen. Då skadas grävaggregatet.

Gräv inte medan du kör

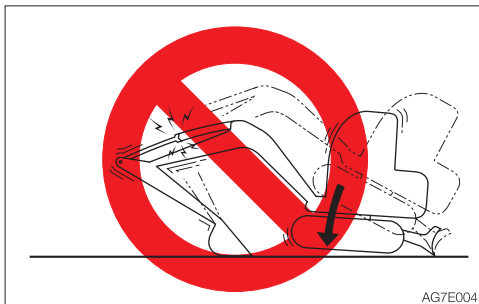


Gräv aldrig genom att sätta ned skopan i marken och använda körningskraften.

Använd hydraulcylindern varsamt



Kör inte ut hydraulcylindrarna till ändläget. Använd dem med spelrum.



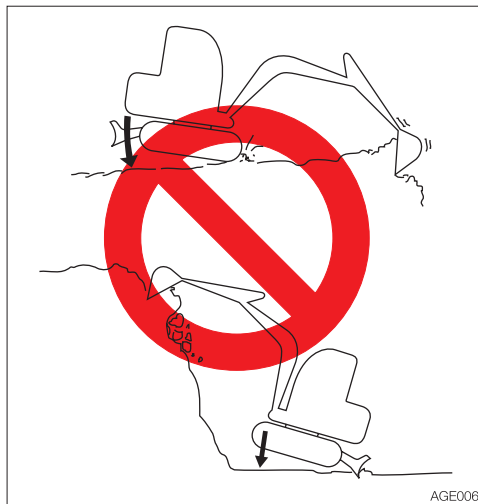
Låt inte skopan bära upp maskinkroppen när denna sänks med armcilindern helt utsträckt. Annars koncentreras för stor last på armcilindern som därigenom kan skadas.

Driv inte ned pålar med skopan och gräv inte heller genom att slå med skopan



Sådana metoder förkortar grävaggregatets livslängd. Utnyttja hydraulkraften för att gräva.

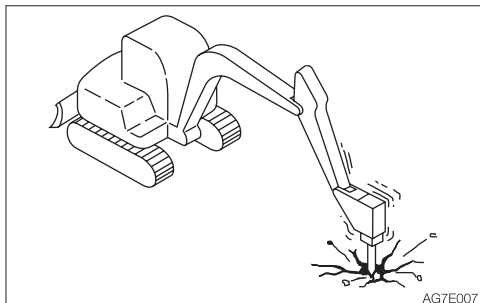
Utför inga arbeten genom att utnyttja maskinens fallkraft



Maskinen får kortare livslängd om den utsätts för alltför stora påfrestningar. Gräv med cylindrarnas hydraulkraft samt grunda och långa rörelsevägar.

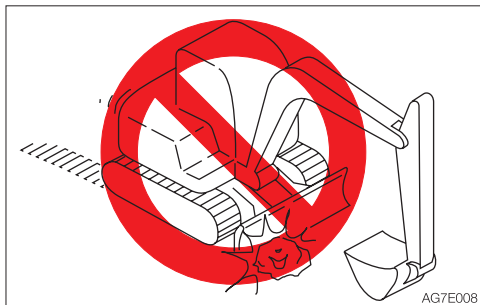


Gräva i berggrund



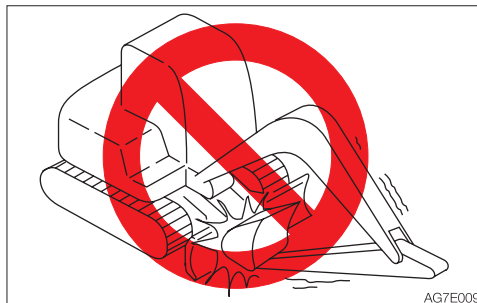
Bryt sönder hård berggrund i mindre delar med en hammare eller liknande innan du börjar gräva. Detta förebygger skador på maskinen och är därmed mer ekonomiskt i det långa loppet.

Se till att schaktbladet inte utsätts för stötar



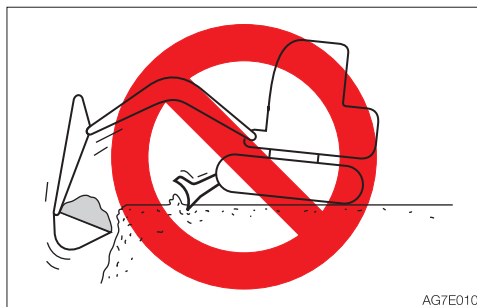
Om du slår schaktbladet mot stenblock och liknande kan bladet eller bladcyklern skadas.

Vik grävaggregatet försiktigt



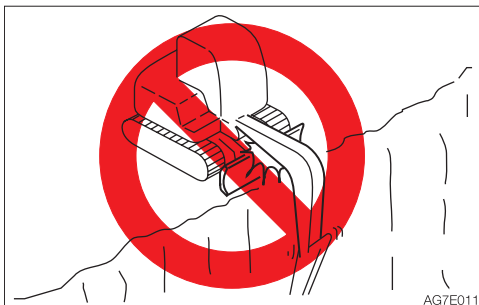
Var försiktig så att skopan inte träffar schaktbladet då grävaggregatet viks ihop.

Använd inte schaktbladet som utriggare



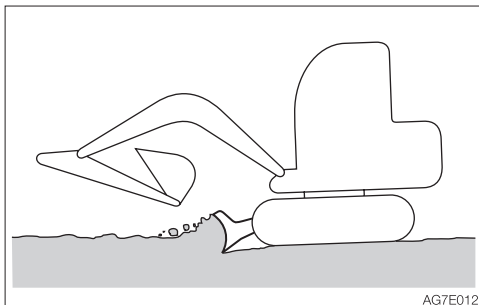


Var uppmärksam på schaktbladet vid grävning



När du gräver djupt med schaktbladet framtill ska du vara försiktig så att bomcylindern och skopan inte träffar schaktbladet. Arbeta med schaktbladet baktill om möjligt.

Var försiktig vid grävning med schaktbladet

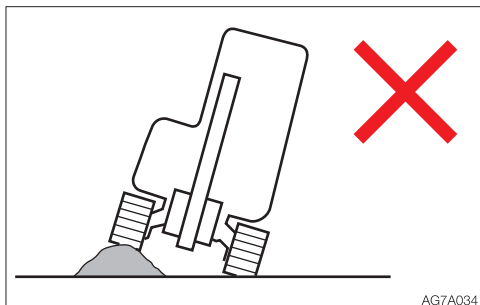


Det här schaktbladet är avsett för att ploga undan jord. Gräv inte ned schaktbladet för djupt. Annars kan både schaktbladet och underredet skadas.



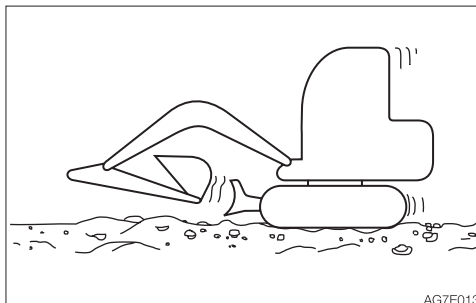
FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID ARBETET

Säkerhet vid körning



Om du kör över hinder (stenblock, stubbar och liknande) utsätts maskinramen för stora belastningar som kan skada den. Undvik i möjligaste mån att köra över hinder. Om du måste köra över hinder ska du hålla grävaggregatet nära marken, köra med låg hastighet och låta larvbandets mitt passera över hindret.

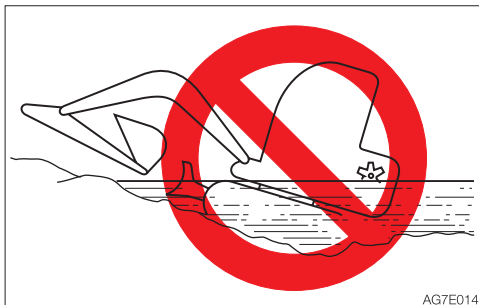
Försiktighetsåtgärder vid körning i andra hastighetsläget (högväxeln)



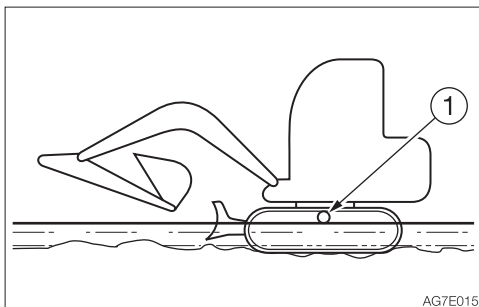
- Kör med låg hastighet på ojämn mark och undvik häftiga starter, stopp och riktningsskiftningar.
- Om en last som överskrider börvärdet används under körning på 2:ans växel (hög) sänks hastigheten automatiskt till 1:ans växel (låg). När belastningen minskar kommer varvtalet att öka och återgå till tvåans växel (högväxeln). Observera att växling sker beroende på belastningen (för maskiner med automatisk nedväxling vid körning).
- Håll schaktbladet framtill när du kör i andra hastighetsläget.



Försiktighetsåtgärder vid körning i vatten



Om bakre delen av maskinen är nedsänkt i vatten enligt bilden ovan roterar kylarfläkten i vattnet och kommer att skadas. Maskinens bakre del får inte vara nedsänkt i vatten.



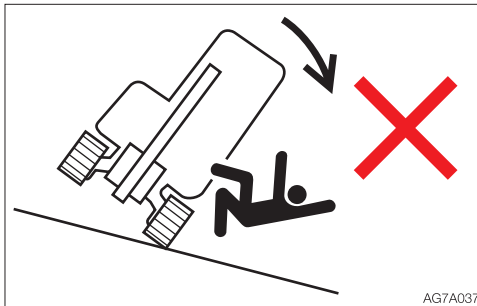
- Tillåtet vattendjup
Då maskinen används i vatten får vattennivån inte nå högre upp än till överrullens undersida (1).
- De delar som kommer att vara nedsänkta i vatten under längre tid ska förses med nytt fett tills allt gammalt fett trängt ut.
- Sänk aldrig ned svänglagret eller huvudramen i vatten eller sand. Om dessa delar varit nedsänkta, kontakta Takeuchis servicerepresentant för kontroll.



SÄKERHET VID KÖRNING PÅ SLUTTANDE UNDERLAG

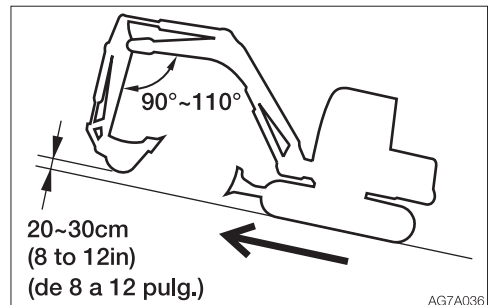
WARNING

- Kör aldrig i sluttningar som är så branta att maskinen förlorar sin stabilitet (maximal lutning: 35°, lutning i sidled: 15°.) Tänk på att arbetsförhållandena kan göra att maskinen får sämre stabilitet än ovanstående värden indikerar.
- Sänk skopan till en höjd på 20 till 30 cm ovanför marken vid körning i sluttningar. Sträck ut grävaggreatet framåt vid körning i en brant sluttning. Vid nödsituationer sänker du skopan till marken och stoppar maskinen.
- Kör långsamt (i 1:ans växel) vid körning i sluttningar.
- Håll förarstolen vänd mot bergsidan vid körning uppför en backe. Håll förarstolen vänd mot dalsidan vid körning nedför en backe. I båda fallen måste du hålla uppsikt över marken framför maskinen.
- Backa aldrig nedför sluttningar.



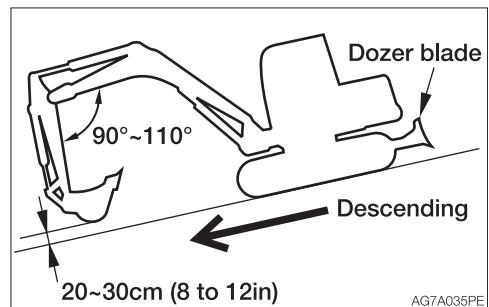
- Byt inte riktning på sluttningar och kör inte på skrå i sluttningar. Kör först till en plan yta och byt sedan färdriktning.
- Maskinen kan glida i sidled även i svaga lutningar om marken är täckt av gräs eller löv och om du kör på våt metall eller frusna ytor. Låt aldrig maskinen stå i sidled på sluttningar.

Körställning i sluttningar Klättring i sluttningar



När du klättrar i sluttningar med mer än 15° lutning ska du köra maskinen med den ställning som visas på bilden ovan.

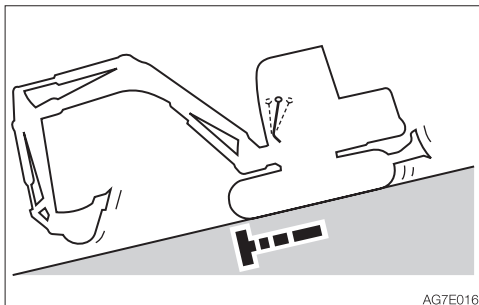
Köra nedför sluttningar



När du kör nedför sluttningar med mer än 15° lutning ska du sänka motorvarvtalet och köra maskinen med den ställning som visas på bilden ovan.

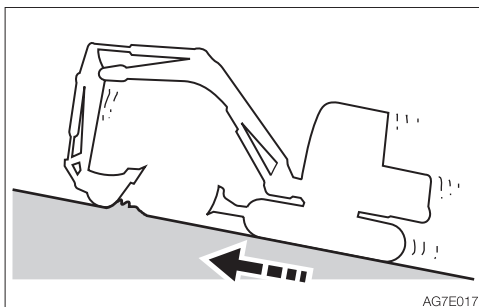


Bromsning vid körning nedför sluttningar



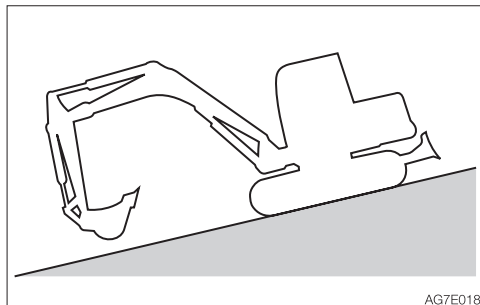
När du kör nedför sluttningar aktiveras bromsarna automatiskt då körspakarna förts tillbaka till neutralt läge.

Om larvbanden slirar



Om larvbanden slirar och gör det omöjligt att köra uppför en sluttning kan du klättra upp med hjälp av armens dragkraft.

Om motorn stannar



Om motorn stannar när du kör nedför en sluttning ska du ställa körspakarna i neutralt läge och stanna maskinen innan du startar motorn igen.

Öppna inte dörren när du kör i sluttningar



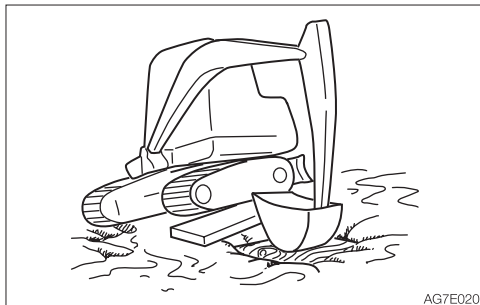
Det är farligt att öppna dörren när du kör i sluttningar, eftersom kraften som krävs för att öppna och stänga dörren plötsligt kan ändras. Håll alltid dörren stängd när du kör i sluttningar.



KOMMA UT UR LERA

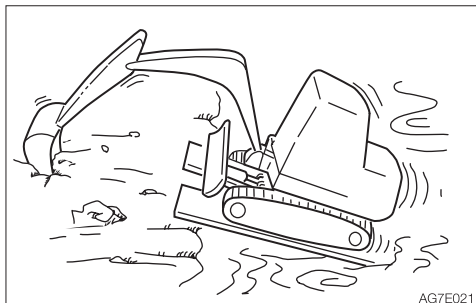
Om maskinen fastnar i lera följer du anvisningarna nedan för att ta dig loss.

Om ett av larvbanden fastnat



1. Sväng skopan till den sida där larvbandet fastnat.
2. Ställ armen och bommen i en vinkel på 90° till 110°.
3. Pressa skopans undersida (inte tänderna) mot marken.
4. Lägg en plankan eller liknande under det upplyfta larvbandet.
5. Lyft upp skopan och kör maskinen långsamt bort från leran.

Om båda larvbanden fastnat

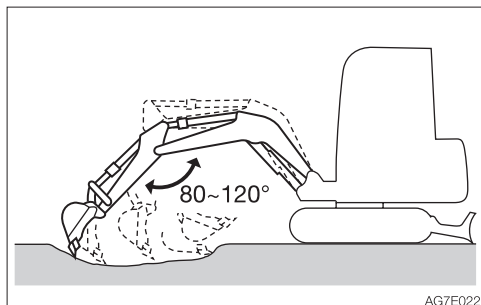


1. Utför steg 1 till 4 ovan för båda larvbanden.
2. Haka fast skopan i marken framför maskinen.
3. Dra med armen samtidigt som du kör framåt för att långsamt köra bort maskinen från leran.



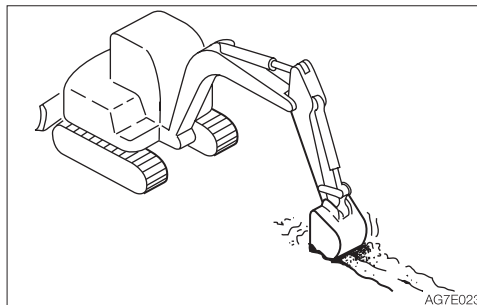
ARBETEN SOM ÄR MÖJLIGA MED DEN HÄR MASKINEN

Gräva



1. Placera schaktbladet på motsatt sida till den sida där du ska gräva.
2. Använd armen och skopan och gräv med långa, grunda rörelser. Maximal grävkraft uppnås då bommen och armen har en vinkel på 80 till 120°. Du arbetar mest effektivt med denna vinkel.

Dikning

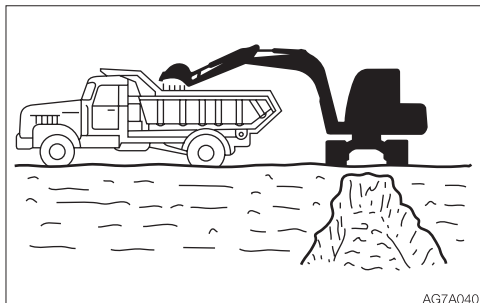


Montera en skopa som är lämplig för dikning och ställ larvbanden parallellt till diket som ska grävas för högsta effektivitet.

När du gräver breda diken ska du börja med sidorna och därefter gräva ut mitten.

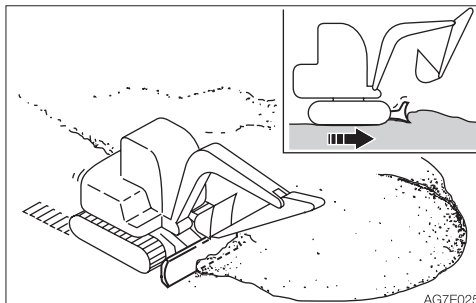


Lasta



Lasta på lastbilsflak bakifrån. Det är enklare och du kan lasta på större laster än framifrån. Använd även en liten svängvinkel för högsta effektivitet.

Utjämnning



1. Placera grävaggregatet nära maskinramen.
2. Ta gradvis bort jorden från sidan av högen.
3. När vallen är utjämnad tar du bort materialet från toppen. Om lasten blir för tung för maskinramen, justera genom att höja eller sänka schaktbladet.

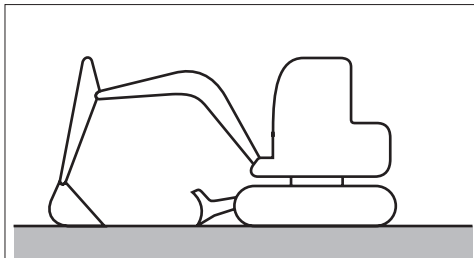


PARKERING AV MASKINEN

PARKERING

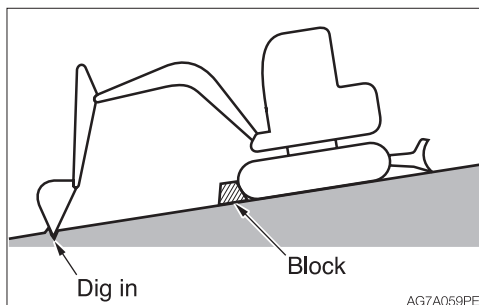


WARNING



AG7A058

- Parkera maskinen på ett plant, stabilt och säkert underlag. Dra åt parkeringsbromsen.



AG7A059PE

Om du måste parkera i en sluttning eller lutning ska du parkera maskinen säkert och blockera den så att den inte kan röra sig.

- Vid parkering på en gata ska du använda barriärer, varningsskyltar, lampor och liknande som gör maskinen enkel att se nattetid för att förhindra kollisioner med andra fordon.
- Innan du lämnar förarsätet ska du dra upp låsspaken så att låset aktiveras och stänga av motorn. Ta ut nyckeln, lås dörren och kåporna, ta med nyckeln och förvara den på en bestämd plats.

1. För vänster och höger körspak till neutralt läge.
2. För tillbaka gasreglaget så att motorn går på lågt tomgångsvarvtal.
3. Sänk skopan och schaktbladet till marken.
4. För upp låsspaken till låst läge.
5. Stanna motorn och dra ut startnyckeln.
Se "Stoppa motorn" på sidan 3-6.
För maskiner utrustade med ackumulator:
Se avsnittet "Använda maskinen med ackumulator" på sidan 2-97.

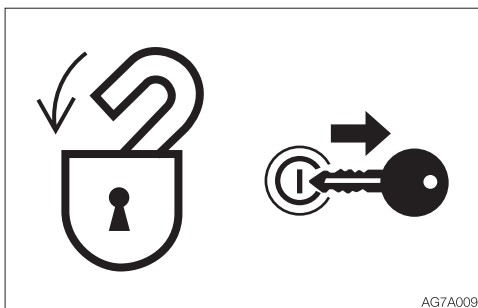


KONTROLLER SEDAN MOTORN STANNATS

1. Kontrollera att maskinen inte läcker olja eller vatten och kontrollera redskap, luckor och underrede. Reparera eventuella fel som påträffas.
2. Fyll bränsletanken.
Se "Kontrollera bränslenivån" på sidan 5-27.
3. Ta bort eventuellt pappersskräp och smuts från motorrummet.
4. Ta bort eventuell lera från underredet.

Låsning

Var noga med att låsa följande platser:



- Förarhyttens dörr
- Bränslelock
- Skyddskåpor



HANTERING I KALLA KLIMAT

FÖRBEREDELSE FÖR KALLA KLIMAT

Det är inte lätt att starta motorn i kalla klimat och det blir ännu svårare om kylvätskan fryser. Förbered maskinen för kalla klimat enligt följande.

Byt bränsle och smörjmedel

Byt hydrauloljan, motoroljan och bränslet mot produkter som är avsedda för kalla klimat. Se avsnittet "Bränsle- och smörjmedelstabell" på sidan 5-4.

Motorns kylvätska



WARNING

Kylvätskan i motorn är lättantändlig. Håll den på avstånd från öppna lågor. Använd kylvätska med lång livslängd (frostskydd) och kranvatten för kylning av motorn.

Anmärkning: Nya maskiner levereras med JIS typ 2 kylvätska med lång livslängd (frostskyddsmedel) med en koncentration på 50 %.

Se avsnittet "Bränsle- och smörjmedelstabell" på sidan 5-4.

Batteri

Batteriprestandan försämras i takt med att temperaturen faller.

Kontrollera batteriet. Om batteriet är urladdat, kontakta Takeuchis servicerepresentant för laddning av batteriet.

Se "Kontrollera och fylla på batterivätska" på sidan 5-43.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER EFTER ARBETET

Vidta följande försiktighetsåtgärder för att förhindra att lera och vatten eller underredet fryser och gör det omöjligt för maskinen att röra sig.

- Ta bort all lera och allt vatten från maskinen. Torka framför allt av hydraulcylinderstängerna så att packningarna inte skadas av lera eller smuts som tränger in innanför packningen tillsammans med vattendroppar.
- Parkera maskinen på ett hårt och torrt underlag. Om så inte är möjligt, parkera maskinen på en träskiva som har lagts ut på marken.
- Tappa av eventuellt vatten från bränsletanken så att det inte fryser. Se "Tappa av vatten från bränsletanken" på sidan 5-42.
- Batterikapaciteten försämras avsevärt i låga temperaturer. Täck därför över batteriet eller ta ut det från maskinen och förvara det på en varm plats. Om elektrolytnivån är låg fyller du på destillerat vatten på morgonen innan du börjar arbeta. Förhindra att batteriets elektrolyt fryser under natten genom att inte fylla på destillerat vatten efter arbetsdagens slut.



EFTER DEN KALLA PERIODEN

Vidta följande åtgärder när klimatet börjar bli varmare:

- Byt bränsle och olja i alla delar mot de produkter som anges i bränsle- och smörjmedelstabellen.
Se avsnittet "Bränsle- och smörjmedelstabelle" på sidan 5-4.
- Om kylvätska avsedd för säsongsbbruk används ska du tappa av kylsystemet helt, grundligt rengöra kylsystemet invändigt och sedan fylla på med tappvatten.
Se "Byta kylsystemet" på sidan 5-59.



HANTERING AV LARVBAND

Gummilarvband har en inbyggd svaghet (brist på styrka) som beror på att de består av gummi. Förhindra att larvbanden skadas eller faller av genom att noga följa nedanstående förbud och försiktighetsåtgärder.

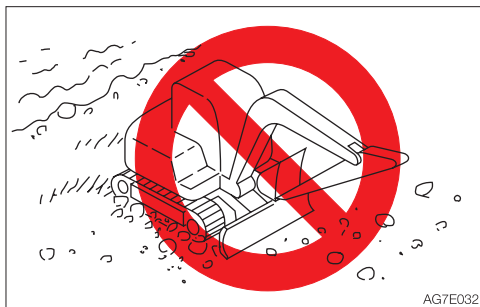
FÖRBUD

Kör eller arbeta inte med maskinen på följande platser:



AG7E031

- Körning och svängning på krossad sten, extremt grov och hård sten, stålblock, järnskrot eller nära kanterna på stålplattor orsakar skador på gummilarvbanden.



AG7E032

- Körning på strandbankar eller platser med ett stort antal stenar kan medföra att stenar fastnar i larvbanden och skadar dem eller gör så att larvbanden lossnar.
- Använd inte maskinen på havsstränder. Saltet kan orsaka korrosion i stål kärnan.



AG7E033

- Håll bränsle, olja, salt och kemiska lösningsmedel borta från larvbanden. Sådana ämnen kan förstöra vidhäftningen mellan stål kärnan och larvbandet och därmed orsaka korrosion och flagning. Om något av dessa ämnen hamnar på larvbanden måste det omedelbart tvättas bort med vatten.



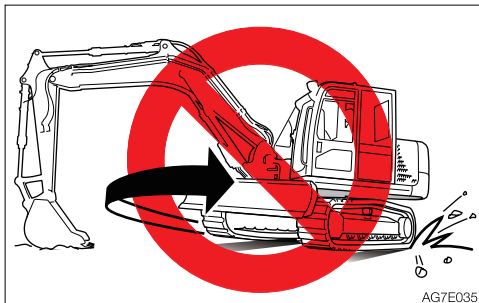
AG7E034

- Om maskinen körs på ojämna underlag, t.ex. ytor som nyligen belagts med asfalt eller utsatts för eld samt järnplåtar som värmts upp av solen, kan klackarna slitas ojämnt eller skadas.
- Flytta inte jord på platser där gummilarvbanden kan slira. Annars slits klackarna ut snabbare.

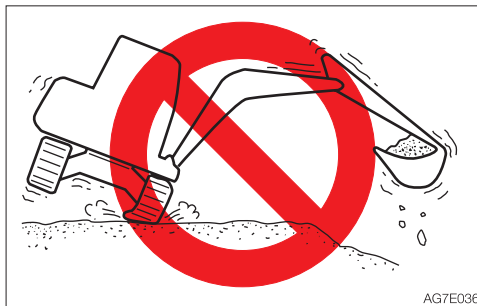


VIKTIGT ATT TÄNKA PÅ

Vidta följande försiktighetsåtgärder när du arbetar med maskinen:



AG7E035



AG7E036

- Sväng inte underredet då maskinens främre del lyfts upp med grävaggregatet (så att överbyggnaden inte svänger). Följden blir att larvbanden vrids med lasten koncentrerad till en enda punkt på larvbandet som mycket snabbt kommer att skadas.
- Undvik i möjligaste mån plötsliga riktningsändringar och spinsvängar på betongytor. Annars kan gummilarvbanden slitas eller skadas.
- Undvik fall som kan utsätta gummilarvbanden för kraftiga stötar.
- Salt, kaliumklorid, ammoniumsulfat och trippelsuperfosfat av kalk kan skada larvbanden. Om något av dessa ämnen hamnar på larvbanden måste det grundligt tvättas bort med vatten.
- Låt inte gummilarvbandens kanter stryka mot betong eller murar.
- Undvik att skada gummilarvbanden genom att slå med skopan mot dem.
- Var speciellt försiktig på snöbelagda eller frusna ytor vintertid, eftersom larvbanden tenderar att slira under sådana förhållanden.
- Gummilarvband kan användas i temperaturer mellan -25°C och $+55^{\circ}\text{C}$.
- Vid lagring av gummilarvband under längre tid (tre månader eller mer) ska de placeras inomhus på en plats som inte utsätts för direkt solljus eller regn.

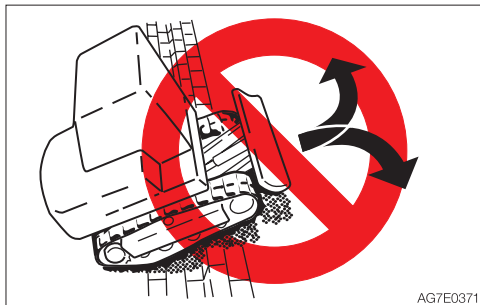
- Gummilarvband är inte lika stabila som stållarvband eftersom klackarna helt är tillverkade av gummi. Var försiktig vid svängning i sidled.



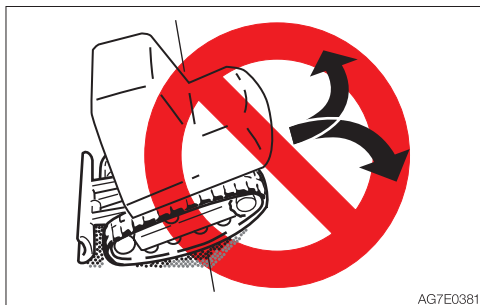
FÖRHINDRA ATT GUMMILARVBANDEN FALLER AV

Vidta följande försiktighetsåtgärder för att förhindra att larvbanden faller av:

- Se alltid till att larvbanden är korrekt spända.



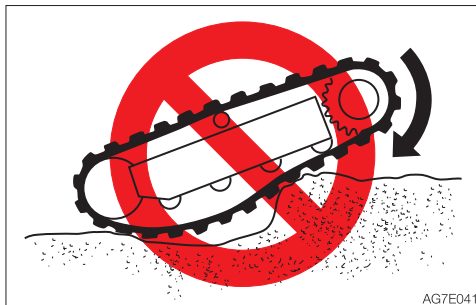
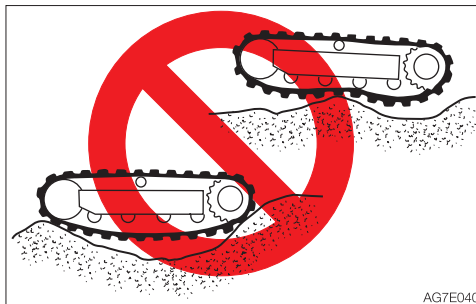
- Vid körning över en hög kant såsom en kantsten eller sten (20 cm eller djupare), se till att köra upp för kanten i rätt vinkel och ändra inte kurs ovanpå kanten.



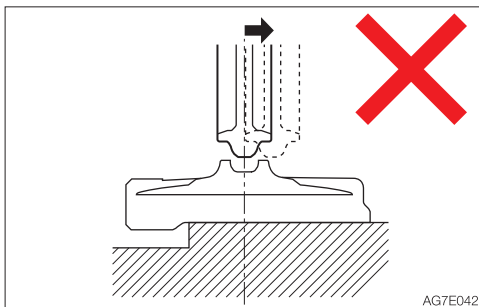
- Gör ingen riktningsändring vid punkten där slutningen startar när du klättrar baklänges.



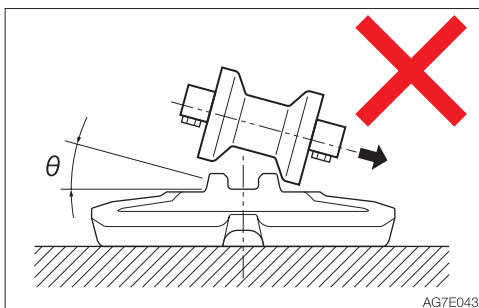
- Undvik att köra med ena larvbandet på en sluttning eller utstickande del och det andra larvbandet på en plan yta (då maskinen lutar 10° eller mer). Körning med båda larvbanden på plana ytor.



- Gör ingen riktningsändring då larvbanden är slacka som på bilden.



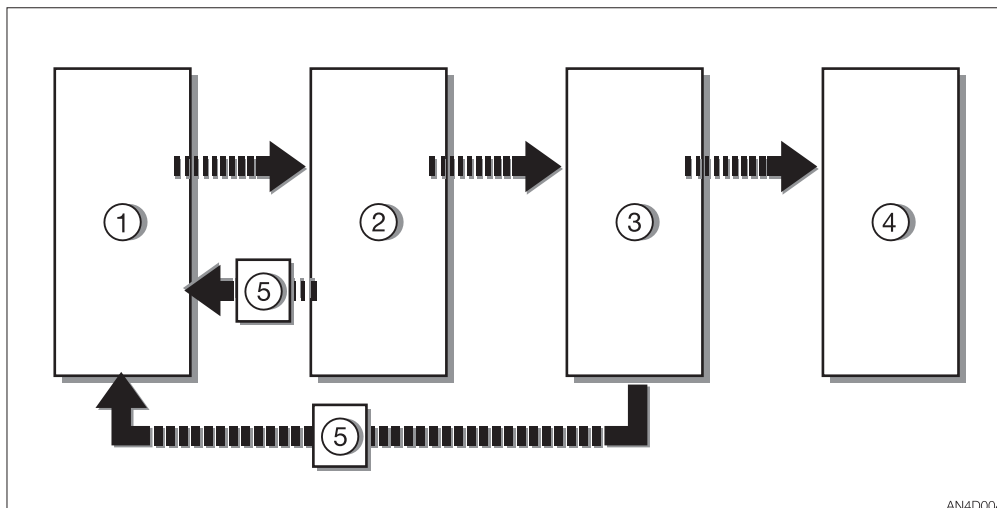
- Om du kör maskinen bakåt i det här tillståndet kommer gummlarvbanden att falla av.



- Om du svänger maskinen i det här tillståndet kommer gummlarvbanden att falla av.

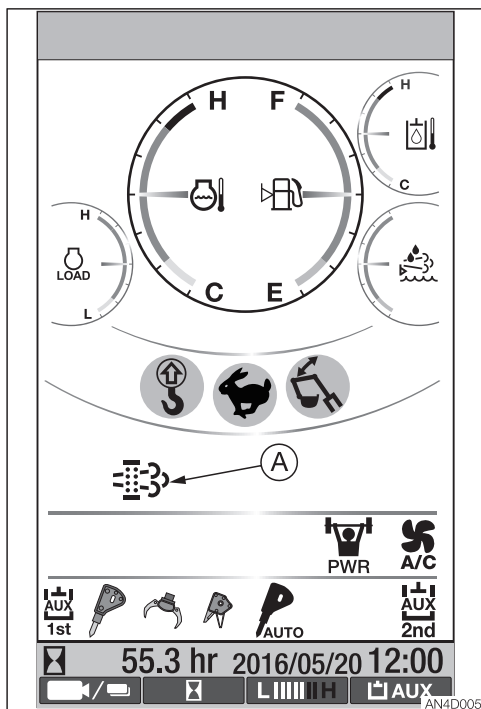


STILLASTÅENDE REGENERERING

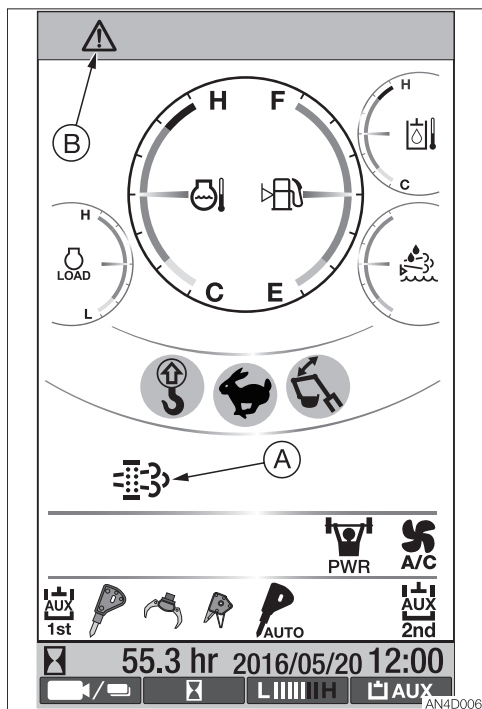


AN4D004

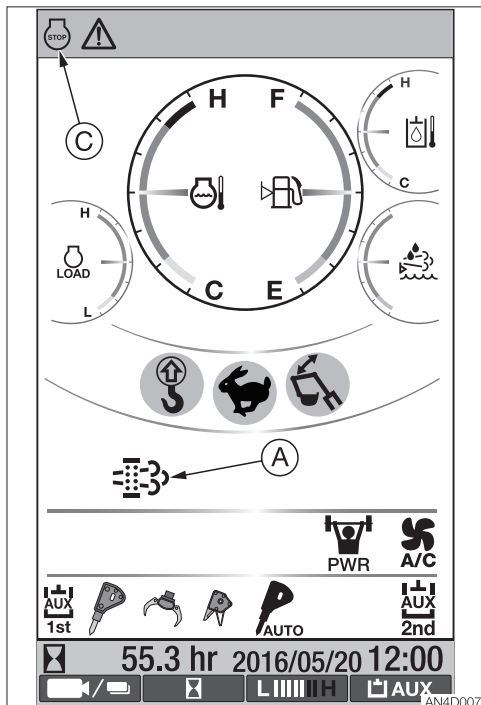
	Läge	Indikator	Larm	Motorstatus	Lägesväxling
(1)	Normalläge	Av	Av	• Normalt	• Kristallisering upptäcks • Sotackumulering upptäcks • 1050 timmar
(2)	Begäran om stillastående regenerering	Blinkar	Av	• Normalt	• 5 timmar • Stillastående regenerering pågår
(3)	Begäran om stillastående regenerering (varningsnivå)	Blinkar	På	• Varvtalet är normalt. • Vridmomentet är begränsat till 75 %.	• 25 timmar • Stillastående regenerering pågår
(4)	Begäran om motoravstängning	Blinkar	På	• Låg tomgång	• Reparera
(5)	Stillastående regenerering pågår	På	Av	• Automatisk reglering	• 35 till 40 minuter (genomsnitt)



- I SCR-systemet börjar kontrollampa (A) blinka när kristallisering eller sotackumulering upptäcks i DPF eller när maskinen har varit i drift i 1050 timmar utan att stillastående regenerering har utförts ((1) → (2)). Utför stillastående regenerering så snart som möjligt.
- Lampan (A) går från att blinka till att lysa med fast sken när stillastående regenerering påbörjas och slocknar när regenereringen är avslutad ((2) → (5) → (1)). Mer information om att starta stillastående regenerering finns i "Omkopplare för stillastående regenerering/blockering" på sidan 2-61.



- I läge (2) börjar kontrollampa (A) blinka snabbt och larmet ljuda när maskinen har varit i drift i 5 timmar utan att stillastående regenerering har utförts. Även kontrollampa (B) börja blinka och vridmomentet begränsas till 75 % av normal användning ((2) → (3)). Utför stillastående regenerering så snart som möjligt.
- Lampan (A) går från att blinka till att lysa med fast sken när stillastående regenerering påbörjas och slocknar när regenereringen är avslutad ((3) → (5) → (1)). Mer information om att starta stillastående regenerering finns i "Omkopplare för stillastående regenerering/blockering" på sidan 2-61.



- I läge (3) sjunker motorns varvtal till låg tomgång och kontrollampan (C) börjar blinka när maskinen har varit i drift i 25 timmar utan att stillastående regenerering har utförts ((3) → (4)). Stillastående regenerering med hjälp av omkopplaren avaktiveras. Kontakta i detta fall din återförsäljare eller service-representant för reparation.

TRANSPORT



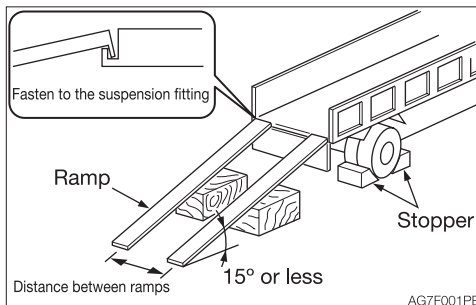
LASTNING OCH LOSSNING

WARNING

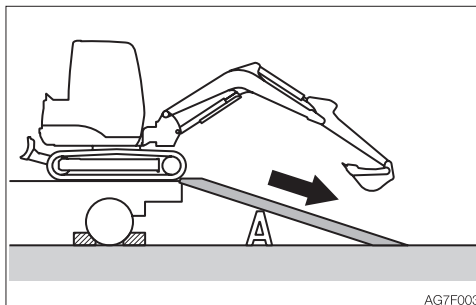
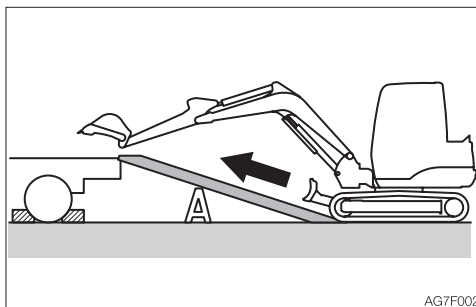
Maskinen kan tippa, välta eller falla vid på- och avlastning. Vidta följande säkerhetsåtgärder:

- Välj en jämn och stabil yta med tillräckligt avstånd till vägkanten.
- Använd ramper med lämplig bärförmåga och storlek. Säkra dem till lastbilsflaket. Rampens lutning får inte överstiga 15°. Stötta ramperna med stolpar eller block om de böjs ned för mycket.
- Använd aldrig arbetsredskapet för att lasta på eller av maskinen. Följden kan bli att maskinen välter eller faller ned.
- Se till att det inte finns olja, smuts, is, snö eller andra material på flaket och lastrampen som kan få maskinen att glida i sidled. Rengör larvbanden.
- Blockera transportfordonets hjul så att det inte kan röra sig.
- Slå ifrån tomgångsknappen och knappen för tomgångsautomatik. Annars kan motorvarvtalet plötsligt öka och orsaka problem.
- Kör sakta på första växeln (lågväxeln) vid lastning och avlastning och följ signalerna från signalpersonen.
- Byt aldrig körriktning på rampen.
- Sväng aldrig överbyggnaden på rampen. Maskinen kan välta.
- Om du behöver svänga överbyggnaden på flaket måste du göra det långsamt, eftersom maskinen står instabilt.
- Lås vid behov förarhytten när maskinen är lastad. Annars kan dörren öppnas under transporten.
- Blockera larvbanden och säkra maskinen till lastbilsflaket med vajer eller kedja.

Använd ramper eller en plattform och följ nedanstående anvisningar vid lastning och avlastning av maskinen.



1. Dra åt transportfordonets parkeringsbroms och kila fast hjulen.
2. Sätt fast ramperna ordentligt på lastbilsflaket. Rampens lutning får inte överstiga 15°.
3. Rikta upp lastbilsflakets mitt med maskinens mitt och rampens mitt med larvbandets mitt.
4. Kontrollera att schaktbladet inte slår emot ramperna.
5. Sänk grävagggregatet så långt som möjligt utan att det vidrör transportfordonet.
6. Sänk motorvarvtalet.





7. Kör maskinen rakt mot ramperna och kör uppför eller nedför ramperna på första hastighetsläget (lågväxeln) genom att följa signalerna från signalpersonen.
8. Lasta maskinen på den avsedda platsen på transportfordonet.
Se avsnittet "Transportställning" på sidan 4-6.



LYFT AV MASKINEN



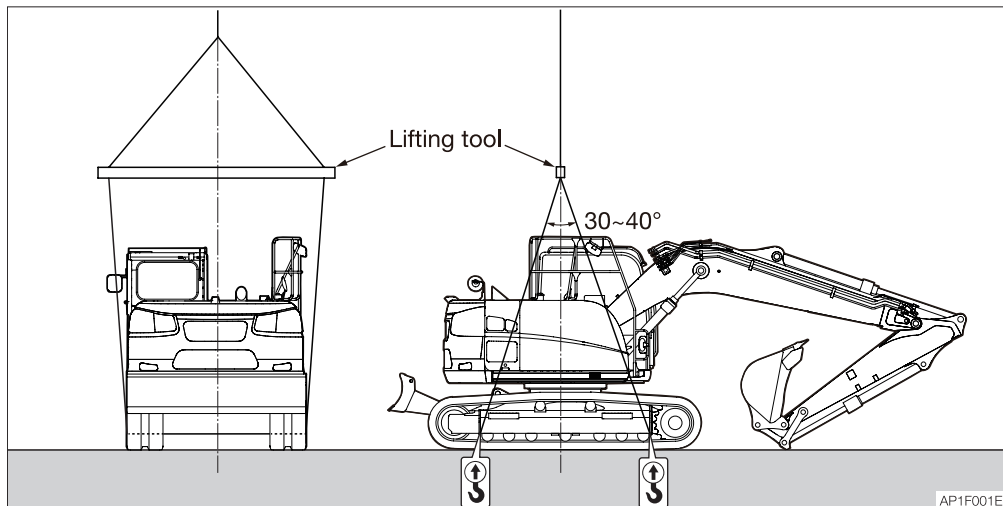
WARNING

- Se till att du känner igen och använder rätt kran signaler.
- Kontrollera lyftutrustningen avseende skador eller saknade delar dagligen och byt eller ersätt vid behov.
- Lyft med en vajer som klarar maskinvikten.
- Lyft maskinen enligt anvisningarna nedan. Lyft aldrig på något annat sätt. Andra lyftmetoder kan vara farliga och medföra att maskinen förlorar balansen.
- Lyft inte maskinen med en förare i den.
- Maskinen ska lyftas så långsamt att den inte tappar.
- Se till att ingen befinner sig i närheten vid lyft. Förflytta inte maskinen ovanför människors huvuden.

Lyfta

1. Sväng överbyggnaden så att schaktbladet är placerat bakom maskinen (ställ överbyggnaden parallellt med bandramen).
2. Lyft helt upp schaktbladet.
3. Fäll ut skopcyllindern och armcyllindern helt för att sänka bommen till lägsta möjliga läge.
4. För upp låsspaken till låst läge.
5. Stäng av motorn, dra ur startnyckeln och kliv ned från maskinen.
6. Fäst vajrarna enligt nedanstående bild. Fäst vajrarna och lyftanordningen så att de inte vidrör maskinen.
7. Lyft maskinen långsamt tills den lättar från marken.
8. Sluta lyfta och vänta tills maskinen har stabiliserats och börja sedan lyfta maskinen långsamt igen.

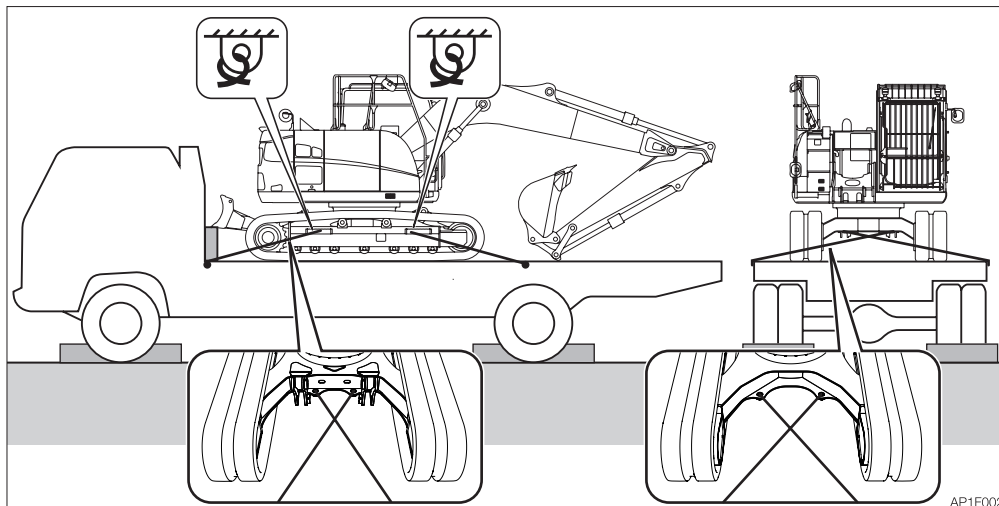
VIKTIGT: Den här lyftmetoden gäller maskiner med standardspecifikationer. Tyngdpunktens placering varierar beroende på vilka redskap och vilka tillbehör som har monterats. Kontakta Takeuchis servicerepresentant för närmare information.



SÄKRING AV MASKINEN

När maskinen har lastats på den avsedda platsen ska den säkras enligt beskrivningen nedan.

Transportställning



1. Sänk schaktbladet.
2. Kör ut skoppcylindern och armcylindern helt och sänk sedan ned bommen.
3. För upp låsspaken till låst läge.
4. Stanna motorn, dra ut startnyckeln och lås alla lås.
5. Placera stoppklossar framför och bakom larvbanden.
6. Dra en kedja eller vajer över maskinens undre ram och fäst den säkert så att maskinen inte glider i sidled.
7. Säkra skopan med en kedja eller vajer.

VIKTIGT: Placera ett träblock under skopan så att inte underlaget skadas av skopan.

Försiktighetsåtgärder vid transport



WARNING

- Se till att du känner till och följer gällande säkerhetsföreskrifter, fordonsbestämmelser och trafikregler vid transport av maskinen.
- Välj den bästa transportvägen med tanke på längden, bredden, höjden och vikten hos den lastbil som maskinen är lastad på.
- Undvik håftiga starter och stopp samt höga hastigheter i skarpa kurvor under transporten. Annars kan den lastade maskinen röra på sig eller förlora balansen.

UNDERHÅLL





ALLMÄNT

UNDERHÅLLSÖVERSIKT

För att maskinen ska hållas i gott skick och få en lång livslängd måste kontroll- och underhållsarbetena utföras korrekt och säkert enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen.

Kontroll- och underhållsarbetena är indelade i grupper som baseras på maskinens totala drifttid: var 10:e timme (allmän och daglig kontroll), var 50:e timme, var 250:e timme osv. Se tidmätaravläsningarna för att avgöra när en inspektion och ett underhåll ska schemaläggas. Delar som det inte går att fastställa inspektions- och underhållsintervall för inryms under "Vid behov".

Då maskinen används under extremt krävande förhållanden (med stora dammängder eller höga temperaturer) ska kontroll- och underhållsarbetena utföras tidigare än vid de tidpunkter som anges i underhållsschemat.

SÄKERHET VID UNDERHÅLL

Utför inga andra kontroll- och underhållsarbeten än de som anges i den här handboken.

Be din försäljnings- eller servicerepresentant om hjälp med arbeten som inte finns med i den här handboken.

Håll maskinen ren.

- Rengör maskinen innan kontroll- och underhållsarbeten utförs och försök alltid hålla maskinen ren.
- Stanna motorn innan maskinen tvättas. Täck för elektriska komponenter så att inget vatten kan tränga in. Vatten på elektriska komponenter kan orsaka kortslutning eller funktionsfel. Använd inte vatten eller ånga för att tvätta batteriet, elektroniska styrkomponenter, givare, kontaktdon eller förarutrymmet.

Bränsle, smörjmedel, fett och DEF/AdBlue®

- Välj bränsle, smörjmedel, fett och DEF/AdBlue® enligt "Tabell över bränsle och smörjmedel".
- Använd rent bränsle, smörjmedel, fett och DEF/AdBlue® som inte innehåller vatten, och var försiktig så att inte smuts kommer in i tanken vid byte eller påfyllning.
- Förvara bränsle, smörjmedel, fett och DEF/AdBlue® på anvisade platser och på sådant sätt att vatten eller smuts inte kan tränga in.

Försiktighetsåtgärder vid bränsle-påfyllning

- Om det sitter en sil i röret ska du inte ta bort den när du fyller på bränsle.
- Glöm inte att skruva fast bränslelocket ordentligt efter avslutad tankning.
- Fyll inte på mer bränsle än den angivna mängden.



Använd inte bränsle för att rengöra maskindelar

Använd inte bränsle för att rengöra maskindelar. Använd i stället ett icke-brännbart rengöringsmedel.

Håll smuts borta

Montera och demontera delar på en plats utan damm. Rengör arbetsområdet och delen samt håll smuts borta.

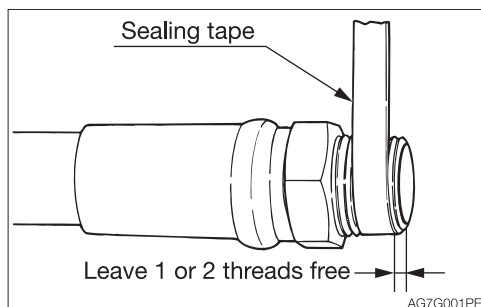
Rengöring av monteringsytor

När du monterar och demonterar delar måste du kontrollera att delarnas kontaktytor är rena. Om tätningsspåren på kontaktytan är skadade bör du kontakta din återförsäljare eller servicerepresentant för reparation eller byte.

Tätning och saxpinnar

- Byt alltid alla tätningar och saxpinnar mot nya.
- Var försiktig så att du inte skadar eller vrider tätningen vid monteringen.

Tätningstejp



- Ta bort gammal tätningstejp från gängorna och rengör gängorna innan du lindar ny tätningstejp på pluggen.
- Linda tätningstejpen tätt mot gängorna och börja ett eller två gängvarv från gängslutet.

Avfallshantering

- Olja som töms från maskinen ska alltid samlas upp i behållare. Felaktigt hanterad spillolja kan orsaka miljöskador.
- Följ tillämpliga lagar och bestämmelser vid kassering av farliga föremål som olja, bränsle, kylvätska, filter, batterier och DEF/AdBlue®.

Kontroller efter underhåll

- Öka gradvis motorvarvtalet från lågt tomgångsvarvtal till maximalt varvtal och kontrollera att olja eller vatten inte läcker ut från de underhållna delarna.
- Använd varje manöverspak och kontrollera att maskinen fungerar som den ska.

Säkerhet vid hantering av batterikablar

- Koppla loss kablarna från båda polerna (+ och -) på batteriet innan du börjar arbeta på elsystemet eller utför elsvetsning. Koppla alltid loss från jordningssidan (-) först. Anslut alltid jordningssidan sist.
- Koppla inte loss batterikablarna då motorn är igång. Annars kan elkretsarna för rotationsomvandlaren eller annan utrustning skadas.
- SCR-systemet är igång i upp till två minuter efter det att tändningen slagits av. Vänta i minst två minuter efter det att tändningen stängts av när batterierna eller de elektriska kontaktorna ska demonteras för inspektion eller underhåll. Annars kan det bli fel på systemet.



SERVICEINFORMATION

BRÄNSLE- OCH SMÖRJMEDELSTABELL

Välj rätt bränsle, smörjmedel och fett för temperaturförhållandena med ledning av nedanstående tabell.

- Byt olja om den blivit smutsig eller dålig, oavsett angivet bytesintervall.
- Blanda aldrig oljor av olika fabrik vid påfyllning. Om du byter fabrikat måste du byta allt bränsle eller all olja.

Bränsle

Specifikationer för dieselbränsle

Dieselbränslet ska överensstämma med följande specifikationer. I tabellen anges flera globala specifikationer för dieselbränslen.

Specifikation för dieselbränsle	Region	Specifikation för dieselbränsle	Region
ASTM D975 Nr 1-D S15 Nr 2-D S15	USA Kanada	BS2869-A1 eller A2	Storbritannien
EN590: 2009	Europeiska unionen	ISO 8217DMX	Internationell



Bränsletank	Diesel-bränsle	För att ge motorn bästa prestanda och livslängd ska du alltid använda rent bränsle av hög kvalitet. • Förhindra att bränslet fryser i kalla klimat genom att använda ett dieselbränsle som fungerar ned till minst 12 °C under den lägsta förväntade omgivningstemperaturen. • Använd ett dieselbränsle som har ett cetantal på minst 45. Vid arbete vid mycket låga temperaturer eller på hög höjd krävs ett bränsle med högre cetantal. • Använd ett bränsle med en svavelhalt på högst 15 ppm (volymhalt). I framför allt USA och Kanada ska bränsle med mycket låg svavelhalt användas. Bränsle med högre svavelhalt kan orsaka svavelsyrakorrosion i motorcylindrarna. • Blanda aldrig fotogen, använd motorolja, eller restbränsle med dieseln. Fotogen får inte användas. • Bränsle av låg kvalitet kan försämra motorprestandan och/eller orsaka motorskador. • Bränsletillsatser bör inte användas. En del bränsletillsatser kan försämra motorprestandan.
-------------	----------------	--



Smörjmedel

Del	Typ	Typ beroende på lufttemperatur														När byte ska ske
		-4 -20	14 -10	32 0	50 10	68 20	86 30	104°F 40°C								
Hydraultank	Takeuchi original hydraulolja 46														Var 4000:e timme***	
	Nötnings-minskande hydraulolja														Var 2000:e timme***	
Kylsystem motor	Kylvatten (vatten + kylmedel)** SAE: J814C eller J1034														Var 1000:e timme eller vartannat år	
Motoroljetråg****	Shell Rimula R6 LM 10W-40														Var 500:e timme eller en gång per år	
Svängväxel	Växelolja API: GL-4	SAE 90														Var 1 000 timme efter de första 250 timmarna*.
Reduktionsväxel körning																
Svänglager	Litiumbaserat smörjfett EP-2 NLGI Nr 2	—														Var 500:e timme
Arbetsredskap																Daglig kontroll eller var 10:e timme

*: Om förhållandet mellan körtid och total drifttid är högt ska växellådsoljan bytas tidigare än vid det angivna intervallet.

** : Använd alltid tappvatten (mjukt). Använd inte vatten från brunnar eller vattendrag. Om omgivningstemperaturen faller till under 0 °C ska kylvätska (frostskyddsmedel) tillsättas. Bestäm blandningsförhållandet genom att följa kylvätsketillverkarens anvisningar.

***: Bytesintervallet för hydrauloljan beror på vilken typ av hydraulolja som används. Nya maskiner levereras med Takeuchi original hydraulolja 46 och bytesintervallerna för hydraulolja i den här bruksanvisningen förutsätter att Takeuchi original hydraulolja 46 används. Vid användning av vanlig nötningsminskande hydraulolja ska hydrauloljan bytas var 2 000 timme.

****: Motoroljan som används i fabrik. Om en annan motorolja än Shell Rimula R6 LM 10W-40 ska användas, se motoroljelistan DQC IV LA. (Se motorns instruktionsbok.)



Volym

Oljetråg motor	Kylsystem motor	Hydraultank
Övre gräns: 10 l Nedre gräns: 9 l	27 l	System: 131 l Tank: 102 l
Bränsletank	Svängväxel	Reduktionsväxel körning
Kapacitet: 221 l	5,3 l	2,1 l x 2 (2,22 US qt.) X 2



BYT HYDRAULOLJAN REGELBUNDET

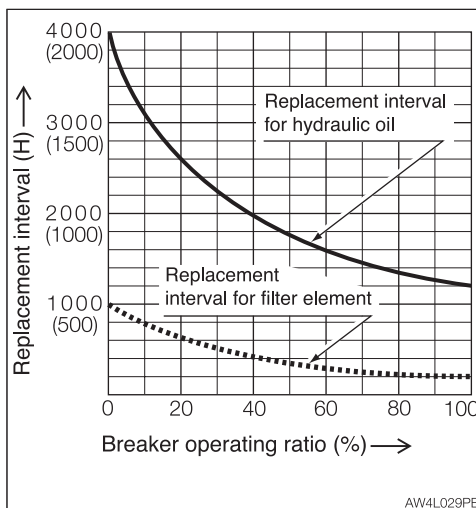
När en hydraulhammare används bryts oljan ned snabbare än då maskinen används för vanliga grävarbeten. Byt hydraulolja- och returfilterelementen.

- Om dessa filterelement inte byts i tid kan maskinens och hammarens hydraulsystem skadas. Förläng hydraulutrustningens livslängd genom att byta hydraulolja- och returfilterelementen korrekt enligt nedanstående tabell.
- Rengör sug silen i samband med att hydrauloljan byts.

Bytesintervaller (timmar)

Punkt	Hydraulolja	Filterelement
Första gången	–	25
Andra gången	–	100
Periodiskt	1200 (600)	200

När hammaren används 100 % av tiden. Se avsnittet "Hydraulhammare" på sidan 8-6.



(): Vid användning av konventionell slitagehämmande hydraulolja.



HANTERING AV DEF/ADBLUE®

Standard för DEF/AdBlue®

Den DEF/AdBlue®-lösning som används måste uppfylla ISO 22241.

DEF/AdBlue®-mängd som ska tillsättas

DEF/AdBlue®-tank

Tankvolym
20 l

Förvara DEF/AdBlue®

- Förvara DEF/AdBlue®-lösningen i en sluten behållare för att förhindra att den förångas.
- Förvara lösningen på en välventilerad plats inomhus, skyddad från direkt solljus och vid en temperatur som understiger 25 °C. Förvara inte på en plats där temperaturen sjunker under -5 °C.
- Brukbarhetstiden för DEF/AdBlue® beror på rumstemperaturen där den förvaras.
- Kvaliteten på DEF/AdBlue® bevaras även om den frusit och sedan tinats upp. Den kan användas direkt.
- Använd behållaren som DEF/AdBlue®-lösningen var i när den köptes vid förvaring eller förflyttning.

Om en annan behållare måste användas ska den vara i polyeten eller rostfritt stål. Använd en ren behållare utan vatten eller smuts och rengör den med DEF/AdBlue®-lösningen före användning.

- Förvara inte DEF/AdBlue®-lösningen på en plats där temperaturen kan bli mycket hög. Det finns en risk att ammoniakgas frigörs om DEF/AdBlue®-lösningen värms upp till hög temperatur.

Förslut behållaren före förvaring och öppna förslutningen utomhus.

Om en skarp lukt förekommer ska du inte gå nära om det inte är nödvändigt.



LISTA ÖVER FÖRBRUKNINGSELEMENT

Byt regelbundet ut förbrukningsmateriel som filter och element enligt tabellen nedan.

System	Punkt	Delens namn	Delnr	När byte ska ske
Hydraulsystem	Returfilter hydraulolja	Element	15511-03400	Var 1000:e timme efter de första 50 timmarna
	Pilotledningsfilter		15512-00601	
	Avluftsfilter		15520-05002	Var 1000:e timme
Smörjsystem motor	Oljefilter motor	Kassett	19039-00216	Var 500:e timme eller en gång per år
SCR-system	Matningsenhetsfilter	Kassett	D04602317	Var 500:e timme eller vartannat år
Bränslesystem	Bränslerenare	Element	19039-00237	Var 1000:e timme eller en gång per år
	Bränslefilter		19039-00218	
Luftrenings-system	Luftrenare	Primärelement (yttre)	19111-14001	Var 1000:e timme eller vartannat år
		Sekundärelement (inre)	19111-14002	Samtidigt som de primära elementen byts.
AC-system	Mottagare/torkare		19115-08311	Vartannat år
	Cirkulationsfilter	Element	19115-06736	En gång per år eller om de fortfarande är igensatta efter rengöring
	Ventilationsfilter		19115-13680	



LISTA ÖVER VERKTYG (OM UTRUSTNINGEN FINNS)

Nummer	Delens namn	Delnr	Kommentar
1	Fast nyckel	16900-01012	10-12
2	Fast nyckel	16900-01417	14-17
3	Skruvmejsel	16902-20205	(+) (-) utbytbar klinga
4	Hammare	16903-00330	3/4
5	Skiftnyckel	16904-00250	250 mm
6	Tång	16905-00200	200 mm
7	Fast nyckel	16900-01013	10-13
8	Fast nyckel	16900-01922	19-22
9	Fast nyckel	16900-02427	24-27
10	Fast nyckel	16900-02730	27-30
11	Fast nyckel	16900-03236	32-36
12	Fast nyckel	16909-00019	19
13	Fast nyckel	16901-00041	41
14	Sexkantnyckel	16906-00250	2,5 mm
15	Sexkantnyckel	16906-00500	5 mm
16	Sexkantnyckel	16906-00600	6 mm
17	Sexkantnyckel	16906-00800	8 mm
18	Sexkantnyckel	16906-01000	10 mm
19	Sexkantnyckel	16906-01200	12 mm
20	Verktygslåda	16914-00005	
21	Låda	16919-00001	
22	Fettspruta	16910-60610	600 cc
23	Avtappningsanslutning	15545-12201	90-graders typ

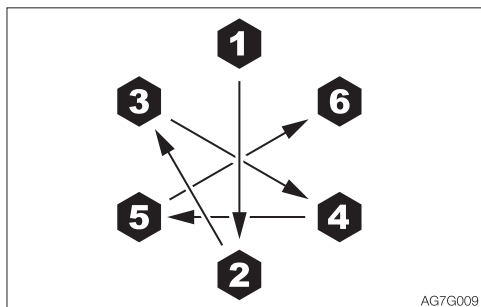


ÅTDRAGNINGSMOMENT

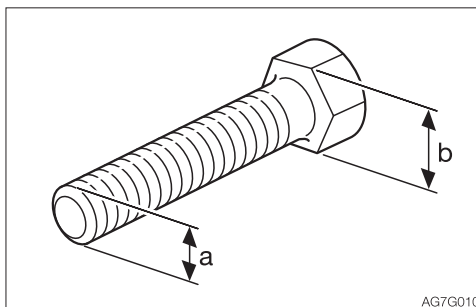
Muttrar och bultar (för ISO-hållfasthetskategori 10.9)

Dra muttrar och bultar till åtdragningsmomenten i nedanstående tabell, om inget annat anges.

- Åtdragningsmomenten för monterade plastlock anges inte i nedanstående tabell. Kontakta din försäljnings- eller servicerepresentant för närmare information. De skadas om de dras åt för hårt.
- Muttrar och bultar ska alltid bytas mot muttrar och bultar i samma storlek och standard.
- Dra åt muttrar och bultar korsvis (upptill, nedtill, vänster och höger) eller två till tre gånger så att de är jämnt åtdragna.



AG7G009



AG7G010

Klassificering	Huvudets bredd (b)	Storlek (a) x stigning	Åtdragningsmoment	
			Generella anslutningspunkter	
	mm	mm	N·m	ft·lb
Grov	10	M6 x 1,0	9,8±0,8	7,2±0,6
	12, 13	M8 x 1,25	23±1,8	17±1,4
	14, 17	M10 x 1,5	47±3,8	35±2,8
	17, 19	M12 x 1,75	83±6,6	62±5
	19, 22	M14 x 2,0	134±10,7	99±7,9
	22, 24	M16 x 2,0	208±16,6	153±12,2
	27, 30	M20 x 2,5	411±32,9	303±24,2
Fin	12, 13	M8 x 1,0	25±2	18±1,4
	14, 17	M10 x 1,25	50±4	37±3
	17, 19	M12 x 1,5	87±7	64±5,1
	19, 22	M14 x 1,5	135±10,8	100±8
	22, 24	M16 x 1,5	221±17,7	163±13
	27, 30	M20 x 1,5	452±36,2	333±26,6



SÄKERHETSKRITISKA DELAR

För säker användning av maskinen ska den kontrolleras och underhållas med jämna mellanrum. De säkerhetskritiska delar som anges nedan måste bytas regelbundet för högsta säkerhet. Om delarna slits ut eller skadas finns risk för allvarliga personskador eller eldsvåda.

Lista över säkerhetskritiska delar

Enhet		Säkerhetskritiska delar som ska bytas regelbundet	När byte ska ske
Bränslesystem		Bränsleslangar	Vartannat år
		Packning på bränslelock	
Motor		Motoroljefilterslangar	
Kylsystem		Gummislangar	
Värmare och luftkonditioneringssystem		Värmeslangar	
		Luftkonditioneringsslangar	
Hydraulsystem	Huvudram	Hydraulslangar (pump – matar)	
		Hydraulslangar (pump – sug)	
		Hydraulslangar (svängmotor)	
		Hydraulslangar (drivmotor)	
	Arbetsredskap	Hydraulslangar (bomcylinderledningar)	
		Hydraulslangar (armcylinderledningar)	
		Hydraulslangar (skoppcylinderledningar)	
		Hydraulslangar (schaktbladscylinder)	
		Hydraulslangar (styrventil)	
		Hydraulslangar (extra hydraulkretsar)	
		Säkerhetsbälte	Var tredje år
		Halkfri plåt	
Motor		Kilrem	Var 3000:e timme



Materialet hos den säkerhetskritiska delen som listas ovan tenderar att förändras med tiden och orsaka slitage eller försämrade prestanda. Eftersom det är svårt att bestämma graden av nedbrytning vid de regelbundna kontrollerna ska de bytas mot nya delar efter en viss tid, även om de tycks vara i gott skick. Därigenom säkerställs alltid korrekt funktion. Observera att dessa delar måste bytas omedelbart om de visar tecken på slitage, oavsett bytesschemat. Om en slangklämma deformeras eller går av ska den omedelbart bytas tillsammans med slangen. Rådfråga din återförsäljare eller servicerepresentant vid byte av säkerhetskritiska delar. Förutom säkerhetskritiska delar ska även hydraulslangar kontrolleras och dras åt eller bytas vid behov. Byt O-ringar och tätningar samtidigt som du byter hydraulslangar. Kontrollera bränsle och hydraulslangar enligt schemat nedan. Se avsnittet "Underhåll".

Typ av kontroll	Kontrollåtgärder
Daglig kontroll	Läckage från hydraul- eller bränsleslangars kopplingsdelar Skador på förarhytten – byte*
Kontroll varje månad	Läckage från hydraul- eller bränsleslangars kopplingsdelar Skadade hydraul- eller bränsleslangar (sprickor, slitage)
Kontroll varje år	Läckage från hydraul- eller bränsleslangars kopplingsdelar Nedbrutna, snodda eller skadade hydraul- eller bränsleslangar (sprickor, slitage) eller slangar som kommit i kontakt med andra maskindelar

*: Artikelnummer för hytt 05786-00161



UNDERHÅLLSSCHEMA

Kontroll- och underhållsarbete	Sida
Kontroll runt maskinen	
Kontroll genom att öppna luckorna	5-20
Kontroll genom att gå runt maskinen	5-21
Kontroll med utgångspunkt från förarstolen	5-21
Daglig kontroll (var 10:e timme)	
Kontroll och byte av kylvätska	5-22
Kontroll och byte av motorolja	5-24
Rengöra dammskyddet	5-25
Kontrollera bränslerenaren och tappa av	5-26
Kontroll av bränslenivå	5-27
Kontroll av hydrauloljetankens nivå och påfyllning	5-28
Kontrollera och rengöra luftfiltret	5-30
Smörjning av redskap	5-32
Kontrollera DEF/AdBlue®-nivån och fylla på	5-33
Efter de första 50 timmarna (gäller endast nya maskiner)	
Byte av returfilter för hydraulolja	5-36
Byte av pilotledningsfiltret	5-37
Kontroll och justering av kompressorrem (AC)	5-38
Var 50:e timme	
Kontroll och justering av larvbandets spänning	5-40
Avtappning av vatten från bränsletank	5-42
Kontroll och påfyllning av batterivätska	5-43
Efter de första 250 timmarna (gäller endast nya maskiner)	
Byta växellådsoljan i svängmotorn	5-46
Byte av växellådsolja i körmotor*	5-47

*: Om körtiden utgör en stor del av den totala drifttiden ska växellådsoljan bytas tidigare än vid det angivna intervallet.

(AC): Luftkonditionering



Kontroll- och underhållsarbete	Sida
Var 250:e timme	
Kontrollera växellådsoljan i svängmotorn	5-48
Rengöra kylflänsarna	5-49
Kontroll och justering av kompressorrem (AC)	5-49
Rengöra luftfiltren (AC)	5-50
Rengöring av kondensor (AC)	5-51
Kontroll av kylmedlets (gasens) nivå (AC)	5-52
Var 500:e timme	
Smörjning av svänglager	5-54
Byte av motorolja och oljefilter	5-55
Kontrollera koncentrationen hos kylvätsketillsatser	5-56
Byta DEF/AdBlue®-matningsenhetsfiltret	5-56
Inspektion av svängkuggdrev	5-57
Var 1000:e timme	
Byte av returfilter för hydraulolja	5-58
Byte av pilotledningsfiltret	5-58
Byta växellådsoljan i svängmotorn	5-58
Byte av växellådsolja i körmotor*	5-58
Byta motorns kylsystem	5-59
Byta luftfilterelementet	5-61
Byta avluftningsfiltret	5-62
Byta bränslefiltren	5-63
Kontrollera och justera kilremmen	5-64
Kontrollera motorinstallationen	5-64
Kontrollera startmotorn	5-64

*: Om körtiden utgör en stor del av den totala drifttiden ska växellådsoljan bytas tidigare än vid det angivna intervallet.

(AC): Luftkonditionering



Kontroll- och underhållsarbete	Sida
Var 3000:e timme	
Byta kilremmen	5-65
Var 4000:e timme	
Byte av hydraulolja och rengöring av sugsil	5-66
Vid behov	
Byte av skoptänder och sidstål	5-69
Byte av skopa	5-71
Justering av spel mellan skopa och arm (i förekommande fall)	5-74
Kontroll och påfyllning av spolarvätska	5-75
Smörjning av spakar och pedaler	5-76
Kontroll av gummlarvband	5-77
Byte av gummlarvband	5-78
Byte av dieselpartikelfilter <Gäller maskinmodell 514900004 och senare>	5-79
Vartannat år	
Byte av mottagare/torkare	5-80

*: Om körtiden utgör en stor del av den totala drifttiden ska växellådsoljan bytas tidigare än vid det angivna intervallet.



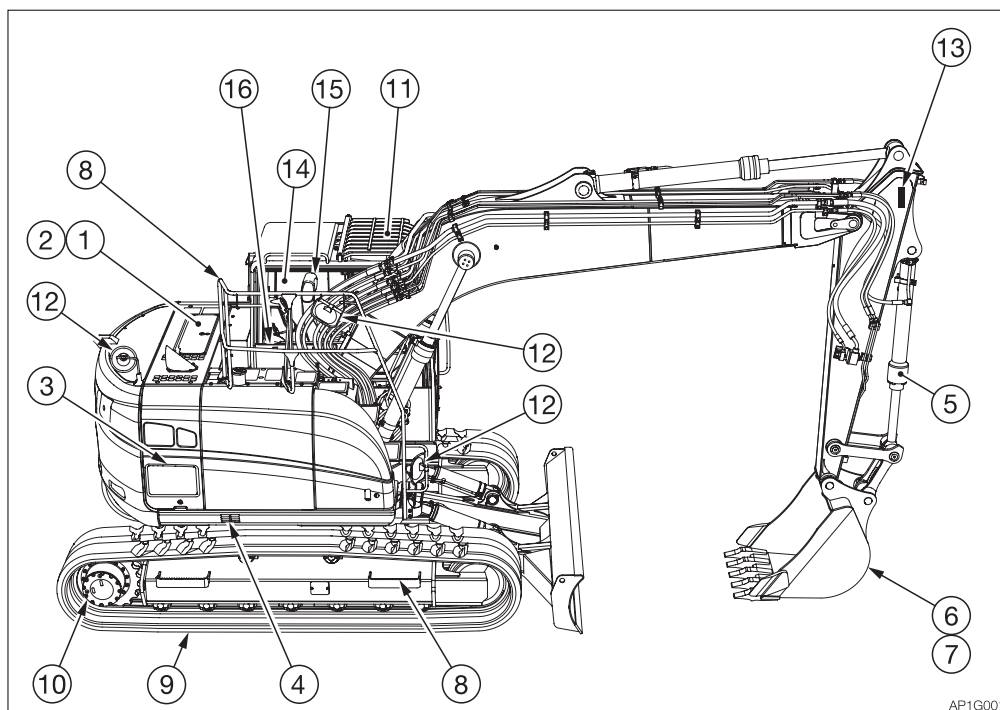
KONTROLL RUNT MASKINEN

Genomför följande kontroller varje dag innan du startar motorn för första gången.

WARNING

- Genomför en allmän visuell kontroll och reparera omgående eventuella fel innan du använder maskinen.
- Säkra luckan ordentligt om den ska lämnas öppen en stund. Undvik att lämna luckan öppen om det är blåsigt eller om maskinen står i en sluttning.

Kontrollera området runt maskinen innan du startar motorn och ta bort alla brännbara föremål i närheten av motorn. Kontrollera även att det inte finns några olje- eller vattenläckage och att inga muttrar, bultar eller elledningar sitter löst eller är skadade.



AP1G001

KONTROLL GENOM ATT ÖPPNA LUCKORNA

1. Kontrollera om det finns kvistar, löv, olja eller annat brännbart material runt motorn eller batteriet.
2. Kontrollera att det inte läcker olja, bränsle, DEF/AdBlue® eller kylmedel från motorn.
3. Kontrollera avseende oljeläckage från hydrauloljetanken, hydraulutrustningen, slangar eller anslutningar.

**KONTROLL GENOM ATT GÅ RUNT MASKINEN**

4. Kontrollera lamporna avseende smuts, skador eller trasiga glödlampor.
5. Kontrollera fästen och slangar avseende skador.
6. Kontrollera skopa, skoptänder och sidoskär avseende slitage, skador och lösa delar.
7. Kontrollera krok, glidskydd och krokfäste på skopor med krokar avseende skador. (Tillval)
8. Kontrollera att ledstången, fotstegen och de halkskyddade ytorna inte är skadade och att inga skruvar sitter löst.
9. Kontrollera larvband, överrullar, underrullar, löprullar och drivrullar avseende skador, slitage och lösa bultar.
10. Kontrollera avseende oljeläckage från körmotor, överrullar, underrullar och löprullar.
11. Kontrollera att förarhytten och skydden inte är skadade och att muttrar och bultar på dem inte sitter löst.
12. Kontrollera speglarna avseende smuts eller skador och ställ in dem.
13. Kontrollera dekalerna avseende smuts och skador.

KONTROLL MED UTGÅNGSPUNKT FRÅN FÖRARSTOLEN

14. Kontrollera vindrutan avseende smuts och skador.
15. Kontrollera att förarstolen och säkerhetsbältet inte är smutsiga eller skadade. Kontrollera förarstolen avseende smuts, olja och andra brännbara material.
16. Kontrollera skärmen, instrumenten och reglagen avseende smuts och skador.



DAGLIG KONTROLL (VAR 10:E TIMME)

Genomför följande kontroller varje dag innan du startar motorn för första gången.



WARNING

- Genomför den dagliga kontrollen och reparera omgående eventuella fel innan du använder maskinen.
- Säkra luckan ordentligt om den ska lämnas öppen en stund. Undvik att lämna luckan öppen om det är blåsigt eller om maskinen står i en sluttning.

KONTROLL OCH BYTE AV KYLVÄTSKA

Välj ett stabilt och plant arbetsområde. Se till att ha god belysning och ventilation om du arbetar inomhus.

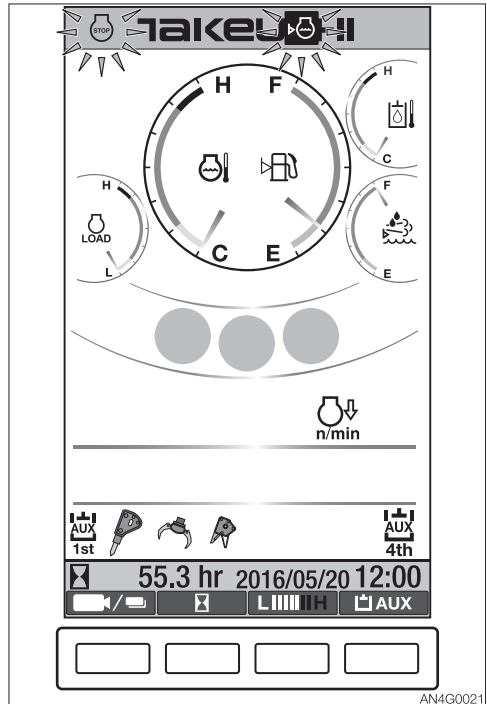


WARNING

- Ta inte bort kylarlocket eller avtappningspluggen när kylvätskan är varm. Stanna motorn och vänta tills motorn och kylaren svalnat innan du långsamt lossar och tar bort kylarlocket och avtappningspluggen.
- Bär alltid skyddsglasögon och handskar när du hanterar kylvätska (frostskyddsmedel). Skölj med rent vatten om kylvätska (frostskyddsmedel) kommer i kontakt med ögonen eller huden. Annars kan det uppstå personskador.
- Rengör underlaget och beakta följande för att förhindra att du ramlar vid underhållsarbete på maskinen:
 - Spill inte olja eller fett.
 - Lämna inga verktyg liggande.
 - Gå försiktigt.
 - Sänk bommen så att redskapet vilar på marken.

- Hoppa aldrig ner från maskinen. Använd stegen och ledstången när du klättrar upp på eller ner från maskinen. Din vikt ska vara jämnt fördelad över de tre kontaktpunkterna (händer och fötter).

Kontroll

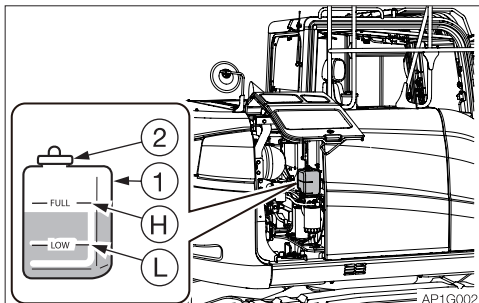


Kontrollera kylvätskenivån genom att kontrollera varningslampan för kylvätskenivå på multiinformationsdisplayen. Se "4. Varningslampa för kylvätskenivå" på sidan 2-21.

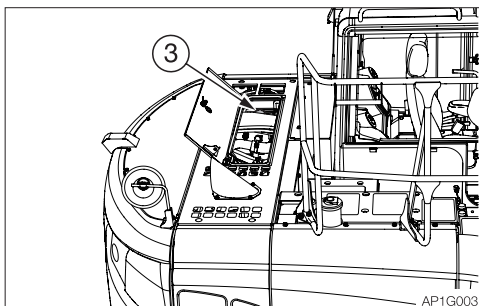
Fyll på kylvätska om lampan blinkar.



Påfyllning



1. Ta bort locket (2) till behållaren (1).



2. Fyll på kylarvatten upp till den övre gränsen (H) på behållaren (1).
Om behållaren (1) visar sig vara tom vid en kontroll, kontrollera avseende vattenläckage och kontrollera sedan även vattennivån i kylaren (3). Fyll på vatten i kylaren (3) efter behov och därefter i behållaren (1).
3. Sätt på locket (2).

Anmärkning: På grund av avdunstningen ska endast rent vatten (mjukt vatten) användas vid påfyllning av kylvatten. Ersätt den kylvätska som har läckt ut med en blandning av kylmedel (frostskydd) och rent vatten (mjukt vatten) i angivna proportioner.

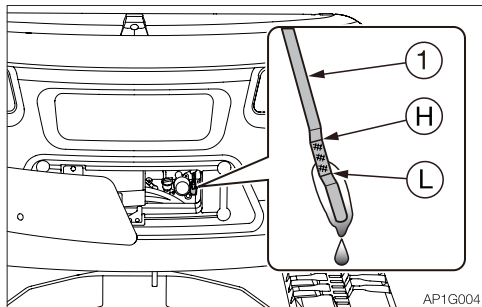


KONTROLL OCH BYTE AV MOTOROLJA

WARNING

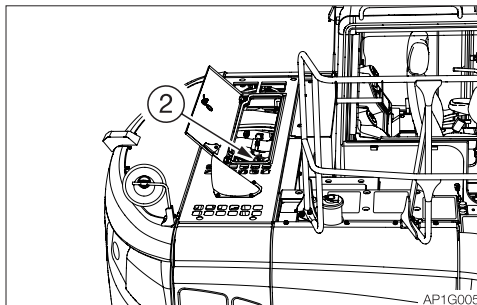
- Stäng av motorn innan inspektion och underhåll utförs.
- Maskindelarna är varma när motorn precis stängts av. Var försiktig så att du inte bränner dig.
- Se upp för den heta motoroljan. Du kan bränna dig.
- Rengör underlaget och beakta följande för att förhindra att du ramlar vid underhållsarbete på maskinen:
 - Spill inte olja eller fett.
 - Lämna inga verktyg liggande.
 - Gå försiktigt.
 - Sänk bommen så att redskapet vilar på marken.
- Hoppa aldrig ner från maskinen. Använd stegen och ledstången när du klättrar upp på eller ner från maskinen. Din vikt ska vara jämnt fördelad över de tre kontaktpunkterna (händer och fötter).

Kontroll



1. Öppna servicelocket A.
2. Ta ut provstickan (1) och torka bort oljan med en trasa.
3. Stick i provstickan (1) hela vägen och dra sedan ut den igen.
4. Kontrollera oljenivån på provstickan (1). Nivån ska ligga mellan den övre gränsen (H) och den undre gränsen (L). Fyll på om nivån ligger under den undre gränsen (L).

Påfyllning



1. Öppna underhållskåpan B.
2. Ta bort oljepåfyllningslocket (2).
3. Fyll på olja upp till en nivå mellan den övre gränsen (H) och den nedre gränsen (L) på oljestickan (1).
Om oljenivån är för låg eller för hög kan det uppstå problem.
4. Sätt på oljepåfyllningslocket (2).
5. Varmkör motorn. (När motorolje-temperaturen understiger 80 °C)
6. Parkera maskinen på ett plant underlag och vänta i fem minuter. Kontrollera oljenivån igen medan motoroljan fortfarande är varm.

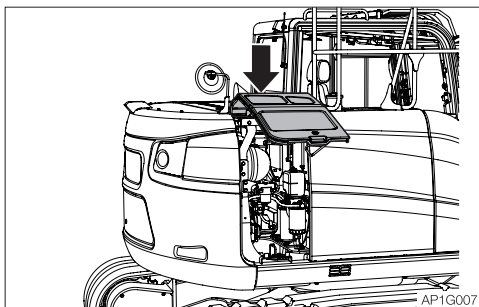
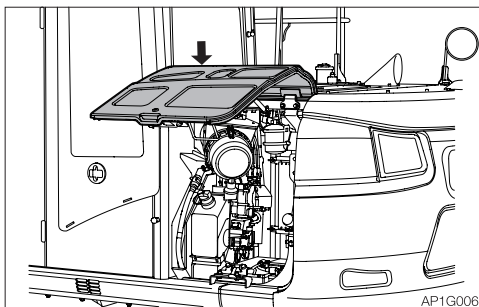


RENGÖRA DAMMSKYDDET



WARNING

Stäng av motorn och låt alla maskindelar svalna innan underhåll utförs.



1. Öppna luckan.
2. Kontrollera om det finns smuts eller insekter på dammskyddet.
3. Rengör dammskyddet.

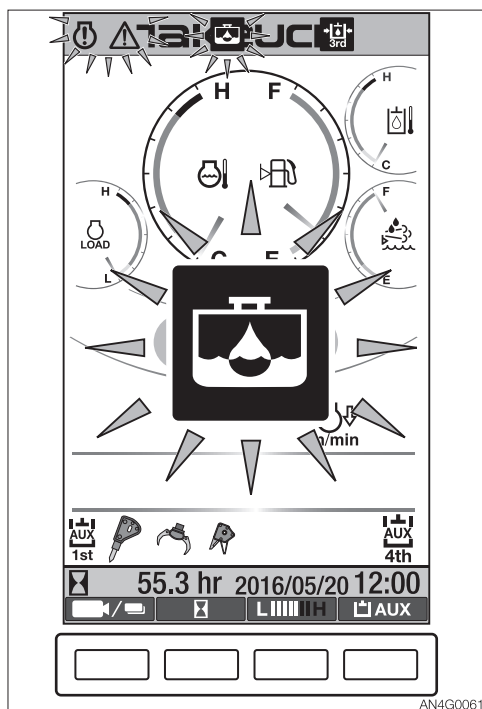


KONTROLLERA BRÄNSLERENAREN OCH TAPPA AV

WARNING

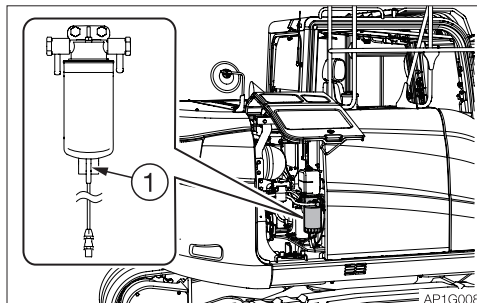
- Det är inte tillåtet att röka eller ha öppna lågor i närheten vid hantering av bränsle eller arbeten på bränslesystemet.
- Stanna motorn på en väl ventilerad plats och låt den svalna innan du påbörjar underhållsarbeten.
- Torka omedelbart upp utspillt bränsle.

Kontroll



1. Vrid tändningsnyckeln till läge ON.
2. Kontrollera vattenavskiljarens varningslampa.
3. Tappa av vattnet om varningslampan blinkar.

Tappa av



1. Stäng av motorn genom att vrida startnyckeln till OFF-läget.
2. Öppna höger skyddskåpa.
3. Koppla bort elledningarna.
4. Placera ett tråg för samla upp bränsle under avtappningsventilen (1).
5. Lossa avtappningsventilen (1) för att tappa av vatten tills ren bränsle kommer ut.
6. Dra åt avtappningsventilen (1).
Åtdragningsmoment: $1,6 \pm 0,3$ Nm
7. Montera elledningarna.



KONTROLL AV BRÄNSLENIVÅ

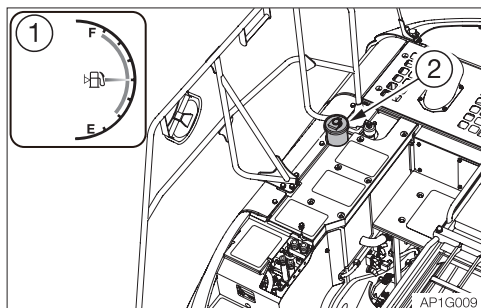


WARNING

- Rengör underlaget och beakta följande för att förhindra att du ramlar vid underhållsarbete på maskinen:
 - Spill inte olja eller fett.
 - Lämna inga verktyg liggande.
 - Gå försiktigt.
 - Sänk bommen så att redskapet vilar på marken.
- Hoppa aldrig ner från maskinen. Använd stegen och ledstången när du klättrar upp på eller ner från maskinen. Din vikt ska vara jämnt fördelad över de tre kontaktpunkterna (händer och fötter).
- Det är inte tillåtet att röka eller ha öppna lågor i närheten vid hantering av bränsle eller arbeten på bränslesystemet.
- Ta aldrig bort bränslelocket och fyll aldrig på bränsle då motorn är igång eller fortfarande varm. Spill inte bränsle på maskinens varma ytor.
- Fyll på bränsletanken på en väl ventilerad plats.
- Torka omedelbart upp utspilt bränsle.
- Fyll inte bränsletanken till max. Lämna utrymme för expansion.
- Dra åt bränslelocket ordentligt.
- Använd en bränsleklass som är lämplig för årstiden.

2. Fyll på bränsle i tanken (2) samtidigt som du tittar på bränslemätaren (1) om bränslenivån är låg.

Se "Tankport" på sidan 2-5.



1. Kontrollera bränslenivån med hjälp av bränslemätare (1).

F: Full

E: Tom



KONTROLL AV HYDRAULOLJETANKENS NIVÅ OCH PÅFYLNING



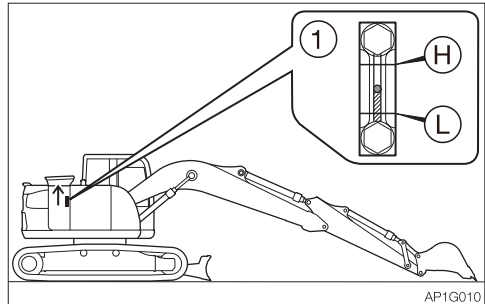
WARNING

- Rengör ytan som du ska arbeta på och beakta följande för att förhindra att du ramlar vid underhållsarbete ovanpå maskinen.
 - Spill inte olja eller fett.
 - Lämna inga verktyg liggande.
 - Gå försiktigt.
 - Sänk bommen så att redskapet vilar på marken.
- Hoppa aldrig ner från maskinen. Använd stegen och ledstången när du klättrar upp på eller ner från maskinen. Din vikt ska vara jämnt fördelad över de tre kontaktpunkterna (händer och fötter).
- Olja kan spruta ut om lock eller filter tas bort eller om rör kopplas bort innan trycket har släppts ut från hydraulsystemet.
 - Tryck in avluftningsknappen för att släppa ut trycket i tanken.

Kontroll

Oljenivån förändras i takt med oljetemperaturen. Kontrollera oljan genom att ställa maskinen i det läge som visas på bilden.

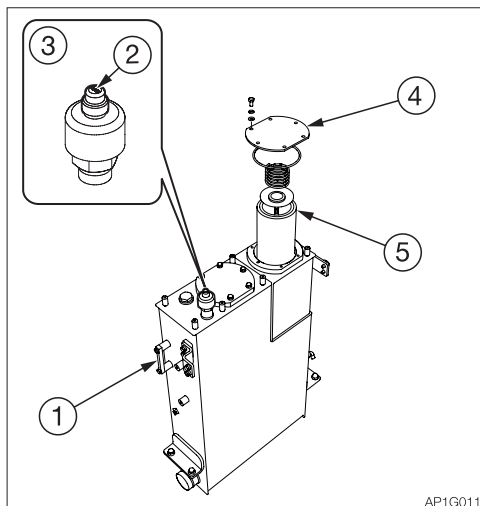
- Maskinställning för kontroll av hydrauloljenivån



1. Starta motorn och låt den gå på ett lågt varvtal.
2. Dra in cylindrarna (arm och skopa) så långt det går och sänk skopan till marken.
3. Sänk ned schaktbladet och stanna sedan motorn.
4. Öppna höger skyddskåpa.
5. Kontrollera oljenivån på siktglaset (1).
 - När oljan håller en temperatur av cirka 20 °C:
Nivån ska ligga mellan den övre gränsen (H) och den undre gränsen (L).
Fyll på om nivån ligger under den undre gränsen (L).
 - När oljan håller en temperatur av cirka 50 till 80 °C:
Nivån ska ligga strax under den övre gränsen (H).



Påfyllning



AP1G011

VIKTIGT: Fyll aldrig på olja över det övre strecket (H). Annars kan hydraulkretsarna skadas eller olja spruta ut. Om du fyllt på för mycket av misstag, stanna motorn och vänta tills hydrauloljan svalnat. Tappa sedan av överflödig olja via avtappningspluggen.

1. Tryck på avluftningsknappen (2) så att tanken tryckavlastas.
2. Ta bort avluftaren (3).
3. Fyll på hydraulolja upp till mitten av siktglaset (1).
4. Dra åt avluftaren (3).



KONTROLLERA OCH RENGÖRA LUFTFILTRET



WARNING

- Stanna motorn och låt maskinen svalna innan du påbörjar underhållsarbeten.
 - Motorn, ljuddämparen, kylaren och många andra delar på maskinen är fortfarande varma omedelbart efter att motorn har stannats. Om man vidrör den kan det orsaka brännskador.
- Använd nödvändig utrustning som exempelvis skyddsglasögon och filtermask vid arbete med tryckluft. Kringflygande metallfragment och andra föremål kan orsaka allvarliga personskador.

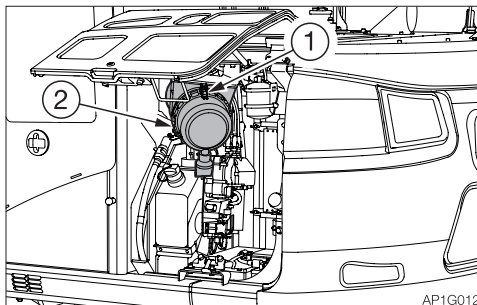
VIKTIGT: Var försiktig så att du inte repar elementet. Använd inte ett skadat element.
VIKTIGT: Om maskinen används i mycket dammiga miljöer ska kontroll- och underhållsåtgärder utföras varje dag.
VIKTIGT: Sätt fast elementet och dammskyddet ordentligt. Annars kan damm tränga in i cylindern och skada motorn.

Kontroll

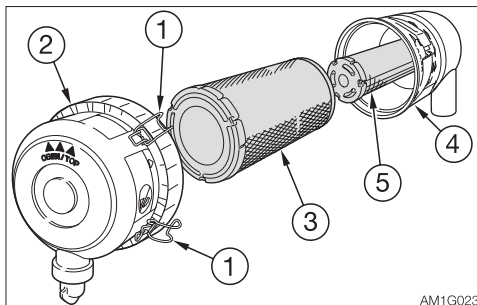
1. Vrid tändningsnyckeln till läge ON.
2. Kontrollera varningslampan för luftfiltret.
3. Rengör luftfiltret om varningslampan blinkar.
Byt ut luftfilterelementet om det är mycket smutsigt.
Se "Byta luftfilterinsatsen" på sidan 5-61.

Rengöring av luftrenare

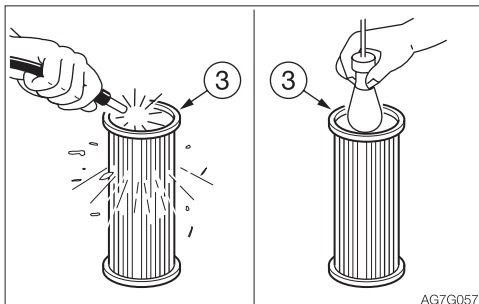
1. Öppna vänster sidolucka.



2. Lossa klämmorna (1) och ta bort dammkåpan (2).

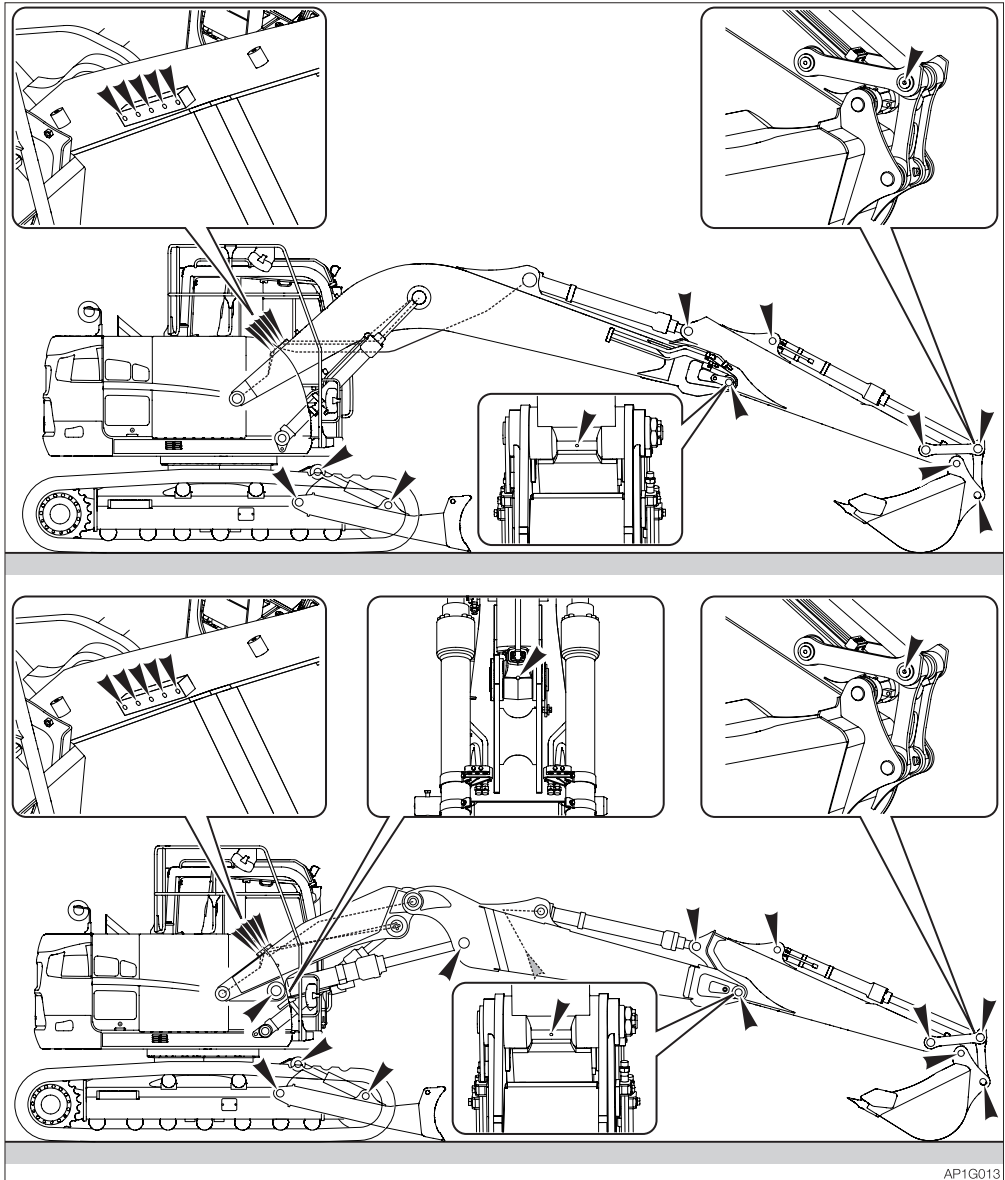


3. Rengör dammskyddet (2) invändigt.
4. Ta bort det primära elementet (3).
Förhindra att damm kommer in i motorn genom att inte ta bort sekundärelementet (5).
5. Rengör insidan av stommen (4).



6. Rengör primärelementet (3) med torr tryckluft (500 kPa eller mindre). Blås först luften från elementets insida längs med vecken. Blås sedan luft från utsidan och slutligen från insidan igen.
7. Lys på primärelementets (3) insida med en glödlampa, kontrollera och byt om små hål eller tunna fläckar förekommer.
8. Montera det primära elementet (3).
9. Montera dammskyddet (2) med märkningen "▲▲▲ OBEN/TOP" uppåt och fäst det med klämmorna (1).

SMÖRJNING AV REDSKAP



1. Placera maskinen enligt bilden ovan innan smörjning.
Låt redskapets spets trycka något mot marken för att underlätta smörjning av bomfästets vertikala axeltapp.
2. Stanna motorn.
3. Smörj fettnipplarna med fettsprutan.
4. Torka bort överflödigt fett.



KONTROLLERA DEF/ADBLUE®-NIVÅN OCH FYLLA PÅ



WARNING

- Andas inte in ångan när locket från DEF/AdBlue®-tanken tas bort.
- Fyll inte på med någonting annat än DEF/AdBlue®-lösning i DEF/AdBlue®-tanken. Om vätskor, särskilt lättolja eller bensin, fylls på i tanken kan det orsaka brand eller att SCR-systemet skadas. Kontakta en servicerepresentant för Takeuchi om sådan vätska oavsiktligt fylls på.



CAUTION

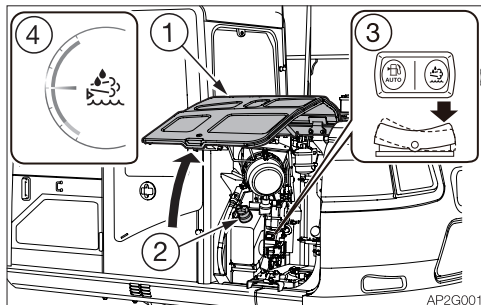
- DEF/AdBlue® är en färglös, transparent, luktfri och icke-farlig vattenlösning (32,5 % urea, 67,5 % vatten, fryspunkt -11 °C) som är ofarlig för människan. I mycket ovanliga fall kan dock inflammation uppstå hos vissa personer och nedanstående åtgärder bör vidtas.
- Spola med vatten vid hudkontakt. Uppsök omedelbart läkare vid hudförändringar eller smärta.
- Drick ett eller två glas vatten eller mjölk och uppsök omedelbart läkare om du råkar svälja lösningen.
- Spola omedelbart ögonen med mycket rent vatten och uppsök läkare om lösningen kommer i kontakt med ögonen.

VIKTIGT:

- Fyll endast på med DEF/AdBlue® som uppfyller ISO 22241. Späd den inte och blanda inte med andra kemikalier.
- Se till att inte skräp eller smuts tränger in i tanken när locket från DEF/AdBlue®-tanken tas bort. Annars kan det bli fel på SCR-systemet.
- Fyll inte på för mycket DEF/AdBlue® i tanken och fyll inte på tanken när motorn är igång. Det kan leda till att lösningen läcker från ventilatorn eller fryser. Den frusna lösningen kan skada givaren.
- Stå inte på DEF/AdBlue®-tanken eller ledningarna, och placera inga föremål på dem. De kan då skadas.
- Torka bort eventuellt DEF/AdBlue®-spill och spola med vatten.
- Ett torrt vitt pulver av DEF/AdBlue® kan finnas kvar runt inloppet. Torka bort det så att inte pulvret tränger in i tanken.
- Om DEF/AdBlue® fylls på när motorn är igång eller tändningen är på tar det lång tid innan DEF/AdBlue®-lösningen når rätt nivå.



Kontrollera nivån



Använd DEF/AdBlue®-nivåindikatorn (4) för att kontrollera resterande mängd DEF/AdBlue®-lösning.

F: Tanken är full.

E: Tanken är tom.

Påfyllning

1. Stäng av motorn genom att vrida startnyckeln till OFF-läget.
2. Öppna vänster sidolucka (1).
3. Vrid DEF/AdBlue®-tanklocket (2) moturs och ta bort det.
4. Tryck på DEF/AdBlue®-symbolsidan av påfyllningsknappen (3) för att fylla på när summern ljuder.
(Motsvarande omkopplarlampa tänds eller blinkar samtidigt som summern ljuder.)
Summern fortsätter att ljuda: 100 %
Summern ljuder i intervaller om 0,6 sekunder: 80–100 %
Summern ljuder i intervaller om 2 sekunder: Under 80 %
Summern ljuder i intervaller om 0,3 sekunder: Fel
Tryck på påfyllningsknappen (3) igen när du har fyllt på för att stänga av summern. (Summern stängs av automatiskt efter 20 minuter.)
5. Sätt i DEF/AdBlue®-tanklocket (2) i inloppet och vrid sedan locket medurs för att stänga.
6. Stäng vänster sidolucka (1).



Obs!

- Om en annan lösning än DEF/AdBlue® används tänds varningslampan och summern ljuder. Se "8. Kontrollampa för DEF/AdBlue®-kvalitet" på sidan 2-23.
- Motorvarvtalet begränsas om DEF/AdBlue®-lösningsnivån är för låg. Motorn körs på tomgång om DEF/AdBlue®-nivån är för låg.
- Kontakta en servicerepresentant för Takeuchi för att få hjälp om tanken är trasig.

När DEF/AdBlue®-nivån är låg eller om tanken är tom:

Varningslampan tänds eller blinkar i enlighet med DEF/AdBlue®-nivån i tanken.

Dessutom begränsas motoreffekten och motorvarvtalet.

Se "Starta igen när DEF/AdBlue®-nivån är låg eller om tanken är tom" på sidan 6-12 för att fylla på tanken under dessa förhållanden.



EFTER DE FÖRSTA 50 TIMMARN (GÄLLER ENDAST NYA MASKINER)

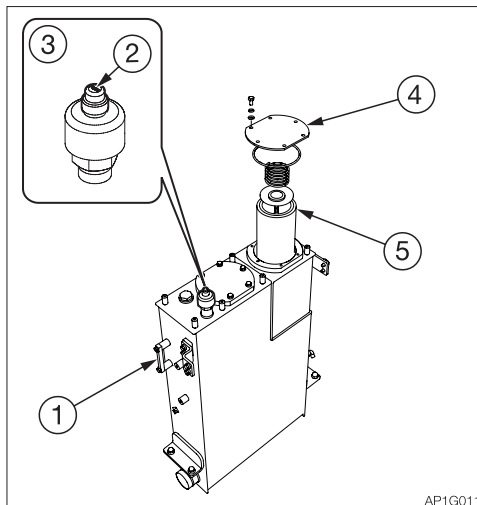
BYTE AV RETURFILTER FÖR HYDRAULOLJA



WARNING

- Stäng av motorn och låt alla maskindelar svalna innan underhåll utförs.
 - Motorn, hydraulsystemet och många andra delar på maskinen är fortfarande varma omedelbart efter att motorn har stannats. Om du vidrör dessa delar får du brännskador.
 - Hydrauloljan är också varm och har högt tryck. Var försiktig så att du inte vidrör hydrauloljan när du lossar ett lock eller en plugg. Arbeten på maskinen under dessa förhållanden kan leda till brännskador eller personskador på grund av utsprutande, varm olja.
- Rengör ytan som du ska arbeta på och beakta följande för att förhindra att du ramlar vid underhållsarbete ovanpå maskinen.
 - Spill inte olja eller fett.
 - Lämna inga verktyg liggande.
 - Gå försiktigt.
 - Sänk bommen så att redskapet vilar på marken.
- Hoppa aldrig ner från maskinen. Använd stegen och ledstången när du klättrar upp på eller ner från maskinen. Din vikt ska vara jämnt fördelad över de tre kontaktpunkterna (händer och fötter).
- Olja kan spruta ut om lock eller filter tas bort eller om rör kopplas bort innan trycket har släppts ut från hydraulsystemet.
 - Tryck in avluftningsknappen för att släppa ut trycket i tanken.

- När pluggar eller skruvar tas bort, eller när slangar kopplas bort, ska du stå vid sidan och lossa dem långsamt för att gradvis släppa ut det interna trycket innan de tas bort helt.



AP1G011

1. Tryck på avluftningsknappen (2) så att tanken tryckavlastas.
2. Lossa bultarna och ta bort flänsen (4).
3. Ta bort returfiltret (5).
4. Sätt i ett nytt returfilter.
5. Sätt tillbaka flänsen (4) på dess ursprungliga plats.
6. Kontrollera nivån på siktglasets (1) och fyll på om nivån är för låg. Se "Kontrollera hydrauloljenivån och fylla på" på sidan 5-28.

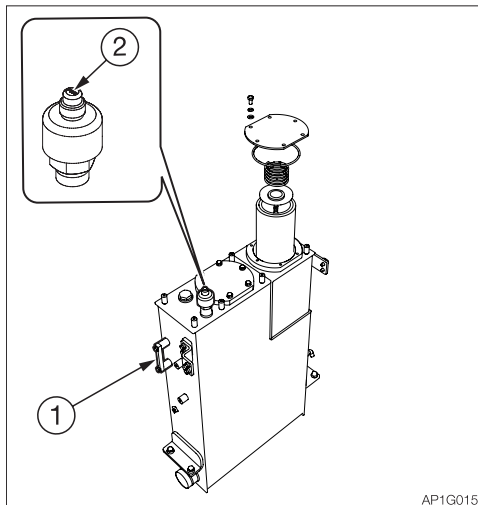


BYTE AV PILOTLEDNINGSFILTRET

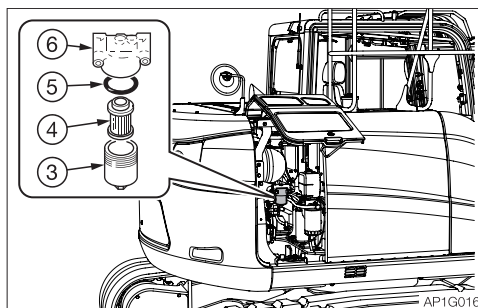


WARNING

- Stäng av motorn och låt alla maskindelar svalna innan underhåll utförs.
 - Motorn, hydraulsystemet och många andra delar på maskinen är fortfarande varma omedelbart efter att motorn har stannats. Om du vidrör dessa delar får du brännskador.
 - Även hydrauloljan är varm och står under högt tryck omedelbart efter att motorn har stannats. Var försiktig så att du inte vidrör oljan när du lossar ett lock eller en plugg. Arbeten på maskinen under dessa förhållanden kan leda till brännskador eller personskador på grund av utsprutande, varm olja.
- Olja kan spruta ut om lock eller filter tas bort eller om rör kopplas bort innan trycket har släppts ut från hydraulsystemet.
 - Tryck in avluftningsknappen för att släppa ut trycket i tanken.
 - När pluggar eller skruvar tas bort, eller när slangar kopplas bort, ska du stå vid sidan och lossa dem långsamt för att gradvis släppa ut det interna trycket innan de tas bort helt.



1. Tryck på avluftningsknappen (2) så att tanken tryckavlastas.



2. Öppna höger skyddskåpa.
3. Vrid huset (3) moturs och ta bort det.
4. Demontera insatsen (4) och O-ring (5).
5. Rengör insidan av huset (3).
6. Applicera ett tunt lager olja på den nya filtrets O-ring.
7. Montera den nya insatsen på filterstativet (6).
8. Stryk på ett tunt lager olja på den nya O-ring (5).
9. Montera den nya O-ring (5) och huset (3) på filterstativet (6).
10. Kontrollera nivån på siktglas (1) och fyll på om nivån är för låg.
Se "Kontrollera hydrauloljenivån och fylla på" på sidan 5-28.



KONTROLL OCH JUSTERING AV KOMPRESSORREM (AC)

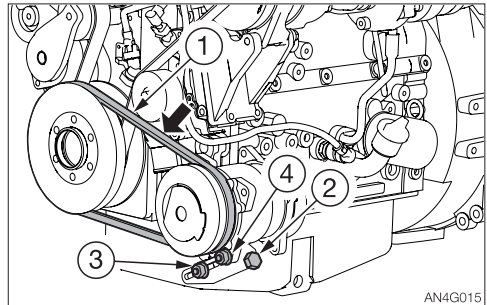


WARNING

- Stanna motorn och låt maskinen svalna innan du påbörjar underhållsarbeten.
 - När motorn nyss har stängts av är motorn, ljuddämparen, kylaren, hydraulledningarna, glidkomponenterna och många andra maskindelar varma. Om du vidrör dessa delar får du brännskador.
- Luftkonditioneringens högtrycksrör kan vara mycket varma (80 till 120 °C). Var försiktig så att du inte bränner dig.

VIKTIGT: Spill inte olja eller fett på remmen. Följden kan bli att remmen slirar, att kylkapaciteten försämras eller att luftkonditioneringens livslängd förkortas.

Om remmen är för slack kommer den att slira och vibrera och därmed försämra kylkapaciteten. Dessutom kan luftkonditioneringens livslängd förkortas. Justera remspänningen till standardvärdet (ca 8 mm).



Kontroll

1. Ta bort det undre locket.
2. Remspänningen är normal om följande värde visas på remspänningsmätaren.
400±50 N

Justering

Om remspänningen inte är normal justerar du den med justerbulten (2).

1. Lossa låsmuttrarna (3) och (4).
2. Vrid justerbulten (2) enligt följande.
 - Spänna: Medsols
 - Lossa: Motsols
3. Dra åt låsmuttrarna (3) och (4) efter justering.

Anmärkning: När du byter till en ny rem ska motorn köras på låg tomgång i cirka 15 minuter så att den nya remmen körs in. Justera därefter spänningen igen. Remspänningen ska justeras enligt följande: 650±50 N



Byte

Byt rem i följande fall:

- Remmen har skårskador eller sprickor.
- Remmen är sliten och vidrör kilspårets botten i remskivan.
- Remmen är för löst spänd för att kunna justeras.



VAR 50:E TIMME

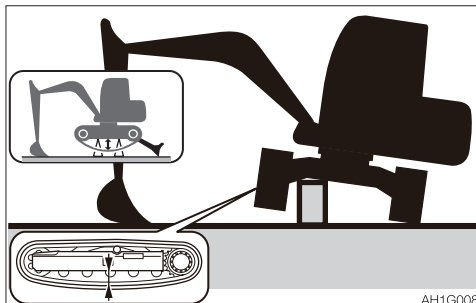
KONTROLL OCH JUSTERING AV LARVBANDETS SPÄNNING



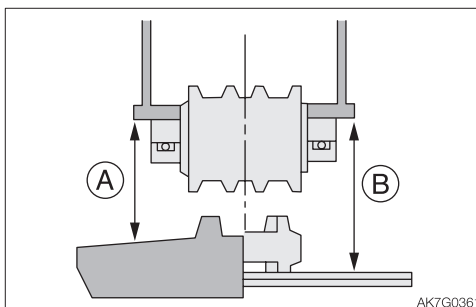
WARNING

- Om du måste arbeta under en maskin eller ett redskap som är upplyft ska du alltid använda tråklossar, pallbockar eller andra styva och stabila stöd. Uppehåll dig aldrig under en maskin eller ett redskap som inte är ordentligt stöttat. Detta är speciellt viktigt vid arbeten på hydraulcylindrar.
- Var försiktig med högtrycksfettet I larvfötternas justeringsdon har smörjmedlet sprutats in under högt tryck. Om du inte justerar spänningen enligt anvisningarna kan fettutloppets ventil lossna, slungas iväg och orsaka personskador.
 - Lossa aldrig fettnippeln.
 - Lossa fettutloppets ventil långsamt. Vrid inte ventilen mer än 1 varv.
 - Håll inte ansiktet, armarna, benen eller kroppen framför fettutloppets ventil.
 - Om det inte kommer ut något fett då fettutloppets ventil lossas är det fel på ventilen. Kontakta Takeuchis service-representant för reparation.

Kontroll



1. Lyft upp maskinramen med redskapet. Flytta spakarna långsamt.



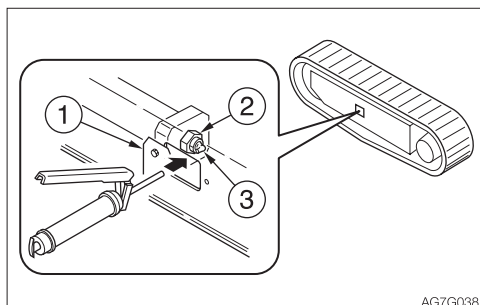
2. Kontrollera spelet (A eller B) mellan ramens bottenyta mitt på larvbandsramen och larvbandets övre yta. Spelet (A eller B) ska ligga inom följande område:

- (A) Gummilarvband
155–165 mm
- (B) Stållarvband
250–280 mm
- (B) Segmenterat gummilarvband
235–265 mm



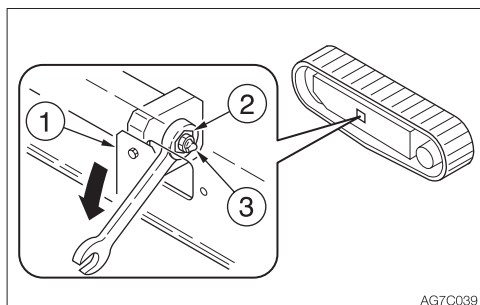
Justering

Ökning av spänningen



1. Ta bort skyddet (1).
2. Spruta in fett genom smörjnippeln (3) i smörjventilen (2) med hjälp av fettsprutan
3. Kontrollera larvbandets spänning.

Minskning av spänningen



1. Ta bort skyddet (1).
2. Öppna smörjventilen (2) långsamt (en vridning) med skruvnyckeln och låt fettets rinna ut.
Om fettets inte rinner ut av sig självt kan maskinen flyttas framåt eller bakåt.
3. Dra åt fettutloppets ventil (2).
 - Åtdragningsmoment: 59 till 88 Nm



AVTAPPNING AV VATTEN FRÅN BRÄNSLETANK

WARNING

- Rengör ytan som du ska arbeta på och beakta följande för att förhindra att du ramlar vid underhållsarbete ovanpå maskinen.
 - Spill inte olja eller fett.
 - Lämna inga verktyg liggande.
 - Gå försiktigt.
 - Sänk bommen så att redskapet vilar på marken.
- Hoppa aldrig ner från maskinen. Använd stegen och ledstången när du klättrar upp på eller ner från maskinen. Din vikt ska vara jämnt fördelad över de tre kontaktpunkterna (händer och fötter).
- Det är inte tillåtet att röka eller ha öppna lågor i närheten vid hantering av bränsle eller arbeten på bränslesystemet.
- Ta aldrig bort bränslelocket och fyll aldrig på bränsle då motorn är igång eller fortfarande varm. Spill inte bränsle på maskinens varma ytor.
- Fyll på bränsletanken på en väl ventilerad plats.
- Fyll inte bränsletanken till max. Lämna utrymme för expansion.
- Torka omedelbart upp utspillt bränsle.
- Dra åt bränslelocket ordentligt.
- Använd en bränsleklass som är lämplig för årstiden.

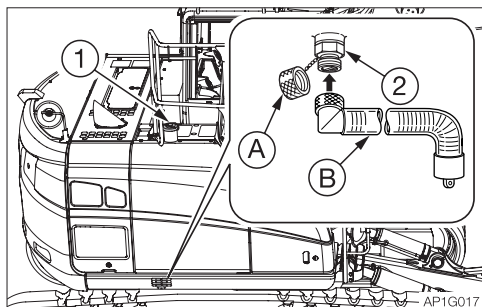
1. Skruva loss tanklocket (1).
2. Placera ett uppsamlingstråg under avtappningsventilen (2).
3. Skruva av locket (A), montera kontakten (B) och tappa sedan av vatten och sediment som samlats i botten av tanken. (Vattnet rinner ut när skruven dras åt.)
4. Ta bort anslutningen (B) och sätt tillbaka locket (A).
5. Tanka.
6. Skruva på tanklocket (1) och lås det.
7. Avluftning.

Avluftning av bränslesystem

Se "Avlufta bränslesystemet" på sidan 6-11.

Anmärkning: Luft i bränslesystemet leder till att motorn inte startar eller inte fungerar som den ska. Avlufta när bränsletanken är tom enligt anvisningarna ovan.

Utför avtappningen innan maskinen startas.





KONTROLL OCH PÅFYLLNING AV BATTERIVÄTSKA



DANGER

- Använd inte batteriet om vätskenivån ligger under den nedre markeringen. Om så sker slits batteriets invändiga delar snabbare och batteriets livslängd förkortas. Det kan också leda till sönderslitning (explosion).
- Batterier alstrar brandfarlig vätgas som kan explodera. Håll batteriet borta från öppna lågor, gnistor, eld och brinnande cigaretter.
- Rengör området ovanför nivåmarkeringen med en fuktig trasa och kontrollera vätskenivån. Rengör inte med en torr trasa eftersom statisk elektricitet då kan bildas vilket kan leda till antändning eller explosion.
- Använd inte kabeln om kopplingsplinten är lös eller rostig. Om den används kan det börja brinna eller så kan det ske en explosion.



WARNING

- Använd skyddsglasögon och skyddskläder vid arbete med batterier.
- Fyll inte på destillerat vatten över den övre markeringen. Om du gör det kan vätska läcka ut. Vid kontakt kan vätskan orsaka hudskador eller rostangrepp på maskinens komponenter.
- Batterier kan innehålla svavelsyra som skadar ögon och hud vid kontakt.
 - Vid kontakt med ögonen, spola omedelbart med rent vatten och uppsök läkarvård snarast.
 - Vid oavsiktlig förtäring, drick stora mängder vatten eller mjölk och kontakta läkare omedelbart.
 - Om syra kommer i kontakt med hud eller kläder, tvätta omedelbart med stora vattenmängder.

Kontroll

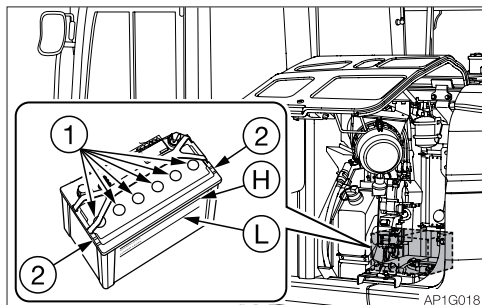
Vrid startnyckeln till PÅ och kontrollera batterispänningen på skärmen. Batteriet är normalt om spänningen är 24 V eller mer. Se "(4) Visning av data" på sidan 2-37.

VIKTIGT: Kontrollera vätskenivån i alla celler enligt anvisningarna nedan, även om vätskenivån kan kontrolleras på indikatorn.

VIKTIGT: SCR-systemet är igång i upp till två minuter efter det att tändningen stängts av.

Vänta i minst två minuter efter det att tändningen stängts av när batterierna eller de elektriska kontakterna ska demonteras för inspektion eller underhåll. Annars kan det bli fel på systemet.

Anmärkning: Under normala driftförhållanden behöver inget vatten fyllas på i det underhållsfria batteriet tack vare specialplåten, som är konstruerad för att minimera vätskeförlusten. På maskiner som används mycket eller under svåra förhållanden (t.ex. i hög omgivningstemperatur) blir dock vätskenivån ofta låg. Om så är fallet kontrollerar du vätskenivån i det underhållsfria batteriet och fyller på vatten om det behövs.



1. Öppna vänster sidolucka.
2. Kontrollera vätskenivån
Vätskenivån måste ligga mellan den övre markeringen (H) och den nedre markeringen (L). Om så inte är fallet fyller du på med destillerat vatten upp till H-linjen.
3. Kontrollera att batteriklämmorna inte sitter löst och att de inte är smutsiga eller rostiga.
4. Kontrollera tömningshålet (2) med avseende på smuts.
5. Kontrollera batterispänningen. Spänningen ska vara 24 V eller mer.
Se "(4) Visning av data" på sidan 2-37.

Påfyllning

1. Lossa tätningspluggarna (1) och fyll på destillerat vatten upp till den övre linjen (H).
2. Dra åt tätningspluggarna (1) ordentligt.

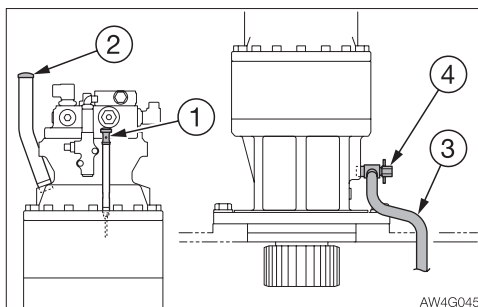
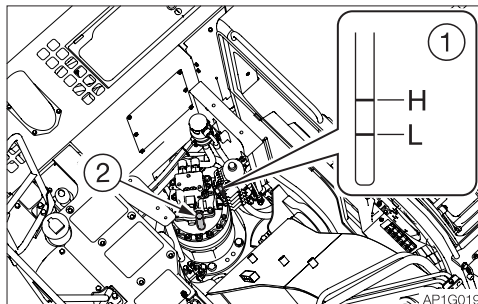


EFTER DE FÖRSTA 250 TIMMARN (GÄLLER ENDAST NYA MASKINER) BYTA VÄXELLÅDSOLJAN I SVÄNGMOTORN



WARNING

- Stäng av motorn och låt alla maskindelar svalna innan underhåll utförs.
 - Svängmotorn är varm när motorn precis stängts av. Om man vidrör den kan det orsaka brännskador.
 - Även växellådsoljan är varm och står under högt tryck omedelbart efter att motorn har stängts av. Var försiktig så att du inte vidrör oljan när pluggen lossas. Arbeten på maskinen under dessa förhållanden kan leda till brännskador eller personskador.
- Rengör underlaget och beakta följande för att förhindra att du ramlar vid underhållsarbete på maskinen:
 - Spill inte olja eller fett.
 - Lämna inga verktyg liggande.
 - Gå försiktigt.
 - Sänk bommen så att redskapet vilar på marken.
- Hoppa aldrig ner från maskinen. Använd stegen och ledstången när du klättrar upp på eller ner från maskinen. Din vikt ska vara jämnt fördelad över de tre kontaktpunkterna (händer och fötter).
- Trycket i svängmotorns reducerdrevhus kan få olja att stänka eller pluggen att flyga ut. Lossa pluggen långsamt och släpp ut trycket.

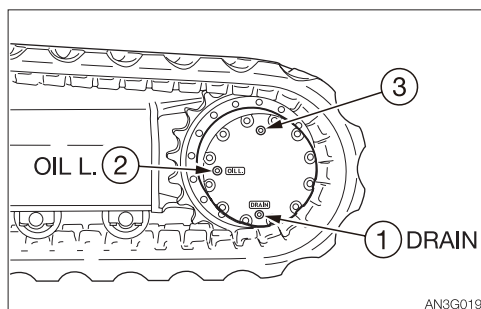


1. Ta bort skyddet.
2. Avlägsna pluggen (2).
3. Placera ett tråg under slangen (3) för att samla upp spillolja.
4. Lossa avtappningsventilen (4) och tappa av oljan.
5. Dra åt avtappningsventilen (4).
6. Fyll på olja till den övre gränsen (H) på nivåindikatorn (1).
Problem kan uppstå om oljenivån är för låg eller för hög.
7. Dra åt pluggen (2).

**BYTE AV VÄXELLÅDSOLJA I KÖRMOTOR****WARNING**

- Stanna motorn och låt maskinen svalna innan du påbörjar underhållsarbeten.
 - Körmotorn är varm omedelbart efter att motorn har stannats. Om man vidrör den kan det orsaka brännskador.
 - Även växellådsoljan är varm och står under högt tryck omedelbart efter att motorn har stängts av. Var försiktig när du tar bort pluggarna. Arbeten på maskinen under dessa förhållanden kan leda till brännskador eller personskador.
- Trycket i körmotorns reduktionsväxellåda kan göra så att olja eller pluggen slungas iväg. Lossa pluggen långsamt så att trycket sjunker.

VIKTIGT: Om körtiden utgör en stor del av den totala drifttiden ska växellådsoljan bytas tidigare än vid det angivna intervallet.



1. Ställ körmotorn så att pluggen (1) hamnar längst ned.
2. Ställ ett kärl under pluggen (1).
3. Ta bort pluggarna (1), (2) och (3) och tappa av oljan.
4. Linda om pluggarna med ny tätningstejp.
5. Dra åt pluggen (1).
 - Åtdragningsmoment: 98 Nm
6. Fyll på olja genom hålet till plugg (3) tills olja rinner ut ur hålet till plugg (2).

7. Dra åt pluggarna (2) och (3).
 - Åtdragningsmoment: 98 Nm



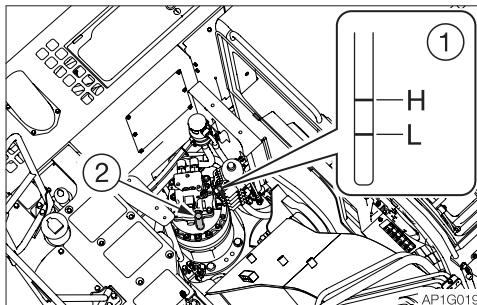
VAR 250:E TIMME

KONTROLLERA VÄXELLÅDSOLJAN I SVÄNGMOTORN

WARNING

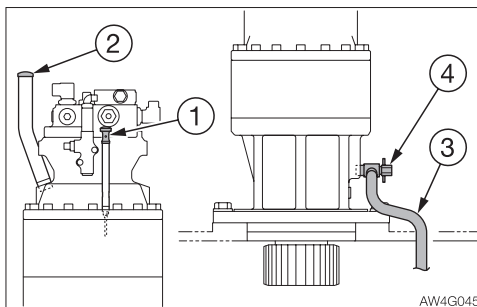
- Stäng av motorn och låt alla maskindelar svalna innan underhåll utförs.
 - Svängmotorn är varm när motorn precis stängts av. Om man vidrör den kan det orsaka brännskador.
 - Även växellådsoljan är varm och står under högt tryck omedelbart efter att motorn har stängts av.
- Var försiktig så att du inte vidrör oljan när pluggarna lossas. Arbeten på maskinen under dessa förhållanden kan leda till brännskador eller personskador.
- Rengör underlaget och beakta följande för att förhindra att du ramlar vid underhållsarbete på maskinen:
 - Spill inte olja eller fett.
 - Lämna inga verktyg liggande.
 - Gå försiktigt.
 - Sänk bommen så att redskapet vilar på marken.
- Hoppa aldrig ner från maskinen. Använd stegen och ledstången när du klättrar upp på eller ner från maskinen. Din vikt ska vara jämnt fördelad över de tre kontaktpunkterna (händer och fötter).
- Trycket i svängmotorns reduceredrevhus kan få olja att stänka eller pluggen att flyga ut. Lossa pluggen långsamt så att trycket sjunker.

Kontroll



1. Ta bort skyddet.
2. Ta ut provstickan (1) och torka bort oljan med en trasa.
3. Stick i provstickan (1) hela vägen och dra sedan ut den igen.
4. Kontrollera oljenivån på provstickan (1).
Nivån ska ligga mellan den övre gränsen (H) och den undre gränsen (L).
Fyll på om nivån ligger under den undre gränsen (L).

Påfyllning



1. Ta bort oljepåfyllningslocket (2).
2. Fyll på olja så nivån ligger mellan den övre gränsen (H) och den nedre gränsen (L) på provstickan (1).
Om oljenivån är för låg eller för hög kan det uppstå problem.
3. Sätt på oljepåfyllningslocket (2).



RENGÖRA KYLFLÄNSARNA

WARNING

Använd nödvändig utrustning som exempelvis skyddsglasögon och filtermask vid arbete med tryckluft. Kringflygande metallfragment och andra föremål kan orsaka allvarliga personskador.

VIKTIGT: Var försiktig så att du inte skadar flänsarna när du rengör dem.

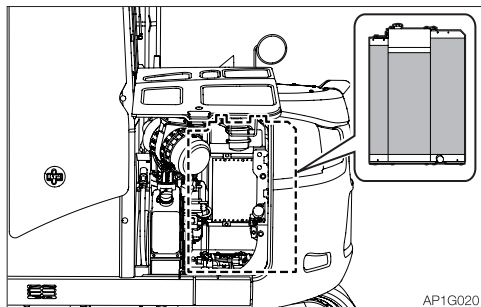
- Om du använder tryckluft eller trycksatt vatten får trycket inte överstiga 200 kPa. Håll munstycket på säkert avstånd från flänsarna.

VIKTIGT: Om du använder vatten, täck över elsystemet så att inget vatten kan tränga in.

VIKTIGT: Om maskinen används i mycket dammiga miljöer ska kontroll- och underhållsåtgärder utföras varje dag.

KONTROLL OCH JUSTERING AV KOMPRESSORREM (AC)

Se "Kontrollera och justera kompressorremmen (AC)" på sidan 5-38.



1. Öppna vänster sidolucka.
2. Använd tryckluft för att blåsa bort lera och smuts som fastnat på flänsarna.



RENGÖRA LUFTFILTREN (AC)

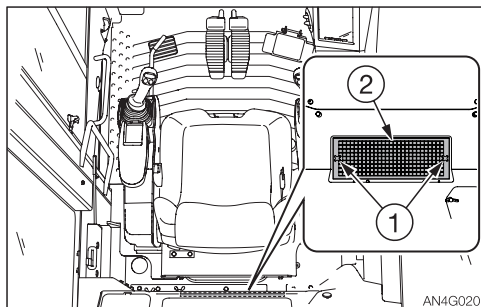
WARNING

Använd nödvändig utrustning som exempelvis skyddsglasögon och filtermask vid arbete med tryckluft. Kringflygande metallfragment och andra föremål kan orsaka allvarliga personskador.

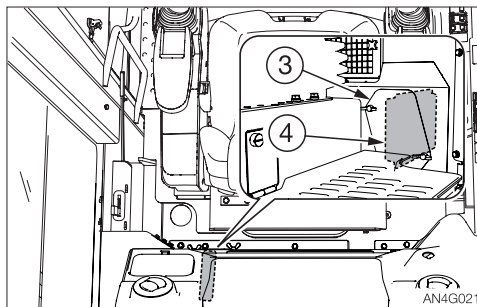
Rengör filtren omedelbart efter att du arbetat på dammiga platser.

Om filtren sätts igen minskar luftflödet och det hörs ett dånande ljud från luftkonditioneringen.

Demontering av filter



1. Flytta stolen hela vägen fram och vik ryggstödet framåt.
2. Lossa klackarna (1) och ta bort filtret (2).



3. Lossa klackarna och ta bort luckan (3).
4. Avlägsna filtret (4).
5. Rengör filtren med tryckluft eller vatten beroende på hur smutsiga de är.

Rengöring

1. Blås torr tryckluft (138 kPa eller lägre) direkt på filtren från insidan. Flytta luftmunstycket upp och ned längs lamellerna. Håll alltid munstycket på säkert avstånd från filtren.
2. Tvätta filtren med ett neutralt rengöringsmedel om de är mycket smutsiga. Torka filtren helt efter tvättning.

Byte

Byt filtret mot ett nytt en gång om året eller om det fortfarande är igensatt när du har försökt blåsa rent med tryckluft och därefter tvättat det.



RENGÖRING AV KONDENSOR (AC)



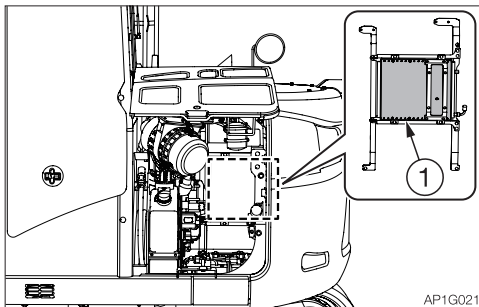
WARNING

Använd nödvändig utrustning som exempelvis skyddsglasögon och filtermask vid arbete med tryckluft. Kringflygande metallfragment och andra föremål kan orsaka allvarliga personskador.

VIKTIGT: Var försiktig så att du inte skadar flänsarna när du rengör dem.

- Om du använder tryckluft eller trycksatt vatten får trycket inte överstiga 200 kPa. Håll munstycket på säkert avstånd från flänsarna.

Om kondensorn är smutsig kommer inte tillräckligt med värme att släppas ut. Avlägsna smuts från kondensorn med vatten.



1. Öppna vänster sidolucka.
2. Rengör kondensorn (1).



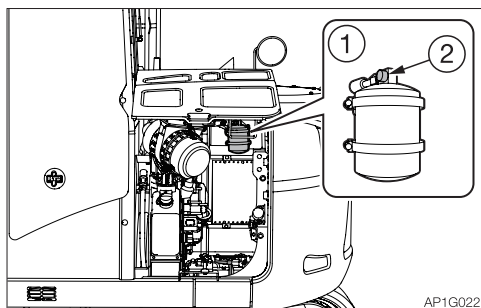
KONTROLL AV KYLMEDLETS (GASENS) NIVÅ (AC)

WARNING

- Om köldmediet kommer i kontakt med ögon eller händer kan följden bli blindhet eller köldskador. Vidrör aldrig köldmediet och lossa aldrig kylkretsens delar.
- Håll öppna lågor på avstånd om köldmediegas läcker ut.
- Luftkonditioneringens högtrycksrör kan vara mycket varma (80 till 120 °C). Var försiktig så att du inte bränner dig.

Kylkapaciteten minskar om det inte finns tillräckligt med kylmedel.

Kontrollera kylmedelsnivån med hjälp av siktblaset (2) ovanpå torkaren (1).



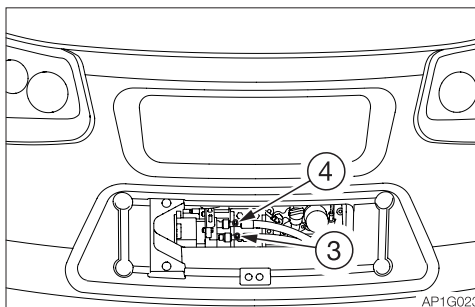
1. Öppna vänster sidolucka.
2. Kontrollera punkterna avseende nedanstående tillstånd.

Kontrollpunkt	Tillstånd
Förarhyttens dörr	Helt öppen
Temperaturreglage	Ställ det helt på COOL
Fläkt hastighet	Hög
Omkopplare för ventilation/cirkulation	Cirkulation
Motorvarvtal	Maximalt varvtal
Brytare för luftkonditionering	ON

3. Kontrollera kylmedlet genom att observera luftbubblorna via siktblaset (2).

Se "Checklista för kylmedelsvolym" på sidan 5-53.

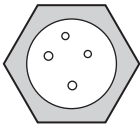
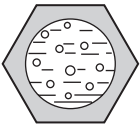
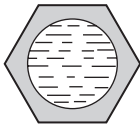
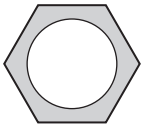
4. Öppna motorhuv.



5. Kontrollera temperaturen på kompressorns högtrycksrör (3) och lågtrycksrör (4). Se "Checklista för kylmedelsvolym" på sidan 5-53.



Checklista för köldmedievolym

Luftkonditionering	Normalt	Onormalt		
Temperatur i hög-/lågtrycksrör	Högtrycksröret är mycket varmt (80–120 °C) och lågtrycksröret är kallt (8–15 °C). Tydlig temperaturskillnad mellan rören.	Högtrycksröret är varmt och lågtrycksröret är något kallt. Ingen märkbar temperaturskillnad mellan rören.	Liten temperaturskillnad mellan högtrycksröret och lågtrycksröret.	Högtrycksröret är mycket varmt och lågtrycksröret är något kallt. Märkbar temperaturskillnad mellan rören.
Röranslutning	Normalt	En del ställen är nedsmutsade med olja.	En del ställen är extremt nedsmutsade med olja.	Normalt
Siktglas	 AG7G064 Nästan genomskinligt med några bubblor. Helt genomskinligt då motorvarvtalet höjs eller sänks.	 AG7G065 Ett flöde av bubblor syns hela tiden. Ibland genomskinligt eller vitt med bubblor.	 AG7G066 Ett dimliknande flöde som knappt syns.	 AG7G067 Inga bubblor syns, även då fläkten är ställd på högsta läget och motorn går på tomgång.
Köldmedienivå	Korrekt nivå	Kylmedel kan läcka.	Köldmedium har läckt; det är lite kvar.	För hög köldmedienivå

Om luftkonditioneringen inte fungerar

Om luftkonditioneringen inte fungerar som den ska stänger du av fläkten (omkopplaren till OFF) och kontaktar din återförsäljare eller servicerepresentant för kontroll och/eller reparation.

VIKTIGT: Luftkonditioneringens delar kan skadas om den används kontinuerligt när den inte fungerar korrekt.

VIKTIGT: Om luftkonditioneringen används utan kylmedel kommer kompressorn att skadas.

VIKTIGT: Kontakta alltid din försäljnings- eller servicerepresentant för byte av köldmedium. Använd kylmedel R134a (1900 g).



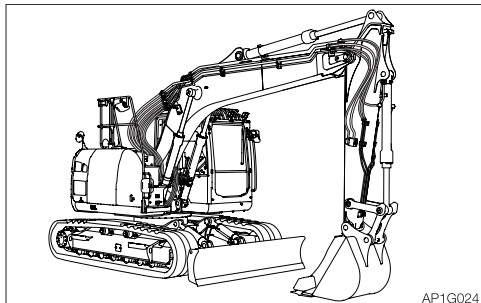
VAR 500:E TIMME

SMÖRJNING AV SVÄNGLAGER

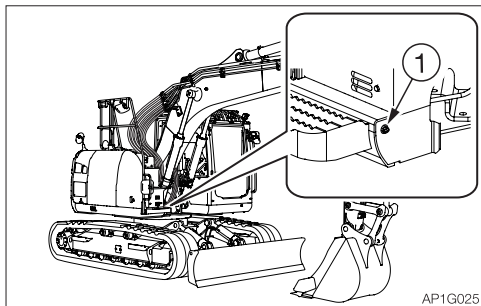


WARNING

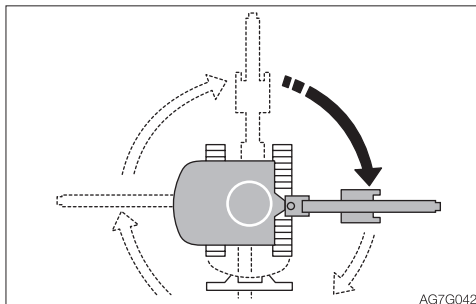
Sväng inte överbyggnaden under smörjningen. Svängrörelser innebär fara eftersom du kan fastna i maskinen.



1. Stäng av motorn med maskinen i det läge som visas på bilden ovan.



2. Smörj fettnippeln (1) med fettsprutan.



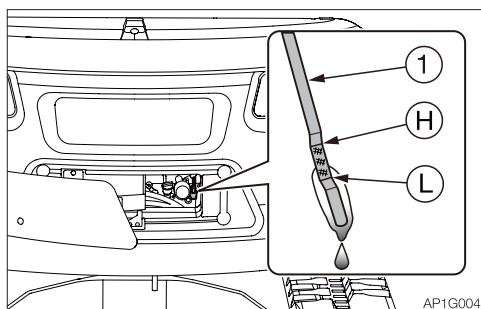
3. Starta motorn, lyft upp skopan och sväng överbyggnaden 90° medurs.
4. Sänk ned skopan till marken och stanna sedan motorn.
5. Upprepa steg 2 till 4 ovan tre gånger.
6. Torka av fett som pressats ut ur svänglagret och fettnippeln.



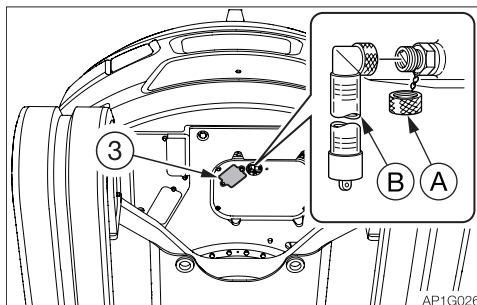
BYTE AV MOTOROLJA OCH OLJEFILTER

WARNING

- Rengör underlaget och beakta följande för att förhindra att du ramlar vid underhållsarbete på maskinen:
 - Spill inte olja eller fett.
 - Lämna inga verktyg liggande.
 - Gå försiktigt.
 - Sänk bommen så att redskapet vilar på marken.
- Hoppa aldrig ner från maskinen. Använd stegen och ledstången när du klättrar upp på eller ner från maskinen. Din vikt ska vara jämnt fördelad över de tre kontaktpunkterna (händer och fötter).
- Stäng av motorn innan inspektion och underhåll utförs.
- Maskindelarna är varma när motorn precis stängts av. Var försiktig så att du inte bränner dig.
- Se upp för den heta motoroljan. Du kan bränna dig.



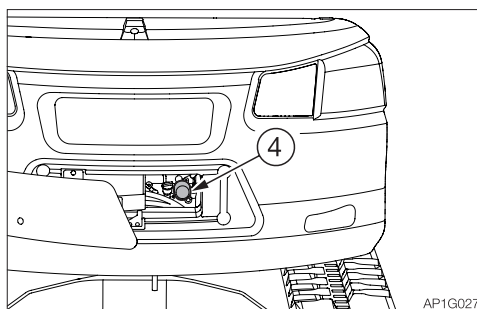
1. Öppna underhålls locket B och ta bort oljepåfyllningslocket (2).



2. Lossa skruvarna och ta bort det undre skyddet (3).
3. Placera ett trång under pluggen för att samla upp spillolja.
4. Ta bort locket (A), montera anslutningen (B) och låt oljan rinna ut. (Oljan kommer ut då skruven dras åt.)
5. Ta bort anslutningen (B) och sätt tillbaka locket (A).

VIKTIGT: Kontrollera om spilloljan innehåller metallpulver. Kontakta din återförsäljare eller servicerepresentant om den innehåller en stor mängd metallpulver.

6. Sätt på det undre locket (3).



7. Vrid filtret (4) motsols med filternyckeln och ta bort det.
8. Rengör ytan på vilken filterstativet är monterat.
9. Applicera ett tunt lager olja på det nya filtrets packning.
10. Installera det nya filtret genom att dra åt det för hand.
11. Dra åt filtret ordentligt med angivet åtdragningsmoment när packningen är i kontakt med installationsytan.



Åtdragningsmoment: 10 till 12 Nm

12. Fyll på olja upp till en nivå mellan den övre gränsen (H) och den nedre gränsen (L) på oljestickan (1). Om oljenivån är för låg eller för hög kan det uppstå problem.
13. Sätt på oljepåfyllningslocket (2).
14. Varmkör motorn. (När motoroljetemperaturen understiger 80 °C)
15. Parkera maskinen på ett plant underlag och vänta i fem minuter. Kontrollera oljenivån igen medan motoroljan fortfarande är varm.

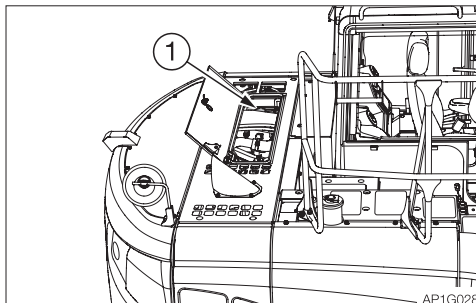
KONTROLLERA KONCENTRATIONEN HOS KYLVÄTSKETILLSATSER



WARNING

- Ta inte bort kylarlocket eller avtappningspluggen när kylvätskan är varm. Stanna motorn och vänta tills motorn och kylaren svalnat innan du långsamt lossar och tar bort kylarlocket och avtappningspluggen.
- Bär alltid skyddsglasögon och handskar när du hanterar kylvätska (frostskyddsmedel). Skölj med rent vatten om kylvätska (frostskyddsmedel) kommer i kontakt med ögonen eller huden. Annars kan det uppstå personskador.
- Rengör underlaget och beakta följande för att förhindra att du ramlar vid underhållsarbete på maskinen:
 - Spill inte olja eller fett.
 - Lämna inga verktyg liggande.
 - Gå försiktigt.
 - Sänk bommen så att redskapet vilar på marken.
- Hoppa aldrig ner från maskinen. Använd stegen och ledstången när du klättrar upp på eller ner från maskinen. Din vikt ska vara jämnt fördelad över de tre kontaktpunkterna (händer och fötter).

1. Öppna underhållsskåp B.



AP1G028

2. Avlägsna kylarlocket (1) och kontrollera koncentrationen hos kylvätsketillsatsen.
3. Justera koncentrationen hos kylvätsketillsatsen vid behov.
4. Skruva på kylarlocket (1).

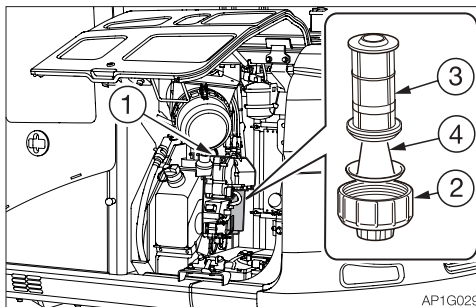
BYTA DEF/ADBLUE®-MATNINGSENHETSFLTRET



WARNING

Följ tillämpliga lagar och bestämmelser vid kassering av DEF/AdBlue®-lösning.

1. Stäng av tändningen och vänta i två minuter tills SCR-systemet stannar.
2. Öppna vänster sidolucka.



AP1G029

3. Koppla bort elledningarna från matningsenheten (1).
Täck elledningarna som tagits bort med en plastpåse så att DEF/AdBlue®-lösning inte stänker på dem.

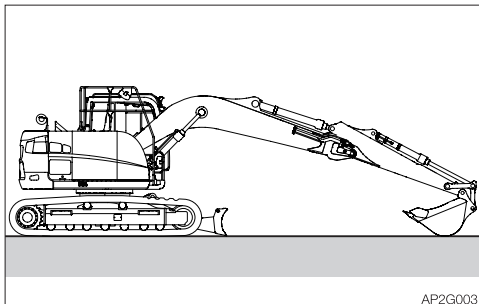


4. Placera ett tråg under luckan (2).
 5. Ta bort skyddet (2).
Hylsnyckel: 27 mm
 6. Dra ut filtret (3) och utjämningsenheten (4).
 7. Sätt i ett nytt filter (3) och en ny utjämningsenhet (4).
 8. Sätt tillbaka luckan (2).
- Åtdragningsmoment: $22,5 \pm 2,5$ Nm
9. Montera elledningarna.

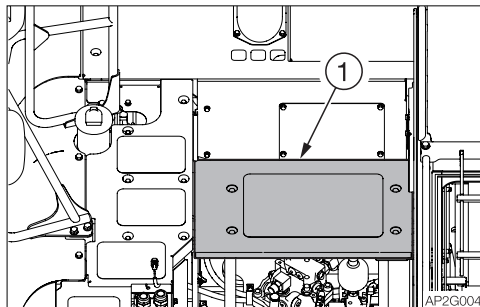
INSPEKTION AV SVÄNGKUGGDREV

WARNING

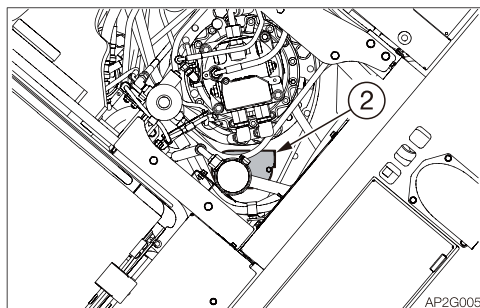
Ställ in maskinens konfiguration för smörjning och stoppa motorn innan inspektionen påbörjas. Annars kan du fastna i maskinen.



1. Ställ in maskinens konfiguration för smörjning.



2. Ta bort skyddet (1).



3. Ta bort skyddet (2).
4. Se till att kugghjulsytan på svänglagret är väl smord.
Om ytan inte är tillräckligt smord, tillsätt fett.
Om fett har blivit vitt på grund av att vatten eller lera har trängt in måste allt fett bytas. Be din återförsäljare eller servicerepresentant om hjälp.
Maximal fettvolym: 12 l eller 10,8 kg
5. Montera luckan (2).
6. Montera luckan (1).



VAR 1000:E TIMME

BYTE AV RETURFILTER FÖR HYDRAULOLJA

Se "Byta hydrauloljans returfilter" på sidan 5-36.

BYTE AV PIOTLEDNINGSFILTRET

Se "Byta styrledningsfiltret" på sidan 5-37.

BYTA VÄXELLÅDSOLJAN I SVÄNGMOTORN

Se "Byta växellådsoljan i svängmotorn" på sidan 5-46.

BYTE AV VÄXELLÅDSOLJA I KÖRMOTOR

Se "Byta växellådsoljan i larvmotorn" på sidan 5-47.



BYTA MOTORNS KYLSYSTEM

Byt kylvätskan efter två år i drift även om drifttiden understiger 1000 timmar.

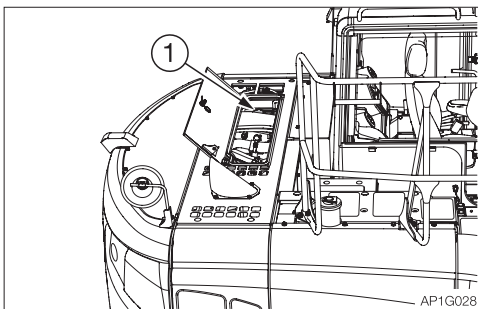


WARNING

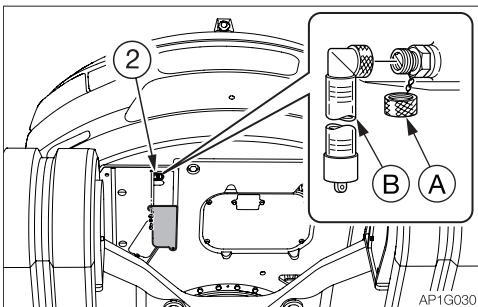
- Stanna motorn och låt maskinen svalna innan du påbörjar underhållsarbeten.
 - Motorn, ljuddämparen, kylaren och många andra delar på maskinen är fortfarande varma omedelbart efter att motorn har stannats. Om du vidrör dessa delar får du brännskador.
 - Även motorns kylvätska är varm och står under högt tryck omedelbart efter att motorn har stannats. Var försiktig när du lossar lock och pluggar. Den som utför arbete på maskinen under dessa förhållanden kan drabbas av brännskador eller andra skador till följd av att varmt kylmedel sprutas ut.
- Om underhållet måste ske med motorn igång ska arbetena alltid utföras av två personer som kommunicerar med varandra.
 - En person ska sitta på förarstolen och vid behov omedelbart kunna stanna motorn. Denna person måste vara försiktig så att han eller hon inte vidrör spakar eller pedaler av misstag.
 - Den person som utför underhållsarbetet måste se till att kroppsdelar och kläder hålls på säkert avstånd från maskinens rörliga delar.
- Det är mycket farligt att stå bakom maskinen när motorn är igång eftersom maskinen plötsligt kan röra sig. Stå aldrig bakom maskinen när motorn är igång.
- Ta inte bort kylarlocket eller avtappningspluggen när kylvätskan är varm. Stäng av motorn och vänta tills motorn och kylvätskan svalnat. Lossa sedan kylarlocket och tömningspluggen långsamt och ta bort dem.

- Rengör underlaget och beakta följande för att förhindra att du ramlar vid underhållsarbete på maskinen:
 - Spill inte olja eller fett.
 - Lämna inga verktyg liggande.
 - Gå försiktigt.
 - Sänk bommen så att redskapet vilar på marken.
- Hoppa aldrig ner från maskinen. Använd stegen och ledstången när du klättrar upp på eller ner från maskinen. Din vikt ska vara jämnt fördelad över de tre kontaktpunkterna (händer och fötter).

1. Öppna underhållsskåpen B.



2. Lossa kylarlocket (1) försiktigt för att släppa ut det interna trycket och ta sedan bort det.



3. Lossa bultarna och öppna luckan (2).
4. Placera ett tråg för samla upp kylvätskan under avtappningsventilen (3).
5. Skruva av locket (A), montera kontakten (B) och tappa av kylvätskan. (Kylvätskan rinner ut när skruven dras åt.)



6. Rengör kylsystemet vid behov.
7. Ta bort anslutningen (B) och sätt tillbaka locket (A).
8. Ta god tid på dig och fyll långsamt på den nya kylvätskan (blandning av frostskyddsmedel och kranvatten) i kylaren via påfyllningsöppningen tills den är full.
9. Skruva på kylarlocket (1).
10. Värm motorn. Använd mätarna för att kontrollera att det inte finns några avvikelser i kylsystemet i det här skedet.
11. Höj vätsketemperaturen till minst 90°C. Kör sedan motorn i ungefär tio minuter med termostaten öppen.
12. Stanna motorn, vänta tills kylvätsketemperaturen sjunker och kontrollera sedan kylvätskenivån i kylaren. Fyll vid behov på mer kylarvatten tills kylaren är full.
13. Skruva på kylarlocket (1) och stäng luckan (2).
14. Rengör reservtankens insida och fyll sedan på kylvätska upp till den övre gränsen (H).
15. När du har bytt kylvätska ska du kontrollera kylvätskenivån en gång till efter att maskinen har använts. När maskinen används fördelas kylvätskan i hela systemet vilket innebär att kylvätskenivån blir lägre. Fyll på kylarvatten efter behov.



BYTA LUFTFILTERELEMENTET



WARNING

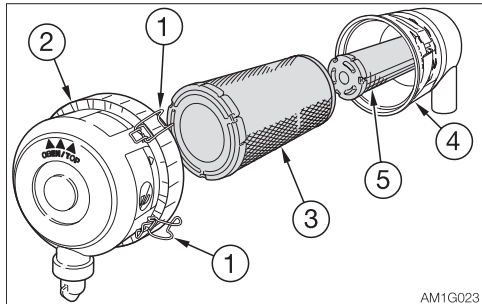
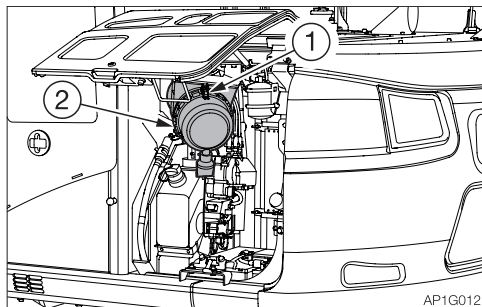
Stanna motorn och låt maskinen svalna innan du påbörjar underhållsarbeten.

- Motorn, ljuddämparen, kylaren och många andra delar på maskinen är fortfarande varma omedelbart efter att motorn har stannats. Om du vidrör dessa delar får du brännskador.

VIKTIGT: Använd inte ett element om dess lameller, packningar eller tätningar är skadade.

VIKTIGT: Sätt fast elementet och dammskyddet ordentligt. Annars kan damm tränga in i cylindern och skada motorn.

1. Öppna vänster sidolucka.



2. Lossa klämmorna (1) och ta bort dammkåpan (2).
3. Rengör dammskyddet (2) invändigt.
4. Ta bort det primära elementet (3).
5. Rengör insidan av stommen (4).
6. Ta bort det sekundära elementet (5).

7. Montera de nya elementen.
8. Montera dammskyddet (2) med märkningen "▲▲▲ OBEN/TOP" uppåt och fäst det med klämmorna (1).

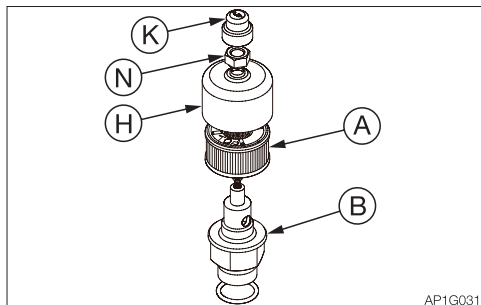


BYTA AVLUFTNINGSFILTRET

WARNING

- Stäng av motorn och låt alla maskindelar svalna innan underhåll utförs.
 - Motorn, hydraulsystemet och många andra delar på maskinen är fortfarande varma omedelbart efter att motorn har stannats. Om du vidrör dessa delar får du brännskador.
- Rengör ytan som du ska arbeta på och beakta följande för att förhindra att du ramlar vid underhållsarbete ovanpå maskinen.
 - Spill inte olja eller fett.
 - Lämna inga verktyg liggande.
 - Gå försiktigt.
 - Sänk bommen så att redskapet vilar på marken.
- Hoppa aldrig ner från maskinen. Använd stegen och ledstången när du klättrar upp på eller ner från maskinen. Din vikt ska vara jämnt fördelad över de tre kontaktpunkterna (händer och fötter).
- Olja kan spruta ut om lock eller filter tas bort eller om rör kopplas bort innan trycket har släppts ut från hydraulsystemet.
 - Tryck in avluftningsknappen för att släppa ut trycket i tanken.

4. Ta bort locket (H) genom att vrida det moturs.
5. Sätt tillbaka filtret (A) med markeringen "TOP" uppåt.
6. Montera locket (H) på huset (B) genom att vrida locket (H) medurs.
7. Montera muttern (N) genom att vrida det medurs.
8. Montera knappen (K).



1. Tryck på knappen (K) för att släppa ut det interna trycket från tanken.
2. Ta bort knappen (K).
3. Ta bort muttern (N) genom att vrida den moturs.

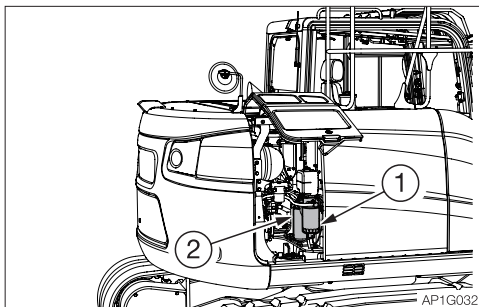


BYTA BRÄNSLEFILTREN

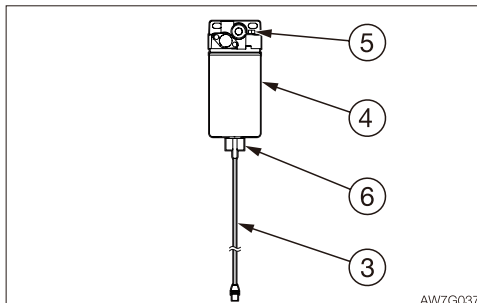


WARNING

- Det är inte tillåtet att röka eller ha öppna lågor i närheten vid hantering av bränsle eller arbeten på bränslesystemet.
- Stanna motorn på en väl ventilerad plats och låt den svalna innan du påbörjar underhållsarbeten.
- Torka omedelbart upp utspillt bränsle.



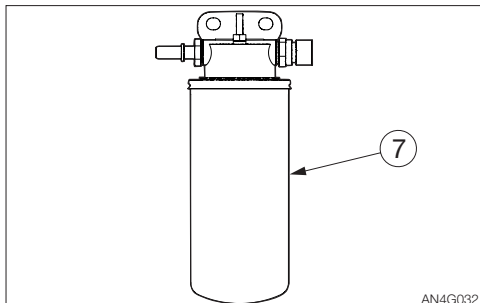
Bränslerenare



1. Öppna höger skyddskåpa.
2. Koppla bort elledningarna (3).
3. Placera ett tråg under bränslerenaren (1) för att samla upp bränsle.
4. Lossa avluftningspluggen (5) och avtappningspluggen (6) för att tappa av bränslet.
5. Ta bort filtret (4) med en filteravdragare.
6. Avlägsna smuts från det nya filtrets tätningsyta och kontaktyta.
7. Stryk ett tunt lager bränsle på filtrets tätningsyta (4) och vrid sedan filtret medurs för att montera det.
Åtdragningsmoment: 17 till 18 Nm
8. Montera avtappningspluggen (6).
Åtdragningsmoment: $1,6 \pm 0,3$ Nm
9. Montera elledningarna.
10. Avluftning.
Se "Avlufta bränslesystemet" på sidan 6-11.



Bränslefilter



1. Öppna höger skyddskåpa.
2. Placera ett tråg under bränslefiltret (2) för att samla upp bränsle.
3. Ta bort filtret (7) med en filteravdragare.
4. Avlägsna smuts från det nya filtrets tätningsyta och kontaktyta.
5. Stryk ett tunt lager bränsle på packningen.
6. Montera filtret (7) genom att vrida det medurs.
Åtdragningsmoment: 10 till 12 Nm
7. Avluftning.
Se "Avlufta bränslesystemet" på sidan 6-11.

KONTROLLERA OCH JUSTERA KILREMMEN

Kontrollera beträffande slitage och fel. Reparera eller byt ut vid behov. Se "Byta kilremmen" på sidan 5-65.

KONTROLLERA MOTORINSTALLATIONEN

Kontrollera beträffande skador eller lösa bultar. Reparera eller byt ut vid behov. Detta arbetsmoment kräver erfarenhet. Kontakta en servicerepresentant för Takeuchi för hjälp.

KONTROLLERA STARTMOTORN

Detta arbetsmoment kräver erfarenhet. Kontakta en servicerepresentant för Takeuchi för hjälp.



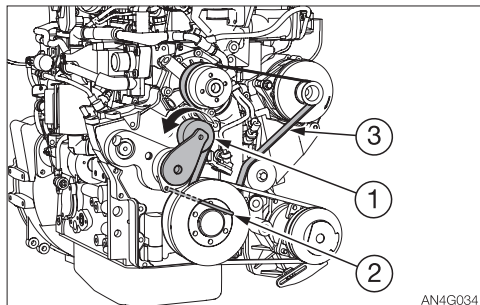
VAR 3000:E TIMME

BYTA KILREMMEN

WARNING

Stanna motorn och låt maskinen svalna innan du påbörjar underhållsarbeten.

- När motorn nyss har stängts av är motorn, ljuddämparen, kylaren, hydraulledningarna, glidkomponenterna och många andra maskindelar varma. Om du vidrör dessa delar får du brännskador.
- Rengör underlaget och beakta följande för att förhindra att du ramlar vid underhållsarbete på maskinen:
 - Spill inte olja eller fett.
 - Lämna inga verktyg liggande.
 - Gå försiktigt.
 - Sänk bommen så att redskapet vilar på marken.
- Hoppa aldrig ner från maskinen. Använd stegen och ledstången när du klättrar upp på eller ner från maskinen. Din vikt ska vara jämnt fördelad över de tre kontaktpunkterna (händer och fötter).



1. Använd en skruvnyckel för att trycka spännrullen (1) i pilens riktning.
2. Säkra spännrullen (1) med stiftet (2) och byt ut kilremmen mot en ny.
3. Ta bort stiftet (2) med skruvnyckeln och spänn kilremmen (3).
4. Se till att kilremmen (3) sitter ordentligt på spännrullens (1) styrning.



VAR 4000:E TIMME

BYTE AV HYDRAULOLJA OCH RENGÖRING AV SUGSIL

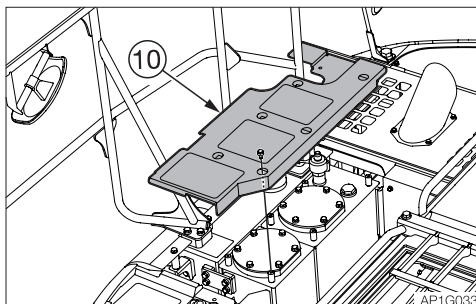
WARNING

- Stäng av motorn och låt alla maskindelar svalna innan underhåll utförs.
 - Motorn, hydraulsystemet och många andra delar på maskinen är fortfarande varma omedelbart efter att motorn har stannats. Om du vidrör dessa delar får du brännskador.
 - Hydrauloljan är också varm och har högt tryck.

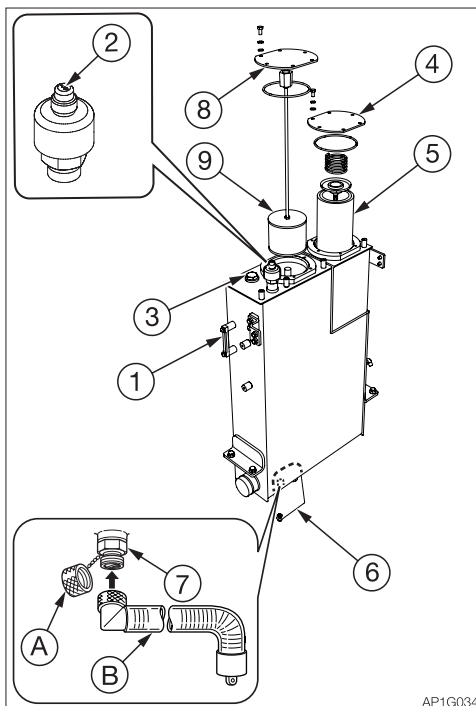
Var försiktig så att du inte vidrör hydrauloljan när du lossar ett lock eller en plugg. Arbeten på maskinen under dessa förhållanden kan leda till brännskador eller personskador på grund av utsprutande, varm olja.

- Rengör ytan som du ska arbeta på och beakta följande för att förhindra att du ramlar vid underhållsarbete ovanpå maskinen.
 - Spill inte olja eller fett.
 - Lämna inga verktyg liggande.
 - Gå försiktigt.
 - Sänk bommen så att redskapet vilar på marken.
- Hoppa aldrig ner från maskinen. Använd stegen och ledstången när du klättrar upp på eller ner från maskinen. Din vikt ska vara jämnt fördelad över de tre kontaktpunkterna (händer och fötter).
- Olja kan spruta ut om lock eller filter tas bort eller om rör kopplas bort innan trycket har släppts ut från hydraulsystemet.
 - Tryck in avluftningsknappen för att släppa ut trycket i tanken.
 - När pluggar eller skruvar tas bort, eller när slangar kopplas bort, ska du stå vid sidan och lossa dem långsamt för att gradvis släppa ut det interna trycket innan de tas bort helt.

1. Sväng 90° medurs och placera maskinen i läget för kontroll av hydrauloljenivån. Se "Kontrollera hydrauloljenivån och fylla på" på sidan 5-28.



2. Tryck på knappen (2) så att tanken tryckavlastas.
3. Ta bort skyddet (10).



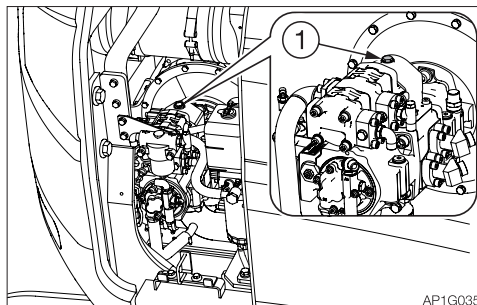


4. Ta bort pluggen (3).
5. Lossa bultarna och ta bort flänsen (4).
6. Ta bort returfiltret (5).
7. Lossa skruvarna och ta bort det undre skyddet (6).
8. Placera ett tråg under pluggen (7) för att samla upp spillolja.
9. Skruva av locket (A), montera kontakten (B) och tappa av hydrauloljan. (Oljan rinner ut när skruven dras åt.)
10. Lossa bultarna och ta bort flänsen (8).
11. Demontera sugfiltret (9) och rengör det.
12. Rengör hydrauloljetanken (2) invändigt.
13. Montera sugfiltret (9) på tanken och montera sedan flänsen (8).
14. Montera det nya returfiltret (5) och flänsen (4) på tanken.
15. Ta bort anslutningen (B) och sätt tillbaka locket (A).
16. Fyll på hydraulolja i hålet till plugg (3) så att nivån ligger mellan den övre gränsen (H) och den nedre gränsen (L) i siktglasets (1).
17. Sätt tillbaka pluggen (3).
18. Avlufta hydraulkretsen enligt anvisningarna under "Avluftning" nedan.
19. Ställ maskinen i ställningen för kontroll av hydrauloljenivån och kontrollera oljenivån när oljan svalnat.
Se "Kontrollera hydrauloljenivån och fylla på" på sidan 5-28.
20. Sätt på det undre locket (6).

Avluftning

VIKTIGT: Avlufta hydraulkretsarna och hydraulenheterna efter hydraulolja eller hydraulenheter har bytts ut, eller efter underhåll på hydraulenheter. Annars kan hydraulenheter skadas.

• Hydraulpump



1. Öppna höger skyddskåpa.
2. Ta bort ventillocket (1) på hydraulpumpen.
3. Dra åt avluftningspluggen (1) när hydraulolja rinner ut ur avluftningspluggens hål (1).

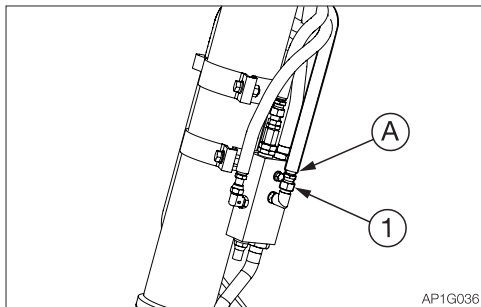
Om bommen och armen inte rör sig normalt kan luft förekomma på följande platser. Detta arbetsmoment är farligt och kräver erfarenhet. Be din återförsäljare eller servicerepresentant om hjälp.



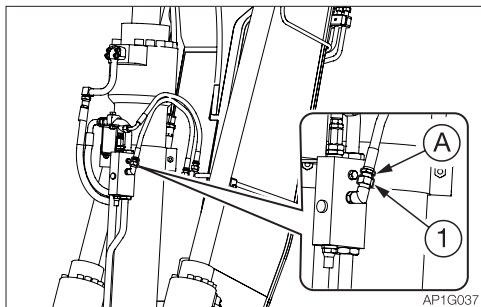
• Nödstoppsventil

1. Ställ ett kärl under slangen (A) eller (B) för uppsamling av spilloljan.
2. Starta motorn och låt den gå på låg tomgång.
3. För ned låsspaken helt till upplåst läge.

Kran

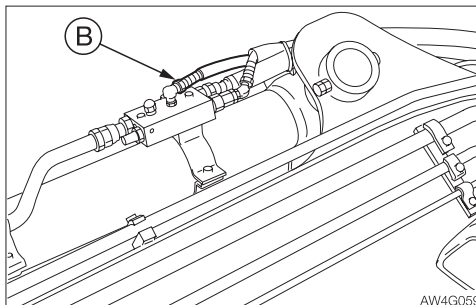


Tvådelad bom (andrabom)



4. Håll slangkopplingen (A) på plats med en skruvnyckel och lossa långsamt på slangmuttern (1).
5. Sänk försiktigt bommen något tills inga fler luftbubblor kommer från slangmutterns (1) koppling.
6. Håll fast slangkopplingen (A) med en nyckel och dra åt slangmuttern (1) långsamt.
Åtdragningsmoment: 50 Nm

Arm



4. Lossa försiktigt slangen (B).
5. För långsamt in armen tills inga fler luftbubblor kommer från slangkopplingen (B).
6. Dra åt slangen (B).
Åtdragningsmoment: 50 Nm

• Svängmotor och cylindrar

1. Starta motorn och låt den gå på lågt tomgångsvarvtal i tio minuter.
2. Låt motorn gå på låg tomgång och kör in och ut varje cylinder fyra eller fem gånger, utan att de når full längd.
3. Sväng försiktigt åt vänster och höger flera gånger.
4. Låt motorn gå på högt varvtal och kör in och ut varje cylinder fyra eller fem gånger, utan att de når full längd.
5. Sväng åt vänster och höger flera gånger.
6. Låt motorn gå på låg tomgång igen och kör sedan in och ut varje cylinder fyra eller fem gånger hela vägen ut till full längd.



VID BEHOV

BYTE AV SKOPTÄNDER OCH SIDSTÅL

Byt skoptänderna om spetsarna är slitna.
Vänta inte tills skopan har skadats.

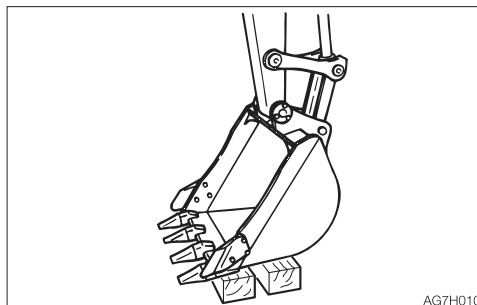


WARNING

- Innan du påbörjar underhålls- eller reparationsarbeten under maskinen ska du sänka ned alla rörliga redskap till marken eller till lägsta möjliga läge.
- När skoptänderna eller sidstålet repareras eller byts ut ska arbetsredskapet säkras ordentligt för att förhindra oväntade rörelser.
- Då en hammare används kan tappar flyga ut eller metallpartiklar spridas. Detta kan leda till allvarliga personskador.
 - Om du bearbetar hårda metalledar som stift, skoptänder, sidstål eller lager med en hammare ska du använda skyddsutrustning som skyddsglasögon och skyddshandskar.
 - Kontrollera alltid att ingen annan person uppehåller sig i närheten innan du slår på tappar eller skoptänder med en hammare.
- Håll obehörig personal borta från arbetsområdet så länge arbetet pågår.

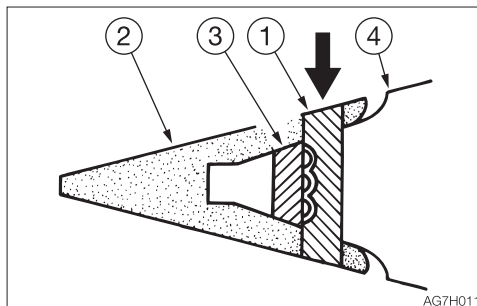
Ta bort

1. Rengör skopan och parkera maskinen på ett plant och fast underlag.



AG7H010

2. Ställ skopan med dess botten plant på klossarna så att låstappen kan knackas ut.
3. Ta ut nyckeln och kontrollera sedan att skopan står stadigt.

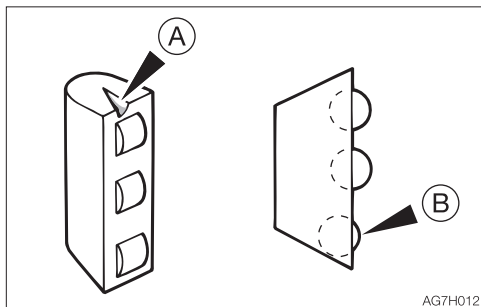


AG7H011

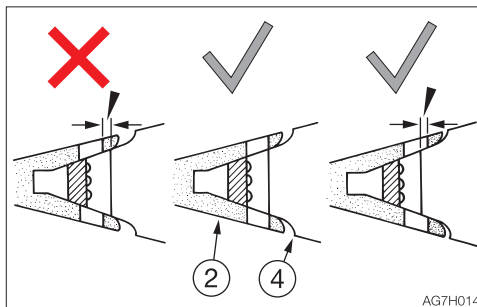
4. Knacka ut låstappen (1) och ta bort spetsen (2).

Anmärkning: Om du sätter dornet mot tapplåset av gummi (3) kan tapplåset gå sönder när du slår på dornet. Sätt dornet mot låstappens bakre del.

5. Ta bort tapplåset av gummi (3). Kontrollera om tapplåset av gummi fortfarande är användbart. Byt det om det uppvisar följande defekter.

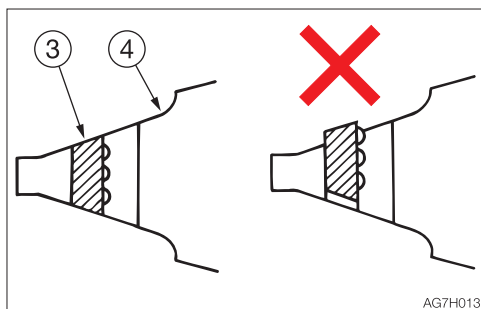


- ASprickor i gummit samtidigt som valsen är på väg att falla av.
BValsen får ett märke när den trycks in med ett finger.

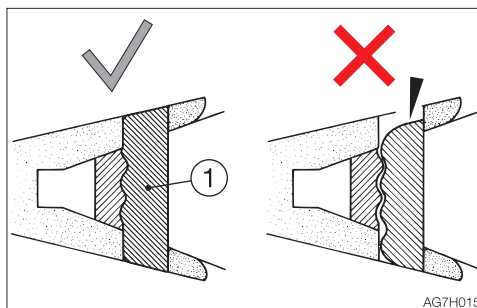


3. Montera spetsen (2) på svetsadaptern (4).
Sätt in spetsen så att ytan bakom spetsens tapphål riktas in med ytan bakom svetsadapters tapphål.

Installation



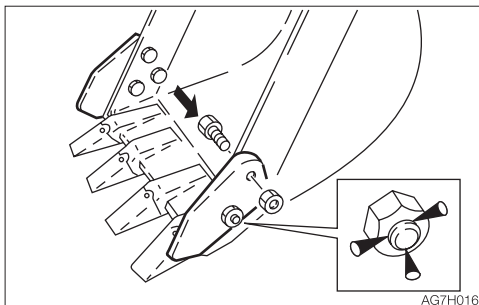
1. Ta bort smutsen på adaptrens yta och tandens inre del så att kontakten med anliggande del blir bättre.
2. Tryck in tapplåset av gummi (3) i svetsadaptern (4).
Låt inte tapplåset av gummi sticka ut från svetsadaptrens yta.



4. Knacka ut låstappen (1).
Kontrollera att ändytorna på den låstapp som du precis knackat ut är inriktade till spetsens övre och undre yta. Använd inte den slitna låstappen.
Tändernas livslängd och bytesintervaller kan förlängas genom att de vänds upp och ned så att de slits jämnt.
Byt tapplåset av gummi och låstappen samtidigt som tänderna byts. På så sätt kan man förhindra att tänderna lossnar.



• Sidoskär
Installation



1. För in bultarna från skopans insida och dra åt sidstålet med muttrarna.
Åtdragningsmoment: 475 Nm
2. Knacka fast bultarna med en stans på tre ställen längs periferin så att muttrarna inte kan lossna.

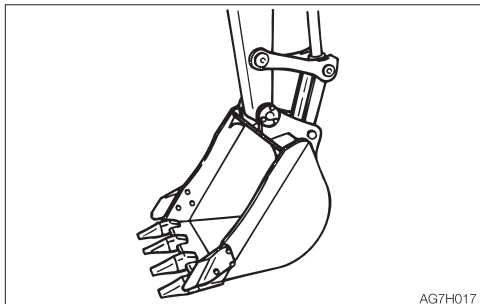
BYTE AV SKOPA

WARNING

- Innan du påbörjar underhålls- eller reparationsarbeten under maskinen ska du sänka ned alla redskap till marken eller till lägsta möjliga läge.
- Om underhållet måste ske med motorn igång ska arbetena alltid utföras av två personer som kommunicerar med varandra.
 - En person ska sitta på förarstolen och vid behov omedelbart kunna stanna motorn. Denna person måste vara försiktig så att han eller hon inte vidrör spakar eller pedaler av misstag.
 - Den person som utför underhållsarbetet måste se till att kroppsdelar och kläder hålls på säkert avstånd från maskinens rörliga delar.
- Då en hammare används kan tappar flyga ut eller metallpartiklar spridas. Detta kan leda till allvarliga personskador.
 - Om du bearbetar hårda metalldelar som stift, skoptänder, sidstål eller lager med en hammare ska du använda skyddsutrustning som skyddsglasögon och skyddshandskar.
 - Kontrollera alltid att ingen annan person uppehåller sig i närheten innan du slår på tappar eller skoptänder med en hammare.
- Gör alltid en visuell kontroll när du riktat in tappphålen. Stick inte in fingret i sprinthålet. Då finns det risk för att du blir av med fingret.



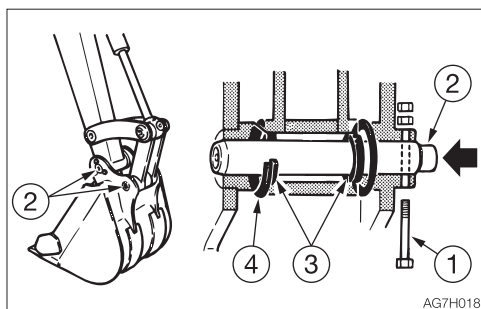
Ta bort



1. Sänk ned skopan till marken så att den står stadigt enligt bilden ovan.

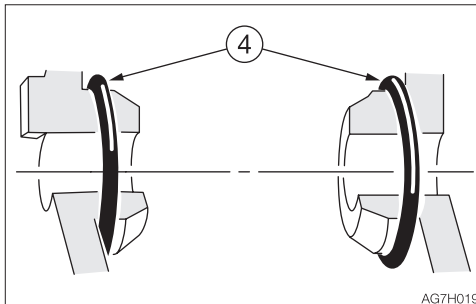
Anmärkning: När du tar bort tappar ska du ställa skopan så att den nått och jämnt vidrör marken. Om skopan vilar fast mot marken uppstår ett stort motstånd som gör det svårt att ta bort tappen.

2. Sätt låsspaken i låst läge och stäng av motorn.

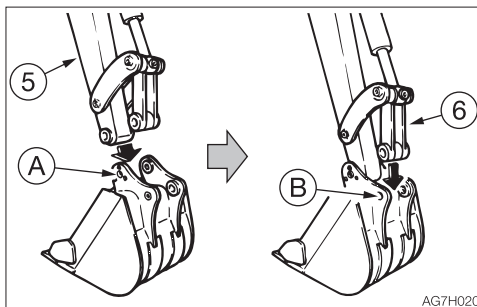


3. Ta bort skruven (1).
4. Knacka ut tappen (2) ur skopan.
5. Flytta undan skopan.
Kontrollera tapptätningen (3) och byt om den är deformerad eller skadad.
(Se nästa sida.)

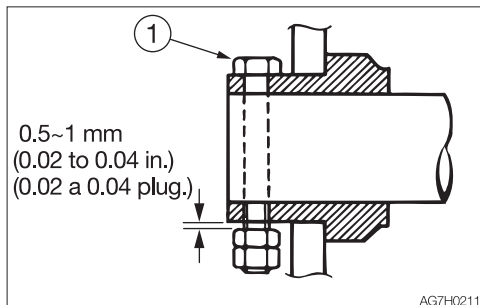
Installation



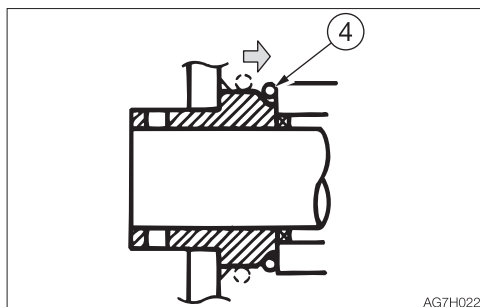
1. Sätt O-ringen (4) på skopan enligt bilden ovan.



2. Rikta in tapphålet (A) på skopan med tapphålet på armen (5) och montera tappen (2).
3. Manövrera cylindern, rikta in tapphålet (B) på skopan med tapphålet på länkkarmen (6) och sätt in tappen (2).

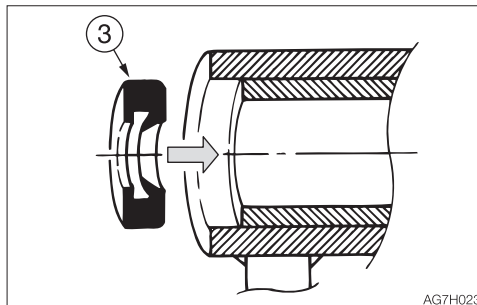


4. Rikta in rotationsspärrhålen och montera sedan bulten (1) och muttern. Lämna ett spel på ungefär 0,5 till 1 mm mellan muttern och skopbussningen, annars kommer muttern att lossna.



5. Justera spelet mellan skopan och armen.
Se "Justera avståndet mellan skopan och armen (i förekommande fall)" på sidan 5-74.
6. För upp O-ringens (4).

Byte av tapptätning



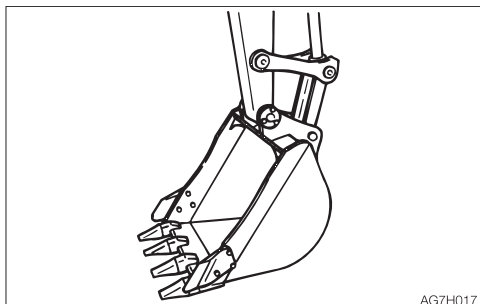
1. Montera sprintens tätning (3) i den riktning som visas på bilden ovan.
2. Använd en klubba för att varsamt pressa in tapptätningen. Var försiktig så att du inte skadar tätningen.



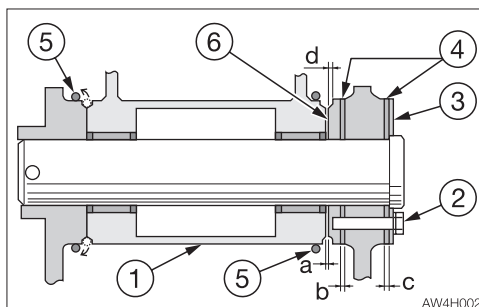
JUSTERING AV SPEL MELLAN SKOPA OCH ARM (I FÖREKOMMANDE FALL)

WARNING

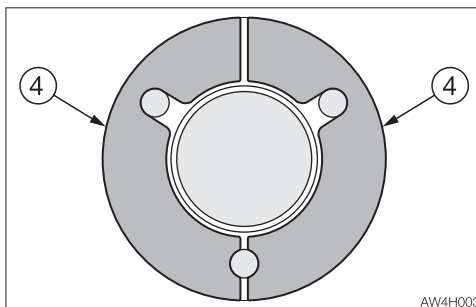
- Innan du påbörjar underhålls- eller reparationsarbeten under maskinen ska du sänka ned alla redskap till marken eller till lägsta möjliga läge.
- Förebygg oväntade rörelser genom att blockera redskapet då spelet justeras.



1. Sänk ned skopan till marken så att den står stabilt enligt bilden ovan.
2. Sväng överbyggnaden något åt vänster och tryck armen lätt mot skopans vänstra sida (sidan utan justeringsdon).
3. Placera låsspaken i låst läge och stäng av motorn.



4. Lossa de tre bultarna (2) något (med en 22 mm skruvnyckel) och avlägsna mellanläggen (4) från "spel c" mellan bladet (3) och skopan. Mellanläggen (4) består av två delar och kan enkelt tas bort när bultarna har lossats något genom att en skruvmejsel sticks in i skarven mellan vänster och höger mellanlägg.
5. Flytta O-ring (5) så att spelet (a) syns och mät bredden på spelet (a).



6. Tryck på bultarnas huvud (2) med fingret för att eliminera spelet (a). Detta ökar spelet (b).
För in mellanläggen som tagits bort ovan i spelet (b). För in så många mellanlägg som enkelt får plats.
7. Sätt tillbaka resterande mellanlägg i spel (c) och dra åt bultarna.
Åtdragningsmoment: 83 Nm
Justeringen är nu klar.

Anmärkning: Rätt antal mellanlägg för spel (b) och (c) är $6 \times 2 = 12$. Om du glömmar att sätta tillbaka mellanläggen som återstår i steg 7 ovan i spel (c), sticker toppen av bultarna (2) ut utanför navet (6). Det kan leda till att navet på armens spets skadas eller att bulten går sönder. Byt ut navet (6) mot ett nytt om navets (6) ände slits och spårbredden (d) för O-ring (5) blir 5 mm.



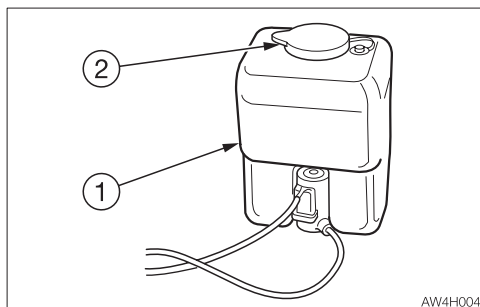
KONTROLL OCH PÅFYLNING AV SPOLARVÄTSKA



WARNING

Välj etylalkohol som spolarvätskelösning. Använd inte metylalkohol som spolarvätskelösning. Detta ämne kan skada ögonen.

Använd en spolarvätska som är speciellt avsedd för motorfordon. Följ instruktionerna som medföljer spolarvätskan.



Kontroll

1. Öppna vänster sidolucka.
2. Kontrollera spolarvätskebehållaren (1) och fyll på spolarvätska om nivån är låg.

Påfyllning

1. Blanda spolarvätskan i rekommenderad koncentration.
2. Ta bort locket (2) och fyll på spolarvätska. Håll allt damm bort när du fyller på spolarvätska.
3. Sätt på locket (2).



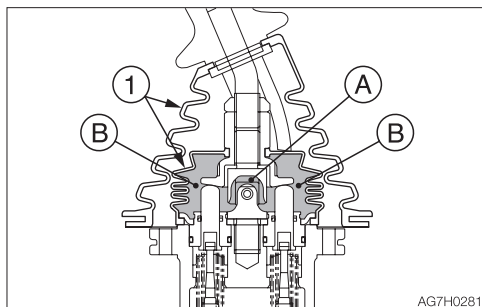
SMÖRJNING AV SPAKAR OCH PEDALER

WARNING

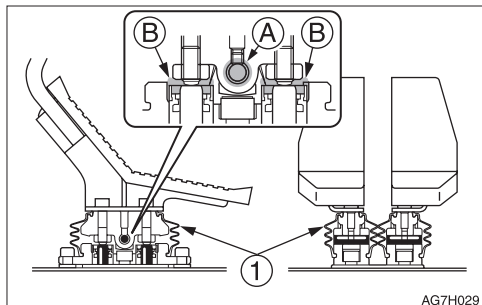
Ställ maskinen i parkeringsställning, stanna motorn, dra ut startnyckeln och förvara den på säkert ställe. Om dessa åtgärder inte vidtas kan maskinen plötsligt röra sig med allvarliga personskador eller dödsfall som följd.

Smörj spakarna och pedalerna om de kärvar.

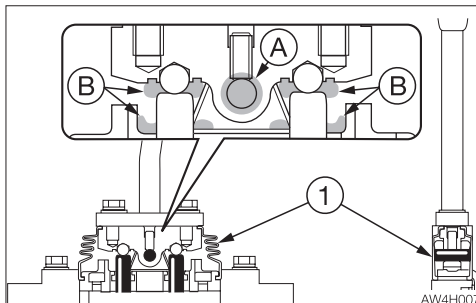
Styrspakar



Körspakar/-pedaler



Bladspak



1. Ta bort hylsans (1) nedre del och vänd den uppåt.
2. Torka bort det gamla fettet.
3. Applicera fett vid punkterna (A) och (B).
4. Sätt tillbaka damasken (1) i ursprungligt läge.



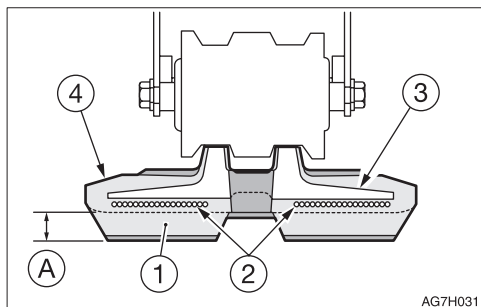
KONTROLL AV GUMMILARVBAND

Reparera eller byt gummilarvbanden om deras tillstånd motsvarar beskrivningen nedan. Kontakta din försäljnings- eller servicerepresentant för reparation eller byte.

Gummilarvband

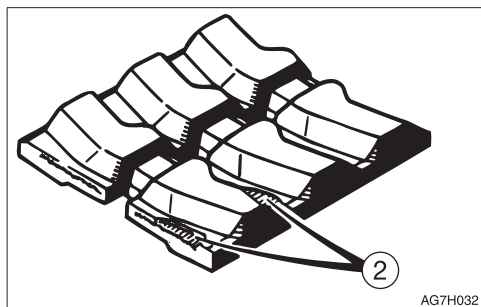
Byt larvbandet om hela larvbandet är uttöjt och inte kan justeras.

(1) Länk



Byt om höjden (A) är 5 mm eller mindre.

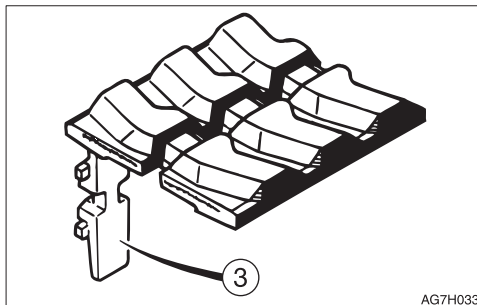
(2) Stålkord



Byt om stålkorden syns längs två länkar eller mer.

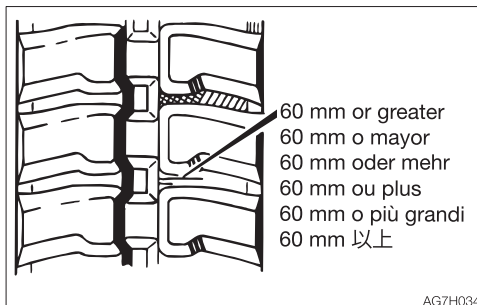
Byt om hälften eller mer av stålkordarna på en sida är kapade.

(3) Metallkärna



Byt även om endast en metallkärna gått av.

(4) Gummi



Reparera om det finns sprickor som är minst 60 mm långa.

Reparera så snart som möjligt om stålkorden är synlig, oavsett hur lång sprickan är.



BYTE AV GUMMILARVBAND

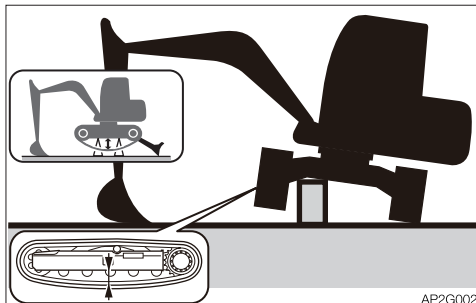


WARNING

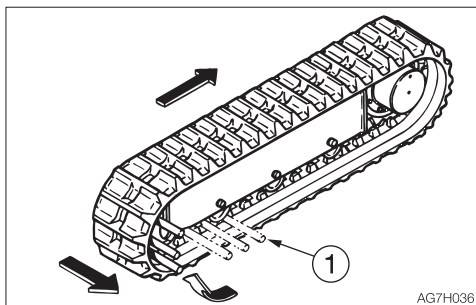
- Om du måste arbeta under en maskin eller ett redskap som är upplyft ska du alltid använda tråklossar, pallbockar eller andra styva och stabila stöd. Uppehåll dig aldrig under en maskin eller ett redskap som inte är ordentligt stöttat.
- Om underhållet måste ske med motorn igång ska arbetena alltid utföras av två personer som kommunicerar med varandra.
 - En person ska sitta på förarstolen och vid behov omedelbart kunna stanna motorn. Denna person måste vara försiktig så att han eller hon inte vidrör spakar eller pedaler av misstag.
 - Den person som utför underhållsarbetet måste se till att kroppsdelar och kläder hålls på säkert avstånd från maskinens rörliga delar.

Borttagning

1. Frigör gummilarvbandets spänning helt. Se "Kontrollera och ställa in larvfötternas spänning" på sidan 5-40.



2. Lyft upp maskinramen med redskapet.

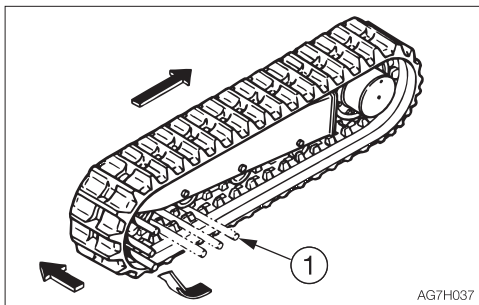


3. Sätt ett järnrör (1) i gummilarvbandet och vrid drivrullen långsamt bakåt.
4. Vrid järnröret (1) tills det befinner sig precis bredvid löprullen samtidigt som gummilarvbandet lyfts upp från löprullen.
5. Dra gummilarvbandet åt sidan och ta bort det från larvbandsramen.
Ta bort det andra gummilarvbandet på samma sätt.



Installation

1. Lyft upp maskinramen med redskapet.



2. Placera gummlarvbandet på drivrullen.
3. Sätt ett järnrör (1) i gummlarvbandet och vrid drivrullen långsamt bakåt.
4. Vrid järnröret (1) tills det befinner sig precis bredvid löprullen samtidigt som gummlarvbandet lyfts upp från löprullen.
5. Skjut gummlarvbandet inåt, för upp det på löprullen och dra sedan ut järnröret.
6. Kontrollera att gummlarvbandet är säkert fastsatt på drivrullen och löprullen.
7. Spänn gummlarvbandet till standardspänning.
Se "Kontrollera och ställa in larvfötternas spänning" på sidan 5-40.
8. Montera det andra gummlarvbandet på samma sätt.

SE "BYTE AV DIESELPARTIKELFILTER < MASKINMODELL 514900004 ELLER SENARE >"

DPF måste bytas ut om asklampan tänds eller blinkar. Se "16. Indikatorlampa för pågående/begäran om stillastående regenerering/asklampa" på sidan 2-24. Detta arbetsmoment kräver erfarenhet. Kontakta en servicerepresentant för Takeuchi för hjälp.



VARTANNAT ÅR

BYTE AV MOTTAGARE/TORKARE

Detta arbetsmoment kräver erfarenhet.
Kontakta din återförsäljare eller service-
representant.



UNDERHÅLL VID LÄNGRE FÖRVARINGSTID

ANVISNINGAR FÖR FÖRVARING

Ställ upp maskinen inomhus om den ska förvaras i 30 dagar eller mer. Om maskinen måste ställas upp utomhus ska den parkeras på ett underlag av trävirke på plan mark. Lägg även en vattentät presenning över maskinen så att den hålls torr.

1. Rengör maskinen.
2. Kontrollera att det inte läcker olja eller vatten från maskinen, att den inte har några sprickor och att inga muttrar eller skruvar sitter löst.
3. Fyll på bränsle och byt hydraulolja och motorolja.
4. Fyll på DEF/AdBlue®-tanken för att förhindra att DEF/AdBlue®-lösningen avdunstar.
5. Förhindra rostbildning och frysskador genom att byta motorns kylvätska mot kylvätska med lång livslängd (LLC).
Se "Byta kylsystemet" på sidan 5-59.
6. Smörj fettnipplarna med fettsprutan.
7. Dra in skop- och armcylindrarna helt och sänk ned skopan och schaktbladet till marken.
8. Applicera rostskyddande olja på hydraulcylindrarnas kolvstänger.
9. Koppla loss minuskabeln från batteriet och täck över batteriet så att det inte fryser sönder.

Under förvaring



WARNING

- Använd inte maskinen i slutna utrymmen utan tillräcklig ventilation.
- Om naturlig ventilation inte är möjlig ska fläktar, förlängningsrör för avgassystemet eller annan ventilationsutrustning installeras.

1. Förebygg rostbildning genom att starta maskinen en gång i månaden så att oljan kan cirkulera genom hela systemet.
2. Kontrollera batteriet och ladda det om det behövs.
Rådfråga din återförsäljare eller servicerepresentant om laddning.

Start av maskinen efter förvaring

VIKTIGT: Om avsnittet "Anvisningar för förvaring" ovan inte har observerats under långa förvaringsperioder måste du rådgöra med din återförsäljare eller servicerepresentant innan maskinen startas igen.

1. Torka bort den rostskyddande olja som applicerats på hydraulcylindrarnas kolvstänger.
2. Fyll på olja eller fett efter behov.
3. Byt DEF/AdBlue® om maskinen förvarats i fyra månader eller längre. Det finns en risk att SCR-systemet inte fungerar som det ska. Kontakta en servicerepresentant för Takeuchi för hjälp.



Idrifttagning av motor

1. Utför den dagliga kontrollen.
2. Motorn ska försmörjas före uppstart.
 - a. Veva runt motorn i 15 sekunder med bränslesystemet avstängt så att motorn inte startar.
 - b. Ta en paus i 30 sekunder.
 - c. Upprepa arbetsmomentet tills motorn vevats runt i sammanlagt en minut. Detta gör att oljan cirkulerar i motorns smörjsystem.
3. Spruta in bränsle i bränslesystemet.
4. Starta motorn. Låt motorn gå på tomgång i ungefär 15 minuter medan du kontrollerar följande:
 - oljetrycket
 - att bränsle, motorolja eller kylvätska inte läcker
 - indikatorer och/eller mätare fungerar korrekt
5. Undvik att köra motorn på minimalt eller maximalt motorvarvtal samt minimal eller maximal belastning under resterande del av den första drifttimmen.

FELSÖKNING

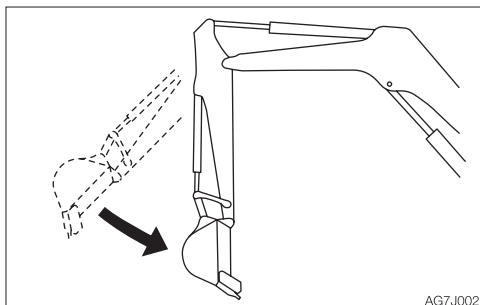




SYMPTOM SOM INTE ÄR FUNKTIONSFEL

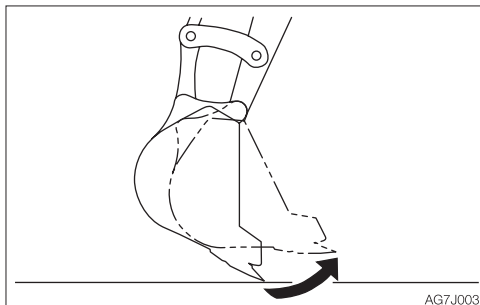
Symtomen som anges nedan är inte funktionsfel.

- Det blir svårare att manövrera maskinen om ett redskap som väger mer än en standardarm eller standardskopa har monterats.



AG7.J002

- Armens indragningshastighet sjunker tillfälligt när den når en nästan lodrät position samtidigt som motorn går på lågt varvtal.



AG7.J003

- Skopans tänder rör sig tillfälligt långsammare när de når en nästan horisontell position medan motorn körs med lågt varvtal.
- Svängmotorn bullrar i början och slutet av svängrörelsen.
- Körmotorn bullrar när maskinen plötsligt stannas vid körning i hög hastighet.
- Buller från reglerventilen om alltför stor kraft anbringas på arbetsredskapet eller när det körs ut till full längd.

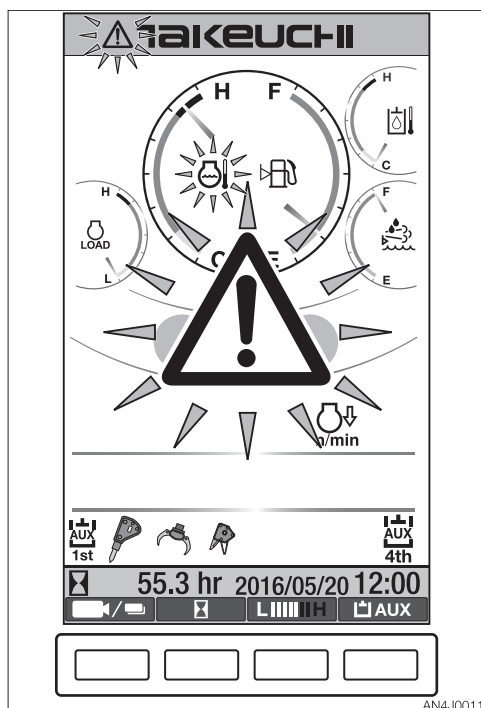


OM MOTORN ÖVERHETTAS

WARNING

- Öppna inte motorhuven när ånga kommer ut från den. Ånga eller varmt vatten kan sprutas ut och orsaka brännskador.
- Försök inte ta bort kylarlocket eller avtappningspluggen när kylvätskan är varm. Stanna motorn och vänta tills motorn och kylaren svalnat innan du långsamt lossar kylarlocket så att trycket avlastas.
- Innan underhållsarbete utförs ska motorn stängas av och maskinen svalna.

Nedanstående symtom är tecken på överhettning.



- Ett larm ljuder och fordons- och motorvarningslampan samt varningslampan för kylvätsketemperatur börjar blinka.
- Vattentemperaturmätaren står i det röda området.
- Det kommer ut ånga från motorrummet.

Avhjälpling

1. Parkera maskinen på en säker plats.
2. Kontrollera om det kommer ut ånga från den stängda motorhuven.
3. Om ånga kommer ut ska du omedelbart stänga av motorn och kontakta din återförsäljare eller servicerepresentant för reparation. Om det inte kommer ut ånga, kör motorn på lågt tomgångsvarvtal och låt vattentemperaturen svalna.
4. Stanna motorn när vattentemperaturmätarens lysdiod fallit till det gröna området.
5. Utför de kontroller och åtgärder som anges nedan när motorn har svalnat.
 - Dåligt spänd kilrem . Justera
Läs mer på sidan 5-65.
 - Kylvätskenivå Fyll på
Se sida 5-22.
 - Vattenläckage Reparera
 - Kylarflänsar Rengör
Se sida 5-49.
 - Avlagringar i kylsystemet
..... Rengör
Läs mer på sidorna 5-59 till 5-60.

Om problemet kvarstår efter åtgärderna ovan kontakter du din återförsäljare eller servicerepresentant för reparation.



OM BATTERIET LADDAS

UR HELT

Symptomen nedan indikerar att batteriet är urladdat.

- Startmotorn fungerar inte eller lyckas inte starta motorn.
- Signalhornet är för svagt.

Avhjälpning

Starta motorn med hjälp av batteriet i hjälpfordonet och startkablar.



WARNING

- Då motorn startas med startkablar måste kablarna anslutas enligt följande anvisningar. Felaktig användning av startkablar kan orsaka batteriexplosion eller oväntade maskinrörelser.
 - Se till så att det assisterande fordonet och fordonet med urladdat batteri (den maskin som ska startas) inte vidrör varandra.
 - Se till att startkablarnas plus- och minuskablar inte vidrör varandra.
 - Börja med att ansluta startkabeln till pluspolerna. När du kopplar loss kablarna ska du först ta bort minuskabeln från minuspolen (jord).
 - Anslut den sista klämman på startkabeln till en punkt så långt från batteriet som möjligt.
- Använd alltid skyddsglasögon när du startar motorn med startkablar.

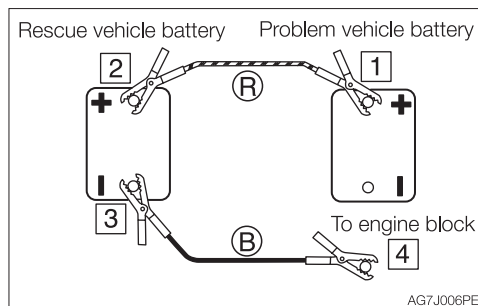
VIKTIGT: Använd startkablar och klämmor med lämplig storlek för batteriets kapacitet. Använd inte skadade eller rostiga startkablar och klämmor.

VIKTIGT: Kontrollera att batteriet i den assisterande maskinen har samma kapacitet som batteriet i den maskin som ska startas.

VIKTIGT: Se till att klämmorna ansluts ordentligt.

Anslutning av startkablar

VIKTIGT: Stäng av tändningen i det assisterande fordonet och i den maskin som ska startas.



1. Anslut klämman på startkabeln (R) till batteriets pluspol (+) på den maskin som ska startas.
2. Anslut den andra klämman på startkabeln (R) till batteriets pluspol (+) på den assisterande maskinen.
3. Anslut klämman på startkabeln (B) till batteriets minuspol (-) på den assisterande maskinen.
4. Anslut den andra klämman på startkabeln (B) till motorblocket på den maskin som ska startas. Anslut denna klämma till en punkt så långt bort från batteriet som möjligt.

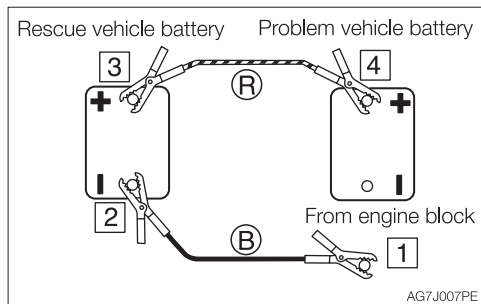
Start av motorn

1. Kontrollera att klämmorna är ordentligt anslutna till batteripolerna.
2. Starta den assisterande maskinens motor och kör den på högt varvtal.
3. Starta motorn i maskinen som ska startas.



Losskoppling av startkablar

När maskinen startats tar du bort startkablarna i omvänd ordningsföljd jämfört med anslutningsförfarandet ovan.



1. Koppla loss klämman på startkabeln (B) från motorblocket på den maskin som har fått starthjälp.
2. Koppla loss klämman på startkabeln (B) från batteriets minuspol (-) på den assisterande maskinen.
3. Koppla loss klämman på startkabeln (R) från batteriets pluspol (+) på den assisterande maskinen.
4. Koppla loss klämman på startkabeln (R) från batteriets pluspol (+) på den maskin som har fått starthjälp.

Laddning

Låt din återförsäljare eller servicerepresentant ladda det urladdade batteriet.



OM EN SÄKRING GÅR

Om en lampa inte tänds eller om elsystemet inte fungerar kan orsaken vara att en säkring har gått. Kontrollera säkringarna.

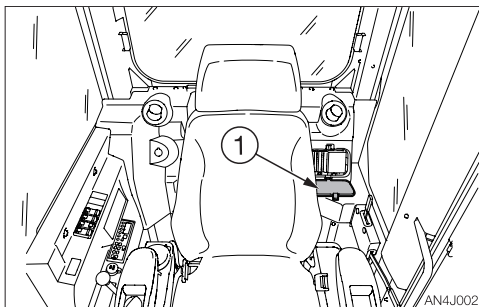
KONTROLL OCH BYTE AV SÄKRING



WARNING

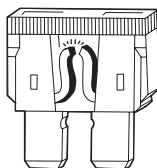
Om säkringen går igen strax efter bytet är det sannolikt fel på elsystemet. Det kan föreligga brandrisk om det inte repareras korrekt. Rådfråga din återförsäljare eller servicerepresentant.

1. Stäng av motorn genom att vrida startnyckeln till OFF-läget.

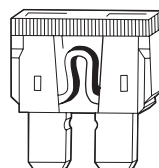


2. Öppna säkringsboxens lock (1).
3. Kontrollera om någon säkring har gått.

Blown



Normal

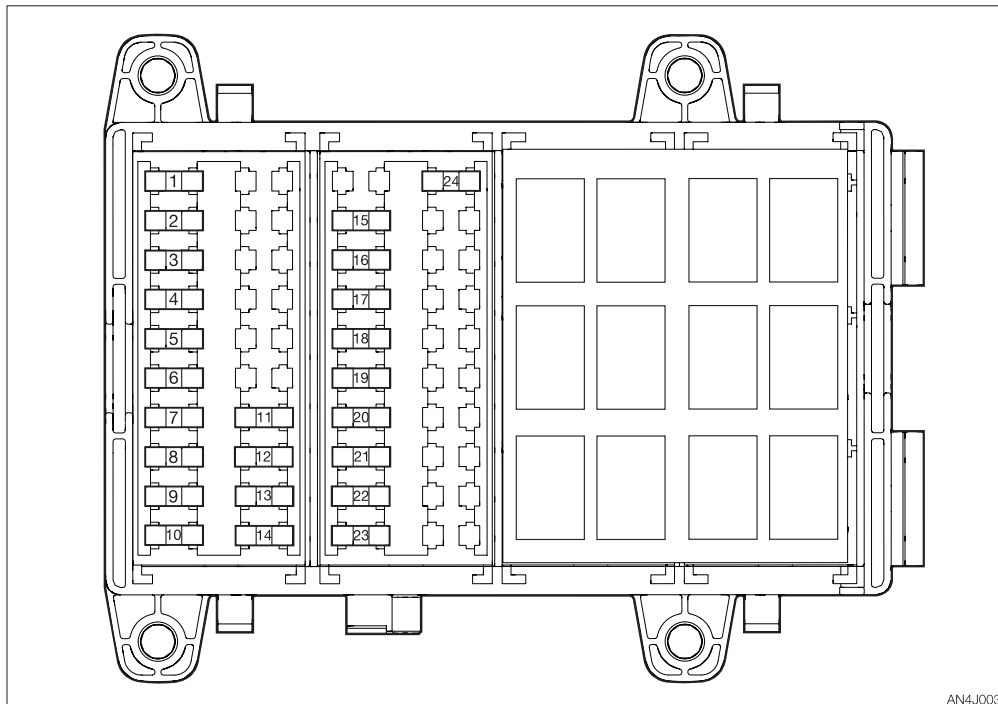


AG7J013PE

4. Om en säkring har gått byter du den mot en ny med samma kapacitet.



Säkringsschema och skyddade kretsar



AN4J003

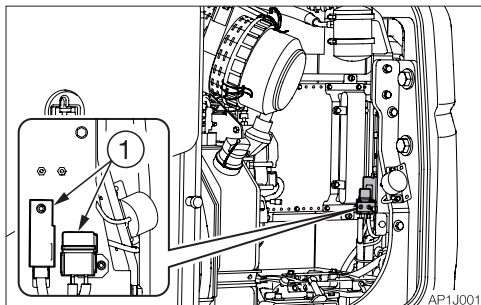
Nr	Amperetal	Symbol	Skyddad krets
1	25 A		Fläktreglage
2	10 A		Brytare för luftkonditionering
3	15 A	OPT (2)	Tillbehör (2)
4	15 A	OPT (1)	Tillval (1)
5	25 A	CAB	Förarhytt
6	10 A		Instrumentpanel
7	10 A		Styrenhet, köralarm
8	20 A		Spak för säkerhetslås
9	10 A		Torkare
10	20 A		Belysning
11	5 A	OPT (12 V)	Tillbehör (12 V)
12	15 A		NOx-sensor



Nr	Amperetal	Symbol	Skyddad krets
13	5 A		DEF-sensor
14	3 A		Stöldskydd
15	15 A		Styrsystem
16	10 A		Instrumentpanel
17	3 A		Stöldskydd
18	25 A		Tankningspump
19	30 A		Styrenhet (ECU)
20	20 A		Matarpump
21	30 A		SCR-system
22	10 A		Startnyckel
23	10 A		Signalhorn
24	10 A	OPT (12 V)	Tillbehör (12 V)



KONTROLL AV TERMoeLEKTRISK BRYTARE



Om maskinen inte startar sedan startreglaget ställts på läget ON har den termoelektriska brytaren av patron typ (1) sannolikt löst ut. Öppna vänster sidolucka för inspektion. Kontakta din återförsäljare eller servicepartner om smältledaren har smält.

Anmärkning: Termoelektriska brytare är en större typ av säkringar som används i tillämpningar med hög strömstyrka. De fungerar på samma sätt som vanliga säkringar för att skydda elkomponenter och elledningar mot skador på grund av för hög strömförbrukning.



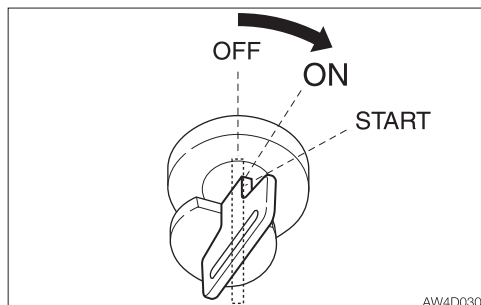
OMSTART EFTER BRÄNSLEPÅFYLNING

AVLUFTNING AV BRÄNSLESYSTEM

VIKTIGT: Använd **ALDRIG** startmotorn för att flöda bränslesystemet genom att veva runt motorn. Startmotorn kan överhettas och skada spolarna, kuggdrevet och/eller krondrevet.

VIKTIGT: Om motorn stannar på grund av bränslebrist ska du fylla på bränsle och ställa nyckeln på läget ON i 60 sekunder och därefter på läget START. Startmotorn kan skadas om du kör den en längre tid utan tillräckligt med bränsle.

1. Tanka.



2. Vrid startnyckeln till ON och håll den där i 20 sekunder.
Luft släpps ut från pumpen under den tiden.
3. Vrid startnyckeln till OFF och sedan till ON igen. Håll den där i 20 sekunder igen.
Upprepa detta steg minst två gånger tills det inte finns någon luft kvar.

Anmärkning: Luft i bränslesystemet kan leda till att motorn inte startar eller inte fungerar som den ska. Avlufta alltid då bränsletanken tömts eller om det kommit in luft i bränslesystemet.



STARTA NÄR DEF/ADBLUE®- NIVÅN ÄR LÅG ELLER TANKEN ÄR TOM

1. Stäng av tändningen.
2. Fyll på DEF/AdBlue®-tanken.
3. Varmkör tills varningslampan slocknar.
4. Stäng av tändningen om varningslampan inte slocknar och starta sedan maskinen igen.

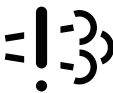


OM EN VARNINGSLAMPA BLINKAR

Om en larmsignal ljuder eller en varningslampa börjar blinka under drift ska maskinen parkeras på en säker plats och åtgärderna nedan vidtas.

Varningslampa	Lamp-benämning	Orsaker och åtgärder
 AW4J0041	Varnings-lampa motor-styrning	Det har uppstått ett fel på motorn. Om en felkod visas på multidisplayen, informera din försäljnings- eller servicerepresentant om koden och be om hjälp. Läs mer i "Multiinformationsdisplay" på sidorna 2-20 till 2-49. Se "Felkodslista för motorn" på sidorna 6-18 till 6-33.
 AN4J005	Varnings-lampa för begäran om motorav-stängning	
 AW4J007	Nödlampa för fordon och motor	Det föreligger ett fel i maskinen. Se respektive varningslampa nedan. Läs av maskin- eller motorfelkoden på multiinformationsdisplayen och kontakta din återförsäljare eller servicerepresentant och hänvisa till siffran i "Felkodslista för maskinen" eller "Felkodslista för motorn". Läs mer i "Multiinformationsdisplay" på sidorna 2-20 till 2-49. Se "Felkodslista för maskinen" på sidorna 6-16 till 6-17. Se "Felkodslista för motorn" på sidorna 6-18 till 6-33.
 AG7J018	Varnings-lampa för kylmedels-temperatur	Kylmedelstemperaturen är för hög och motorn överhettas. Se avsnittet "Om motorn överhettas" på sidan 6-3.
 AN4J006	Varnings-lampa för kylvätskenivå	Kylvätskenivån är för låg. Se till att det inte förekommer några läckage och fyll sedan på kylvätska.



Varningslampan	Lampbenämning	Orsaker och åtgärder
 AG7J017	Varningslampan Mo-tortryck	Det föreligger ett fel i motorns smörjsystem. Kontrollera oljenivån i motorn. Om lampan blinkar då nivån är normal eller efter påfyllning av olja eller kylarvätska kontaktar du din återförsäljare eller servicerepresentant. Se "Kontrollera och fylla på motorolja" på sidan 5-24.
 AN4J008	Varningslampan för DEF/AdBlue®-nivå	DEF/AdBlue®-nivån är låg. Se till att det inte förekommer några läckage och fyll sedan på DEF/AdBlue®-lösning. Se "Kontrollera DEF/AdBlue®-nivån och fylla på" på sidan 5-33.
 AR0J004	Varningslampan för SCR-system	Ett problem har uppstått med SCR-systemet. Kontakta en servicerepresentant för Takeuchi för hjälp.
 AR0J005	Kontrolllampan för DEF/AdBlue®-kvalitet	DEF/AdBlue®-kvaliteten har försämrats. Byt mot en DEF/AdBlue®-lösning som uppfyller tillämplig standard.
 AG7J019	Batteri-laddningslampan	Ett problem har uppstått med kilremmen eller laddaren. Kontrollera om kilremmen sitter löst eller om den är trasig och åtgärda vid behov. Om lampan fortsätter blinka efter åtgärden ligger felet sannolikt på laddaren. Kontakta en servicerepresentant för Takeuchi för hjälp. Se "Byta kilremmen" på sidan 5-65.



Varningslampan	Lampbenämning	Orsaker och åtgärder
 AW4J009	Varningslampan för vattenavskiljare	Det finns vatten i vattenavskiljaren. Tappa av vattnet. Se "Kontrollera bränslerenaren och tappa av" på sidan 5-26.
 AG7J020	Varningslampan för luftrenare	Luftrenaren är igensatt. Rengör den. Se "Kontrollera och rengöra luftfiltret" på sidan 5-30.
 AU7J002	Varningslampan för hydrauloljetemperatur	Hydrauloljetemperaturen är för hög på grund av att motorn har överansträngts. Sluta arbeta och låt motorn gå på låg tomgång och låt hydrauloljan svalna.
 AQ0J004	Varningslampan Tredje extra hydraulkrets	Trycket i extra hydraulkrets 3 är för lågt. Be din återförsäljare eller servicerepresentant om hjälp.
 AW4J010	Varningslampan för låg bränslenivå	Bränslenivån är för låg. Tank. Se "Kontrollera bränslenivån" på sidan 5-27.
 AM1J005	Kontrolllampan för överlastvarning	Den här lampan börjar blinka om överlastvarningen aktiveras. Minska i så fall den last som ska lyftas. Se avsnittet "Knapp för överlastvarning vid lyft" på sidan 2-59.



LISTA ÖVER FORDONSFELKODER

Om en felkod visas på skärmen, kontakta din försäljnings- eller servicerepresentant.

Felkod	Felbeskrivning
9	Inte möjligt att känna av ACC-nyckeln
402	CAN 0-kommunikationsfel
502	CAN-kommunikationsfel (ECM)
602	CAN-kommunikationsfel (kombiinstrument)
612	CAN-kommunikationsfel (OX)
652	CAN-kommunikationsfel (IOX)
702	CAN-kommunikationsfel (luftkonditionering)
822	CAN-kommunikationsfel (TAKEUCHI Security System)
1703	Spänningsfel i huvudförsörjning (för hög)
1704	Spänningsfel i huvudförsörjning (för låg)
1713	OX spänningsfel i kraftförsörjningen (för hög)
1714	OX spänningsfel i kraftförsörjningen (för låg)
1733	IOX spänningsfel i kraftförsörjningen (för hög)
1734	IOX spänningsfel i kraftförsörjningen (för låg)
2503	Spänningsfel i givare (för hög) MC
2504	Spänningsfel i givare (för låg) MC
2513	Spänningsfel i givare (för hög) IOX
2514	Spänningsfel i givare (för låg) IOX
3300	Fel på generatorladdning
3401	Fel på motoroljetryck
3500	Överhettning
3600	Luftrenare igensatt
3700	Vattenavskiljare
3820	För hög hydrauloljetemperatur
3823	Spänningsfel i temperaturgivaren för hydrauloljan (för hög)
3824	Spänningsfel i temperaturgivaren för hydrauloljan (för låg)



Felkod	Felbeskrivning
5303	Givarfel för gasreglaget (kortslutning)
5304	Givarfel för gasreglaget (kabelbrott)
5503	Spänningsfel i bränslemätare (för hög)
5504	Spänningsfel i bränslemätare (för låg)
5603	Givarfel för överlastvarning (kortslutning)
5604	Givarfel för överlastvarning (kabelbrott)
5833	Fel i tryckgivare P3 (kortslutning)
5834	Fel i tryckgivare P3 (kabelbrott)
6503	Fel på AUX1-spänningsvärde skjutreglage (för högt)
6504	Fel på AUX1-spänningsvärde skjutreglage (för lågt)
6509	Fel på AUX1 skjutreglage neutral
6519	Fel på AUX1 (V) reglage
6529	Fel på AUX1 (H) reglage
6609	Fel på AUX2 skjutreglage neutral
6603	Fel på AUX2-spänningsvärde skjutreglage (för högt)
6604	Fel på AUX2-spänningsvärde skjutreglage (för lågt)
6709	AUX3 fel i omkopplare
8005	Pump PWM fel utspänning (för låg)
8015	AUX1 (V) PWM fel utspänning (för låg)
8025	AUX1 (H) PWM fel utspänning (för låg)
8035	AUX2 (V) PWM fel utspänning (för låg)
8045	AUX2 (H) PWM fel utspänning (för låg)
8055	Fläktrem PWM fel utspänning (för låg)
8715	AUX1 tryck SOL fel utspänning (för låg)
8725	AUX2 tryck SOL fel utspänning (för låg)
9990	Ändrad modell
9991	Okänd modell

PWM = pulsbreddsmodulering (Pulse Width Modulation)



LISTA ÖVER MOTORFELKODER

Om en felkod visas på skärmen, kontakta din försäljnings- eller servicerepresentant.

KWP-kod	SPN-kod	FMI-kod	Felbeskrivning
38	523925	3	UB3; kortslutning mot batteri för manöverrelä 3
40	523927	3	UB5; kortslutning mot batteri för manöverrelä 5.
42	523924	4	UB2; kortslutning mot jord manöverrelä 2
43	523925	4	UB3; kortslutning mot jord manöverrelä 3
44	523926	4	UB4; kortslutning mot jord manöverrelä 4
45	168	3	Givarfel batterispänning; givarutgång för hög
46	168	4	Givarfel batterispänning; givarutgång för låg
47	168	2	Hög batterispänning; larmtröskel överskriden
73	523912	4	Motorer mindre än 4 l: Spjällfel, öppen belastning eller kortslutning mot batteri, blockerad ventil eller felaktig styrsignal för ventil Motorer med Burner T4i: Tryckgivarfel efter ventil (DV2), nedre gräns nådd
84	639	14	CAN-buss 0 "BusOff-Status"
85	1231	14	CAN-buss 1 "BusOff-Status"
86	1235	14	CAN-buss 2 = motorbuss "BusOff-Status"
88	102	2	Laddlufttryck över larmtröskel
89	102	2	Laddlufttryck över avstängningströskel
93	110	1	Fysisk givarutgång för låg för kylvätsketemperatur
96	110	3	Givarfel kylvätsketemperatur; givarutgång för hög
97	110	4	Givarfel kylvätsketemperatur; givarutgång för låg
98	110	0	Hög kylvätsketemperatur; larmtröskel överskriden
99	110	0	Kylvätsketemperatur; systemrespons påbörjad



KWP-kod	SPN-kod	FMI-kod	Felbeskrivning
101	111	1	Kylvätskenivå för låg
121	1109	2	Begäran om motoravstängning ignoreras
122	523698	11	Begäran om avstängning från övervakningsfunktion
129	3224	2	DLC-fel för CAN-Receive-Frame AT1IG1Vol; NOx-sensor
130	3224	9	Tidsgränselfel för CAN-Receive-Frame AT1IG1Vol; NOx-sensor
134	523939	9	Överföring genom Broadcast Announce Message (BMA) av kalibreringsmeddelandet för den katalytiska NOx-sensorn uppströms har misslyckats
138	3234	2	DLC-fel för CAN-Receive-Frame AT1O1Vol NOx
139	3234	9	Tidsgränselfel för CAN-Receive-Frame AT1OG1Vol
141	523942	9	Kalibreringsmeddelande 1 för den katalytiska NOx-sensorn nedströms har misslyckats
164	523211	9	Tidsgränselfel för CAN-Receive-Frame EBC1
168	523935	12	Tidsgränselfel för CAN-Transmit-Frame EEC3VOL1; motor skickar meddelanden
169	523936	12	Tidsgränselfel för CAN-Transmit-Frame EEC3VOL2; motor skickar meddelanden
171	523212	9	Tidsgränselfel för CAN-Receive-Frame ComEngPrt; motorskydd
172	523741	14	Begäran om motoravstängning via CAN Ingen detaljerad information!
179	523240	9	Tidsgräns CAN-meddelande FunModCtl; funktionskontroll
281	523766	9	Tidsgränselfel för CAN-Receive-Frame Active TSC1AE
282	523767	9	Tidsgränselfel för CAN-Receive-Frame Passive TSC1AE
283	523768	9	Tidsgränselfel för CAN-Receive-Frame Active TSC1AR
284	523769	9	Tidsgränselfel för CAN-Receive-Frame Passive TSC1AR
291	523776	9	Tidsgränselfel för CAN-Receive-Frame TSC1TE - aktiv
292	523777	9	Tidsgränselfel för CAN-Receive-Frame TSC1TE - passiv; börvärde
293	523778	9	Tidsgränselfel för CAN-Receive-Frame TSC1TR
294	523779	9	Tidsgränselfel för CAN-Receive-Frame TSC1TR - passiv



KWP-kod	SPN-kod	FMI-kod	Felbeskrivning
300	523605	9	Tidsgränspel för CAN-Receive-Frame TSC1AE; dragkraftskontroll
301	523606	9	Tidsgränspel för CAN-Receive-Frame TSC1AR; retarder
305	898	9	Tidsgränspel för CAN-Receive-Frame TSC1TE; börvärde
306	520	9	Tidsgränspel för CAN-Receive-Frame TSC1TR; styrsignal
360	523982	0	Diagnos av effektsteg avaktiverad; hög batterispänning
361	523982	1	Diagnos av effektsteg avaktiverad; låg batterispänning
376	630	12	Åtkomstfel EEPROM-minne (radera)
377	630	12	Åtkomstfel EEPROM-minne (läsa)
378	630	12	Åtkomstfel EEPROM-minne (skriva)
381	411	4	Fysisk givarutgång för låg för EGR-tryckskillnad
387	523612	12	Internt mjukvarufel ECU; insprutningsavstängning
388	190	0	Motorvarvtal över larmtröskel Detektering av övervarvtal i komponent för motorskydd
389	190	0	Motorvarvtal över larmtröskel (FOC-nivå 1)
390	190	11	Motorvarvtal över larmtröskel (FOC-nivå 2)
391	190	14	Motorvarvtal över larmtröskel (överhettning)
417	171	3	Givarfel SCR-systemets omgivningstemperatur; DPF-systemets inluftstemperatur; givarutgång för hög
418	171	4	Givarfel SCR-systemets omgivningstemperatur; DPF-systemets inluftstemperatur; givarutgång för låg
419	190	8	Varvtalsgivare för kamaxeln; signalfel
420	190	12	Givare kamaxelavkänning; utanför gränsområde, signalfel; ingen signal
421	190	2	Förskjutningsvinkel mellan vevaxel- och kamaxelgivare för stor
422	190	8	Givare vevaxelavkänning; utanför gränsområde, signalfel; avbruten signal
423	190	12	Varvtalsavkänning; utanför gränsområde, signalfel Varvtalsgivare för vevaxeln; ingen signal
464	97	3	Givarfel vatten i bränsle; givarutgång för hög
465	97	4	Givarfel vatten i bränsle; givarutgång för låg
472	94	3	Givarfel lågt bränsletryck; givarutgång för hög
473	94	4	Givarfel lågt bränsletryck; givarutgång för låg
474	94	1	Lågt bränsletryck; larmtröskel överskriden



KWP-kod	SPN-kod	FMI-kod	Felbeskrivning
543	676	11	Reläfel i anordning för kallstart
544	676	11	Öppen belastning i relä för anordning för kallstart
545	729	5	Öppen belastning i relä för anordning för kallstart
549	729	3	Insugningsluftvärmare; kortslutning mot batteri
551	729	4	Insugningsluftvärmare; kortslutning mot jord för effektsteg på CJ945
559	523895	13	Kontroll av saknad programmering av mängdjustering för spridare 1 (i tändningsföljd)
560	523896	13	Kontroll av saknad programmering av mängdjustering för spridare 2 (i tändningsföljd).
561	523897	13	Kontroll av saknad programmering av mängdjustering för spridare 3 (i tändningsföljd).
562	523898	13	Kontroll av saknad programmering av mängdjustering för spridare 4 (i tändningsföljd).
563	523899	13	Kontroll av saknad programmering av mängdjustering för spridare 5 (i tändningsföljd).
564	523900	13	Kontroll av saknad programmering av mängdjustering för spridare 6 (i tändningsföljd).
565	523350	4	Spridarbank 1; kortslutning
566	523352	4	Spridarbank 2; kortslutning
567	523354	12	Spridarens effektsteg; utgångsfel
568	651	5	Spridare 1 (i tändningsföljd); avbruten elanslutning
569	652	5	Spridare 2 (i tändningsföljd); avbruten elanslutning
570	653	5	Spridare 3 (i tändningsföljd); avbruten elanslutning
571	654	5	Spridare 4 (i tändningsföljd); avbruten elanslutning
572	655	5	Spridare 5 (i tändningsföljd); avbruten elanslutning
573	656	5	Spridare 6 (i tändningsföljd); avbruten elanslutning
580	651	3	Spridare 1 (i tändningsföljd); kortslutning
581	652	3	Spridare 2 (i tändningsföljd); kortslutning
582	653	3	Spridare 3 (i tändningsföljd); kortslutning
583	654	3	Spridare 4 (i tändningsföljd); kortslutning
584	655	3	Spridare 5 (i tändningsföljd); kortslutning
585	656	3	Spridare 6 (i tändningsföljd); kortslutning



KWP-kod	SPN-kod	FMI-kod	Felbeskrivning
592	523615	5	Doseringsenhet (bränslesystem); öppen belastning
594	523615	3	Doseringsenhet (bränslesystem); kortslutning mot batteri, höga sidan
595	523615	4	Doseringsenhet (bränslesystem); kortslutning mot jord, höga sidan
596	523615	3	Doseringsenhet (bränslesystem); kortslutning mot batteri, låga sidan
597	523615	4	Doseringsenhet (bränslesystem); kortslutning mot jord, låga sidan
599	523615	4	Doseringsenhet (bränslesystem); kortslutning mot jord
612	523612	12	Intern ECU-övervakningsdetektering har rapporterat fel
613	523612	12	ECU har rapporterat internt mjukvarufel Intern ECU-övervakningsdetektering har rapporterat fel
614	523612	12	ECU har rapporterat internt mjukvarufel
615	523612	12	ECU har rapporterat internt mjukvarufel
616	523612	12	ECU har rapporterat internt mjukvarufel
617	523612	12	ECU har rapporterat internt mjukvarufel
618	523612	12	ECU har rapporterat internt mjukvarufel
619	523612	12	Insprutningssystem, elfel spridare
620	523612	12	ECU har rapporterat internt mjukvarufel
621	523612	12	ECU har rapporterat internt mjukvarufel
623	523612	12	ECU har rapporterat internt mjukvarufel
624	523612	12	ECU har rapporterat internt mjukvarufel
625	523612	12	ECU har rapporterat internt mjukvarufel
627	523612	12	ECU har rapporterat internt mjukvarufel
628	523612	12	ECU har rapporterat internt mjukvarufel
629	523612	12	Diagnoskontroll för rapportering av positionsfel för gaspedal
630	523612	12	Diagnoskontroll för rapportering av motorvarvtalsfel
631	523612	12	Rimlighetsfel för aktiveringstid för insprutning
632	523612	12	Rimlighetsfel för start av aktiveringsvinklar
633	523612	12	Diagnoskontroll för rapportering av rimlighetsfel i ZFC



KWP-kod	SPN-kod	FMI-kod	Felbeskrivning
634	523612	12	Diagnoskontroll för rapportering av begäran om normalt läge på grund av fel i Pol2-mängden
635	523612	12	Diagnoskontroll för rapportering av begäran om avstängning av insprutning på grund av fel i Pol2-avstängningen
636	523612	12	Diagnoskontroll för rapportering av begäran om avstängning av insprutning på grund av fel i Pol3-verkningsgraden
637	523612	12	Intern ECU-övervakningsdetektering har rapporterat fel
638	523612	12	Övervakning av bränslemängdkorrigerig
639	523612	12	Diagnoskontroll för rapportering av rimlighetsfel i övervakning av rail-tryck
640	523612	12	Diagnoskontroll för rapportering av fel på grund av momentjämförelse
641	523612	12	Diagnos av begränsning av strömbana framtvingad av ECU-övervakningsnivå 2
642	523612	12	Diagnos av begränsning av ledningsbana framtvingad av ECU-övervakningsnivå 2
643	523612	12	Diagnos av begränsning av ledningsbana framtvingad av ECU-övervakningsnivå 2
644	523612	3	Rapporterad överspänning
646	523612	4	Rapporterad underspänning
714	523612	12	Diagnoskontroll för rapportering av WDA aktiv på grund av fel i fråga/svar-kommunikation
715	523612	12	Diagnoskontroll för rapportering av ABE aktiv på grund av underspänning
716	523612	12	Diagnoskontroll för rapportering av ABE aktiv på grund av överspänning
717	523612	12	Diagnoskontroll för rapportering av WDA/ABE aktiv på grund av okänd orsak
732	100	3	Givarfel oljetryck; givarutgång för hög
733	100	4	Givarfel oljetryckgivare; givarutgång för låg
736	100	1	Lågt oljetryck; larmtröskel överskriden
737	100	1	Lågt oljetryck; avstängningströskel överskriden
752	107	0	Tryckskillnad för luftfilter; kortslutning mot jord



KWP-kod	SPN-kod	FMI-kod	Felbeskrivning
772	102	2	Tryck nedströms laddluftkylaren; rimlighetsfel
774	102	1	Tryck nedströms laddluftkylaren, tryck under nedre fysisk gräns
776	102	3	Tryck nedströms laddluftkylaren; kortslutning mot batteri eller öppen belastning
777	102	4	Tryck nedströms laddluftkylaren; kortslutning mot jord
795	411	3	Givarfel tryckskillnad för venturi-enhet (EGR), givarutgång för låg
796	411	4	Givarfel tryckskillnad för venturi-enhet (EGR), givarutgång för hög
807	3253	2	Tryckskillnad DPF; rimlighetsfel
809	3251	0	Tryckskillnad DPF, maxvärde överskrids
810	3251	0	Tryckskillnad över DPF överskrider övre larmtröskel
812	3251	1	Tryckskillnad DPF, tryck under nedre avstängningströskel
813	3251	1	Tryckskillnad DPF, tryck under nedre larmtröskel
814	3253	3	Elfel tryckskillnad B58 (DPF). Givarutgång för hög.
815	3253	4	Elfel tryckskillnad (DPF). givarutgång för låg.
825	523009	9	Övertrycksventilen har nått antalet tillåtna aktiveringar
826	523470	2	Övertrycksventilen tvingas till öppet läge, öka trycket
827	523470	2	Övertrycksventilen tvingas till öppet läge. Utförs genom tryckökning.
828	523470	12	Övertrycksventilen tvingas till öppet läge. Avstängningsvillkor.
829	523470	12	Övertrycksventilen tvingas till öppet läge. Varningsvillkor.
830	523470	14	Öppna övertrycksventil
831	523470	11	Fel på övertrycksventilen; rail-tryck utanför toleransområdet
832	523470	11	Rail-tryck utanför toleransområdet. Övertrycksventilen kan inte öppnas vid denna arbetspunkt genom tryckstöt.
833	523009	10	Öppningstid för övertrycksventil för slitageövervakning har överskridits
847	1176	0	Tryckgivare uppströms turbin, fysisk givarutgång för hög
849	1176	3	Tryckgivare uppströms turbin, givarutgång för hög
850	1176	4	Tryckgivare uppströms turbin, givarutgång för låg



KWP-kod	SPN-kod	FMI-kod	Felbeskrivning
856	523613	0	Rail-tryck doseringsenhet, positiv regulatoravvikelse
857	523613	0	Rail-tryck doseringsenhet, rail-tryck avbrutet. Högsta positiva avvikelse för rail-tryck överskrids.
858	523613	0	Rail-tryck doseringsenhet, rail-tryck avbrutet. Högsta positiva avvikelse för rail-tryck i doseringsenhet överskrids (RailMeUn1).
859	523613	0	Rail-tryck doseringsenhet, rail-tryck under målintervall (RailMeUn2). Läckage i rail-system upptäckt (RailMeUn10).
861	523613	1	Rail-tryck doseringsenhet, lägsta rail-tryck överskrids (RailMeUn3). Negativ avvikelse för rail-tryckets andra steg (RailMeUn22).
862	523613	0	Rail-tryck doseringsenhet, högsta rail-tryck överskrids
864	523613	2	Rail-tryck doseringsenhet, börvärde för doseringsenhet i överskrids; rimlighetsfel
876	523470	7	Högsta rail-tryck överskrids (övertrycksventil)
877	157	3	Givarfel rail-tryck. Givarspänning över övre gräns.
878	157	4	Givarfel rail-tryck. Givarspänning under nedre gräns.
925	523720	8	DEF-matningsenhet värmartemperatur; arbetscykel i felområde
926	523720	8	DEF-matningsenhet värmartemperatur; arbetscykel i felaktigt område
927	523721	11	Urea-matningsenhet; temperaturmätning ej tillgänglig
928	523722	8	DEF-matningsenhet PWM-signal; period utanför giltigt område
929	523722	8	Detektera felaktig PWM-signal från matningsenhet
930	523721	8	DEF-matningsenhet temperatur; arbetscykel i felområde
931	523721	8	Urea-matningsenhet temperatur; arbetscykel i felaktigt område
932	29	3	Handgas valideringsomkopplare för tomgång; kortslutning mot batteri
935	91	3	Givarfel gaspedal. givarutgång för hög
937	29	4	Handgas; kortslutning mot jord
940	91	4	Givarfel gaspedal. Signal understiger intervall.



KWP-kod	SPN-kod	FMI-kod	Felbeskrivning
943	3532	3	Givarfel DEF-tanknivå; givarutgång för hög
945	3532	4	Givarfel DEF-tanknivå; givarutgång för låg
946	1079	13	Fel i givarens matningsspänning 1
947	1080	13	Fel i givarens matningsspänning 2.
948	523601	13	Fel i givarens matningsspänning 3.
956	677	3	Startrelä höga sidan. Kortslutning mot batteri.
957	677	4	Startrelä höga sidan; kortslutning mot jord
958	677	5	Startrelä låga sidan; ingen belastning
960	677	3	Startrelä låga sidan; kortslutning mot batteri
961	677	4	Startrelä låga sidan; kortslutning mot jord
973	523612	14	Återställning programvara CPU SWReset_0
974	523612	14	Återställning programvara CPU SWReset_1
975	523612	14	Återställning programvara CPU SWReset_2
976	91	11	Rimlighetsfel mellan APP1 och APP2 eller APP1 och tomgångsknapp
978	29	2	Rimlighetsfel mellan givare och tomgångsknapp; gaspedaldetektering. Om handgas med knapp för låg tomgång är det rimlighetskontrollen mellan handgas och tomgångsknapp.
980	523550	12	Terminal 50 har körts för länge
994	105	3	Elfel laddlufttemperatur. Givarutgång för hög.
995	105	4	Elfel laddlufttemperatur. givarutgång för låg.
996	105	0	Laddluftkylarens temperatur. Systemrespons påbörjad. Hög laddluftkylartemperatur. Larmtröskel överskriden.
997	105	0	Låg laddluftkylartemperatur. Avstängningströskel överskriden.
1007	412	3	Elfel EGR-kylarens nedströmstemperatur. givarutgång för hög
1008	412	4	Elfel EGR-kylarens nedströmstemperatur. givarutgång för låg.
1011	523960	0	Fysisk givarutgång för hög för EGR-kylarens nedströmstemperatur



KWP-kod	SPN-kod	FMI-kod	Felbeskrivning
1014	51	6	Ställdonsfel EGR-ventil (2,9;3,6) eller gasspjäll (4,1;6,1;7,8), givarutgång för hög
1015	520521	5	Ställdonsfel EGR-ventil (2,9;3,6) eller gasspjäll (4,1;6,1;7,8); givarutgång för låg
1016	51	7	Ställdonsposition för EGR-ventil (2,9;3,6) eller gasspjäll (4,1;6,1;7,8); rimlighetsfel
1022	51	6	Ställdonsfel EGR-ventil (2,9;3,6) eller gasspjäll (4,1;6,1;7,8); givarutgång för hög
1023	51	5	Ställdonsfel EGR-ventil (2,9;3,6) eller gasspjäll (4,1;6,1;7,8); givarutgång för låg
1024	51	3	Positionsgivarfel för ställdon för EGR-ventil (2,9;3,6) eller gasspjäll (4,1;6,1;7,8); givarutgång för hög
1025	51	4	Positionsgivarfel för ställdon för EGR-ventil (2,9;3,6) eller gasspjäll (4,1;6,1;7,8); givarutgång för låg.
1026	4769	2	Temperatur nedströms DOC; rimlighetsfel
1029	4766	0	Temperatur nedströms DOC; temperatur överstiger övre avstängningströskel
1030	4766	0	Temperatur nedströms DOC; temperatur överstiger övre larmtröskel
1034	4769	3	Givarfel avgastemperatur nedströms (DOC); givarutgång för hög
1035	4769	4	Givarfel avgastemperatur nedströms (DOC); givarutgång för låg
1036	4768	2	Temperatur uppströms DOC; rimlighetsfel
1039	4765	0	Temperatur uppströms DOC; temperatur överstiger övre avstängningströskel
1040	4765	0	Temperatur uppströms DOC; temperatur överstiger övre larmtröskel
1044	4768	3	Elfel avgastemperatur uppströms (DOC); givarutgång för hög
1045	4768	4	Elfel avgastemperatur uppströms (DOC); givarutgång för låg
1069	4360	0	Avgastemperatur uppströms SCR-kat.; temperatur överstiger övre fysisk gräns
1072	4361	3	Givarfel DEF-katalysator avgastemperatur uppströms; givarutgång för hög
1073	4361	4	Givarfel DEF-katalysator avgastemperatur uppströms; givarutgång för låg



KWP-kod	SPN-kod	FMI-kod	Felbeskrivning
1075	3361	6	DEF-doserventil; effekt i slutet av insprutning för hög
1077	3361	3	DEF-doserventil; kortslutning mot batteri på låga sidan
1078	3361	3	DEF-doserventil; kortslutning mot batteri eller öppen belastning på höga sidan
1079	3361	4	Urea-doserventil; kortslutning mot jord eller öppen belastning på låga sidan
1080	3361	4	DEF-doserventil; kortslutning på höga sidan
1090	4345	5	SCR-värmarrelä DEF-returledning primärsidan; öppen belastning
1092	4345	3	SCR-värmare DEF-returledning; kortslutning mot batteri
1093	4345	4	SCR-värmare DEF-returledning; kortslutning mot jord
1094	4343	5	SCR-värmarrelä DEF-tryckledning primärsidan; öppen belastning
1096	4343	3	SCR-värmare DEF-tryckledning; kortslutning mot batteri
1097	4343	4	SCR-värmare DEF-tryckledning; kortslutning mot jord
1098	523718	5	Tankvärmeventil; öppen belastning
1100	523718	3	SCR-huvudrelä (primärsidan); kortslutning mot batteri
1101	523718	4	SCR-huvudrelä (primärsidan); kortslutning mot jord
1102	4341	5	SCR-värmarrelä DEF-framedledning primärsidan; öppen belastning
1104	4341	3	SCR-värmare DEF-framedledning; kortslutning mot batteri
1105	4341	4	SCR-värmare DEF-framedledning; kortslutning mot jord
1106	523719	5	SCR-värmarrelä DEF-matningsenhet primärsidan; öppen belastning
1108	523719	3	SCR-värmare DEF-matningsenhet; kortslutning mot batteri
1109	523719	4	SCR-värmare DEF-matningsenhet; kortslutning mot jord
1110	4366	5	SCR-tank värmeventil primärsidan; öppen belastning
1112	4366	3	SCR-tank värmeventil; kortslutning mot batteri
1113	4366	4	SCR-tank värmeventil; kortslutning mot jord
1117	523632	11	Pumpmotor ej tillgänglig för aktivering
1118	4375	5	Ureapumpmotor; öppen belastning
1120	4375	3	Ureapumpmotor; kortslutning mot batteri
1121	4375	4	Ureapumpmotor; kortslutning mot jord
1122	4334	0	Matningsenhet DEF, DEF-tryck överstiger övre fysisk gräns



KWP-kod	SPN-kod	FMI-kod	Felbeskrivning
1127	523632	3	Givarfel ureapumptryck; givarutgång för hög
1128	523632	4	Givarfel ureapumptryck; givarutgång för låg
1129	4376	5	SCR-växselventil; öppen belastning
1131	4376	3	SCR-växselventil; kortslutning mot batteri
1132	4376	4	SCR-växselventil; kortslutning mot jord
1135	3031	0	DEF-tank, DEF-temperatur i DEF-tank för hög
1136	3031	1	DEF-tank, DEF-temperatur understiger nedre fysisk gräns
1138	4365	3	Givarfel ureatanktemperatur; kortslutning mot batteri
1139	4365	4	Givarfel ureatanktemperatur; kortslutning mot jord
1157	97	12	Vatten i bränslefilter; maxvärdet överskrids
1170	523612	12	Internt programvarufel ECU
1180	168	0	Fysisk givarutgång för hög för batterispanning
1181	168	1	Fysisk givarutgång för låg för batterispanning
1222	190	14	Givarsignal för kamaxelns och vevaxelns varvtal ej tillgänglig via CAN
1223	51	5	Ställdon EGR-ventil (2,9;3,6) eller gasspjäll (4,1;6,1;7,8); öppen belastning
1224	51	6	Ställdon EGR-ventil (2,9;3,6) eller gasspjäll (6,1;7,8); överspänning
1226	51	3	EGR-ventil (2,9;3,6) eller gasspjäll (4,1;6,1;7,8); kortslutning mot batteri
1227	51	3	EGR-ventil (2,9;3,6) eller gasspjäll (4,1;6,1;7,8); kortslutning mot batteri
1228	51	4	EGR-ventil (2,9;3,6) eller gasspjäll (4,1;6,1;7,8); kortslutning mot jord
1229	51	4	EGR-ventil (2,9;3,6) eller gasspjäll (4,1;6,1;7,8); kortslutning mot jord
1230	51	6	Ställdonsfel EGR-ventil (2,9;3,6) eller gasspjäll (4,1;6,1;7,8); överbelastning genom kortslutning
1231	51	11	Effektsteg över temperatur på grund av hög ström
1232	51	4	Ställdon EGR-ventil (2,9;3,6) eller gasspjäll (4,1;6,1;7,8); spänning understiger tröskelvärde
1239	523984	3	UB7; kortslutning mot batteri för manöverrelä 7
1241	523986	4	UB6; kortslutning mot jord manöverrelä 6
1242	523987	4	UB7; kortslutning mot jord manöverrelä 7



KWP-kod	SPN-kod	FMI-kod	Felbeskrivning
1337	2797	4	Tidsgräns för diagnoscykel för kortslutning mot jord. Bank0;_IVDiaShCirGndToutBnk_0
1338	2798	4	Tidsgräns för diagnoscykel för kortslutning mot jord. Bank1;_IVDiaShCirGndToutBnk_1
1339	2797	4	Spridardiagnos; kortslutning mot jord cylinderbank 0
1340	2798	4	Spridardiagnos; kortslutning mot jord cylinderbank 1
1381	164	2	Rail-tryck, säkerhetsfunktionen utförs inte korrekt ()
1398	1136	0	Fysisk givarutgång för hög för ECU-temperatur
1423	51	0	Larmtröskel för internt ställdonsfel överskriden, <4L EGR-ställon och >4L luftintag
1424	51	1	Avstängningströskel för internt ställdonsfel överskriden, <4L EGR-ställon och >4L luftintag
1455	3711	12	Temperatur under stillastående, huvudfas för låg eller för hög
1505	524057	2	Lågtryckspump bränsle; fel tryckstegring
1533	524074	9	NOx-givare nedströms SCR-kat.; givare intern öppen belastning
1534	524075	11	NOx-givare nedströms SCR-kat.; givare intern kortslutning
1535	524076	9	NOx-givare uppströms SCR-kat.; givare internt kabelbrott
1536	524077	11	NOx-givare uppströms SCR-kat.; givare intern kortslutning
1537	524078	9	NOx-givare nedströms SCR-kat.; lambda-värde överskrider övre fysisk gräns
1538	524079	9	NOx-givare nedströms SCR-kat.; lambda-värde underskrider nedre fysisk gräns
1539	524080	9	NOx-givare uppströms SCR-kat.; lambda-värde överskrider övre fysisk gräns
1540	524081	9	NOx-givare uppströms SCR-kat.; lambda-värde underskrider nedre fysisk gräns
1555	524063	5	Relä för värmare i ureareturledning: kabelbrott detekterat (öppen belastning) Radmotor: SCR-returledning (K29) V-motor: Master: SCR-sug-/returledning (K32.1) Slav: SCR-sug-/returledning (K32.2)
1556	524063	5	SCR-huvudrelä ej anslutet
1557	524063	5	SCR-värmarens tryckledning; öppen belastning
1558	524063	3	SCR-värmarens huvudrelä; kortslutning mot batteri
1559	524063	4	SCR-värmarens huvudrelä belastningssidan (K31) på värmeventilen (Y31); kortslutning mot jord
1560	524063	5	Relä för ureasugledning: kabelbrott detekterat (öppen belastning) Radmotor: SCR-sugledning (K28) V-motor: Master: gemensam SCR-sugledning (K28) Slav: gemensam SCR-returledning (K29)
1561	524063	5	SCR-värmarens matningsenhet; öppen belastning
1562	524063	5	SCR-värmartank; öppen belastning



KWP-kod	SPN-kod	FMI-kod	Felbeskrivning
1565	524065	0	Tryckgivare uppströms SCR-kat.; tryck överskrider övre fysisk gräns
1566	524065	1	Tryckgivare uppströms SCR-kat.; tryck underskrider nedre fysisk gräns
1569	524065	3	Tryckgivare uppströms SCR-kat.; kortslutning mot batteri eller öppen belastning
1570	524065	4	Tryckgivare uppströms SCR-kat.; kortslutning mot jord
1581	524067	0	DEF-matningsenhet, värmtemperatur överskrider övre fysisk gräns
1582	524067	1	DEF-matningsenhet, värmtemperatur underskrider nedre fysisk gräns
1585	524067	0	DEF-matningsenhet, temperatur överskrider övre fysisk gräns
1586	524067	1	DEF-matningsenhet, temperatur underskrider nedre fysisk gräns
1598	524065	2	Tryckgivare uppströms SCR-kat.; rimlighetsfel
1639	524147	13	SCR-system, tryckstegring ej möjlig
1646	524063	12	DEF-matningsenhet, avfrostning tar för lång tid
1647	524063	12	DEF-tank, avfrostning tar för lång tid
1655	1761	14	DEF-tank, DEF-nivå understiger första larmtröskeln
1698	524133	2	HMI-system; aktivera om återställningsknappen blockeras
1699	524134	0	DPF; askmängd överskrider avstängningströskel
1700	524134	0	DPF; askmängd överskrider larmtröskel
1701	524135	0	DPF; sotmängd överskrider avstängningströskel
1702	524135	14	DPF; sotmängd överskrider tröskel för servicebegäran
1703	524135	0	DPF; sotmängd överskrider larmtröskel
1752	2791	7	EGR-ställdon, ställdon blockerat
1753	2791	2	EGR-ställdon, CAN-fel
1754	2791	13	EGR-ställdon, EOL-kalibreringsfel
1755	2791	12	EGR-ställdon, internt elfel
1756	2791	13	EGR-ställdon, inlärningsprocess avbruten
1757	2791	6	EGR-ställdon, ström överskrider maxgräns
1758	2791	3	EGR-ställdon, matningsspänning överskrider maxgräns
1759	2791	4	EGR-ställdon, matningsspänning underskrider nedre gräns
1760	2791	13	EGR-ställdon, inlärningsprocess utanför gränsområde
1761	2791	7	EGR-ställdon, trasig fjäder upptäckt
1762	2791	16	EGR-ställdon, temperatur hög
1763	2791	0	EGR-ställdon, temperatur kritiskt hög



KWP-kod	SPN-kod	FMI-kod	Felbeskrivning
1857	523612	12	Startmotor; rimlighetsfel för frånläge för startmotor
1858	524147	7	SCR-system, växelventil blockerad
1859	524175	0	SCR-kat.; NOx-utsläpp överskrider maxgräns
1864	524178	7	SCR-system, DEF-tryck utanför gränsområde
1865	4360	2	Avgasttemperaturgivare uppströms SCR; rimlighetsfel
1866	4334	2	Tryck i DEF-matningsenhet, rimlighetsfel
1867	524067	2	Matningsenhetens värmartemperatur; rimlighetsfel
1868	524067	2	Matningsenhetens temperatur; rimlighetsfel
1869	1761	2	DEF-tanknivå; rimlighetsfel
1874	524152	2	Givare för ureakvalitet; tidsgräns CAN-meddelande
1875	524153	2	Ureatanknivå och -tanktemperatur via CAN-buss; tidsgräns för CAN-meddelande
1881	4768	2	Avgasttemperaturgivare upp- och nedströms DOC har fysiskt bytt plats
1891	524190	14	Aktiveringsnivå 1 aktiv
1892	524191	14	Aktiveringsnivå 2 aktiv
1893	524193	8	Tiden i stillastående regenerering överskrider gränsvärdet för lång tid. Fordonet har varit i stillastående läge för länge eller för ofta. Byt olja och återställ räknare.
1894	524194	8	Tiden i stillastående regenerering överskrider gränsvärdet för kort tid. Fordonet har varit i stillastående läge för länge eller för ofta under en kort period. Byt olja och återställ räknare.
1895	3519	12	DEF-tanktemperatur, temperatur för hög
1896	3520	3	DEF-kvalitetsgivare; kortslutning mot batteri eller öppen belastning
1897	3520	4	DEF-kvalitetsgivare; kortslutning mot jord
1898	3519	3	DEF-kvalitetsgivare; intern temperaturgivare kortsluten mot batteri eller öppen belastning
1899	3519	4	DEF-kvalitetsgivare; intern temperaturgivare kortsluten mot jord



KWP-kod	SPN-kod	FMI-kod	Felbeskrivning
1900	524195	14	Begäran om stillastående regenerering på grund av att kristallisering har ignorerats för länge
1904	3520	2	Givare för DEF-kvalitet, låg DEF-kvalitet detekterad eller ingen DEF-mätning möjlig.
1905	3520	8	Givare för DEF-kvalitet, mätförhållanden inte uppfyllda
1907	3520	13	Ureakvalitet hos givare för ureakvalitet ogiltig
1908	3519	13	Temperatur hos givare för ureakvalitet ogiltig
1909	4365	12	Temperaturen i ureatanken överstiger lamtröskeln
1911	3532	3	DEF-nivå hos givare för ureakvalitet överskrider den fysiska maxgränsen
1912	3532	4	Kvalitet hos givare för ureakvalitet underskrider den nedre fysiska gränsen
1914	4365	3	DEF-kvalitetsgivare, tanktemperatur; kortslutning mot batteri eller öppen belastning
1915	4365	4	DEF-kvalitetsgivare, tanktemperatur; kortslutning mot jord
1917	3936	14	Begäran om stillastående regenerering har ignorerats för länge
1918	3936	14	Tidsbaserade eskaleringsbegäran för stillastående regenerering aktiveringssteg 2
2007	524267	14	Meddelande aktiverar aktiveringsnivå 2
2008	524025	8	Max. starttid för stillastående regenerering överskriden (60 min)
2011	4171	2	Dynamisk temperaturkontroll av temperatur före SCR
2013	524147	13	Aktivera tillsammans med DFC_SCRCoBldUpLoPres. DFC_SCRCoBldUpLoPresRst används endast i aktiveringssyfte. Det säkerställer att lagenlig aktivering fungerar korrekt.
2014	3520	1	Låg DEF-kvalitet



ÖVRIGA SYMTOM

Vid symptom som inte återfinns i tabellen nedan, eller om problemet kvarstår efter att rekommenderade åtgärder har vidtagits, ska du kontakta din återförsäljare eller servicerepresentant.

Symtom	Vanligaste orsaker	Åtgärd
Vänster och höger manöverspak är tröga.	• Inte tillräckligt med fett på vänster och höger manöverspak	• Smörj spakarna. Se sida 5-76.
Körspakarna, bladspaken och pedalerna är tröga.	• Inte tillräckligt med fett på körspakarna, bladspaken och pedalerna.	• Smörj spakarna och pedalerna. Se sida 5-76.
Det går inte att använda grävaggregatet, schaktbladet, de extra hydraulkretsarna samt att svänga överbyggnaden eller att köra.	• Låsspaken har dragits upp (låst läge) • En säkring har löst ut.	• Sänk (lossa) låsspaken. Se sida 2-64. • Byt säkring. Se sida 6-7.
Otillräcklig grävkraft.	• För låg hydrauloljenivå. • Hydrauloljan är inte tillräckligt varm. • Luftrenaren är igensatt. • Fel typ av hydraulolja används.	• Fyll på upp till föreskriven nivå. Se sida 5-28. • Genomför varmkörning. Se sidorna 3-10 till 3-11. • Rengör luftrenaren. Se sida 5-30. • Byt hydraulolja. Se sida 5-66.
Körning är inte möjlig eller går ojämnt.	• Det har fastnat stenar eller främmande föremål på maskinen.	• Avlägsna alla främmande föremål.
Maskinen tenderar att svänga åt höger/vänster.	• Det har fastnat stenar eller främmande föremål på maskinen. • Fel på larvbandens spänning.	• Avlägsna alla främmande föremål. • Kontrollera och justera (kontakta din försäljnings- eller servicerepresentant). Se sidorna 5-40 till 5-41.



Symtom	Vanligaste orsaker	Åtgärd
Det går inte att reglera körhastigheten.	• En säkring har löst ut.	• Byt säkring. Se sida 6-7.
Svängrörelsen är inte möjlig eller går ojämnt.	• Inte tillräckligt med fett på svänglagret.	• Smörj lagret. Se sida 5-54.
För hög hydrauloljetemperatur.	• För låg hydrauloljenivå.	• Fyll på upp till föreskriven nivå. Se sida 5-28.
Startmotorn går runt men motorn startar inte.	• Inte tillräckligt med bränsle. • Luft i bränslesystemet. • Vatten i bränslesystemet. • Bränslet är fruset. • Fel i motorns styrsystem. • Fel på bränsleledningen. • Fel på förvärmningen.	• Tanka. Se sida 5-27. • Avluftning. Se sida 6-11. • Tappa av vattnet. Se sida 5-42. • Värm upp bränsleledningen med varmt vatten eller vänta tills omgivningstemperaturen stigit. • Reglera eller reparera (fråga din återförsäljare eller servicerepresentant). • Reglera eller reparera (fråga din återförsäljare eller servicerepresentant). • Reglera eller reparera (fråga din återförsäljare eller servicerepresentant).
Larvbanden faller av.	• Larvbanden för lösa.	• Kontrollera och justera (kontakta din försäljnings- eller servicerepresentant). Se sidorna 5-40 till 5-41.



Symtom	Vanligaste orsaker	Åtgärd
Motorns avgaser är vita eller blåaktiga.	• För mycket motorolja. • Motorn är inte tillräckligt varmkörd. • Fel i motorns styrsystem. • Fel på bränsleledningen. • För lång tid på tomgång (ca två timmar eller mer). • Dåligt bränsle.	• Justera till föreskriven nivå. Se sida 5-24. • Genomför varmkörning. Se sida 3-6. • Reglera eller reparera (fråga din återförsäljare eller servicerepresentant). • Reglera eller reparera (fråga din återförsäljare eller servicerepresentant). • Höj motorvarvtalet och kontrollera avseende rök. • Byt bränsle.
Avgaserna är ibland svarta	• Luftrenaren är igensatt. • Fel i motorns styrsystem. • Fel på bränsleledningen. • Avgassystemet är igensatt.	• Rengör luftrenaren. Se sida 5-30. • Reglera eller reparera (fråga din återförsäljare eller servicerepresentant). • Reglera eller reparera (fråga din återförsäljare eller servicerepresentant). • Reglera eller reparera (fråga din återförsäljare eller servicerepresentant).
Oregelbundet buller från motorn (förbränningsljud eller mekaniskt ljud).	• Bränsle av låg kvalitet används. • Motorn är överhettad. • Skador inuti ljuddämparen.	• Byt bränsle. • Se avsnittet "Om motorn överhettas" på sidan 6-3. • Byt ljuddämpare. Kontakta din försäljnings- eller servicerepresentant för byte.



SÄNKNING AV BOMMEN TILL MARKEN

Gör så här om grävaggregatet måste sänkas till marken då motorn är avstängd.

Procedur 1 (när motorn startar)

Vänta i tio minuter efter att motorn har stängts av innan du släpper ut resttrycket.

1. Sitt i förarstolen.
2. Vrid tändningsnyckeln till läge ON.
3. Sänk låsspaken till olåst läge.
4. För manöverspaken långsamt framåt för att sänka bommen.

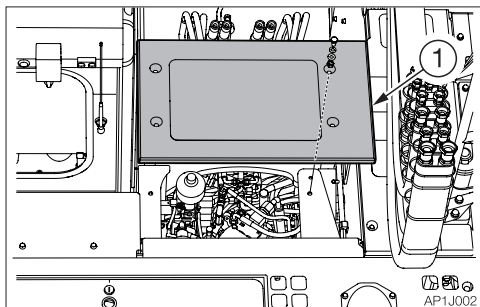
Procedur 2 (när motorn inte startar)

Detta arbetsmoment är farligt och kräver erfarenhet. Kontakta din återförsäljare eller servicerepresentant.

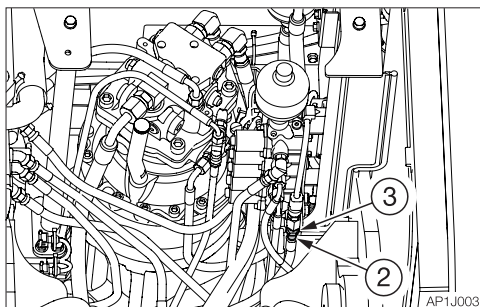


WARNING

- Stanna motorn och låt maskinen svalna innan du påbörjar underhållsarbeten.
 - Motorn, hydraulsystemet och många andra delar på maskinen är fortfarande varma omedelbart efter att motorn har stannats. Om du vidrör dessa delar får du brännskador.
 - Även hydrauloljan är varm och står under högt tryck omedelbart efter att motorn har stannats.
Var försiktig när du lossar lock och pluggar. Arbeten på maskinen under dessa förhållanden kan leda till brännskador eller personskador på grund av utsprutande, varm olja.
- Se till att ingen befinner sig i arbetsområdet då grävaggregatet sänks ned. En person som uppehåller sig där kan träffas av smuts som faller ut ur skopan eller av grävaggregatet när det sänks ned.
- Stå på säkert avstånd när bommen sänks ned eller när slangmuttern lossas. Du kan annars träffas av bommen.
- Lossa inte och ta inte bort slangar som inte sitter på angivna platser. Olja kan spruta ut vid felaktig hantering.
- Rengör underlaget och beakta följande för att förhindra att du ramlar vid underhållsarbete på maskinen:
 - Spill inte olja eller fett.
 - Lämna inga verktyg liggande.
 - Gå försiktigt.
- Hoppa aldrig ner från maskinen. Använd stegen och ledstången när du klättrar upp på eller ner från maskinen. Din vikt ska vara jämnt fördelad över de tre kontaktpunkterna (händer och fötter).



1. Ta bort skyddet (1).



2. Placera ett uppsamlingskärl under slangen så att spilloljan samlas upp.
3. Håll slangkopplingen (2) på plats med en skruvnyckel och lossa slangmuttern (3) med en annan skruvnyckel.
4. Oljan i bomcyllindern rinner ut och grävaggregatet sänks.
5. När grävaggregatet har sänkts till marken kontrollerar du maskinens säkerhet och stabilitet.
6. Håll fast slangkopplingen (2) med en nyckel och dra åt slangmuttern (3) med en annan nyckel.
 - Åtdragningsmoment: 31,4 Nm



BOGSERING



WARNING

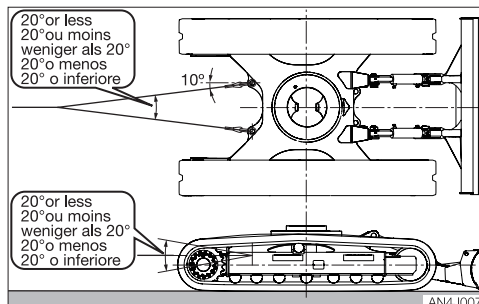
Vid bogsering finns risk för allvarliga personskador eller dödsfall om arbetet utförs på fel sätt eller om en olämplig eller otillräckligt kontrollerad vajer används.

- Om bogserlinan går av eller lossnar uppstår fara. Använd en bogserlina som är lämplig för den nödvändiga dragkraften.
- Använd inte en bogserlina som är tilltrasslad, snodd eller skadad.
- Utsätt inte bogserlinan för stor, plötslig belastning.
- Bär skyddshandskar vid hantering av bogserlinan.
- Det ska finnas en förare i maskinen som bogseras och en förare i den bogserande maskinen.
- Bogsera aldrig i sluttningar.
- Låt ingen komma nära vajern vid bogsering.

VIKTIGT: Bogsera inte en maskin om dess motor inte startar eller om maskinen inte går att köra. I sådana fall kan den bogserade maskinen skadas.

Bogsering av maskinen

Använd proceduren nedan för att bogsera tunga föremål eller själva maskinen om den fastnar i lera och det inte går att komma loss.



- Maxbelastning: 228 kN
- 1. Fäst bogserlinan i schackeln (1).
- 2. Fäst schackeln (1) i bogseringsögla (2).
- 3. Kontrollera att bogserlinan står i en konvinkel på högst 20° i förhållande till ramen.
- 4. Sträck vajern genom att flytta maskinen.
- 5. Flytta maskinen långsamt i 2 km/h eller mindre till en plats (lämplig plats för reparation) en kort bit från arbetsplatsen.



OM FÖRARHYTTEN HAR SKADATS



WARNING

Byt omedelbart den skadade förarhytten. Om maskinen används med skadad förarhytt kan följden bli allvarliga personskador eller dödsfall.

Använd inte maskinen förrän hytten/störtbågen har bytts ut. Försök inte reparera en skadad förarhytt genom svetsning. Sådana åtgärder kan göra förarhytten osäker.

Förarhyttens artikelnummer: 05786-00161

SPECIFIKATIONER



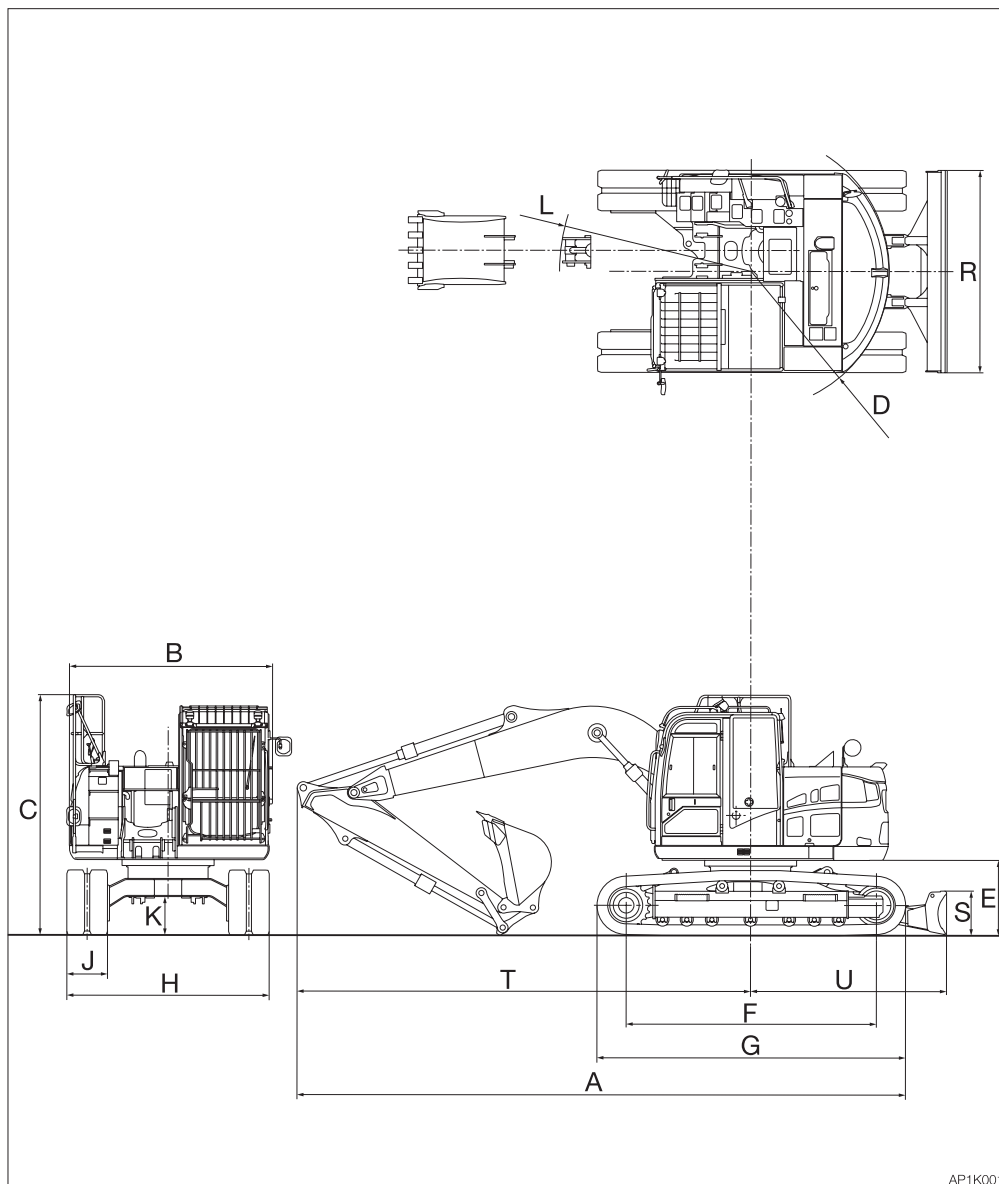


GRUNDLÄGGANDE SPECIFIKATIONER

Typ			Enkel bom	Tvådelad bom
VIKT				
Egenvikt	kg (lb)	Gummilarvband	15420 (33995)	16050 (35384)
		Stållarvband	15520 (34215)	16150 (35604)
PRESTANDA				
Skopkapacitet (Standardskopa)	m³ (cu. ft.)	Rågat	0,45 (15,89)	
		Struken	0,34 (12,01)	
Vändhastighet	min ⁻¹ (varv/min)		11 (11)	
Körhastighet	km/h (mph)	Gummilarvband	1:a	2,9 (1,80)
			2:a	5,5 (3,42)
		Stållarvband	1:a	2,7 (1,68)
			2:a	5,1 (3,17)
Förmåga att köra i sluttningar		(grader)	35	
Marktryck	kPa (psi)	Gummilarvband	45,4 (6,58)	47,3 (6,86)
		Stållarvband	46,2 (6,7)	48,1 (6,97)
Ljudnivå	dB (A)	Ljudeffektnivå		LWA 99
		Ljudtrycksnivå vid förarplats (ISO 6396:2008)		LpA 75
MOTOR				
Märke och modell			DEUTZ TCD3.6L4	
Nominell uteffekt	(ISO 14396)	kW/v/min (hp/rpm)	85/2000 (113,9/2000)	
Cylindervolym		ml (cu.in.)	3621 (221)	
Startmotor		V-kW	24 - 4,0	
Växelströmsgenerator		V-kW	28 - 2,24	
Batteri (IEC 60095-1)		V-A·h	12-90 X 2	
CCA		A	795	

MASKINDIMENSIONER

Enkel bom

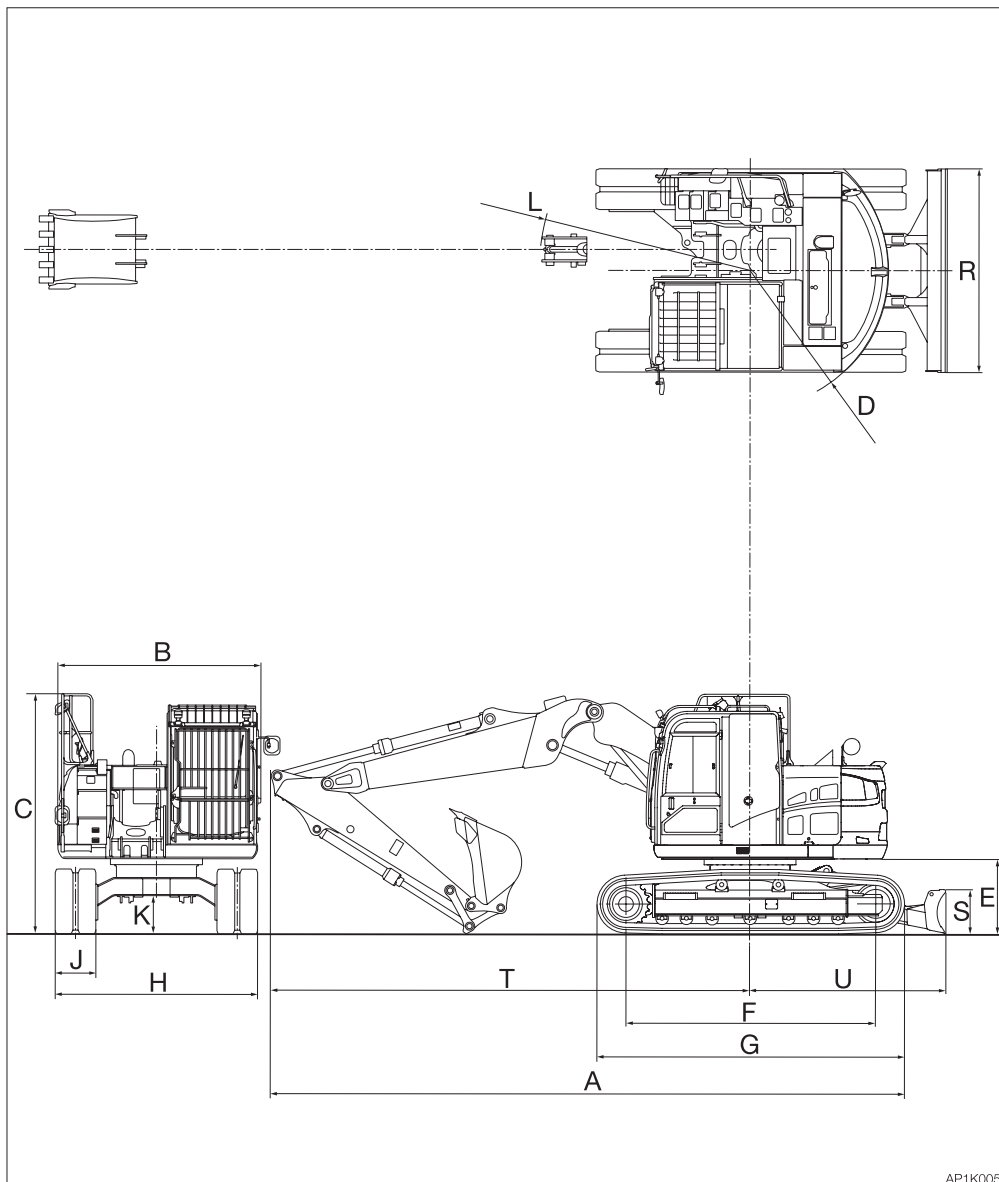




Enhet: mm (tum)

	Punkt	Medellång arm	
		Gummlarv-band	Stållarvband
A	Total längd	7490 (294,9)	7470 (294,1)
B	Totalbredd överbyggnad	2500 (98,4)	←
C	Total höjd	2960 (116,5)	2950 (116,1)
D	Vändradie	1700 (66,9)	←
E	Fri höjd under överbyggnad	930 (36,6)	900 (35,4)
F	Larvbandsram	3080 (121,3)	3045 (119,9)
G	Totallängd larvband	3795 (149,4)	3750 (147,6)
H	Totalbredd larvband	2490 (98)	←
J	Bredd bandsko	500 (19,7)	←
K	Markfrigång under undervagnen	475 (18,7)	445 (17,5)
L	Minimiradie hos utrustning och redskap	2360 (92,9)	←
R	Bredd schaktblad	2490 (98)	←
S	Höjd schaktblad	550 (21,7)	←
T	Frontens avstånd till rotationsaxel	5580 (219,7)	←
U	Avstånd mellan schaktblad och rotationsaxel	2395 (94,3)	←

Tvådelad bom



AP1K005



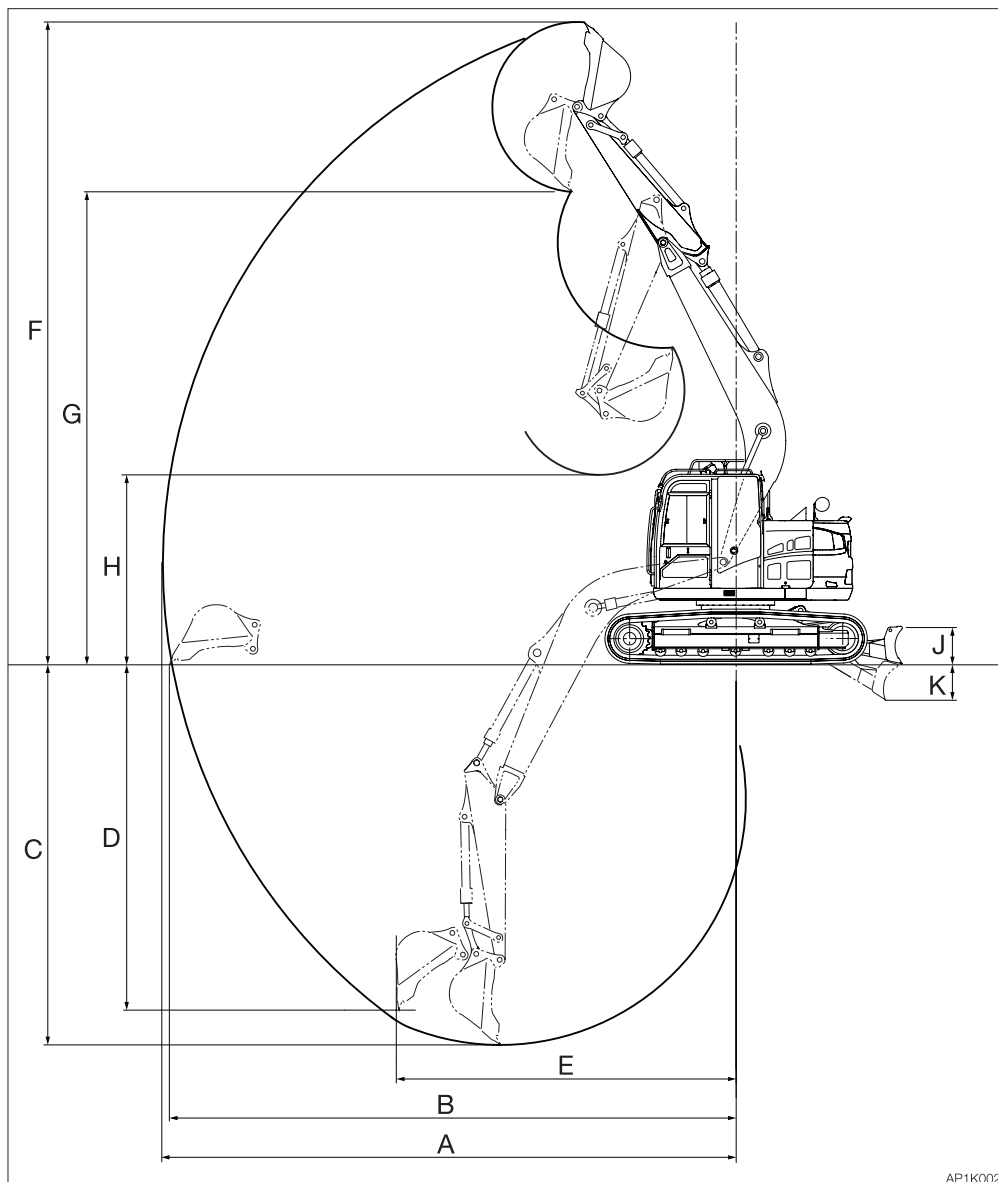
SPECIFIKATIONER MASKINDIMENSIONER

Enhet: mm (tum)

	Punkt	Medellång arm	
		Gummilarv-band	Stållarvband
A	Total längd	7785 (306,5)	←
B	Totalbredd överbyggnad	2500 (98,4)	←
C	Total höjd	2960 (116,5)	2950 (116,1)
D	Vändradie	1700 (66,9)	←
E	Fri höjd under överbyggnad	930 (36,6)	900 (35,4)
F	Larvbandsram	3080 (121,3)	3045 (119,9)
G	Totallängd larvband	3795 (149,4)	3750 (147,6)
H	Totalbredd larvband	2490 (98)	←
J	Bredd bandsko	500 (19,7)	←
K	Markfrigång under undervagnen	475 (18,7)	445 (17,5)
L	Minimiradie hos utrustning och redskap	2590 (102)	←
R	Bredd schaktblad	2490 (98)	←
S	Höjd schaktblad	550 (21,7)	←
T	Frontens avstånd till rotationsaxel	5880 (231,5)	←
U	Avstånd mellan schaktblad och rotationsaxel	2395 (94,3)	←

RÄCKVIDDER

Enkel bom



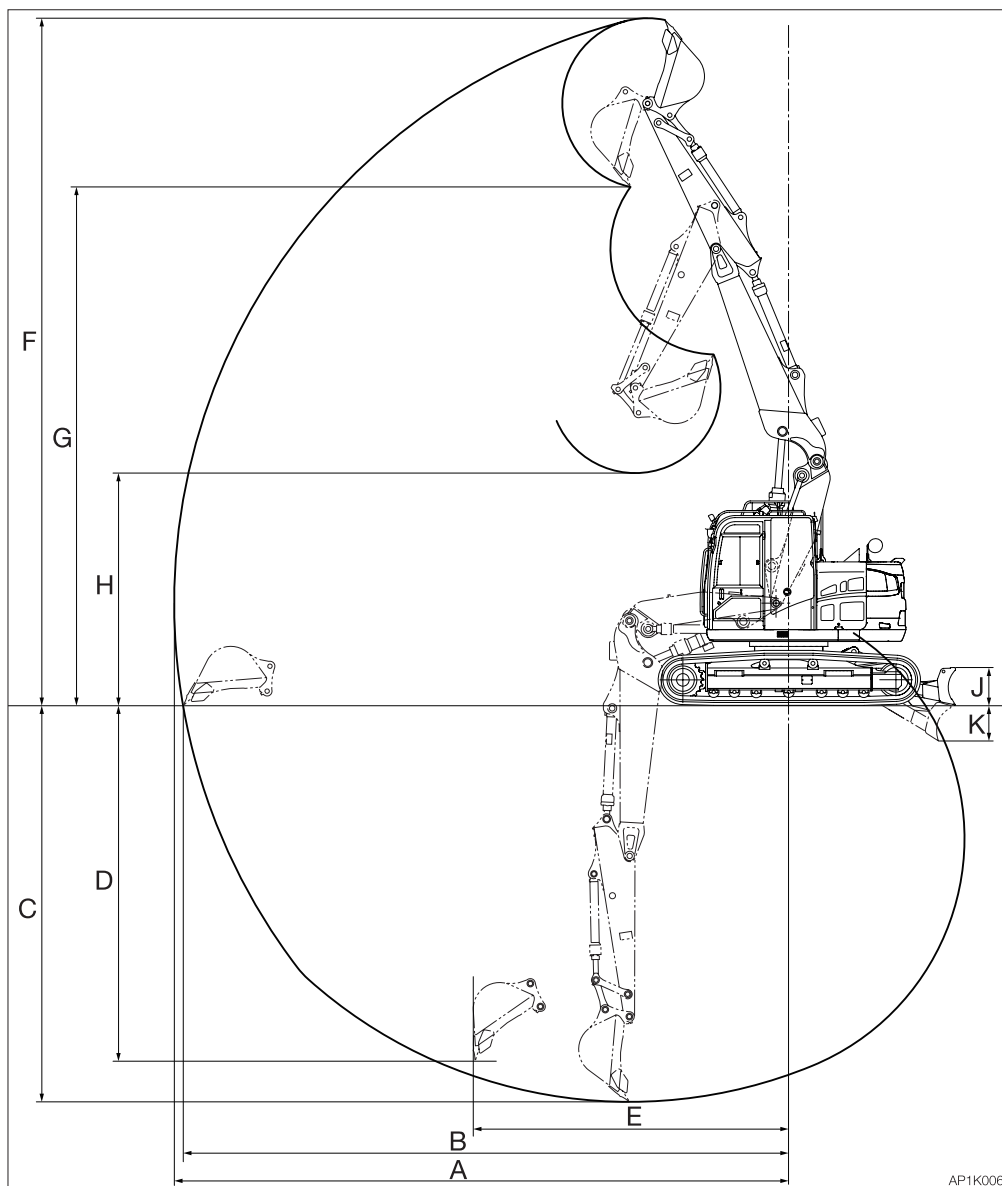
AP1K002



Enhet: mm (tum)

	Punkt	Medellång arm	
		Gummilarv-band	Stållarvband
A	Maximal räckvidd	8330 (328)	←
B	Maximal räckvidd vid markreferensplanet	8195 (322,6)	←
C	Maximalt grävdjup	5500 (216,5)	5530 (217,7)
D	Maximalt lodrätt grävdjup	4995 (196,7)	5025 (197,8)
E	Räckvidd vid maximalt lodrätt grävdjup	4915 (193,5)	←
F	Maximal höjd på skärkant	9300 (366,1)	9270 (365)
G	Maximal dumpningshöjd	6845 (269,5)	6815 (268,3)
H	Minimal dumpningshöjd	2750 (108,3)	2720 (107,1)
J	Maximal lyftning av schaktblad	540 (21,3)	510 (20,1)
K	Maximal sänkning av schaktblad	515 (20,3)	545 (21,5)

Tvådelad bom





Enhet: mm (tum)

	Punkt	Medellång arm	
		Gummlarv-band	Stållarvband
A	Maximal räckvidd	8860 (348,8)	←
B	Maximal räckvidd vid markreferensplanet	8730 (343,7)	←
C	Maximalt grävdjup	5720 (225,2)	5750 (226,4)
D	Maximalt lodrätt grävdjup	5130 (202)	5160 (203,1)
E	Räckvidd vid maximalt lodrätt grävdjup	4545 (178,9)	←
F	Maximal höjd på skärkant	9925 (390,7)	9895 (389,6)
G	Maximal dumpningshöjd	7490 (294,9)	7460 (293,7)
H	Minimal dumpningshöjd	3360 (132,3)	3330 (131,1)
J	Maximal lyftning av schaktblad	540 (21,3)	510 (20,1)
K	Maximal sänkning av schaktblad	515 (20,3)	545 (21,5)



LYFTKAPACITET

Schema över nominell lyftkapacitet

- Lasterna i dessa scheman överstiger inte 87 % av den hydrauliska lyftkapaciteten eller 75 % av tipplasten.
- Siffror markerade med asterisk (*) är hydrauliskt begränsade kapaciteter.
- Vikten hos lyftlinor och annan lyftutrustning ska dras av från märklasten för att bestämma den nettolast som kan lyftas.
- Lastpunkten är skopans gångjärnsbult och skopans ställning är med standardskopan helt indragen under armen.
- Enhet: daN (lbs)

Lyftkrokssystem

Det ska finnas ett lyftsäkringssystem med följande egenskaper.

1. Ett system som klarar två gånger den nominella lyftkapaciteten oavsett vid vilken punkt lasten ansätts.
2. Det ska inte finnas någon risk för att den lyfta lasten lossnar från kroken. Det ska t.ex. vara utrustat med ett glidskydd för lyftkroken.
3. Det ska inte finnas någon risk för att kroksystemet glider av grävaggregatet.

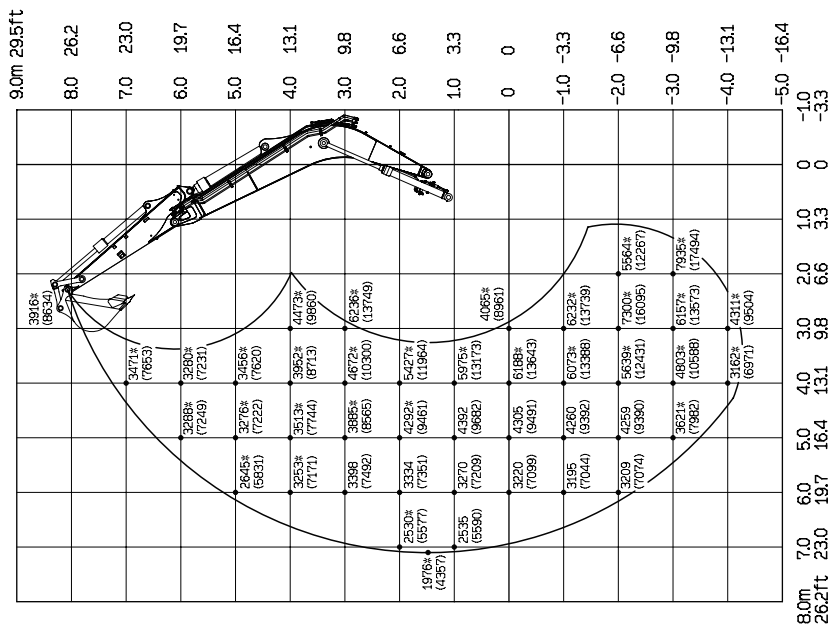


WARNING

- Försök aldrig lyfta eller hålla en last som är större än de nominella värdena vid angivna lastradier och lasthöjd.
- De nominella lyftkapaciteterna förutsätter att maskinen står vågrätt på ett fast underlag. För att lyftet ska vara säkert måste föraren ta hänsyn till de aktuella arbetsförhållandena, t.ex. instabil eller ojämn mark, varierande förhållanden, sidolast, riskfaktorer, personalens erfarenhet etc. Innan maskinen används ska föraren och övrig personal läsa igenom användarhandboken som har tillhandahållits av tillverkaren. Följ även säkerhetsföreskrifterna för utrustningen när du använder maskinen.
- **Kör inte medan du lyfter en last: Det är mycket farligt.**

Enkel bom med schaktblad (medellång arm)

Over Front ; Dozer Blade Up

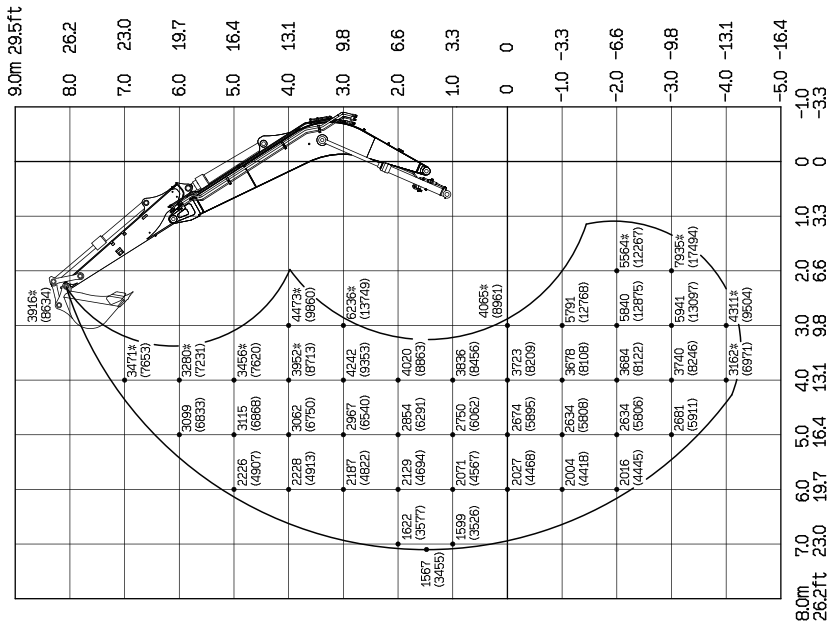


Units: daN(lbs.)

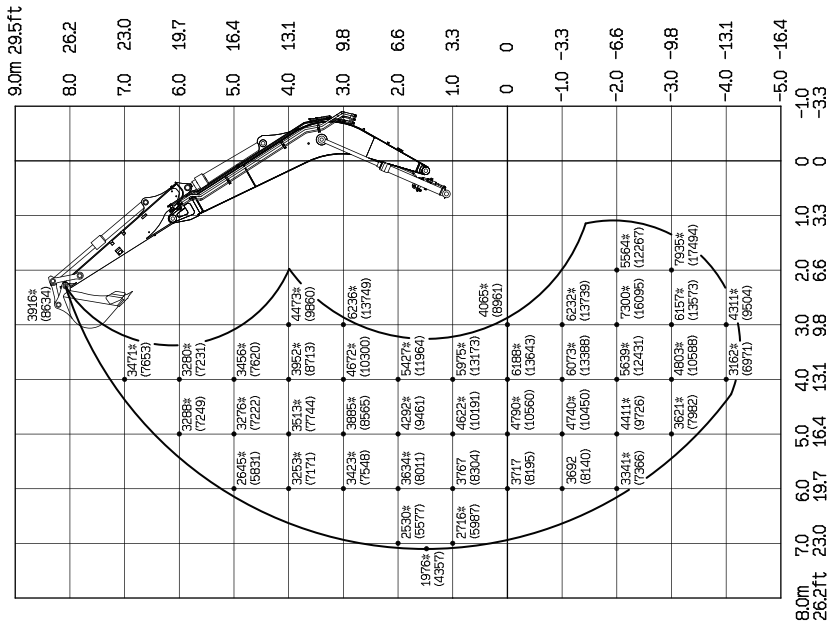


Enkel bom med schaktblad (medellång arm)

Over Side



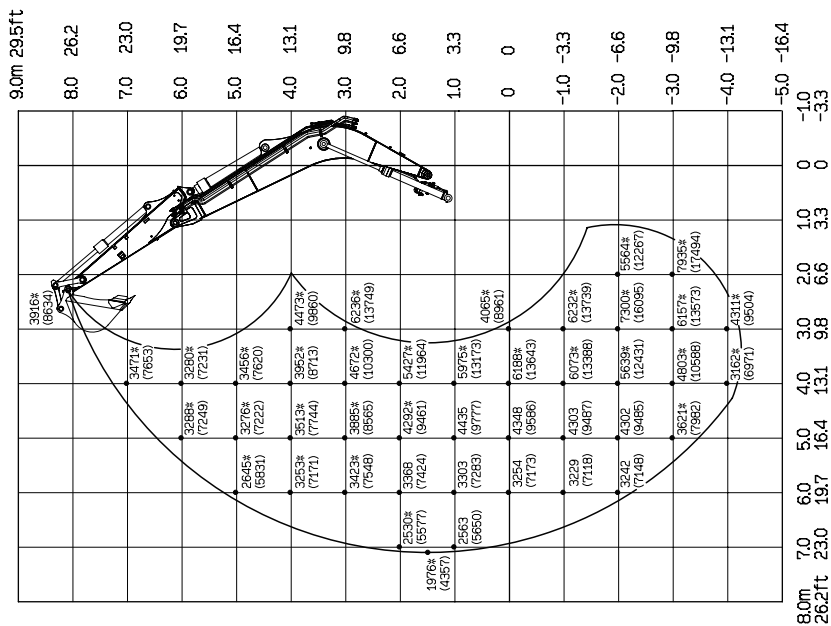
Over Rear



Units: daN(lbs.)

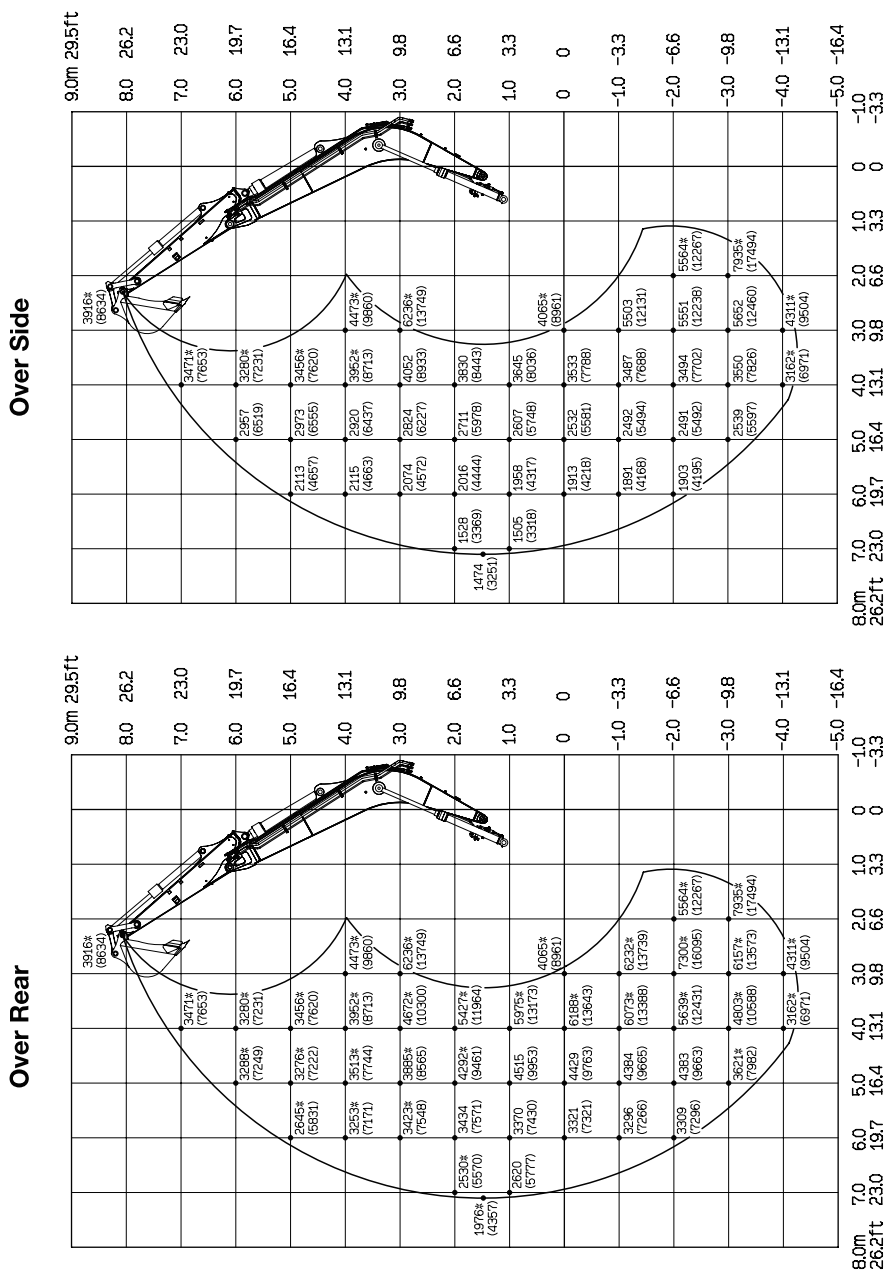
Enkel bom utan schaktblad (medellång arm)

Over Front



Units: daN(lbs.)

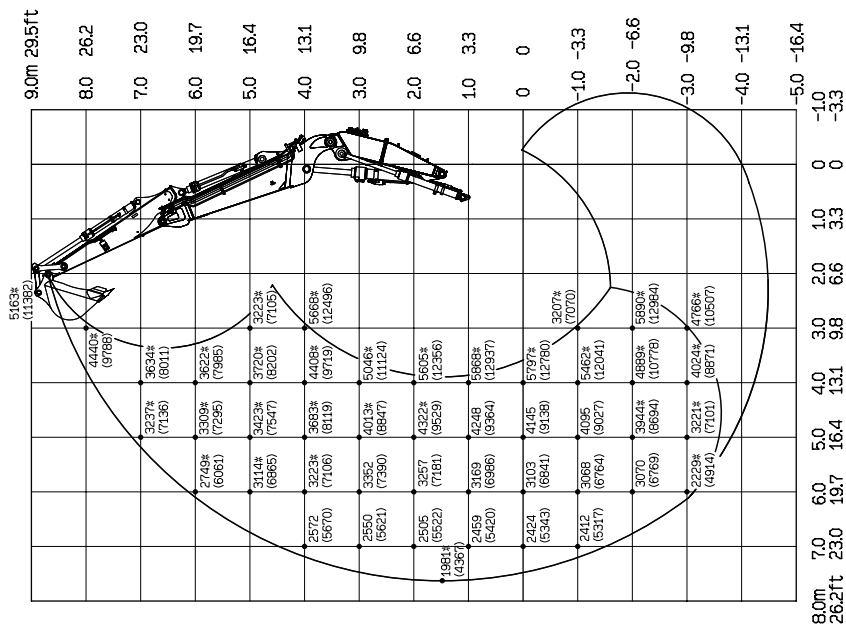
Enkel bom utan schaktblad (medellång arm)



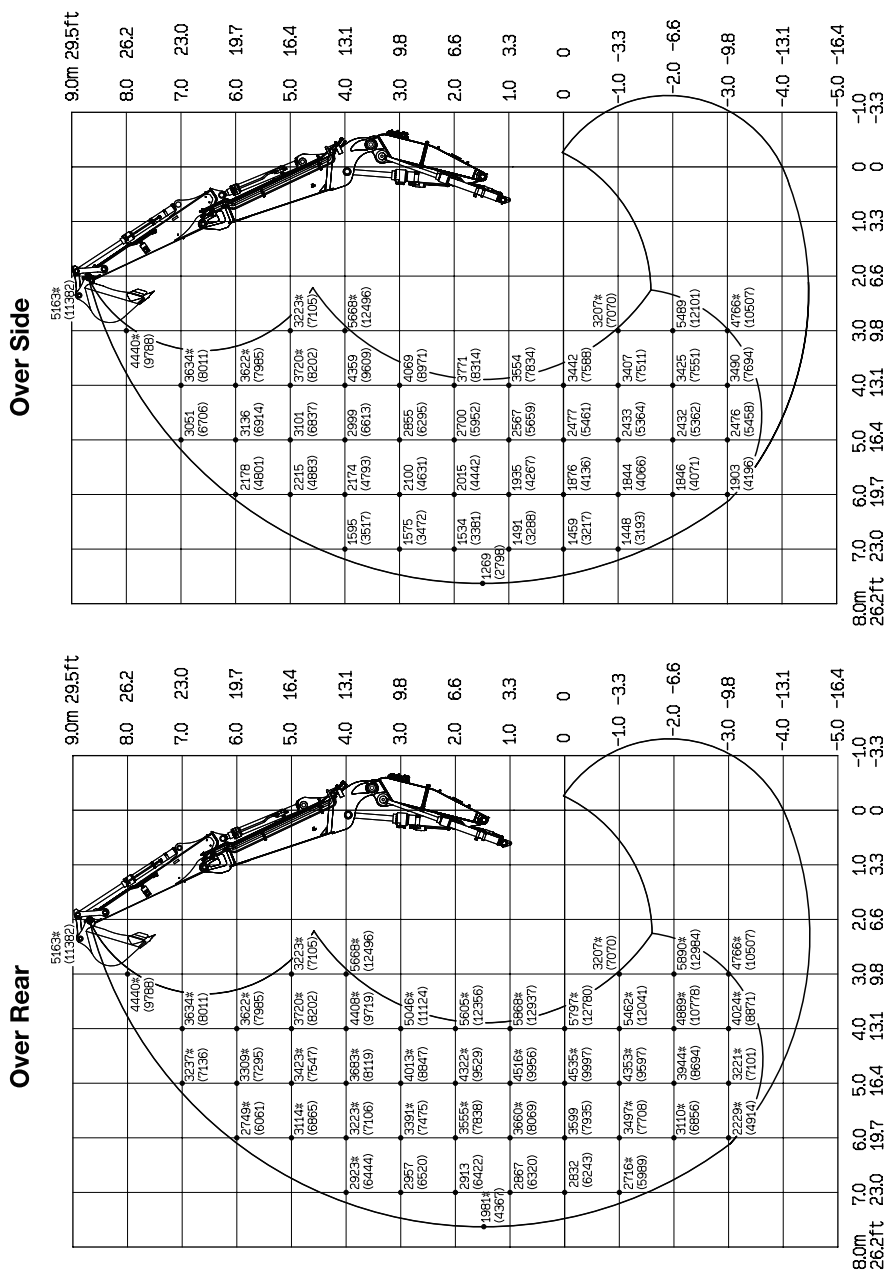
Units: daN(lbs.)

Tvådelad bom

Over Front ; Dozer Blade Up



Tvådelad bom



Units: daN(lbs.)





ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

SÄKERHETSÅTGÄRDER



WARNING

Vidta nedanstående försiktighetsåtgärder vid demontering eller montering av aggregat eller tillval.

- Rådgör med Takeuchi innan tillbehör monteras.
- Använd inga aggregat som inte godkänts av Takeuchi. Det kan innebära en säkerhetsrisk. Eller så kan det ha en negativ inverkan på maskinens drift eller livslängd.
- Vi kan inte hållas ansvariga för personskador, olyckor eller skador på våra produkter som orsakats av att aggregat som inte är godkända har använts.
- Välj ett stabilt och plant arbetsområde. Parkera även på en väl ventilerad plats.
- Røj undan hinder och farliga föremål och torka omedelbart upp utspillt bränsle.
- Utse alltid en person till signalman vid lyftarbeten. Följ signalmannens anvisningar avseende lyft och åtgärder.
- Om det blir nödvändigt att tillfälligt placera ett tungt föremål eller ett aggregat på marken i samband med demontering eller montering måste underlaget vara stabilt.
- Se till att ingen befinner sig i närheten vid lyft. Det finns risk för att föremål faller eller kommer i kontakt med människor i närheten.
- Använd en kran för att flytta tunga föremål (25 kg) eller mer).
- Stötta alltid tunga föremål innan du flyttar dem. Vid lyft med kran måste du vara uppmärksam på lastens tyngdpunkt så att maskinen hålls i balans.
- Kör inte maskinen medan lasten lyfts av en kranställning.

- Använd rätt förfarande vid montering av bom eller arm, annars kan allvarliga skador uppstå. Be din återförsäljare eller servicerepresentant om hjälp.

SÄKERHET VID MONTERING AV REDSKAP

Gör alltid ett test när ett tillbehör eller annat specialredskap har bytts ut. Kontrollera hydrauloljenivån och fyll på om det behövs. Kontakta din återförsäljare eller servicerepresentant för detaljerad information om montering/borttagning av redskap.

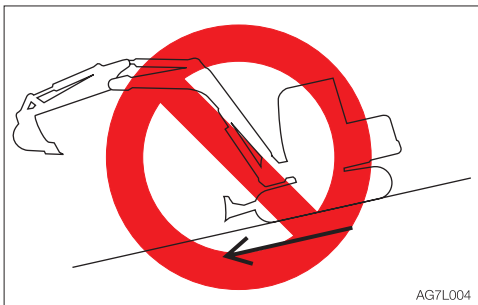


SÄKERHET VID ANVÄNDNING AV REDSKAP



WARNING

Långa redskap gör maskinen mer instabil. Maskinen kan välta om den förlorar balansen vid körning eller svängning av överbyggnaden i sluttningar. Utför aldrig nedanstående manövreringar – de är extremt farliga.



AG7L004

- Körning nedför sluttningar med redskapet upplyft



AG7L005

- Körning tvärs över sluttningar



AG7L006

- Svängning av överbyggnaden i sluttningar
- Om ett tungt redskap monterats behöver maskinen längre sträcka än vanligt för att stanna helt då stoppfunktionen aktiverats. Gör en noggrann bedömning av avståndet så att du inte träffar något föremål i närheten av maskinen. Håll ett säkert avstånd till hinder i närheten.
Om ett tungt redskap monterats ökar det naturliga fallet (den gradvisa sänkningen av redskapet på grund av dess egen vikt när den stannats i luften).
- Maskinen välter lättare i sidled än framåt/bakåt.
 - Sväng aldrig överbyggnaden i sidled med tung last på grävaggregatet. Sväng framför allt inte i sidled i sluttningar.
 - Redskapet är tyngre på maskiner utrustade med hammare eller krossar än på maskiner utrustade med standardskopa. Kör inte sådana maskiner i sidled, framför allt inte vid grävning i nedförsbacke.
- När en lång arm monterats får maskinen större räckvidd. Gör en noggrann bedömning av avståndet så att du inte träffar något föremål i närheten av maskinen. Håll ett säkert avstånd till hinder i närheten.



TABELL ÖVER MÖJLIGA REDSKAPSKOMBINATIONER

I tabellen nedan visas vilken skopa som ska monteras då maskinen är utrustad med standardarm, medellång arm eller lång arm. Välj lämplig skopa med ledning av följande tabell.



WARNING

- Rådgör med Takeuchi innan tillbehör monteras.
- Använd inga aggregat som inte godkänts av Takeuchi. Det kan innebära en säkerhetsrisk. Eller så kan det ha en negativ inverkan på maskinens drift eller livslängd.
- Vi kan inte hållas ansvariga för personskador, olyckor eller skador på våra produkter som orsakats av att aggregat som inte är godkända har använts.
- Montera en extra vikt eller breda ställarfötter om en lång arm monteras.

√: Får användas.

Δ: Får enbart användas för lätta arbeten (grävning och lastning av torr och lös jord eller lera).

—: Får inte användas.

Total skopvikt = skopans vikt + rågad skopplast (specifik vikt: 1,8)

Skopa	Nominell lyftkapacitet m ³ (cu.yd.)	Skopans skärvidd mm (tum)	Medellång arm 2320 mm (91,3 tum)
970 W (standard)	0,45 (0,54)	970 (38,2)	√
Skopans totala vikt = högst 1190 kg		Högst 970	√

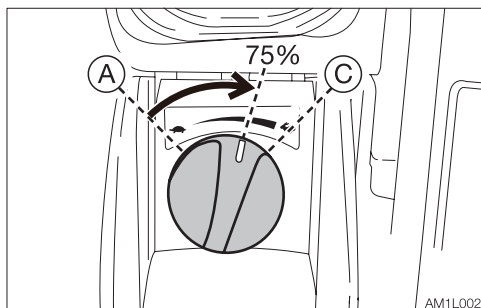


HYDRAULHAMMARE

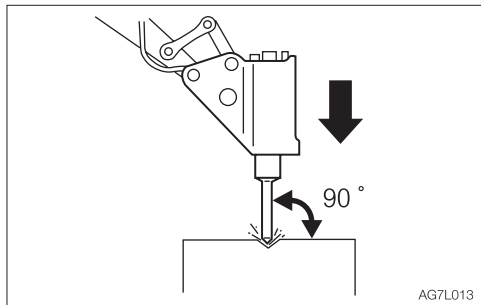
Läs den separata handboken för hydraulhammaren avseende hanteringsanvisningar.

VIKTIGT: Kontrollera att redskapet är lämpligt för maskinen innan det monteras. Rådfråga din återförsäljare eller service-representant kring val av redskap.

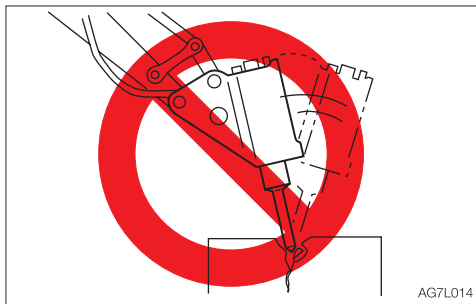
FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID ARBETET



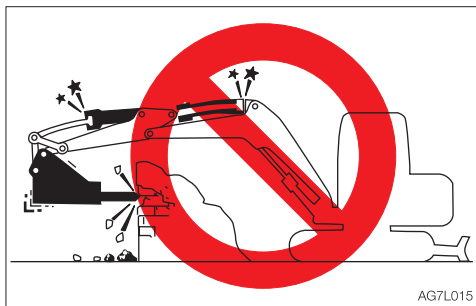
- Starta motorn och låt den gå på 75 % av maximalt varvtal.



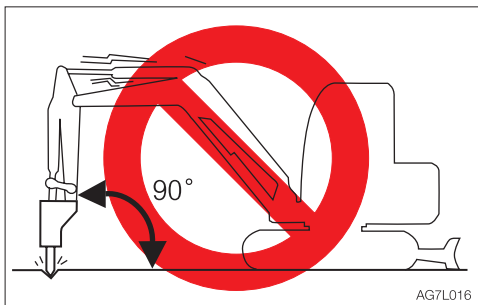
- Hamra med mejseln vinkelrätt mot ytan.
- Pressa mejseln mot föremålet som ska knäckas så att du inte hamrar i luften.



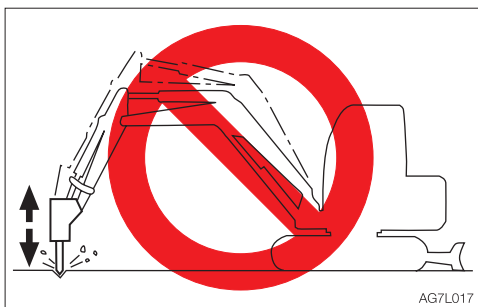
- Bänd inte med mejseln och undvik att bända samtidigt som du hamrar.
- Flytta inte mejseln när du hamrar.
- Hamra inte kontinuerligt på samma yta i mer än 30 sekunder.



- Hamra inte med cylindern helt utkörd eller indragen (vid ändläget). Lämna en marginal på minst 50 mm.



- Hamra inte med armen vinkelrätt mot markytan.



- Låt inte själva hammaren falla på det bearbetade föremålet i syfte att knäcka det.
- Flytta inte föremål som ska knäckas eller stenblock med hammaren.
- Sväng överbyggnaden emellanåt så att motorn får svalna.
- Om en hydraulslang vibrerar onormalt mycket kan orsaken vara kvävgas som läcker ut från ackumulatoren. Se till att maskinen kontrolleras på ett tidigt stadium.



BYT HYDRAULOLJA REGELBUNDET

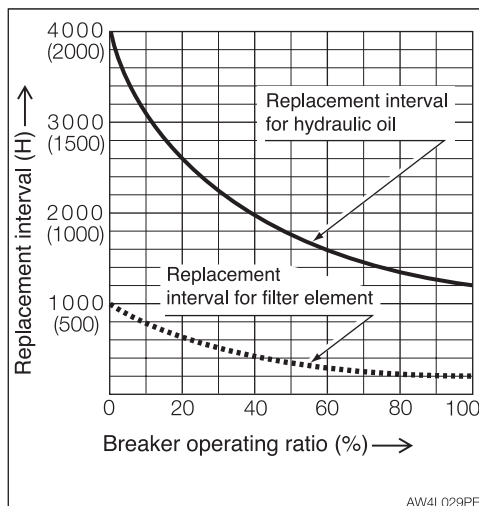
När en hydraulhammare används bryts oljan ned snabbare än då maskinen används på vanligt sätt. Byt hydraulolja- och returfilterelementen.

- Om dessa filterelement inte byts i tid kan maskinens och hammarens hydraulsystem skadas. Förläng hydraulsystemens livslängd genom att byta hydrauloljan och returfilterinsatsen efter det antal timmar som anges i diagrammet nedan.
- Rengör sug silen i samband med att hydrauloljan byts.

Bytesintervaller (timmar)

Punkt	Hydraulolja	Filterelement
Första gången	–	25
Andra gången	–	100
Periodiskt	1200 (600)	200

När hammaren används 100 % av tiden.



(): Vid användning av konventionell slitageskyddande hydraulolja.



KÖRNINGSLARM

Larmet ljuder då maskinen körs och upphör då maskinen stannar.

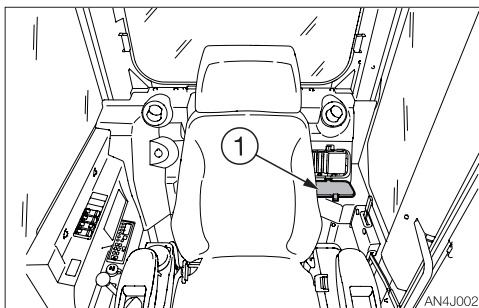
Om larmet inte ljuder då maskinen körs kan en säkring ha gått. Kontrollera säkringarna.



WARNING

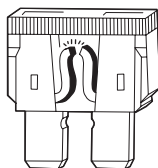
Om säkringen går igen strax efter bytet är det sannolikt fel på elsystemet. Det kan föreligga brandrisk om det inte repareras korrekt. Rådfråga din återförsäljare eller servicerepresentant.

1. Stäng av motorn genom att vrida startnyckeln till OFF-läget.

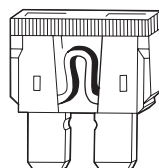


2. Lossa skruven och öppna luckan till säkringsdosan (1).
3. Kontrollera om någon säkring (2) gått.

Blown



Normal

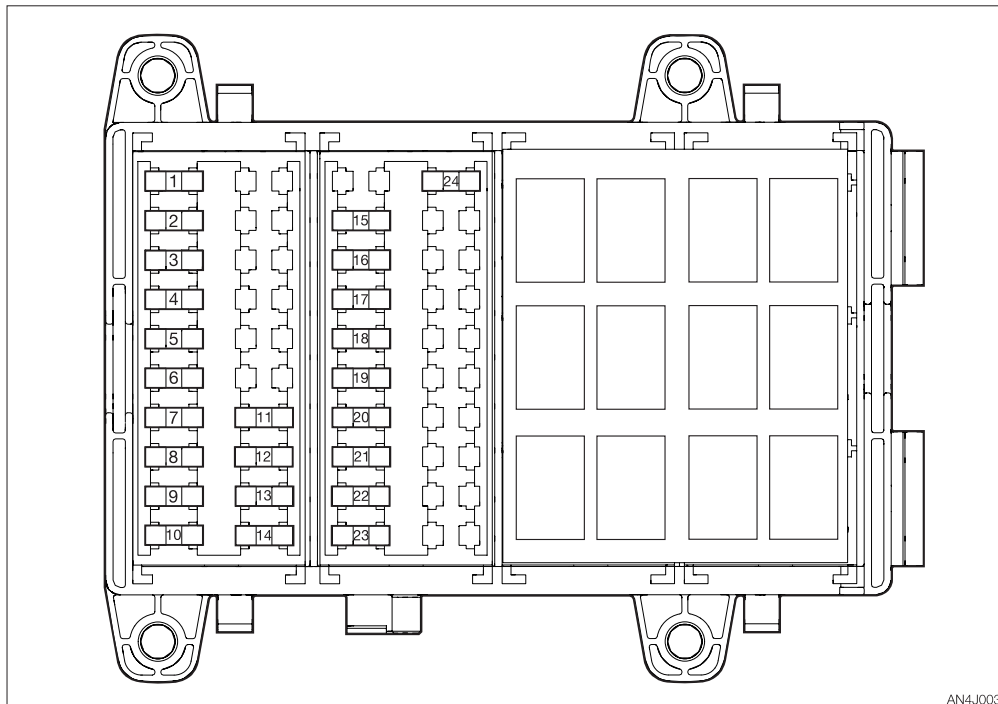


AG7J013PE

4. Om en säkring har gått byter du den mot en ny med samma kapacitet.



Säkringsschema och skyddade kretsar



Nr	Amperetal	Symbol	Skyddad krets
1	25 A		Fläktreglage
2	10 A		Brytare för luftkonditionering
3	15 A	OPT (2)	Tillbehör (2)
4	15 A	OPT (1)	Tillval (1)
5	25 A	CAB	Förarhytt
6	10 A		Instrumentpanel
7	10 A		Styrenhet, körlarm
8	20 A		Spak för säkerhetslås
9	10 A		Torkare
10	20 A		Belysning
11	5 A	OPT (12 V)	Tillbehör (12 V)
12	15 A		NOx-sensor



Nr	Amperetal	Symbol	Skyddad krets
13	5 A		DEF-sensor
14	3 A		Stöldskyddssystem
15	15 A		Styrssystem
16	10 A		Instrumentpanel
17	3 A		Stöldskyddssystem
18	25 A		Tankningspump
19	30 A		Styrenhet (ECU)
20	20 A		Matarpump
21	30 A		SCR-system
22	10 A		Startnyckel
23	10 A		Signalhorn
24	10 A	OPT (12 V)	Tillbehör (12 V)



TILLVALSUTRUSTNINGENS VIKT

Standardmaskinens vikt kg (lb.) Gummilarvfötter (exklusive förare)	Förarhytt
	15345 (33830)
TILLVAL	
Stållarvfötter med 500 mm bredd (inkl. styrning för bandplatta)	100 (220)
Segmentformade gummilarvfötter (inkl. styrning för bandplatta)	140 (309)
Stållarvfötter med 700 mm bredd (inkl. styrning för bandplatta och schaktblad)	470 (1036)
Blad för 700 mm bredd	30 (66)
Mittstyrning	25 (55)
Flottör	15 (33)
Nödavstängningsventil (arm)	10 (22)
Extra hydraulkrets 3 + extra hydraulkrets 4	45 (99)
Extra hydraulkrets 3	20 (44)
2-delad bom (med justerbar avstängningsventil)	630 (1389)
Utan skopa	-380 (-838)
Främre skydd	55 (121)
Utan blad	-795 (-1753)

Enheter: kg (lb)

*: Tillvalsutrustningens vikt adderas till standardmaskinens vikt.

*: I den här tabellen anges endast tillvalsutrustning med en vikt på 10 kg (20 lb) eller mer.



BIOLOGISKT NEDBRYTBAR OLJA

Biologiskt nedbrytbar olja är en ny typ av hydraulolja som bryts ned till koldioxid och vatten av mikroorganismer i jord och vatten. Den är mycket säker för levande organismer och är fördelaktig för miljöskyddet.

- Rekommenderad biologiskt nedbrytbar olja: Mobile EAL Envirosyn 46H (syntetisk esterolja).
När du byter hydrauloljan mot en biologiskt nedbrytbar olja ska du använda ovanstående olja eller en likvärdig produkt. Observera att andra oljor, även andra fabrikat av syntetiska esterbaserade oljor, kan skada O-ringar, packningar och tätningar. Takeuchis produkter som levereras med biologiskt nedbrytbar olja som tillval är fyllda med den oljetyper som anges ovan.
- När du byter från mineralolja till en biologiskt nedbrytbar olja minskar parkeringsbromsens åtdragningsmoment med ungefär 30 %.

BYTE AV HYDRAULOLJA MOT BIOLOGISKT NEDBRYTBAR OLJA

Om mineralolja blandas med biologiskt nedbrytbar olja försämras hydrauloljans prestanda, biologiska nedbrytbarhet och säkerhet. Hydrauloljesystemet måste spolas enligt beskrivningen nedan innan den biologiskt nedbrytbara oljan fylls på. Detta arbetsmoment är farligt och kräver erfarenhet. Låt någon av Takeuchis återförsäljare eller servicerepresentanter göra det.

Spolning

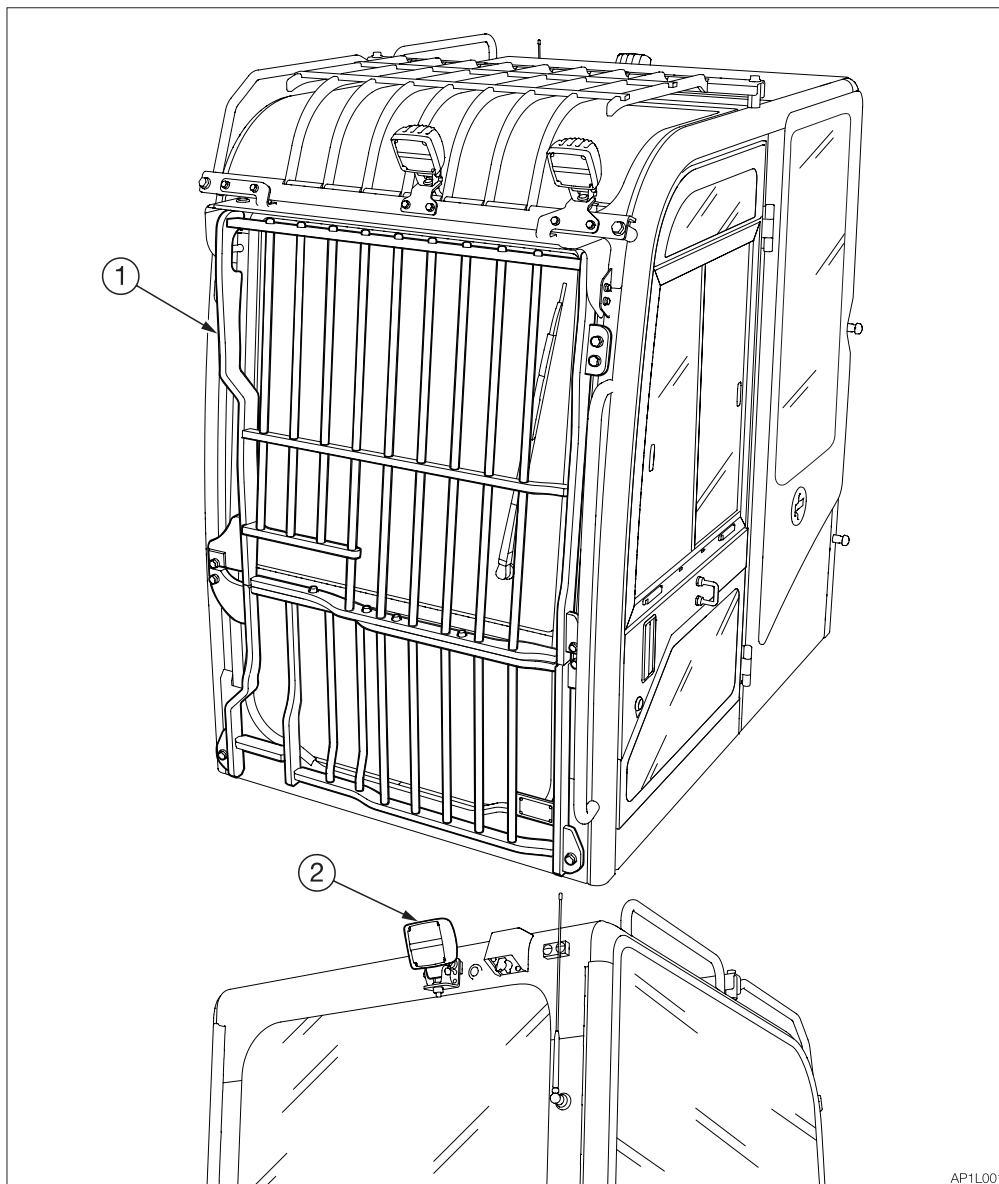
Ska utföras av Takeuchis försäljnings- eller servicerepresentant.

1. Tappa av hydrauloljan (mineraloljan) från hydrauloljetanken och rengör tankens insida samt sugsilen.
Se avsnittet "Byte av hydraulolja och rengöring av sugsil".

2. Ta bort cylinderslangarna och tappa av hydrauloljan (mineraloljan) från cylindrarna.
 3. Fyll på ny, biologiskt nedbrytbar olja i hydrauloljetanken.
 4. Avlufta hydrauloljesystemet.
 5. Manövrera hydraulenhetererna i 30 minuter.
 6. Töm ut den biologiskt nedbrytbara oljan från tanken och cylindrarna.
 7. Byt returfiltret för hydraulolja mot ett nytt filter.
 8. Upprepa steg 3 och 4 ovan.
 9. Manövrera hydraulenhetererna i 30 minuter.
 10. Töm ut den biologiskt nedbrytbara oljan från tanken och cylindrarna.
 11. Upprepa steg 3 och 4 ovan.
 12. Manövrera hydraulenhetererna i en timme.
 13. Töm ut den biologiskt nedbrytbara oljan från tanken och cylindrarna.
 14. Byt ut returfiltret mot ett nytt.
 15. Upprepa steg 3 och 4 ovan.
 16. Manövrera hydraulenhetererna och kontrollera sedan att det inte finns några oljeläckage.
- Hydrauloljesystemet behöver inte spolas vid byte från biologiskt nedbrytbar olja till mineralolja.



HYTTILLVAL



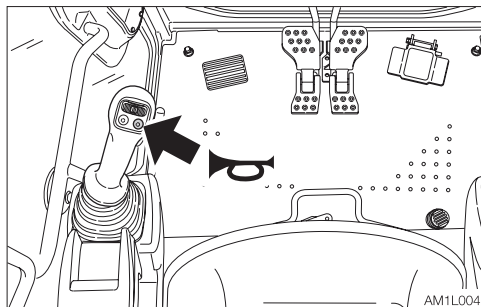
AP1L001

1. Främre skydd (nivå II: ISO 10262)
2. Bakljus



KNAPPSATS 1 FÖR MANÖVERSPAK

SIGNALHORNSKNAPP

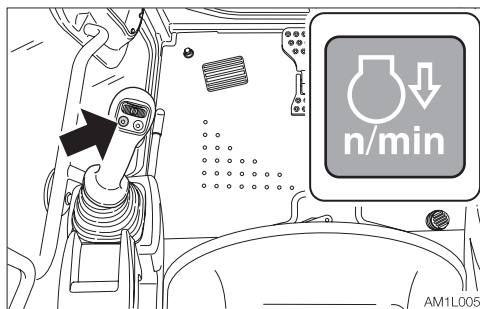


Tryck på knappen som sitter på vänster manöverspak för att tuta.

TOMGÅNGSKNAPP

WARNING

Innan du använder tomgångsknappen måste du sätta manöverspaken i neutral-läge och ta bort foten från pedalerna. Om du trycker på motorbromsknappen medan du kör kan den plötsliga hastighetsändringen leda till en farlig situation.



Tryck på knappen på vänster manöverspak för att sänka motorvarvtalet till låg tomgång. Om du trycker på knappen en gång till regleras motorns hastighet med gasreglaget igen.

Av säkerhetsskäl är tomgångsfunktionen aktiverad vid start så att motorn går på låg tomgång när den startas.

Du upphäver motorbromsläget genom att vid behov trycka på motorbromsknappen.

Anmärkning: Tomgångsknappen kan på ett enkelt sätt sänka motorvarvtalet och minska bränsleförbrukningen i situationer där det endast fordras låg motoreffekt, och manöverspakarna eller körpedalen därmed är i neutralläge.

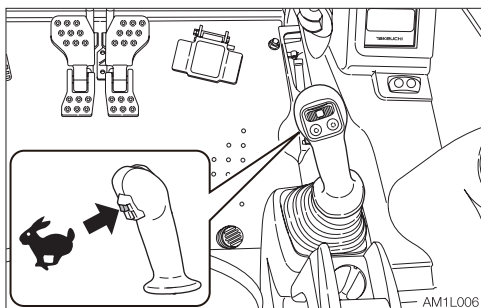


KÖRHASTIGHETSKNAPP



WARNING

Om en last som överskrider börvärdet används under körning på 2:ans växel (hög) sänks hastigheten automatiskt till 1:ans växel (låg). När belastningen minskar kommer varvtalet att öka och återgå till tvåans växel (högväxeln). Observera att växling sker beroende på belastningen (för maskiner med automatisk nedväxling vid körning).

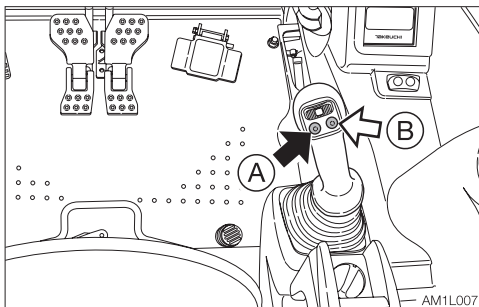


Tryck på denna knapp för att ställa körhastigheten på andra hastighetsläget (högväxeln). Tryck på den igen för att återgå till första hastighetsläget (lågväxeln).



KNAPP FÖR EXTRA HYDRAULKRETS 1

Knappar för extra hydraulkretsar



Tryck på dessa knappar för att reglera oljeflödet i extra hydraulkrets 1.

- Proportionerlig reglering kan inte användas för extra hydraulkretsen.

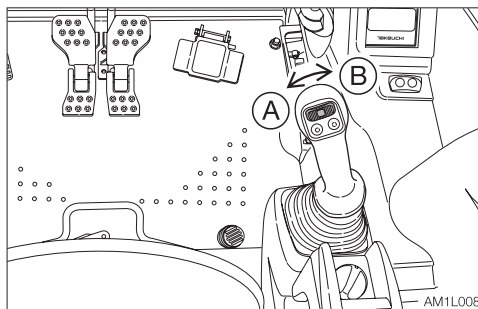
(A).....Hydraulolja flödar till den vänstra extra hydraulkretsledningen (a).

(B)Hydraulolja flödar till den högra extra hydraulkretsledningen (b).

Skjutreglage (Proportionalstyrning)

Proportionalstyrningen möjliggör långsam till snabb/snabb till långsam rörelse med redskapet.

Exempel: Om du flyttar skjutreglaget halvvägs kommer redskapet att förflyttas med cirka halva maxhastigheten.



Använd detta reglage för att reglera oljeflödet i första extrahydraulikledningarna.

(A).....Hydraulolja flödar till den vänstra extra hydraulkretsledningen (a).

(B)Hydraulolja flödar till den högra extra hydraulkretsledningen (b).

Se "Extrahydraulikledningar" på sidorna 2-92 till 2-96.



TILLVAL

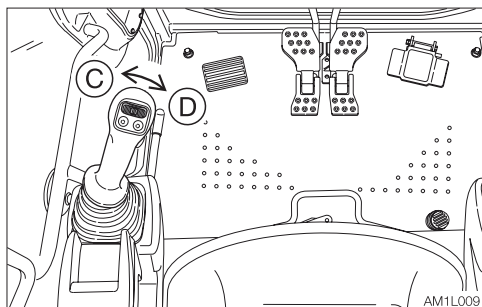
KNAPPSATS 1 FÖR MANÖVERSPAK

OMKOPPLARE FÖR EXTRA HYDRAULIKRETS 2/4

Skjutreglage (Proportionalstyrning)

Proportionalstyrningen möjliggör långsam till snabb/snabb till långsam rörelse med redskapet.

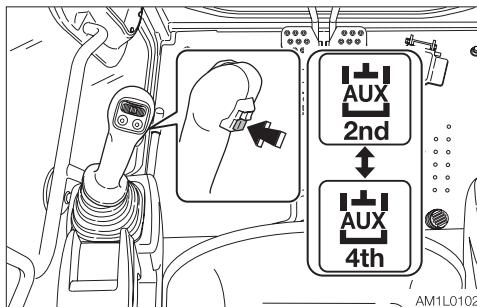
Exempel: Om du flyttar skjutreglaget halvvägs kommer redskapet att förflyttas med cirka halva maxhastigheten.



Använd detta reglage för att reglera oljeflödet i andra extrahydraulikledningen.

C:Hydraulolja flödar till den vänstra extra hydraulikretsledningen (c).

D:Hydraulolja flödar till den högra extra hydraulikretsledningen (d).

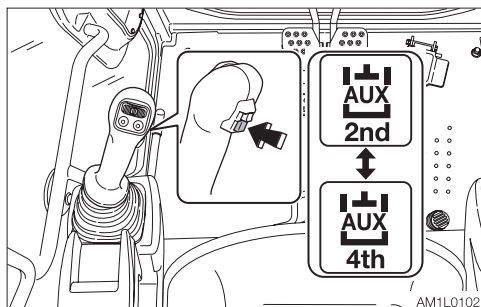


För att använda extra hydraulikrets 4 väljer du extra hydraulikrets 4 med väljarknappen för extra hydraulikrets 2/4.

Se "Extrahydraulikledningar" på sidorna 2-92 till 2-96.



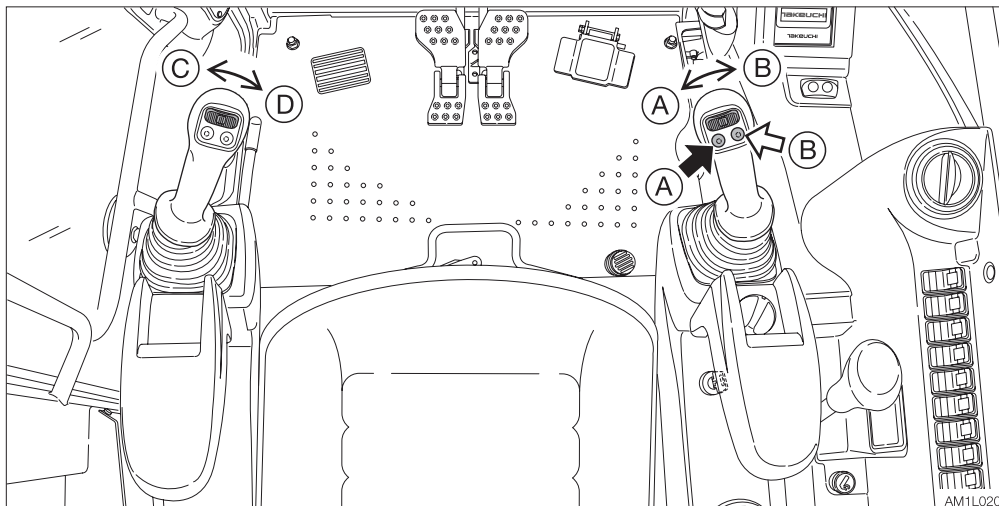
VÄLJARKNAPP FÖR EXTRA HYDRAULKRETS 2/4



Denna omkopplare används för att växla mellan extra hydraulkrets 2 och 4.

Om denna knapp trycks ned visas extra hydraulkrets 2 på multiinformationsdisplayen för att visa att extra hydraulkrets 2 är aktiverad. Om denna knapp trycks ned igen visas extra hydraulkrets 4 på multiinformationsdisplayen för att visa att extra hydraulkrets 4 är aktiverad.

Själva manövreringen sker med omkopplaren för extra hydraulkrets 2/4 (skjutreglage).



Användning

Tryck på dessa knappar för att reglera oljeflödet i extra hydraulkrets 1/2.

- (A).....Hydraulolja rinner till vänster extra hydraulkretsledning (a).
- (B)Hydraulolja rinner till höger extra hydraulkretsledning (b).
- (C)Hydraulolja rinner till vänster extra hydraulkretsledning (c).
- (D)Hydraulolja rinner till höger extra hydraulkretsledning (d).

Se "Extrahydraulikledningar" på sidorna 2-92 till 2-96.

Evakuering av resttrycket

När de extra hydraulkretsarna har använts står de under tryck. Detta tryck kallas för resttryck. Avlasta resttrycket innan ledningarna kopplas loss.

Vänta i tio minuter efter att motorn har stängts av innan du släpper ut resttrycket.

1. Parkera maskinen på ett plant, stabilt och säkert underlag.
2. Stanna motorn.
3. Sänk låsspaken till oläst läge.
4. Vrid tändningsnyckeln till läge ON.
5. Släpp ut det kvarvarande trycket i de extra hydraulkretsarna genom att trycka på knapparna för de extra hydraulkretsarna upprepade gånger.

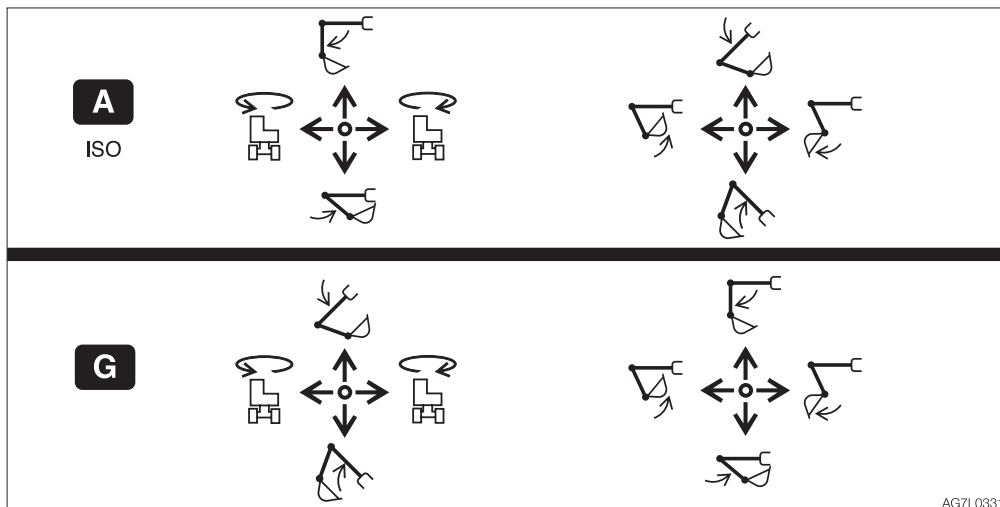


VAL AV SPAKMÖNSTER

Styrmönstret för vänster och höger manöverspak kan ändras.

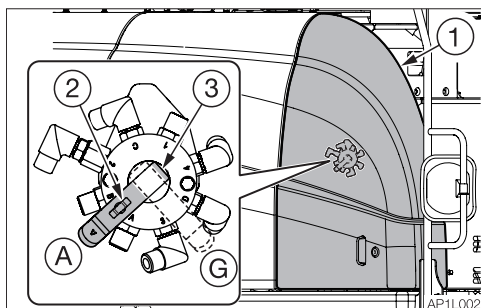
WARNING

Innan motorn startas kontrollerar du väljarventilen för att se vilket styrmönster som har valts för vänster och höger manöverspak.



AG7L0331

ÄNDRING AV SPAKMÖNSTER



(A): ISO-mönster

(G): G-mönster

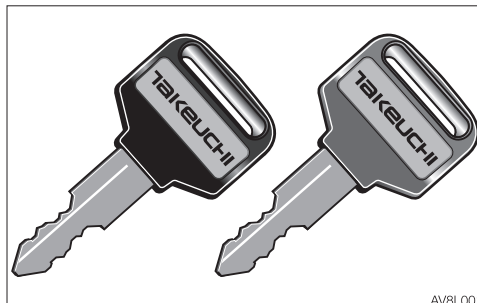
1. Parkera maskinen på ett plant och fast underlag och stanna motorn.
2. Öppna förarhyttens dörr helt och fixera det i läge.
3. Ta bort golvmattan.
4. Öppna frontluckan (1).
5. Dra åt vingbulten (2) och sätt fast spaken (3).
6. Stäng frontluckan (1).
7. Kontrollera styrmönstret.



TAKEUCHI SECURITY SYSTEM

Takeuchi Security System är ett säkerhets-system som innebär att motorn endast kan startas med registrerade startnycklar. Motorn kan inte startas med oregistrerade eller förfälskade startnycklar. Om en registrerad startnyckel försvinner eller blir stulen kan du ställa in systemet så att den registrerade nyckelinformationen tas bort. Därefter går det inte längre att starta motorn med den borttappade eller stulna nyckeln. Detta system minskar risken för stöld, även om det inte går att helt skydda sig mot maskinstölder.

TÄNDNINGSNYCKEL

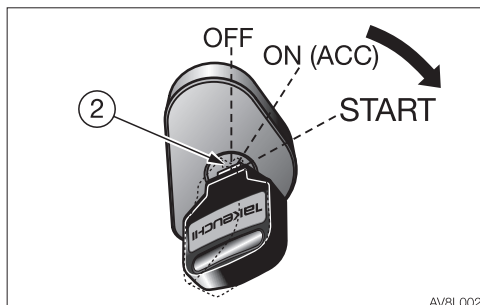


Det finns två typer av startnycklar, röda och svarta, som kan registreras i Takeuchi Security System.

Den röda nyckeln är huvudnyckeln. Den svarta nyckeln är startnyckeln.



START AV MOTORN



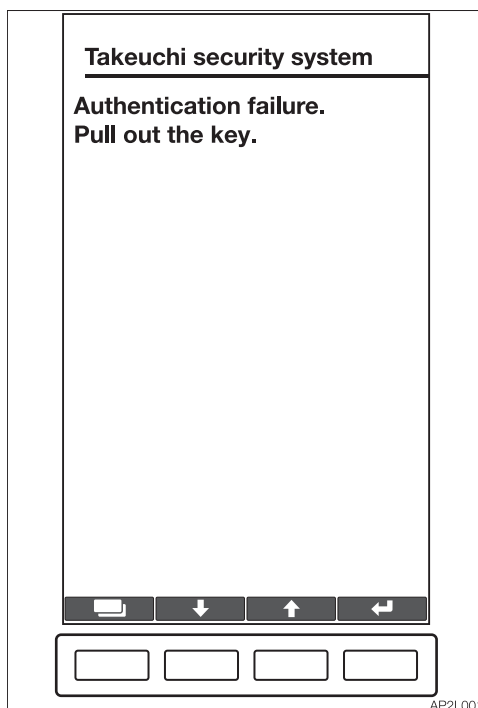
AV8L002

Motorn kan startas på vanligt sätt med en registrerad SVART nyckel.

Motorn kan inte startas med den RÖDA huvudnyckeln.

Se kapitel 3 "Start och stopp av motorn".

Om ett försök görs att starta motorn med en oregistrerad nyckel:



Om en oregistrerad startnyckel vrids från läget OFF till ON (ACC) visas meddelandet "Authentication failure" samtidigt som larmet ljuder.

Om försöket upprepas fem gånger i rad ljuder signalhornet i två minuter och motorn kan inte startas. Signalhornet tystnar när nyckeln vrids till läget OFF.



REGISTRERING OCH RADERING AV STARTNYCKEL

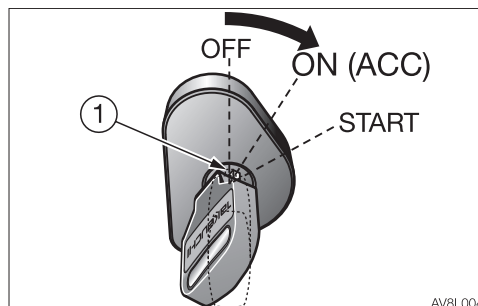
WARNING

- Sitt på förarstolen.
- För upp låsspaken till låst läge.
- Håll alla människor borta från maskinen och arbetsområdet.
- Tuta med signalhornet för att varna andra människor runt maskinen.

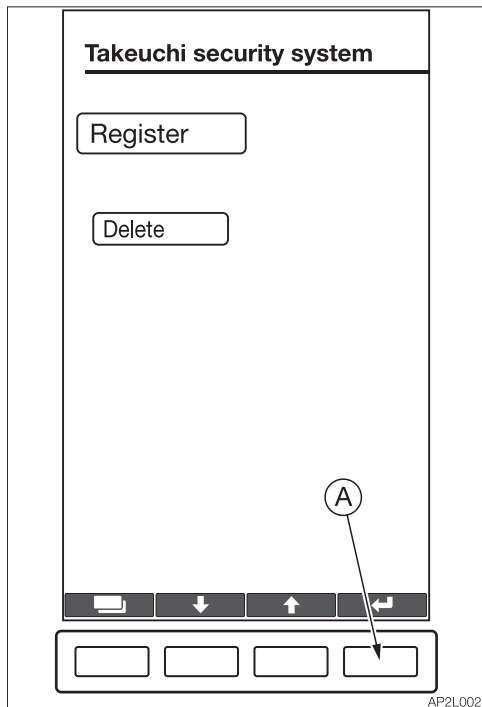
Registreringen kan misslyckas om startnyckeln sitter på en nyckelring eller nyckelkedja. Ta bort den innan du registrerar den. Ett fel kan uppstå om flera startnycklar hålls nära låscylindern. Se till att inga andra startnycklar än rätt nyckel befinner sig i närheten av låscylindern vid registreringen.

Registreringsprocedur för startnyckel

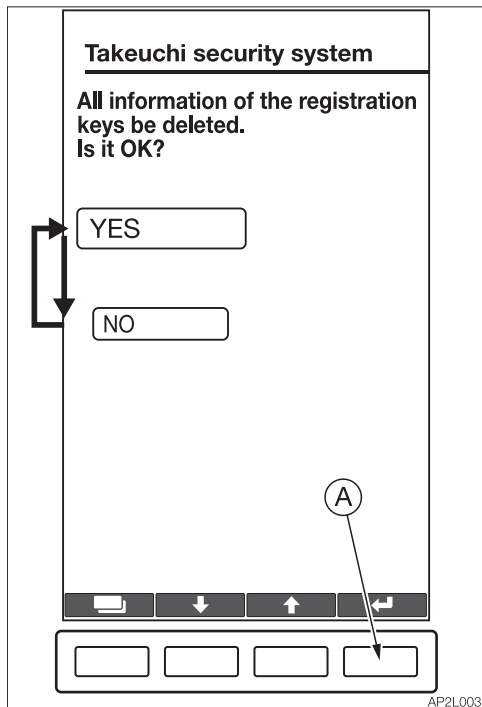
Slutför varje steg 1 till 6 nedan och fortsätt till nästa steg inom fem minuter. Om ingen åtgärd har utförts på fem minuter under den här proceduren återgår systemet till det ursprungliga tillståndet. Från steg 7 och framåt avslutar systemet automatiskt processen om ingen åtgärd utförts på fem minuter.



1. Stick in huvudnyckeln (1) i tändningslåset och vrid nyckeln från läget OFF till ON (ACC).



2. Välj "REGISTER" på LCD-skärmen och tryck på (A).



3. Välj om du vill ta bort all befintlig registreringsinformation.

Välj "YES" på LCD-skärmen och tryck på (A): All registreringsinformation kommer att raderas; registrera en ny nyckel.
Välj "NO" på LCD-skärmen och tryck på (A): En ny startnyckel läggs till den befintliga registreringsinformationen.

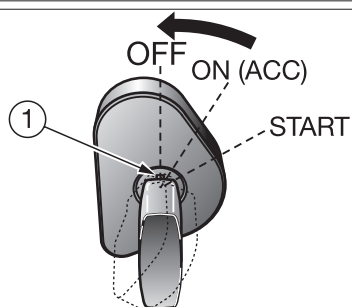


Takeuchi security system

**Certification was completed.
Pull out [Master key].**



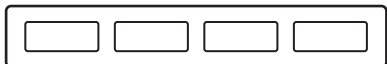
AP2L004



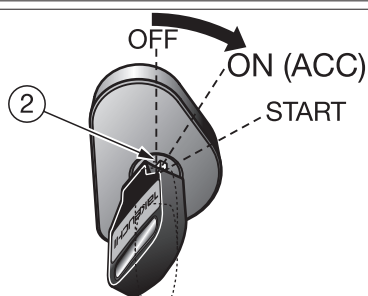
AV8L008

Takeuchi security system

**Insert keys to be registered, and
turn to the [ACC] position.**



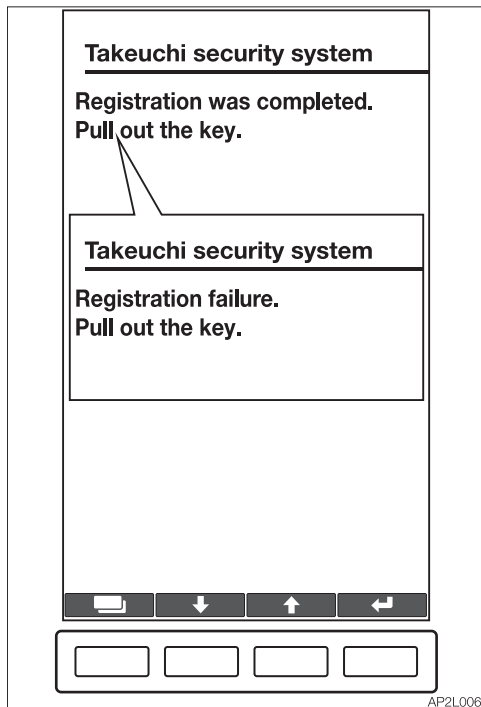
AP2L005



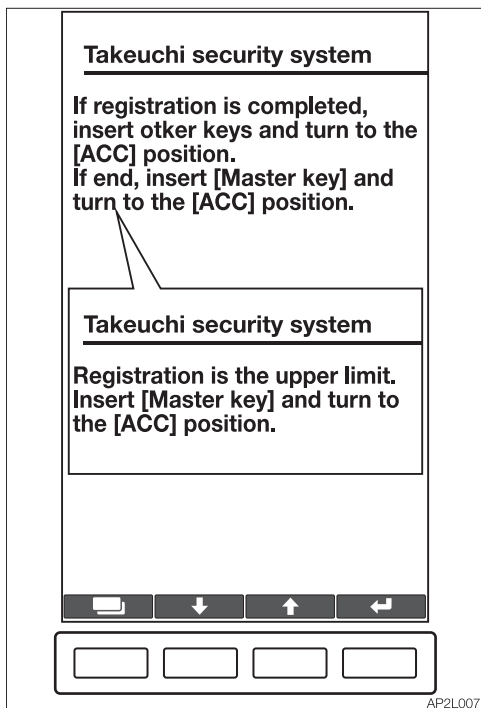
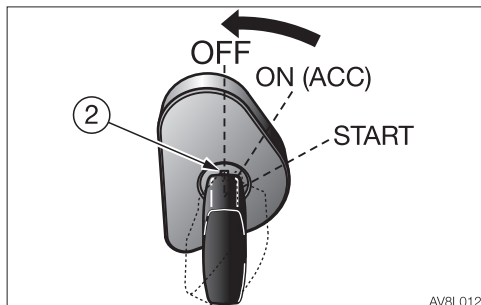
AV8L010

4. När meddelandet "Certification was completed" visas på LCD-skärmen är registreringen slutförd. Vrid huvudnyckeln (1) från läget ON (ACC) till OFF och dra sedan ut den från tändningslåset. Siffran (3) längst ned till vänster visar hur många startnycklar som för närvarande finns registrerade (gäller endast skyddstak). Upp till 13 startnycklar kan registreras.

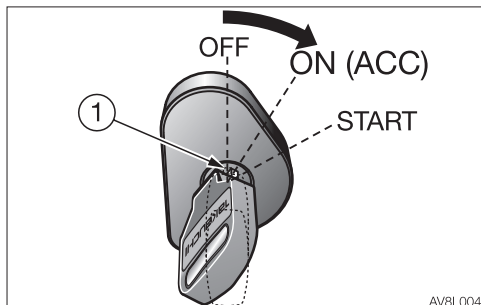
5. Stick in startnyckeln (2) som ska registreras i tändningslåset och vrid nyckeln från läget OFF till ON (ACC).



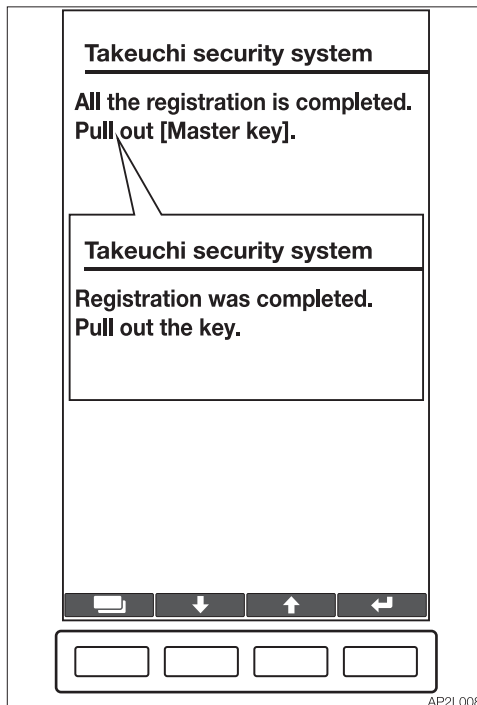
6. Om registreringen slutförts utan fel visas meddelandet "Registration was completed". Detta innebär att startnyckeln (2) som för närvarande är insatt har registrerats. Om registreringen misslyckas visas meddelandet "Registration failure".



7. Vrid startnyckeln (2) från läget ON (ACC) till OFF och dra sedan ut den ur tändningslåset. Upprepa stegen från steg 5 för att fortsätta registreringen. Avsluta registreringen genom att gå vidare till steg 8.



8. Stick in huvudnyckeln (1) i tändningslåset och vrid nyckeln från läget OFF till ON (ACC). Eller vänta i minst fem minuter.

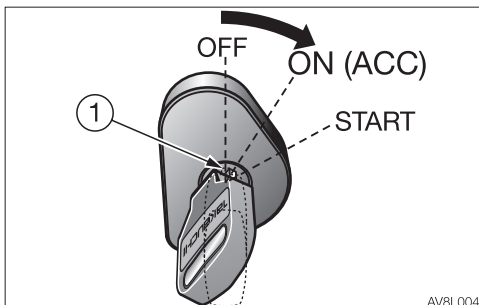


9. Om minst en startnyckel har registrerats, visas meddelandet "All the registration is completed". Vrid huvudnyckeln (1) från läget ON (ACC) till OFF och dra sedan ut den ur tändningslåset för att slutföra registreringen.
- Om ingen startnyckel har registrerats visas meddelandet "Registration failure" och registreringsinformationen återställs till det ursprungliga tillståndet.

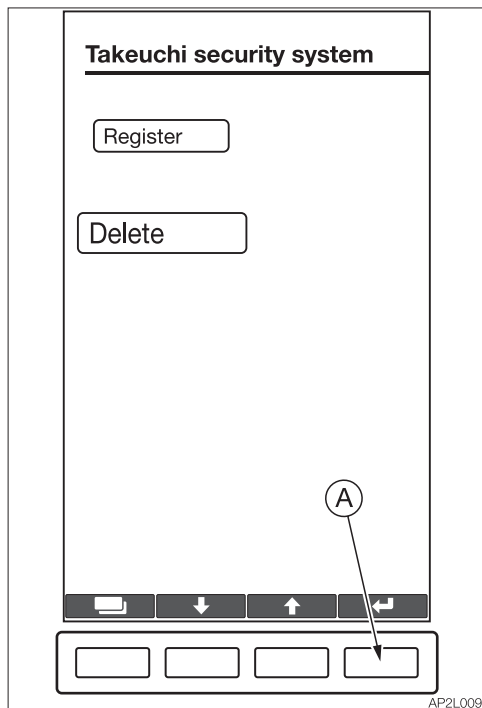


Radering av registrerad startnyckel

Informationen för varje registrerad startnyckel kan raderas så att det inte går att använda nyckeln för att starta motorn.



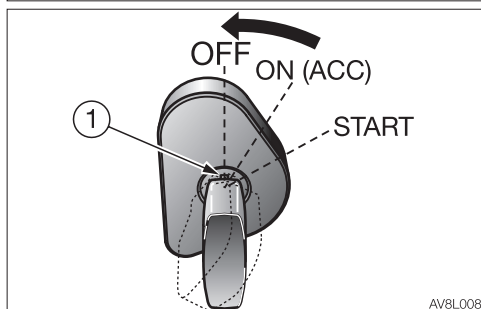
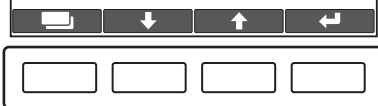
1. Stick in huvudnyckeln (1) i tändningslåset och vrid nyckeln från läget OFF till ON (ACC).



2. Välj "DELETE" på LCD-skärmen och tryck på (A).

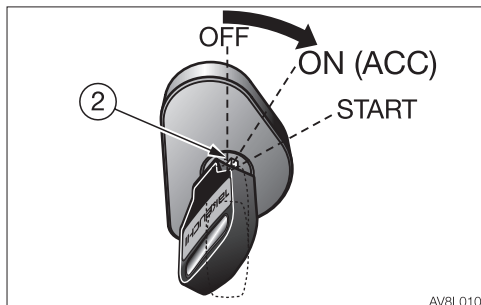
Takeuchi security system

Insert the key that want to delete the registration information and turn to the [ACC] position.



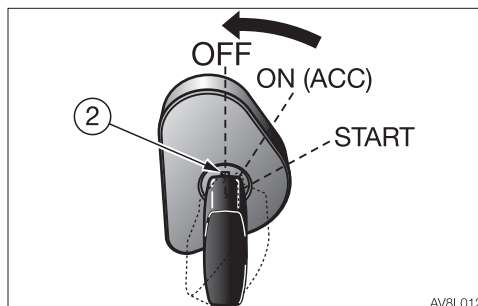
3. Meddelandet enligt bilden visas på LCD-skärmen. Vrid huvudnyckeln (1) från läget ON (ACC) till OFF och dra sedan ut den från tändningslåset.

Anmärkning: Om du vill radera all registreringsinformation därför att den registrerade nyckeln tappats bort, se steg 3 (A) på sidan 8-25.

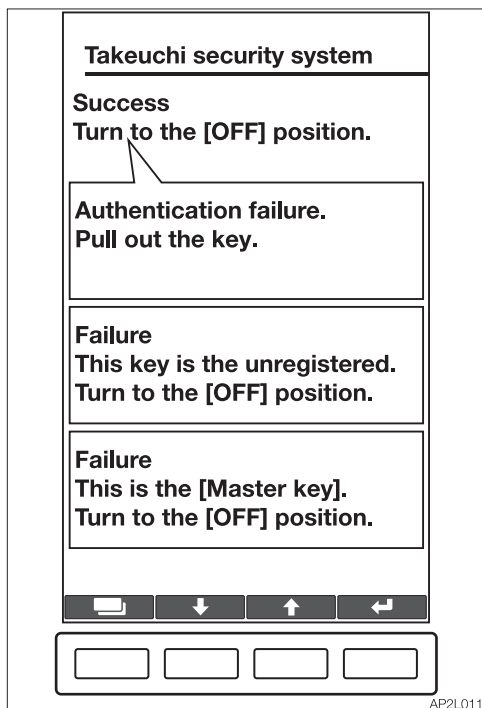


4. Stick in startnyckeln (2) som ska raderas i tändningslåset och vrid nyckeln från läget OFF till ON (ACC).

5. Om raderingen lyckats visas meddelandet "Success". Det innebär att informationen för den startnyckel (2) som för närvarande är insatt har raderats. Om raderingen misslyckats visas meddelandet "Failure" eller "Authentication failure" på LCD-skärmen. Dra ut startnyckeln och upprepa sedan stegen från steg 1 igen.



6. Vrid startnyckeln (2) från läget ON (ACC) till OFF och dra sedan ut den ur tändningslåset. Upprepa stegen från steg 1 för att fortsätta raderingen.





TILLVAL

TAKEUCHI SECURITY SYSTEM

OM HUVUDNYCKELN TAPPATS BORT

Om du tappar bort din huvudnyckel ska du kontakta din service-eller försäljningsrepresentant för hjälp.

LÄNDER SYSTEMET KAN ANVÄNDAS I

För att Takeuchi Security System ska kunna användas krävs tillstånd att använda utrustning som utsänder radiovågor i det land där systemet ska användas. Systemet kan användas i de länder som anges nedan per januari 2017. Använd inte systemet i andra länder. För mer information om hur du inaktiverar systemet, kontakta din service-eller försäljningsrepresentant för hjälp.

Systemet kan användas i följande länder:

Irland, Italien, Storbritannien, Estland, Österrike, Nederländerna, Cypern, Grekland, Kroatien, Sverige, Spanien, Slovakien, Slovenien, Tjeckien, Danmark, Tyskland, Ungern, Finland, Frankrike, Bulgarien, Belgien, Polen, Portugal, Malta, Lettland, Litauen, Rumänien, Luxemburg, Island, Norge, Liechtenstein, Schweiz och Turkiet.

Publicerad första gången i september 2017

BRUKSANVISNING

TB2150R Hydraulisk grävmaskin

Redigerad och publicerad av TAKEUCHI MFG. CO., LTD.

Tryckt i Japan av STATION M Co., Ltd.



6-2-1 Somejidai, Hamakita-ku, Hamamatsu, Shizuoka 434-0046, Japan

EU DECLARATION of CONFORMITY (DoC)

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

Name: ASAHI DENSO CO.,LTD

Address: 6-2-1 Somejidai, Hamakita-ku, Hamamatsu, Shizuoka, 434-0046 Japan

We declare that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product.

Object of the declaration:

Product Name Immobilizer

Model Name CZ156

Accessories N/A

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

Radio Equipment (RE) Directive (2014/53/EU)

The following harmonized standards and technical specifications have been applied:

Health & Safety
(Article 3.1(a)): EN 60065: 2014

EMC
(Article 3.1(b)): EN 301 489-1 V2.1.1
EN 301 489-3 V2.1.1 (Final draft)

Radio Spectrum
(Article 3.2): EN 300 330 V2.1.1

Japan, Shizuoka

Place of Issue:

May 29, 2017

Date of Issue:

Tomohiro Yaguchi

Tomohiro Yaguchi
Section chief
Engineering Department

CALIFORNIA

PROPOSITION 65 – VARNING

Dieselmotoravgaser och vissa av deras beståndsdelar orsakar enligt myndigheterna i delstaten Kalifornien cancer, fosterskador och andra skador på fortplantningssystemet. Batteripoler, anslutningar och relaterade tillbehör innehåller bly och blyföreningar, kemikalier som i delstaten Kalifornien har konstaterats orsaka cancer, fosterskador och andra skador som stör fortplantningen. Tvätta händerna efter hantering av batteriet.

Överensstämmelseförklaring

Vi försäkrar härmed att följande maskin, på basis av dess utformning och konstruktion samt den form i vilken den tas i drift, uppfyller relevanta, grundläggande säkerhets- och hälsokrav i nedanstående EU-direktiv. Denna försäkran upphör att gälla om maskinen modifieras utan samråd med oss.

Beteckning av maskinen	Hydraulisk grävmaskin
Tillverkare	TAKEUCHI MFG. CO., LTD 205 Uwadaira, Sakaki-machi, Hanishina-gun, Nagano 389-0605, Japan

Modell	TB2150R <S/N 514800002~>
Motortyp	CFXI85BU (e1 *97/68RA*2012/46* 0812*Δ)
Motoreffekt	85 kW vid 2000 v/min

Maskinen överensstämmer med kraven i följande EU-direktiv:

- 1) Maskindirektivet 2006/42/EG och bilaga
- 2) EMC-direktivet 2014/30/EU och bilaga
- 3) Bullerdirektivet 2000/14/EG (utvärderingsmetod enligt bilaga VI), 2005/88/EG och bilagor.
- 4) Föreskrifter om utsläpp från motorer: 97/68/EG, senast ändrade genom direktiv 2012/46/EG.

Harmoniserade standarder: EN474-1: 2006 + A4: 2013, EN474-5: 2006 + A3: 2013.

Sammanställning av tekniska uppgifter.

Daniel Bailli
Parc d'Activités des Béthunes
3, avenue de la Mare 95310 SAINT OUEN L'AUMONE
CS 29258 – SOA

Utgiven i Sakaki, Japan
Akio Takeuchi, vd